

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

El Rap, en la Iniciación del Género Lírico, a Través del Taller Como Estrategia Didáctica para
Estudiantes de Sexto Grado

Margarita Rosa Dávila de Calderón
Código 2204445

Universidad Santo Tomás
Facultad de Filosofía y Letras
Maestría en Estudios Literarios
Bogotá, D.C.
2019

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

El Rap, en la Iniciación del Género Lírico, a Través del Taller Como Estrategia Didáctica para
Estudiantes de Sexto Grado

Margarita Rosa Dávila de Calderón

Código 2204445

Trabajo de grado para optar por el título de Magíster en Estudios Literarios

Dirigido por: Myriam Jiménez Quenguan

Universidad Santo Tomás
Facultad de Filosofía y Letras
Maestría en Estudios Literarios
Bogotá, D.C.

2019

Dedicatorias

A mi querido esposo por su irrestricto apoyo, por su compañía incondicional, porque con su amor iluminó mis desvelos; a mis adorados hijos por mantener su fe en mí, impulsándome continuamente a seguir, porque con su admiración impidieron que desfalleciera, su apoyo fue el motor para llegar a la culminación de este nuevo logro, me hicieron recordar que todo esfuerzo siempre trae una recompensa, que el paso del tiempo no afecta, porque importa más el temple para querer lograrlo.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Agradecimientos

Al Padre Celestial porque encontré refugio a mis angustias y, en las palabras de los pasajes bíblicos, valor, esperanza y guía en el camino.

A mi madre porque, aunque ausente, se hubiera sentido muy orgullosa.

A mis nietos porque con juegos y risas acompañaron este difuso sendero al triunfo.

A mis amigas Rosalba que creyó en mí incondicionalmente, Yolima, Luz Myriam y Mónica por nuestro mutuo compartir de penas y alegrías.

A mi tutora Myriam Jiménez Quenguan por su tiempo, dedicación, paciencia y múltiples enseñanzas.

A mi maestro Rubén Vallejo que escuchó, creyó y redireccionó mis deficiencias hacia la consecución de logros.

Al maestro Jorge Iván Parra por ampliar mis expectativas y llevarme al hermoso recorrido de escritoras femeninas y actualizar mi andar a través de la nueva literatura.

A mis coordinadores y estudiantes de 606-2018, del colegio San José de Castilla, jornada tarde, por su colaboración constante, por ayudarme a vencer retos en clase para el desarrollo de esta investigación.

A John Edison Celis del grado once por su valiosa cooperación y soporte constante durante las actividades realizadas.

A mis compañeras Doris y Mildred que me animaron con cada conversación.

A Zackim y Zkirla por compartir sus experiencias y apoyar mi aprendizaje sobre el rap.

Porque se puede seguir creciendo y alcanzar una meta más.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Resumen

El presente estudio busca introducir una estrategia que mejore la didáctica de la clase para dictar temas de iniciación lírica, dirigida a niños de grado sexto de educación media que cursan la asignatura de Lengua Castellana. Se toma como problema de partida, la idea de que el proceso de enseñanza-aprendizaje en la asignatura se dificulta debido a que los temas vistos no siempre son atractivos para los estudiantes, además, los recursos metodológicos utilizados por los docentes se tornan monótonos. Para ello se tuvo en cuenta caracterizar la población objeto de este estudio, plantear procesos de creación lírica, reconocer los elementos de la poesía y analizar e identificar las principales fortalezas sobre el mismo tema desde el ritmo musical *rap*, por lo que se integró una metodología que incluyó los contextos cotidianos de los estudiantes, la cual facilitó la apropiación de conceptos propios del género *lírico*. La estrategia didáctica se compuso de nueve talleres de sensibilización y conocimiento del género *lírico*, tomando como eje el ritmo musical *rap*; de esta manera, se logró un acercamiento a la vida cultural y las problemáticas del alumnado, que se vio integrada con la escritura, en tanto el *rap* es concebido como una práctica social situada. Por último, se considera qué circunstancias motivan la expresión oral y escrita desde este ritmo y cómo incide en su vocabulario. El estudio se llevó a cabo con estudiantes en edades comprendidas entre los 10 y 15 años del I.E.D. San José de Castilla, jornada tarde, de la ciudad de Bogotá y tuvo como principal fundamentación teórica los aportes poéticos de Octavio Paz en *El Arco y la Lira*, algunas fuentes sobre el *rap* donde se destacan dos testimonios de raperos vivos contemporáneos.

Palabras clave

Género lírico; Rap; lengua castellana; motivación, estrategias en el aula; estudiantes de sexto grado

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Abstract

The present study seeks to introduce a strategy that improves the teaching of the class to teach lyric initiation topics, aimed at children in sixth grade of middle school, who study the subject of Spanish Language. It is taken as a starting problem, the idea that the teaching-learning process in the subject is difficult because the topics seen are not always attractive to students, in addition, the methodological resources used by teachers become monotonous. For this, it was taken into account to characterize the population object of this study, to propose lyrical creation processes, to recognize the elements of poetry and to analyze and identify the main strengths on the same theme from the rap musical rhythm, so a methodology was integrated which included the students every day contexts, which facilitated the appropriation of concepts typical of the lyric genre. The didactic strategy was composed of nine workshops of sensitization and knowledge of the lyric genre, taking as its axis the rap musical rhythm; In this way, an approach to cultural life and its student problems was achieved, which was integrated with writing, while rap is conceived as a situated social practice. Finally, it is considered that circumstances motivate oral expression, and written from this rhythm and how it affects their vocabulary. The study was conducted with students between the ages of 10 and 15 of the I.E.D. San José de Castilla, late-day, from the city of Bogotá and had as its main theoretical foundation the poetic contributions of Octavio Paz in “El Arco y la Lira”, some sources on rap, highlighting two testimonies of contemporary living rappers.

Keywords

Lyric Gender; Rap; Spanish Language; Motivation; Strategies in the Classroom, Sixth Grade Students.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Índice de contenidos

Índice de ilustraciones.....	xi
Índice de figuras.....	xiii
Índice de tablas.....	xiv
Introducción	xv
Capítulo I.....	1
Problema de Investigación	1
Planteamiento del problema.	1
Justificación.....	6
<i>La palabra y la música en su día a día.</i>	7
<i>Conductas al interior del aula.</i>	9
<i>En síntesis.</i>	10
Objetivos.	10
<i>Objetivo general.</i>	10
<i>Objetivos específicos.</i>	11
Capítulo II	12
Marco referencial	12
Antecedentes.	12
<i>Marco contextual.</i>	12
<i>¿En dónde y con quiénes se aplicará el proyecto?</i>	12
<i>¿En dónde y con quiénes se han aplicados proyectos similares?</i>	14
<i>Orígenes del rap.</i>	21
<i>Orígenes de la lírica.</i>	25
<i>Seducción urbana del rap.</i>	38
Marco Teórico Conceptual.....	41

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

<i>El lenguaje poético en Octavio Paz</i>	41
<i>El lenguaje.</i>	42
<i>El silencio.</i>	45
<i>El ritmo.</i>	49
<i>El verso y la prosa.</i>	51
<i>La imagen.</i>	56
Capítulo III	61
Metodología	61
Diseño Metodológico.	61
<i>Paradigma Cualitativo.</i>	61
<i>Tipo de investigación: Acción-Participativa.</i>	62
<i>Método.</i>	63
<i>Alcance.</i>	64
Técnicas e instrumentos de recolección de la información.	65
Plan de análisis.	67
Unidad de trabajo.	67
<i>Selección de la muestra.</i>	68
<i>Ambiente físico (entorno).</i>	69
<i>Ambiente social y humano.</i>	70
<i>Componente ético.</i>	71
<i>Descripción de instrumentos.</i>	72
<i>Encuesta sociodemográfica.</i>	72
<i>Encuesta de preferencias.</i>	72
<i>Hojas de matrícula.</i>	73
<i>Hojas del observador del estudiante.</i>	73

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

<i>Talleres</i>	73
Capítulo IV.....	77
Resultados	77
Objetivo específico 1.....	77
<i>Caracterización estudiantil</i>	77
<i>Matriz de diagnóstico socio demográfico</i>	86
<i>Matriz de datos para diagnóstico sobre conocimiento del género urbano rap</i>	88
Objetivo específico 2.....	92
<i>Taller 1</i>	93
<i>Taller 2</i>	96
<i>Taller 3</i>	100
<i>Taller 4</i>	105
<i>Taller 5</i>	107
<i>Taller 6</i>	109
<i>Taller 7</i>	111
<i>Taller 8</i>	114
<i>Taller 9</i>	116
Objetivo específico 3.....	119
<i>Autoevaluaciones talleres 1 a 9</i>	120
<i>Análisis de resultados autoevaluaciones</i>	127
Conclusiones	136
Referencias.....	141
Anexos.....	146
Anexo A. Entrevista a Zackim (diciembre 9 de 2017).....	146
Anexo B. Entrevista a Zkirla (diciembre 12 de 2017)	152

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Anexo C. Consentimiento informado estudiantes.....	164
Anexo D. Consentimiento informado Artistas Rap	165
Anexo E. Encuesta sociodemográfica.....	166
Anexo F. Encuesta de preferencias	168
Anexo G. Hoja de matrícula.....	170
Anexo H. Observador estudiante	171
Anexo I. Talleres (ver originales en carpeta 2)	173
<i>Anexo I.1. Taller 1.....</i>	<i>173</i>
<i>Anexo I.2. Taller 2.....</i>	<i>176</i>
<i>Anexo I.3. Taller 3.1.....</i>	<i>179</i>
<i>Anexo I.4. Taller 3.2.....</i>	<i>182</i>
<i>Anexo I.5. Taller 4.....</i>	<i>184</i>
<i>Anexo I.6. Taller 5.....</i>	<i>186</i>
<i>Anexo I.7. Taller 6.....</i>	<i>188</i>
<i>Anexo I.8. Taller 7.....</i>	<i>190</i>
<i>Anexo I.9. Taller 8.....</i>	<i>192</i>
Anexo J. Matrices.....	195
<i>Anexo J.1. Matriz sociodemográfica (parte I).</i>	<i>195</i>
<i>Anexo J.2. Matriz sociodemográfica (parte II).</i>	<i>196</i>
<i>Anexo J.3. Matriz de preferencias (parte I).</i>	<i>197</i>
<i>Anexo J.4. Matriz de preferencias (parte II).</i>	<i>199</i>
<i>Anexo J.5. Matriz escritural.....</i>	<i>201</i>
Anexo K. Tablas Dimensiones del Desarrollo Humano	202

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Índice de ilustraciones

Fotografía 1. Fachada I.E.D. San José de Castilla. Mayo de 2017. Tomada por Óscar Guerrero. Fuente: Esta investigación 2017-2018.....	13
Fotografía 2 Vista lateral del I.E.D. San José de Castilla. Mayo de 2017. Tomada por Óscar Guerrero. Fuente: Esta investigación 2017-2018.....	14
Fotografía 3. Estudiantes grado 606 J.T. San José de Castilla. Junio de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.....	69
Fotografía 4. Organigrama Administrativo. Noviembre de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: P.E.I. del colegio 2016	70
Fotografía 5. Aula 606. Taller número 1. Motivación. Julio 30 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.....	94
Fotografía 6. Aula 606. Taller número 1. Actividad de cierre. Julio 30 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.....	96
Fotografía 7. Aula 606 J.T. Explicaciones iniciales. Taller 2. Agosto 3 de 2018. Tomada por John Celis. Fuente: Esta investigación 2017-2018.	99
Fotografía 8. Aula 606 J.T. Socialización respuestas. Taller 2. Agosto 3 de 2018. Tomada por John Celis. Fuente: Esta investigación 2017-2018.	100
Fotografía 9. Aula 606 J.T. Identificando emociones. Taller 3.1. Agosto 27 de 2018. Tomada por John Celis. Fuente: Esta investigación 2017-2018.....	101
Fotografía 10. Aula 606 J.T. Más emociones y emparejar palabras. Taller 3.1. Agosto 27 de 2018. Tomada por John Celis. Fuente: Esta investigación 2017-2018.....	102
Fotografía 11. Aula 606 J.T. Moda hip-hop. Taller 3.2. Septiembre 3 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.....	103
Fotografía 12. Aula 606 J.T. Características hip-hop y trabajo en equipo. Taller 3.2. Septiembre 3 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.	105
Fotografía 13. Aula 606 J.T. Títulos canciones favoritas RAP. Taller 4. Septiembre 10 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.....	106
Fotografía 14. Aula 606 J.T. Juego de acentos. Taller 4. Septiembre 10 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.....	107

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Fotografía 15. Terraza IED San José de Castilla, curso 606 J.T. Explicación Seguir el tambor. Taller 5. Septiembre 12 de 2018. Tomada por Valery Calderón. Fuente: Esta investigación 2017-2018.....	109
Fotografía 16. Aula 606 J.T. Subrayando imágenes poéticas. Taller 6. Septiembre 14 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.	110
Fotografía 17. Aula 606 J.T. Caer en la imagen. Taller 6. Septiembre 14 de 2018. Tomada por Valery Calderón. Fuente: Esta investigación 2017-2018.	111
Fotografía 18. Aula 606 J.T. Escuchando vídeo concierto. Taller 7. Septiembre 21 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.	113
Fotografía 19. Aula 606 J.T. Aplicando conceptos. Taller 7. Septiembre 21 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.	114
Fotografía 20. Aula 606 J.T. Decidiendo tema creador. Taller 8. Octubre 1 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.	115
Fotografía 21. Curso 606 J.T. Motivo inspirador. Taller 8. Octubre 19 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.....	116
Fotografía 22.. Aula curso 606 J.T. Autoevaluación general y agradecimientos. Octubre 29 de 2018. Tomada por John Celis. Fuente: Esta investigación 2017-2018.....	130
Fotografía 23. Zackim (artista de rap) y la autora. Tomada por Wilson E. Calderón. Fuente: Esta investigación 2018.	146
Fotografía 24. Zkirla (artista de rap) y la autora. Tomada por Wilson E. Calderón. Fuente: Esta investigación 2018.	152

Índice de figuras

Figura 1. Encuesta sociodemográfica. Fuente: Esta investigación 2018.	166
Figura 2. Hoja de matrícula. Fuente: Esta investigación 2018.....	170
Figura 3. Observador estudiante 1. Fuente: Esta investigación 2018.	171
Figura 4. Observador estudiante 2. Fuente: Esta investigación 2018.	172
Figura 5. Matriz sociodemográfica (parte I). Fuente: Esta investigación 2018.	195
Figura 6. Matriz sociodemográfica (parte II). Fuente: Esta investigación 2018.....	196
Figura 7. Matriz de preferencias (parte I). Fuente: Esta investigación 2018.	197
Figura 8. Matriz de preferencias (parte II). Fuente: Esta investigación 2018.....	200
Figura 9. Matriz escritural. Fuente: Esta investigación 2017-2018.	201

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Índice de tablas

Tabla 1. Criterios de inclusión y exclusión	67
Tabla 2. Cronograma aplicación talleres.....	76
Tabla 3. Variables socioeconómicas	77
Tabla 4. Variables referencias rap.....	89
Tabla 5. Producto final.....	117
Tabla 6. Taller 1. Resumen de planeación	174
Tabla 7. Taller 2. Resumen de planeación	177
Tabla 8. Taller 3.1. Resumen de planeación	180
Tabla 9. Taller 3.2. Resumen de planeación	183
Tabla 10. Taller 4. Resumen de planeación	185
Tabla 11. Taller 5. Resumen de planeación	188
Tabla 12. Taller 6. Resumen de planeación	189
Tabla 13. Taller 7. Resumen de planeación	192
Tabla 14. Taller 8. Resumen de planeación	193
Tabla 15. Dimensión cognitiva - Habilidades de pensamiento.....	202
Tabla 16. Dimensión socio afectiva	203
Tabla 17. Dimensión físico-creativa	204

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Introducción

Para el hablante de lengua hispana, cada vez que realice cualquier actividad relacionada con literatura, poesía, lírica, tal como es la presente investigación, resulta imprescindible acercarse a la obra de Octavio Irineo Paz Lozano (Ciudad de México, 31 de marzo de 1914 - 19 de abril de 1998), conocido coloquialmente como Octavio Paz; quien a los diecisiete años publica sus primeros poemas en la revista Barandal (1931), posteriormente, dirige las revistas Taller (1939) e Hijo pródigo (1943). En un viaje a España contacta con intelectuales de la república española y con Pablo Neruda, contactos que le influyen fuertemente en su poética. Llegando la década de 1950, publica cuatro libros fundamentales, el principal: *El arco y la lira* (1956), obra que se ha tomado como principal referente y eje de consulta para este trabajo, en especial el capítulo titulado: El Poema, donde explica los conceptos de *Lenguaje, Silencio, Ritmo, Verso, Prosa y la Imagen*, conceptos que servirán como guía estructural para analizar los trabajos de campo, las autoevaluaciones y demás documentos generados por los estudiantes de sexto grado en la materia de Lengua Castellana, del colegio distrital IED San José de Castilla, ubicado en la ciudad de Bogotá, durante el segundo semestre del periodo lectivo del año 2018.

Se toman los conceptos para hacerlos parte del objetivo de la presente investigación que consiste en promover una estrategia didáctica de iniciación en el género lírico para niños de grado sexto de educación media de la I.E.D. San José de Castilla, jornada tarde, a través de talleres que tienen el ritmo musical urbano *rap* como material de trabajo para su desarrollo. El interés es que los chicos aprendan y los docentes puedan mejorar las dinámicas para la enseñanza de los elementos del poema gracias a que, mediante el género lírico, el autor transmite sentimientos, emociones o sensaciones subjetivas, de inspiración propia.

Al uso de materiales diferentes a los convencionales en clases como tablero, televisor o medios informáticos podemos adicionar entre otros el gusto musical urbano, en particular de la población objeto de esta investigación como un instrumento de convocatoria y para ello se utilizó el rap como motivante para la aprehensión de los conceptos e iniciación en el género lírico y como medio para hablar y escribir de sí mismos y sus inconvenientes.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

El aporte de este trabajo como el de otros docentes que también han utilizado el *rap*, y que se mencionarán más adelante, es significativo para promover la construcción poética, el aprendizaje, el análisis de versos, la lectura, la interpretación, la comprensión, la entonación, el uso correcto de algunos signos de puntuación, el análisis retórico, entre otros, dado que la música se encuentra cohesionada con el diario vivir de los estudiantes, además, genera expectativas sobre los contenidos programáticos de la asignatura.

En el capítulo I encontraremos el planteamiento de problema, abordado a partir de la idea de que en Colombia no es extraño encontrar colegios que presentan carencias en su nivel académico y, en especial, con respecto a las actitudes y comportamientos lingüísticos de los estudiantes. Cada día se hace más evidente la *poca importancia* que tiene para los muchachos el hecho de ejecutar bien cada acto escritural y/o de lectura, y la *falta de conciencia* en cuanto a que estas actividades les aportarán elementos para aumentar su calidad comunicativa.

En el capítulo II, los conocimientos recogidos durante el paso de la autora por la Universidad Pedagógica Nacional coadyuvan a continuar estudiando y conociendo a los estudiantes en clase para que juntos logren propósitos y avances con dedicación y entusiasmo. Este ejercicio de investigación se apoya en un análisis previo de sus gustos que motivará a los niños a mejorar su participación en clase y en un espacio afín a sus gustos musicales y a los de su entorno. Justamente, al observar durante los últimos cinco (5) años que los estudiantes de sexto grado aprenden más fácil todo lo relacionado si el proceso de aprendizaje es realizado con el apoyo de un género musical de su agrado.

En el capítulo III se plantea la metodología utilizada en esta investigación de carácter cualitativo. Igualmente, expone autores a nivel nacional e internacional que han trabajado o se han relacionado con el tema de música urbana, especialmente con el género *rap* y su correspondencia con la lectura y escritura.

Por último, en el capítulo IV se encuentran los resultados obtenidos del proceso investigativo a partir de la recolección de información, analizada a través de instrumentos establecidos para

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

ello, matrices minuciosamente aplicadas sobre cada uno de los trabajos elaborados y desarrollados por los estudiantes de sexto grado del colegio San José de Castilla, jornada tarde.

Capítulo I

Problema de Investigación

Planteamiento del problema.

En las últimas décadas, el sistema educativo colombiano ha puesto la enseñanza como prioridad para mejorar la prosperidad económica y social del país (...). Ya se han dado grandes pasos para ofrecer una educación incluyente y de calidad. Ha logrado alargar el tiempo que los niños colombianos van a la escuela, y ha garantizado que más niños ingresen al sistema desde edades más tempranas y continúen hasta la educación superior; en particular, entre los más desfavorecidos. Sin embargo, en nuestro país la expectativa de vida escolar de los estudiantes en condiciones de pobreza es mucho más bajas que las de familias de estratos altos. La baja calidad de la educación es un factor determinante de este retiro progresivo. Un apoyo deficiente del aprendizaje desde el principio deja a demasiados niños sin unas bases sólidas, por tanto, deben esforzarse al máximo para progresar a un ritmo aceptable, tienen que repetir años o desertar del todo (Beltrán Hernández, 2017).

En Colombia, no es extraño encontrar colegios que presentan carencias en su nivel académico. Mucho menos extraño es encontrar que dichas falencias son más notorias en colegios públicos o rurales. En ciudades como Bogotá, es común observar que los niveles más complicados se encuentran en los colegios ubicados en zonas vulnerables o correspondientes a estratos socioeconómicos 1 y 2. Hoy los niños y jóvenes de bachillerato se encuentran expuestos a diversas circunstancias personales, familiares, económicas, afectivas, sicosociales, drogas, pandillas, etc., que generan diversos comportamientos en el ámbito escolar: ausencias injustificadas a clases, conductas inadecuadas en el aula: agresión, altanería, dispersión, falta de compromiso, evasión, deserción, entre otros, que no facilita la labor enseñanza-aprendizaje.

Aunque lo anterior ocurre en todas las áreas del conocimiento, no es un secreto que existe cierto y especial desdén hacia los procesos de *lectura y escritura* en la escuela. Esta resistencia de los estudiantes a reconocer y aplicar determinadas estructuras de la lengua española, a leer o corregir o rehacer un escrito, a realizar lectura y relectura sin desviar su atención, es una constante presente en los grados de secundaria. A lo largo de mi experiencia docente, he podido observar que, para los estudiantes de bachillerato, en especial para los que comienzan su etapa en

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

básica secundaria, seguir normas ortográficas, aplicar reglas gramaticales, releer textos o mejorar vocabulario son operaciones mentales no significativas, es decir, son actividades que no captan el interés del alumnado. He confirmado, en varias oportunidades, que temas relacionados con el buen uso de la lengua española son considerados por los estudiantes como aspectos sin peso, que no representan algo que merezca ser estudiado y practicado. Estas razones influyen en que los alumnos *no presten atención* a los temas de trabajo en clase o que, sencillamente, *no quieran entrar al aula*.

Después de cerca de veinte años de ejercicio docente en secundaria, ocho de ellos a cargo de la asignatura de Lengua Castellana con estudiantes de sexto grado en el I.E.D. San José de Castilla, en Bogotá, (institución que atiende población vulnerable, con dificultades económicas, familiares y sicosociales), he reunido información con respecto a las actitudes y comportamientos lingüísticos de los estudiantes. Cada día se hace más evidente la *poca importancia* que tiene para los muchachos el hecho de ejecutar bien cada acto escritural y/o lector, y la *falta de conciencia* en cuanto a que estas actividades les aportarán elementos para aumentar su calidad comunicativa; es decir, para que puedan expresarse con sentido tanto de forma oral como escrita. Usualmente, los estudiantes entregan tareas y actividades asignadas solo por cumplir o por obtener una evaluación numérica, pero sin relacionar el contenido de los distintos temas vistos en aula; hay baja disposición para crear escritos como cuentos de más de una página y para realizar correcciones a sus producciones personales. Ello da como resultado un *bajo rendimiento lectoral y escritural*.

La ausencia del hábito lector y el facilismo para la búsqueda de información, se suman a las dificultades ya enunciadas. Se aprecia que a los alumnos se les facilita más la oralidad que la escritura y que, a una buena parte de los estudiantes, en cada uno de los grupos de sexto grado, no les gusta escribir textos largos. Sin proponérselo, un buen número de estudiantes quieren romper el paradigma tradicional de hacer y rehacer textos y, con ello, romper reglas ortográficas, gramaticales, sintácticas, morfológicas y hermenéuticas que hacen parte fundamental de la enseñanza y aprendizaje de la lengua castellana; no son conscientes de que al desconocer la lengua materna, hay pobreza en el vocabulario, dificultades para reemplazar palabras que minimicen la repetición, uso inadecuado de vocablos y, en general, carencia para crear y redactar

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

textos. Lo expuesto evidencia la *falta de interés* en torno a los temas trabajados en la clase de Lengua Castellana.

Durante mi trabajo con los estudiantes de sexto grado del I.E.D. San José de Castilla, es claro que las didácticas repetitivas, el uso de las mismas actividades dentro y fuera del aula, convierten las clases, específicamente las de Lengua Castellana, en *monótonas y poco atractivas* para los estudiantes. El resultado: *apatía* hacia la materia y/o *dispersión* en las dinámicas de clase; cualquier implemento tecnológico o movimiento inusual en el aula es un distractor potencial. Ofertas visuales y auditivas como los juegos interactivos, los videos, las películas en red, la publicidad, los chats con los amigos ocupan los espacios de interés de los estudiantes. Se están acostumbrando a ejercicios cada vez más fáciles, a los resúmenes (algunos de ellos mal elaborados), a un ‘copie y pegue’ sin justificación y, en la mayoría de las ocasiones, sin adjuntar la bibliografía; ello está remplazando la consulta profunda.

Vale resaltar que una constante encontrada es el uso de ‘audífonos’. Mientras realizan cualquier actividad, los chicos escuchan *música*, siempre se les ve con audífonos y celular, este se convierte casi que en una extensión de su cuerpo. Llevan su celular y la música a donde quiera que se desplacen, están con ella tanto dentro como fuera del aula.

Otra causa de la monotonía en las clases son los libros de texto descontextualizados, alejados del diario vivir de los alumnos, que no permiten establecer referentes de su comunidad, su barrio, su localidad o su ciudad; libros que no contribuyen a que los nuevos movimientos juveniles y culturales puedan hallar un espacio para el debate y la construcción de sociedad.

Si a lo anterior, además, le sumamos factores como una formación académica a destiempo, carencias intelectuales, bajo nivel de comprensión lectora, conflictos propios de la edad, diferencia de caracteres y procedencia de diferentes grupos sociales, entre otros, no se puede pretender otra cosa más que la consecución de los resultados esperados se dificulte.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Como docente me he encontrado en una posición en la que debo enfrentarme, por un lado, a la falta de interés de los estudiantes en torno a mi asignatura y, por otro, a las exigencias de la institución en cuanto al rendimiento de los alumnos.

Dentro de los planes y contenidos curriculares diseñados por el ente orientador de la educación, se estipula como gran meta de la formación en Lenguaje en la Educación Básica y Media que la asignatura Lengua Castellana ofrezca a los individuos recursos “para desarrollar la capacidad de producir nuevos significados, si se quiere, nuevos conocimientos que sean inteligibles y sustentados independientemente de quien los produce” (Ministerio de Educación Nacional [MEN], 2006, p. 22). Revisando los Estándares Básicos de Competencias del lenguaje (2006), se enuncia que las metas para la formación del lenguaje incluyen la música como parte de un sistema que también transmite información de una realidad. En el mismo documento, encontramos que para el grado quinto, uno de los objetivos específicos es que los estudiantes reconozcan y produzcan textos de los diversos géneros literarios al comparar “textos narrativos, líricos y dramáticos, teniendo en cuenta algunos de sus elementos constitutivos” (p. 35), y para sexto que reconozcan “en las obras literarias procedimientos narrativos, líricos y dramáticos.” y compartan “los procedimientos narrativos, líricos o dramáticos empleados en la literatura que permiten estudiarla por géneros” (p. 37). Así, tenemos que el docente debe lograr que los estudiantes comprendan, internalicen y produzcan significados en torno a los géneros literarios. ¿Cómo lograrlo? Es la pregunta que motiva al educador a implementar estrategias didácticas innovadoras.

En mi caso, el cumplimiento de esta meta ha presentado dificultades debido, en primer lugar, a la *falta de interés y motivación* que ya he nombrado. En segundo lugar, a que las actividades (como en la mayoría de los casos de los colegios distritales de Bogotá) se aplica a grandes grupos con diferentes realidades; en este caso, en la institución San José de Castilla, comparten aula niños de necesidades educativas especiales y transitorias, con problemas de aprendizaje y con coeficiente intelectual fronterizo¹ (Mancilla, s.f.), esto impide que los estudiantes vayan a

¹ Denominado así porque su coeficiente intelectual (CI) se encuentra entre 70 y 84 dentro de escala de inteligencia de Wechsler para niños-revisada (WISC-R, por su sigla en inglés).

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

mismo ritmo de aprendizaje y que todos consigan apropiarse los conceptos de la materia. Entonces elaboré una pregunta más específica: si mis alumnos son tan diversos ¿Cómo lograr cumplir los estándares y, a la vez, motivarlos en torno a los géneros literarios?

La primera respuesta que surge es, por supuesto, que existe la necesidad latente de generar un mecanismo que facilite la inclusión de niños con problemas de aprendizaje, que tengan en cuenta su entorno y que, principalmente, motiven a estudiar los temas de Lengua Castellana. Para obtener cualquier logro, es indispensable repensar el papel que desempeña el docente como mediador entre contenidos académicos y la población estudiantil. En nosotros (docentes) recae la responsabilidad de diseñar actividades que tengan en cuenta la variedad poblacional y los estilos de aprendizaje, a fin de lograr cumplir con los estándares institucionales, pero con didácticas que generen interés en el alumnado. Considero que, cuando surge una necesidad en torno al desarrollo de las unidades temáticas como las que se encuentran en la Malla Curricular (PEI, 2016), las respuestas a este tipo de cuestionamientos se deben convertir en retos que hagan del ingenio del docente una herramienta al servicio de estrategias lúdicas para confluir en resultados gratificantes tanto para el educador como para el educando. Se hace imperativo tomar cartas en el asunto y motivar a los estudiantes a estudiar, es necesario rescatar las clases de Lengua Castellana; de lo contrario, la formación de los chicos continuará en declive. Para ello, precisamos diseñar estrategias más rejuvenecidas, que varíen en lo tradicional y que reconozcan la enseñanza de los temas teniendo en cuenta los gustos, costumbres y vivencias de los estudiantes.

Después de revisar todo el panorama, me di a la tarea de buscar caminos para lograr despertar el interés de los chicos en la clase de Lengua Castellana. Sabía que no podría abarcar todos los temas que manejo en mi clase, entonces decidí tener en cuenta tres elementos para mi ejercicio de motivación frente a la asignatura: actividades en torno a los *géneros literarios*, el *contexto social* y su gusto por la *música*. Gracias a su contexto, noté que podía relacionar la música que hace parte de su cotidianidad, *el rap*, junto a uno de los géneros literarios que debía trabajar en clase, *el lírico*, y que tal aproximación debía hacerse sin temor a reconocer nuevas teorías didácticas, quizá renovando las que ya se han construido o promoviendo otras con material diferente en aula. Ese fue mi punto de partida para formular preguntas en mi trabajo de investigación: ¿Qué estrategias

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

pedagógicas permitirían a los niños reflejar cómo piensan, sienten o actúan?, ¿De qué manera minimizar situaciones idiomáticas complejas que afrontan a su corta edad en el aula de clase? ¿Qué hacer para lograr aprehensión fácil del conocimiento a largo plazo dentro del aula? ¿Cómo motivar estrategias que desarrollen la oralidad y la escrituralidad para la iniciación lírica en niños de grado sexto de educación media de la I.E.D. San José de Castilla, jornada tarde, teniendo como excusa el ritmo musical urbano *rap*?

Justificación.

Plantear los inconvenientes que los docentes encuentran en el aula no es nuevo. Lograr que los estudiantes sean actores participantes con agrado de temáticas direccionadas hacia la producción de textos, tampoco lo es. No obstante, el camino para conseguir esto último es lo que atañe a esta investigación.

Teniendo en cuenta la problemática presentada, es importante diseñar estrategias que renueven los procesos de enseñanza con temas que integren los gustos, costumbres y vivencias de los estudiantes, reconociendo las habilidades de los chicos preadolescentes y con modos de transmisión actuales y vigentes. Es indudable que para el trabajo con los estudiantes de sexto grado, las clases deben estar direccionadas a potenciar destrezas que hagan del aprendizaje del *género lírico* un disfrute, que asimilen alegre, espontánea y creativamente, que les aporten significados y asombro, utilizando como vehículo de expresión el *rap*. Las palabras plasmadas en las canciones permiten al estudiante combinar experiencias, intercambiar entre pares, reconocer el entorno que habitan y expresar lo que sienten, muchas veces, de forma asertiva y espontánea; tal como lo cita María Fiori Ernani (1969) en *Pedagogía del Oprimido* de Pablo Freire: “la palabra, es un lugar de encuentro y reconocimiento de sí mismo” (p. 14).

Por lo expuesto anteriormente, como docente constantemente replanteo el quehacer en aula: releo los logros propuestos para el año en curso, analizo cuáles no fueron alcanzados por sus educandos y si hubo avances esperables que se cumplieron en el desarrollo de la asignatura durante el año lectivo.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

La palabra y la música en su día a día.

La experiencia diaria en aula reafirma la necesidad de renovar constantemente estrategias para mejorar y atrapar la atención de los educandos. En esa búsqueda, investigando sobre sus intereses, se descubre hace algunos años que la música es un buen elemento de enganche para aprender y mejorar sus competencias comunicativas, lectoras y escriturales. En el año 2015, apliqué una actividad en aula donde se propusieron varios ritmos musicales para explicar un tema que hubiésemos visto durante el año escolar, (ya había aplicado algo parecido en el año 2007, en otra institución) que les hubiera gustado y que los motivará a hacer conciencia de la escritura creativa.

La competencia en escena fue el resultado de abordar una actividad en la cual se enfrentaron por parejas para explicar un tema visto en clase oralmente, pero con música, esta novedad impulsó a los estudiantes a buscar estrategias para desarrollar y mostrar sus habilidades ante sus compañeros en clase; generó ingenio, calidad y recursos para expresar con libertad su sentir y visión de mundo, además de sus emociones y conocimientos en la asignatura. Se descubre con satisfacción que, cuando el estudiante conoce sobre lo que va a contestar, y lo acompaña de la música que le agrada, enuncia mejor el saber adquirido y se expresa con mayor claridad.

Lo anterior sumado al hecho de que los chicos están continuamente escuchando música en sus celulares, me impulsó a desarrollar otra estrategia didáctica que se basara en la fórmula: *contenidos curriculares + oralidad + acto escritural + música*. En razón a ello, abordé más de cerca el contexto cultural de los alumnos de grado sexto del I.E.D San José de Castilla, lo que me permitió conocer sobre ritmos más actuales y encontrar que estos chicos tienen un especial gusto por el género *Rap*. Este descubrimiento fue extraordinario ya que se convirtió en una excelente herramienta para iniciar el recorrido por las figuras literarias, el ritmo, la rima, el verso, entre otros temas. El *rap* me permitiría trabajar el *género lírico*, primero, oralmente y, luego, en armonía con la escritura.

Según Piaget (1974, p. 83), se requiere que, en la cotidianidad escolar, los estudiantes encuentren en cada intercambio académico beneficios que les sean útiles para lograr apreciaciones estéticas en beneficio de su propio quehacer; en otras palabras, el estudiante

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

omitirá todo contenido que carezca de importancia para él y solo será valioso si él reconoce, por sí mismo, la necesidad de una estructura verbal que le sea útil para desenvolverse en un contexto real. En concordancia con lo expuesto por Piaget, las actividades planteadas para los estudiantes deben ser acordes con sus necesidades, puesto que es con ellas con las que se generará la comprensión. De allí que lo desarrollado en el aula de forma práctica prevalezca: el estudiante observará, por ejemplo, la aplicación del concepto de una figura literaria (*elemento lírico*) más su cotidianidad (*el rap*).

El aprendizaje significativo que menciona Ausubel (1976, p. 76) complementa el planteamiento de Piaget: “es necesario también que tal contenido ideático pertinente, exista en la estructura cognoscitiva del alumno en particular” (1983, p. 3), por ello se deben respetar los gustos o preferencias del sujeto que aprende, dado que es el que está en permanente contacto con la realidad, razón por la cual se tiene en cuenta el rap para esta investigación. Este acercamiento a nuevas estrategias debe hacerse sin temor a reconocer nuevas propuestas didácticas o a renovar las que ya se han construido en aula, de tal manera que se minimicen las situaciones idiomáticas complejas que afrontan a su edad y se sientan cómodos en el aula de clase. Miguel de Zubiría (2005) plantea que “el vehículo del conocimiento tiene que ser el diálogo acerca de las cosas, de los hechos vividos” (p. 6), de ahí la importancia de identificar las experiencias del aula en su día a día que permitan al docente guiar contenidos ligados al pensar y sentir del estudiante. Como docente de Lengua Castellana, renovar estrategias, retomar conceptos de los teóricos ya mencionados, la labor deberá enfocarse en direccionar escritos que, sin importar la extensión, reflejen realidades y describan las emociones que despiertan las situaciones que afrontan los niños a su corta edad. La música es un excelente vehículo para lograrlo, más aún el *rap*, en tanto es un ritmo con composiciones que expresan realidades sociales muy cercanas a los de los jóvenes. En ese sentido, vale la pena una afirmación de Cassany (1999):

La didáctica de la lengua no puede prescindir de los contextos reales o verosímiles en que se utiliza...de allí la necesidad de enseñar a escribir sobre la realidad en la que se encuentra inmerso (el aprendiz) y a la vez, expresar sus ideas e intereses, es decir, crear conciencia sobre generación de pensamiento. (p. 26).

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Así, el *rap* es una excelente herramienta para hacer de la lírica un instrumento de expresión de la realidad de los estudiantes, como punto de partida para reconocer debilidades, habilidades o destrezas; el solo hecho de descubrir su entorno hará posible que hablen de sí mismos y que le brinden al docente la posibilidad de conocer otra parte de su vivir, contextualizado por ellos mismos.

Si todos los docentes salimos por un momento de las aulas a explorar quién es el aprendiz que está en las clases, vemos de cerca realidades y contextos, hacemos esa etnografía que poco nos preocupamos por incluir dentro de nuestros diagnósticos y, menos, dentro de los currículos, lograremos trabajar sobre realidades y, así, es más fácil desarrollar la comprensión y la atención sobre la generación de pensamiento que propone Cassany. Es sencillo, los ejemplos que se utilicen siendo cercanos al estudiante ponen de manifiesto la posibilidad de una comprensión real; en esa medida, el *rap* es un ritmo musical idóneo para alcanzarla, pues en sus letras encontramos algunos que hablan de eventos que hacen parte de la cotidianidad de los estudiantes.

Conductas al interior del aula.

Ahora bien, dentro del aula, el uso de los aparatos electrónicos que siempre ha sido un “coco” para los profesores, puede ser usado a nuestro favor. En vez de luchar contra ellos, podemos permitir su uso dentro del espacio del aprendizaje y, más bien, involucrarlos como herramienta para las estrategias de enseñanza-aprendizaje. Ya que los alumnos llevan su celular y la música a donde quiera que se desplacen, el docente puede crear una nueva cultura para el estudio y crecimiento intelectual en torno a los temas de la lengua castellana.

Combinar gustos y tendencias juveniles urbanas con ritmos musicales ayuda a minimizar los conflictos, a crear territorios de diálogo y “sana convivencia”. Es posible que una estrategia de este tipo permita convertir los conflictos del aula: hurto, envidia, sobrenombres, manejo de la ira, primeros amores, peleas, en una batalla de cantares, con pequeños juglares que redireccionen sus manos, empuñadas para golpear, en manos que sujetan lápices para la escritura de versos y estrofas con cadencia musical. De acuerdo con Vygotsky (1987), “los significados no se construyen, se reconstruyen”, el joven ya posee esos significados, entonces, lo que debemos hacer es generar fortalezas intelectuales (en educadores y educandos) para que se planeen

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

actividades acordes a determinado interés disciplinar, que transversalice saberes y enriquezca posibilidades de concretar aprendizajes y extraer, con metodologías didácticas, sus conocimientos previos. El género musical de gran aceptación como el *rap*, posibilita la resignificación de conceptos (conflicto, batalla, género literario, lírica, rima...) para transmitir nuevas realidades de las dinámicas al interior de un salón de clase. Está en el docente guiar la ruta hacia una iniciación literaria acorde con expectativas institucionales y personales, donde se plasmen con calidad nuevos saberes lingüísticos y donde el idiolecto esté conectado a la música.

En síntesis.

Es pertinente realizar esta investigación porque desde mi experiencia como docente he visto que los estudiantes no están motivados por los temas que plantea la asignatura de Lengua Castellana, buscan una nota numérica que no es muy buena, no internalizan los temas (no les quedan para la vida). Y eso, en términos de institución, se traduce en estándares que no se cumplen y en estadísticas que se mantienen en un nivel bajo que inciden en poca producción escrita e inconvenientes de comprensión lectora.

Dado que las dificultades que se presentan en el aula son bastantes, en esta tesis se trabaja sobre la relación que tiene la música *rap* con la apropiación y aprendizaje de un género literario como lo es el *lírico*. Es un tema que se puede abordar en el salón de clase, durante un período académico dedicado a ese género. La música por trabajar se puede encontrar sin problema, los estudiantes pueden acceder a canciones de rap muy fácilmente ya que quienes conforman los grados sextos cuentan con un celular. Es una estrategia viable en tiempo y recursos, y que, además, se puede replicar en otros temas o en otras áreas, como la han hecho otros docentes de otras instituciones, no solo en español y otras asignaturas.

Objetivos.

Objetivo general.

Promover el ritmo urbano rap como herramienta para la iniciación lírica en niños de sexto grado a través de talleres en la I.E.D. San José de Castilla.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Objetivos específicos.

1. Caracterizar la población estudiantil objeto de estudio de este trabajo.
2. Motivar procesos de creación lírica, desde el ritmo musical *rap*, a través de la implementación de talleres.
3. Analizar la eficacia desarrollada por los estudiantes para reconocer algunas características líricas en canciones *rap*.

Capítulo II

Marco referencial

Antecedentes.

En esta sección se expone qué autores a nivel nacional e internacional han trabajado o se han relacionado con el tema de la música urbana, especialmente, con el género urbano *rap* y su relación con la lectura y escritura. También docentes tales como Mónica Bernabé (2013) y sus “Políticas de la cultura y experiencias de las vanguardias en el campo intelectual iberoamericano”, y Gladys Castiblanco (2005), docente de la universidad Colegio Mayor de Cundinamarca, quienes se han interesado en la iniciación lírica para estudiantes de bachillerato, específicamente, en lírica y su relación con el *rap* como estrategia pedagógica en la comunidad educativa. Se muestran, además, varias investigaciones que se han acercado al tema en mención y que se relacionan con el género musical *rap* como una herramienta pedagógica para implementar la oralidad y la escritura en la asignatura de Lengua Castellana.

El *rap* ha sido utilizado por docentes como herramienta en aula para acercar a los estudiantes a diversos temas: poesía clásica española, iniciación musical, comportamiento urbano, reconocimiento de territorios juveniles, inclinaciones juveniles contemporáneas, por nombrar algunos. El *rap* es un movimiento mundial que ha logrado espacios de proyección musical en lugares como España, Italia, Brasil, Venezuela, Cuba, México y Colombia. Desde el *rap* ‘comercial’² hasta el ‘*underground*’³ ha llegado a las aulas para trabajar en la iniciación literaria.

Marco contextual.

¿En dónde y con quiénes se aplicará el proyecto?

Este proyecto se realizará en Bogotá, en la localidad de Kennedy. Esta es la localidad número 8 de la ciudad, una de las más pobladas del Distrito, está ubicada en el suroccidente de la sabana de Bogotá, linda al norte por la localidad de Fontibón, al sur por la localidad de Bosa, el oriente con la localidad de Puente Aranda y con las localidades de Tunjuelito y Ciudad Bolívar, por la

² Movimientos que se encuentran dentro de las tendencias de moda.

³ Este término proviene del inglés y hace alusión a “movimientos, manifestaciones culturales o expresiones artísticas” que van en contra de la “tradición, el canon y la cultura oficial...” (Significados).

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Autopista Sur con Avenida Boyacá, hasta el río Tunjuelito. De acuerdo con su extensión dentro del Distrito Capital, ocupa el puesto número tres, hay más o menos 438 barrios. (Secretaría de Cultura, Recreación y Deporte, 2018).

Allí se encuentra ubicada la Institución Educativa Distrital San José de Castilla, la cual tiene tres sedes: A, B y C. La sede **A** situada en la Carrera 78F # 7D – 03 es el lugar donde se realizará este proyecto, cuenta con jornadas mañana y tarde, cubre 18 cursos de bachillerato en cada jornada, es decir, 720 estudiantes en cada una.

El colegio se ubica en la Unidad de Planeamiento Zonal (UPZ) Numero 46, Castilla, que tiene 49 barrios, siendo una de las dos que tiene más barrios dentro de la localidad de Kennedy, funciona desde 1979 y su primer nombre era Institución Educativa Distrital Castilla. Fue renovado y ampliado en el año 2014, ahora posee tres bloques de tres pisos, laboratorios, dos salas de cómputo, aula múltiple, biblioteca e internet. La población escolar va en aumento y, en la actualidad se cuenta con 18 cursos de sexto a once, en cada jornada. La planta laboral está constituida por 6 directivos, 112 docentes y 8 administrativos.



Fotografía 1. Fachada I.E.D. San José de Castilla. Mayo de 2017. Tomada por Óscar Guerrero. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO



Fotografía 2 Vista lateral del I.E.D. San José de Castilla. Mayo de 2017. Tomada por Óscar Guerrero. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

El Proyecto Educativo Institucional (PEI) del colegio se llama **Un Camino para la Convivencia y la Comunicación, en Red con el Mundo**. El nombre del PEI y el énfasis para la educación media especializada se cumplió en el periodo de la rectoría de María Cristina Cerdeño. De acuerdo con los parámetros allí establecidos, la Institución “propende por la formación de sus estudiantes como seres autónomos, líderes, y tolerantes; brindándoles elementos para una sana convivencia y herramientas para el desarrollo de las habilidades comunicativas con énfasis en lengua extranjera-inglés, fundamentando un proyecto de vida acorde con los requerimientos de la sociedad” (Manual de Convivencia, 2015, p. 15).

¿En dónde y con quiénes se han aplicados proyectos similares?

Investigaciones internacionales en torno al rap como método de enseñanza.

A nivel internacional, se encuentran antecedentes históricos y sociales de investigación didáctica en torno a este género musical. En primer lugar, se encuentra María Carolina Santiago Solla, docente de lengua castellana, colegio de la E.S.O. (Educación Secundaria Obligatoria) en España, quien ha trabajado en adaptación de versos de algunos poemas. Su estudio, realizado en 2013 para el área de Literatura Española con estudiantes de E.S.O. y bachillerato, pretende motivar el uso de la música *rap* como herramienta didáctica en la enseñanza y aprendizaje de la

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

poesía; allí plantea el uso del *rap* para musicalizar poemas de autores reconocidos. La investigación se enmarca en el estilo de vida de los estudiantes y su gusto por la música. Los resultados del trabajo de Santiago Solla señalan que la música hace parte de la vida diaria de los estudiantes entre los 14 y los 16 años, comprueban que los recursos utilizados por sus cantantes favoritos influyen con los elementos que enseñan en clase, indican que el docente puede enseñar a través de las emociones y que los estudiantes disfrutan aprendiendo con música. Contribuye a mi tema la adaptación poética y el ritmo musical.

En segundo lugar, se encuentra a la licenciada en Historia y Ciencias de la Música, María Dolores Escobar Martínez quien, en el 2010, en su tesis doctoral *Literatura y Música, un Modelo Didáctico*, busca despertar la motivación y la participación de los estudiantes en torno a la recepción literaria desde la intertextualidad entre libros y música. Aunque la tesis está visibilizada desde el área de las Ciencias Sociales, vale la pena conocer las estrategias didácticas que utilizó para la adaptación de poemas, novelas, obras de teatro y música, así como su intento de montar una película y de trabajar al ritmo de *rap* a Azorín y Valle Inclán, el *Romance de Abenamar*, el *Cantar del Mío Cid*, el *Cantar de Roldán*, el *Arcipreste de Hita*, el *Conde Lucanor*, el *Romance del Sol y la Luna*, y la obra teatral *La Cabeza del dragón*. Tanto Escobar como Santiago Solla coinciden en que los estudiantes disfrutan aprender con música y que esto incide positivamente en la creación textual, el aumento en la actividad lectora, el desarrollo cultural y el conocimiento lingüístico, entre otras. El análisis de las estrategias utilizadas y los resultados obtenidos, contribuyen a mi trabajo de investigación puesto que ayudan a aclarar la relación intertextual y la cooperación interdisciplinaria.

Adicionalmente, existen análisis desde otros campos intelectuales. La intervención en el género *rap* a partir de la filología⁴ es uno de ellos. Pujante Cáscas B., profesor de Lengua y Literatura en secundaria, publica en la *Revista electrónica de estudios filológicos*, en 2009, el artículo titulado **Retórica del rap**. Allí, analiza cultural y sociológicamente la letra de diez de las canciones del grupo español de *rap* Violadores del Verso y explica, paso a paso, qué

⁴ Ciencia que estudia los textos escritos y, en ellos, la estructura y la evolución de una lengua y su desarrollo histórico y literario, así como la literatura y la cultura del pueblo o grupo de pueblos que los han producido. (s.f.).

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

metodología utilizó para realizar el análisis. El lector encuentra señales de cómo diferenciar entre un grupo y otro; gracias al manejo de elementos como el *Flow* -en el rap, la idea de *flow* alude al ritmo, la cadencia o la velocidad de un intérprete a la hora de recitar o cantar (Diccionario de la lengua española (DLE) (23 ed.), 2014)-, el argot y la originalidad en la rima, se puede deducir que cada grupo los plantea de forma distinta. El argot del hip-hop, elaboración y originalidad de la rima y el *flow* hacen parte de la eufonía del rapeo. Pujante tomó versos específicos de canciones de *rap* (tanto de España como de Italia) para analizar figuras retóricas: fonológicas, gramaticales, semánticas y pragmáticas, en virtud de realizar, en concreto, un reconocimiento de la forma lírica. El autor destaca características encontradas de la música *rap*, de la cultura hip-hop: su naturaleza oral, frecuentes alusiones al espacio y al tiempo de la “performance”⁵, un carácter dialógico, profusión de frases hechas, refranes e imperativos, y el uso de un léxico cargado de anglicismos y de vocablos de una jerga propia. Este es un aporte importante para apoyar la presente investigación ya que reconoce la pluralidad de voces líricas que se puede aplicar con los estudiantes.

En el ámbito temático, señala el docente de la universidad de Extremadura, Enrique Santos Unamuno, las constantes referencias que hace el *rap* tanto a la cultura popular como a la de élite. Es interesante su defensa sobre las letras del *rap* y las razones por las cuales no se deben menospreciar, demuestra la cantidad de figuras que aparecen en las letras analizadas lo cual me será útil cuando se hagan adaptaciones o producciones por parte de los estudiantes. Esta investigación reconoce la pluralidad de voces líricas que se pueden aplicar con los estudiantes. En *El resurgir de la rima: los poetas románticos del rap* (2001), Santos Unamuno habla sobre cómo la cultura norteamericana llega y se instala sobre la europea, especialmente en Italia y España. Analiza más de 250 canciones del género *rap* e involucra el análisis de sintaxis, temas, lenguaje corporal, combinaciones verbales, paso de texto a música, léxico, esquema métrico, ritmo, espontaneidad en la producción, entre algunos otros elementos que se requieren para hacer composiciones de *rap*. Estos elementos me serán muy útiles al analizarlos en el contexto nacional y en una población mucho más joven.

⁵ Performance: anglicismo. Es muy habitual para nombrar a cierta muestra o representación escénica que suele basarse en la provocación. (2014).

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Francisco Reyes Sánchez, profesor de publicidad de la Universidad Complutense de Madrid., escribió en 2007 para la *Revista de Estudios Juventud*, un artículo titulado *Hip hop, graffiti, break, rap, jóvenes y cultura urbana*, donde describe la historia del hip-hop y sus disciplinas artísticas (pintura, danza y música); allí también investiga sobre las canciones más clásicas del hip-hop (alrededor de 33) desde 1982. Reyes concluye que tanto los medios de comunicación como los teóricos carecen de información sobre la cultura hip-hop y su evolución en España. Esto puede servir como comparativa en la situación de Colombia. De ahí la importancia de tenerlo en cuenta en este trabajo de investigación.

Noelia Hernández Martínez es profesora de primaria del barrio La Paz en la ciudad de Murcia, España. Realizó una tesis de grado llamada *La música rap en educación primaria* (2013), cuyo objetivo fue “Demostrar una actitud crítica ante hechos históricos, científicos o sociales, utilizando distintos elementos artísticos y formas de expresión”. De ella se rescata que para la ejecución de su proyecto y pese a contar con una alta participación de los estudiantes y muchos factores que intervienen en el aprendizaje, tuvo gran capacidad para recoger y aplicar toda la información que hay alrededor del *rap*. Aspecto importante para aplicar en mi investigación, dada la cercanía poblacional entre el proyecto de Hernández y el mío.

En el artículo *Rap: poesía plebeya*, publicado en la revista *Badevec* en el año 2013, Mónica Bernabé (doctora en letras de la Universidad de Buenos Aires y especialista en cultura y literatura latinoamericana) describe “ las formas de la dicción en las prácticas del *rap* para preguntar por el lugar que ocupa su poética en la serie literaria contemporánea” y aborda conceptos como “el dandismo”, término que, según el DLE (2014), proviene de *dandi* “hombre que se distingue por su extrema elegancia”⁶.

⁶ Donde los románticos estuvieron presentes, Baudelaire, Wilde, Barbey d’Aurevilly, el dandismo refleja lo contrario a la moda vigente, permea todas las esferas de la sociedad, en especial lo relacionado con lo estético, “el dandi”⁶ se rebela pero no actúa, esa tensión le lleva a la ironía, al sarcasmo, a la insolencia y al escepticismo, como signos de identidad” (Nicolás Gómez, S. 2008., p.2) mientras que el “dandismo modernista sigue cumpliendo funciones en el proceso de construcción de identidades en el seno de la cultura de masas” (Bernabé, 2013, p. 1). Según Octavio Paz (1983), los *dandis* de hoy serían, los denominados *pachucos*, en México, debido a su vestir estrambótico, esos jóvenes de origen mexicano, de clase social baja, que vivían en las ciudades del sur de Estados Unidos de América en la década de 1950 y que se caracterizaban por defender su identidad como grupo social frente a las costumbres estadounidenses. (Oxford, 2018).

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Este escrito me permite relacionar el hip-hop como mercancía, como el dandi postmoderno, el cual establece contacto con la comunidad a través de la voz de los oprimidos. Es una visión diferente del género que puede enriquecer la historia y evolución del mismo dandismo.

Integración de las músicas urbanas en el aula infantil, hip-hop y rap (2015) es un trabajo elaborado por Cristina Casado Maestro, profesora de primaria de la Escuela Universitaria de Segovia, que busca reconocer e identificar emociones y ser capaz de expresarlas, y desarrollar actitudes de respeto. Allí, la autora expresa la facilidad de adaptación en el uso del ritmo para la lectura de cuentos y el trabajo de valores como el respeto (hacia sí mismo y hacia el otro). Su estrategia de un intercambio mutuo ayudó a enriquecer mi trabajo.

Investigaciones nacionales en torno al rap como método de enseñanza.

En Colombia, también se han realizado investigaciones en relación con el *rap*, su influencia en la sociedad y su utilidad en la escuela. Tal es el caso del doctor James Cuenca, profesor de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Pontificia Universidad de Cali, Colombia; quien analiza en su artículo “Los Jóvenes que Viven en Barrios Populares Producen más Cultura que Violencia”, para la *Revista Colombiana de Psicología* (2016), cómo los jóvenes caleños afirman positivamente sus identidades y sus orígenes sociales como habitantes del barrio popular gracias al *rap* y al hip-hop. Este artículo sustenta que el *rap* surge como una necesidad de contar lo que sucede en las comunas, pero que puede ser visto de manera más formal, desde el aula, y merece ser analizado como fenómeno urbano. Su preocupación al elaborar este trabajo era la de investigar qué hay más allá de la violencia en los grupos que nacen de los barrios populares. A través de entrevistas en conjunto y personales (p. 144), Cuenca determinó que en las calles se reconocen valores que se desprenden de los amigos que se apoyan entre unos y otros, el reconocerse a través del otro; igualmente, identificó antivalores relacionados con lo prohibido y con lo que esta fuera de la ley, elementos que generan parte de los conflictos familiares. Sin embargo, el autor defiende, en especial, el ‘amaestramiento’ de la conducta, un cambio del joven a rapero dado por lo que aprende a través de los encuentros diarios en esquinas y andenes, es decir, reivindica el espacio callejero como lugar de intercambio de letras, juegos, realidades y

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

conflictos. Esto es de utilidad para comprender parte de las letras y cómo se dan las canciones de *rap*.

En la tesis sobre *La música rap como manifestación cultural urbana en la ciudad de Pereira* (2012), Andrés Felipe Clavijo (estudiante de licenciatura en Música de la Universidad Tecnológica de Pereira) trabaja historia, letras y ritmos del *rap*. Este trabajo es de gran interés ya que uno de sus objetivos versa así: “Analizar la música *rap* desde su sentido melódico, rítmico y armónico” (p. 17). El desarrollo de este objetivo se expone en el capítulo tres de su tesis y, dado que trata el aspecto musical realizando un análisis pormenorizado de la organización sonora de las letras, contribuye a fortalecer las bases del presente documento. Clavijo, además, presenta un recorrido histórico del hip-hop y su llegada a Colombia, así como su establecimiento y desarrollo en Pereira. El análisis musical que expone Clavijo consistió en estudiar cada una de las letras de los grupos que investigó y entrevistó; ello permitió apreciar la problemática de las ciudades, el conflicto social que se vive día a día en las calles de Pereira. Por su parte, el estudiante de sociología Óscar Darío Chaparro Canola de la Universidad de Antioquia, realiza su tesis de grado titulada *Tribus Urbanas en los colegios del área metropolitana* (2004). Allí analiza cómo estos grupos llegaron a los colegios y cómo la música, en periodos cambiantes, generan identidad y sobreviven a los jóvenes a través de cada momento histórico (pág. 6). Dentro de este trabajo, el autor toma a los raperos o hip-hoperos como grupo para el análisis. Esto me permite hacer un paralelo entre las dos regiones para situar y reconocer el espacio donde se mueven los raperos en Bogotá.

En cuanto a Bogotá, el trabajo de Andrea Alzate (2008), docente de secundaria del Gimnasio Chicano, “*Algunos referentes intertextuales presentes en la literatura urbana y el reguetón: Una propuesta didáctica de lectura y escritura dirigida a estudiantes del grado octavo y noveno del Gimnasio Chicano*”, es de resaltar puesto que ella formuló como objetivo “Una estrategia didáctica para propiciar procesos de lectura y escritura utilizando como puente algunos referentes intertextuales entre la literatura urbana y el reggaetón”. Ella hace una selección de cuatro canciones de reguetón y cuatro obras literarias con las que establece relaciones intertextuales. El trabajo se ve permeado por la influencia musical de los medios masivos; los gustos y selección de canciones se establece de acuerdo con el *rating* que imponen las emisoras de radio. Entre

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

algunas de sus conclusiones importantes están: justificar el uso de lenguaje fuerte y de las temáticas musicales del reggaetón como parte de la visión del mundo de la calle. Lo que hace sentir (y ver) al cantante como héroe del pueblo o de la calle; debido a su origen humilde, pueden dar a conocer de primera mano la realidad que viven y mostrar la calle como un lugar para controvertir el orden establecido. Asimismo, la autora plantea la importancia de tener en cuenta la aceptación entre los estudiantes para que la propuesta tenga validez. En lo que concierne a escritura, es relevante hacerla desde las historias de vida de los estudiantes para que generen espacios de convivencia y respeto por el otro, puesto que conocen sus historias individuales y saben que escriben y leen sobre situaciones cotidianas no ideales. Por último, Alzate propone tener en cuenta esta posibilidad para reformar el plan lector de la institución Gimnasio Chicano. Este proyecto es una muestra clara de la importancia que tiene plantear la escritura y lectura en los estudiantes de un colegio como en el que desarrollaré el presente proyecto.

Continuando con proyectos desarrollados en Bogotá, vale mencionar la monografía de Diana Gallego y Diana Villanueva “*Una propuesta de comunicación alternativa en el aula a través de la poesía urbana, Rap, en los grupos de aula de aceleración y cuarto grado del IED Manuela Beltrán sede B*”, (2014). Este proyecto les permitió a las autoras llegar al aula de poblaciones en estado de vulnerabilidad, incluso ir más allá del aula, llegar a la calle como medio de socialización y aprendizaje, reconocer el orden creativo que el arte urbano brinda a los estudiantes y despertar el interés en los niños por la escritura. Esta es otra perspectiva que permite visibilizar el trabajo del *rap* callejero y cómo se puede transformar el aula en espacio para creación de los estudiantes.

Ómar Rincón, profesor de la Facultad de Comunicación y Lenguaje de la Universidad Javeriana, escribe un artículo denominado “*Las sensibilidades juveniles como texto social*” (1994), artículo que desglosa las ofertas culturales de la época (años 90 a 94) en cuatro grandes grupos (pág. 33): los tipos de música de la época en las radios juveniles, programas de más audiencia, la televisión juvenil y el listado de los bares del momento, y expone cómo se convirtieron en lugares de encuentro y cómo los jóvenes viven a partir de su cuerpo, ritmo y música (pág. 35). Es de resaltar que, en ese apartado, Rincón hace mención a los grupos musicales de Bogotá y Colombia: la conformación de los ismos y el nacimiento de muchos

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

grupos de *rap*: “Peligro Social, Doble Key, Los Reyes del Rap, Etnia Rasta, Contacto Rap, Lecciones de Miedo, Raza Gánster y Gotas de Rap” (p. 35). Es interesante ver cómo su surgimiento se relaciona con la marginalidad.

Juana Alexandra Espitia Arévalo, estudiante de historia de la Universidad Javeriana escribe bajo el título “*El rap es mi nación: de presentaciones y marginalidad, el barrio Las Cruces escenario de confluencia de conflictos*” (2008), su tesis de grado en la que describe qué es el *rap*, las razones para ser rapero y la situación del país y la ciudad; Espitia explica el momento en que se da el *rap* en Colombia, de dónde proceden sus actuaciones y cómo se origina el tejido social del rapero. Su documento es útil por cuanto describe y rastrea el género musical desde sus inicios en Bogotá, sus primeros representantes y los temas de sus canciones. También señala las razones políticas y sociales en las cuales nacen en Colombia estos grupos. Espitia retoma una propuesta de Norman Fairclough, (profesor de lingüística, Universidad de Lancaster) pues “parte de la idea de que el discurso social incluye todos los espacios sociales y discursivos por los que se mueven los seres sociales como individuos pertenecientes a un grupo o una cultura” (p. 11).

“*Rap y prácticas de resistencia: una forma de ser joven*” es un artículo escrito en el año 2005 por Gladys Castiblanco, docente de la universidad Colegio Mayor de Cundinamarca, ella expresa el posicionamiento y la tenacidad que generan los jóvenes para apropiarse de “la vida, la sociedad y el mundo” (1995, p. 253). Sobre unos nuevos grupos de *rap*: Kilimanjaro, Razones de Estado y Sofo, la autora direcciona su trabajo con unas preguntas que todos nos hacemos: “¿quiénes son? ¿cómo se relacionan con otros jóvenes y con la sociedad? ¿Qué ocurre con sus producciones musicales? (p. 255). Las respuestas a estas preguntas orientan este trabajo para conocer datos importantes frente al posicionamiento y permanencia del *rap* en nuestra ciudad y en la localidad de Kennedy.

Orígenes del rap.

Pues casi siempre hablamos en colores. Hablamos de la canción que estamos maquinando con una idea, tenemos un par de rimas, así que nos imaginamos la canción amarilla o roja, entonces empezamos a crear.

(Fellas, 2014)

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

La música representa una actividad física y estética por excelencia, además, se concibe como otro sistema de comunicación entre distintos sujetos. La música produce emociones, sonidos que terminan siendo composiciones y que generan, así, fuertes posturas en sus receptores. En este orden de ideas, es de suma importancia realizar un recorrido histórico del *rap* puesto que, aunque muchos lo conciben como un arte callejero, de drogas y excesos, este género posee muchos otros elementos que valen la pena analizar; no en vano el *rap* tuvo su origen en los cuestionamientos de jóvenes que buscaban interpretar la sociedad en la cual vivían.

El *rap* es un movimiento musical derivado del hip-hop. Este último, surgido a finales de los años 60 del siglo XX, de la mano de las comunidades afroamericanas y latinoamericanas de barrios populares neoyorquinos como Bronx, Queens y Brooklyn, tuvo siempre una verdadera filosofía: luchar contra la violencia, la droga y el racismo (Morales en Clavijo 2014, p. 45). Por su parte, el *rap*, como subgénero musical, fue desarrollado, especialmente, por afroamericanos en los guetos de New York en la década de los 70; surge como altavoz de las problemáticas políticas, sociales, raciales y demás que se presentaban en la época. Este subgénero puede verse como una mezcla de ritmos de África y su auge se debe a su principal característica: la improvisación y las rimas cotidianas.

De igual modo, los patrones culturales nos permiten reconocer los cambios individuales o colectivos que surgen. “Las recientes expresiones artísticas derivadas de los avances tecnológicos del momento, sirvieron de excusa para nutrir los sonidos que empezaron a dar voz a los discriminados por las políticas gubernamentales y el racismo” (Morales en Clavijo, p. 30). Las raíces del *rap* germinan en la hondura de la música negra de principios del siglo XX. Más profundo, aún, desde las lenguas tonales de la África madre, donde la voz era el único instrumento disponible para la imitación de animales u objetos que generaban ritmo. Ángel Perea (1991) cita “más cercanamente, [el *rap*] se desprende por las influencias ejercidas por el estilo “Scat” de fraseo onomatopéyico utilizado por artistas como James Brown” (p. 46).

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Según el artista Ángel Rodríguez, conocido artísticamente como “Sakim”⁷, en una entrevista realizada por Margarita Dávila el 7 de diciembre de 2017, (Ver anexo A), relata: “Los orígenes del hip-hop en Bogotá tienen que ver con el cine, la llegada de películas en los ochentas como Beat Street o Flashdance en el año 1983 o 1984, que eran películas que involucraban el breaking o break dance. Por aquella época, los pioneros del hip-hop cuentan que vinieron a promocionarlas con unos bailarines de break de Nueva York. Los jóvenes que asistieron a estas funciones vieron esta nueva manifestación cultural y artística, lo que los impulsó a querer empaparse un poco más sobre esta nueva cultura.” En este sentido, la llegada del *breaking* fue uno de los factores para que se gestara la cultura del hip-hop. Este mismo concepto es apoyado por Andrés J. López, en su artículo para El Cartel Urbano titulado: “*El hip-hop que se respira en Ciudad Bolívar: arte urbano agresivo y rimas con mucha calle*” (2017). A ciertas familias que viajaban a Estados Unidos por aquella época les gustaba esa moda, ese nuevo ritmo, ese nuevo estilo. Aparecen, entonces, según López, los *internaco*⁸, quienes regresaban de sus viajes con casetes y discos. A comienzos de 1980, el hip-hop se volvió una moda en Norteamérica, y Bogotá aparece como una de las principales ciudades a las que llega. De esta forma, la primera generación del *rap* fue en los 80, influenciada por discos y películas del extranjero.

Zkirla, otro rapero entrevistado, (ver Anexo B) coincide con López en que el rap llega a través de Estados Unidos, menciona a MWE, Dr, Dre y Ice Cube y las películas Straight Outta Compton: éxito de taquilla, y como referentes para su inicio en el rap a: MwE, Tupac y Vico C padre del rap en español. Dice pertenecer a la segunda generación de rap en los años noventa. También menciona que su inicio en el hip hop fue a través de la película de Jean-Claude Van Damme llamada No retroceder, no rendirse. Confirma que conoció personas en el barrio Country sur, que viajaban y traían casetes y aunque no fue bueno para el Break dance se interesó por las rimas de las canciones gringas. Zkirla ha trabajado en radio con el programa sexto elemento y presentador de Televisión en canal 13. Integrante del grupo la Furia, entre 2007 y 2009 sonó mucho su canción Sifón y Blunt en Rumba Stereo. Y también presentador y maestro de ceremonias en 13 oportunidades del Festival Hip Hop al parque.

⁷ Ver Anexo A.

⁸ Término popular que se refiere a “ladrones que viajaban al exterior constantemente para robar”.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

La historia del *rap* siempre se ha relacionado con las dinámicas de los barrios populares de Bogotá, como Las Cruces o el 20 de Julio. Por la época de los 80, en el barrio Las Cruces nace New Rappers Breakers, grupo que deriva en bandas como Gotas de Rap, La Etnia Contacto Rap, Raza Gánster y Repollo. Ya en los 90, aparece una segunda generación del *rap* que, ahora, cuenta con espacios como el Teatro Embajador donde había un espacio de baile de 8 a 10 p.m. Este era un punto de encuentro para los grupos de hip-hop. Simultáneamente, en los alrededores del 20 de Julio se conformó una serie de discotecas como Atlántida, Alegría Corazones y Rumba Latina, lugares que también permitían a estos grupos expresar su música.

El hip-hop en la ciudad, según el rapero John Fredy Cepeda, con nombre artístico “Zkirla”, en entrevista realizada por Margarita Dávila (2017), explica que este podría entenderse como educación y entretenimiento, de forma simultánea. Hay quienes entienden el hip-hop como una forma de desahogo, otros como una forma de educar, y hay quienes ven una forma de competencia, por eso son las batallas que me parece son la esencia del hip-hop. Los dj’s compiten por quiénes hacen mover más a la gente, los grafiteros por ver quién hace el mejor grafiti, los *break dancers* por quién baila mejor. Este rapero ha participado en procesos de enseñanza y ha podido ver cómo el hip-hop salva vidas. Actualmente participa con una institución del Distrito donde coordina un proyecto a nivel distrital que tiene que ver con la música urbana y se enfoca en el hip-hop; se dictan talleres de *rap*, producción musical y dj. La población a la que se dirige se compone de chicos en situación vulnerable que encuentran identificación con lo que les enseñan. Frente a la estigmatización de que este género produce violencia y drogadicción, es bonito mostrar que a través de la música sí se puede educar.

Las palabras de este artista resultan clave, confirman que el *rap* crece de la mano de una cultura más grande: el hip-hop. Alrededor de este se congregan los cantos del *rap*, distintos bailes como el *break dance*, expresiones pictóricas como el grafiti callejero, entre otras posibilidades de expresión. Estas expresiones que se agrupan bajo la etiqueta de “arte urbano” son creadas por las nuevas generaciones que rompen de forma radical con la tradición. Generaciones que crean nuevas maneras de ver las cosas, de comunicarse y de representar el mundo, es decir, elaboran un nuevo sistema de signos al que acceden solo aquellos que se

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

muestran interesados en dicha cultura o nuevo sistema. Esta nueva cultura del *rap*, en sus letras, propone un pensamiento crítico ante la autoridad ejercida por el Estado, la Policía y la Iglesia; incluso, pone en evidencia nuevos contextos y situaciones, como el consumo de drogas y los pensamientos sobre la conformación de ciudad, de barrio. Esto, tal vez, muestra una emergencia en las tradiciones de la ciudad y las formas de expresión.

Agregado a lo anterior, hay que resaltar las dos formas en que aparece el hip-hop en Bogotá: el cine y los elementos traídos desde Estados Unidos. El cine funciona como una ventana al mundo, en la que la comunidad bogotana conoce propuestas artísticas, nuevas tendencias y personas con ideas similares a las suyas. En cuanto a la segunda forma de aparición del hip-hop, la cuestión de los elementos como vinilos o casetes traídos de Estados Unidos a Colombia puede pensarse desde la perspectiva de las transferencias culturales, donde se entiende por ‘transferencia’ como el traspaso de un objeto, de una idea, de un lugar a otro. (Diccionario de la lengua española (DLE) (23 ed.), 2014). Al traer ideas, tendencias, formas de expresar, se hace una transferencia cultural puesto que los discos, tendencias cinematográficas, la ropa, empezaron a ser apropiados y recreados por las nuevas generaciones. Estas llevaron a cabo un proceso de mestizaje que confluyó en lo que hoy conocemos: canciones y expresiones de influencia extranjera con inserciones propias.

Orígenes de la lírica.

El término *lírica* se encuentra estrechamente relacionado con *poesía*. La aparición de esta última se remonta al surgimiento de las primeras civilizaciones. Una de las más representativas, sin lugar a duda, fue la cultura griega la cual se destacaba por el refinamiento con el que realizaba las actividades del pensamiento: la oratoria, la retórica, la filosofía, la tragedia, la comedia y *la poesía*. Dependiendo del poeta, por ejemplo, Homero y Hesíodo, la poesía puede ser épica o bucólica; en otros términos, la poesía puede tratar de explicar el origen del mundo o puede mostrar pasajes donde los dioses intervienen en el destino humano. En esos tiempos, se la concebía como un tema sagrado, vinculado a la religión. Pese a que los tiempos han cambiado, lo que sí es cierto es que la poesía, hasta nuestros días, ha sido un punto de encuentro de diversas posibilidades de creación. Aparece desde esferas sofisticadas de la cultura hasta lo más popular y folclórico de una comunidad. En el caso del mundo moderno, el crecimiento de las ciudades ha

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

generado un estilo de cultura en donde se adopta el adjetivo de “urbano”; bajo esta denominación aparecen maneras de crear música, de crear poesía, de crear versos, que se funden en otras dinámicas guiadas por la cultura en el que está inmerso.

Dentro de los elementos con los que se puede distinguir un texto poético, se encuentra *la lírica*, la cual es definida por la RAE como “Género literario, generalmente en verso, que trata de comunicar mediante el ritmo e imágenes los sentimientos o emociones íntimas del autor” (2014). Para lo cual utiliza una de estas tres actitudes: enunciativa (primera persona), apotrofica (dirigida a alguien) o canción. Tomaremos en cuenta la canción por ser el tema que se trata en el género musical rap y es la que atañe a esta investigación. Tomado de la Revista Ejemplode.com: (https://www.ejemplode.com/41-literatura/3398-caracteristicas_del_genero_lirico.html). ***

Francisco Rodríguez y Belén Garrido distinguen los siguientes siete rasgos de la lírica en un texto:

Primero. La revelación y profundización del propio yo. Hay cierta tendencia, en la poesía, a comenzar desde el yo, a hablar desde la experiencia propia, a crear desde sí mismo; sin embargo, este es un mundo ficcional dado que “el sujeto real del hablante no pertenece a la obra lírica, sino a través de un yo ficcionalizado, que expresa las emociones, los sentimientos y las vivencias del poeta mediante una interiorización de lo real” (2002, p. 82).

Esto lo podemos ver en un fragmento de la canción *Enredo* del grupo de rap colombiano Cejaz Negraz (2016):

*Un enredo que me puede matar
una mentira me puede acabar
un sentimiento me puede opacar
la mala energía me quiere tocar
Sigo luna buscando mi lugar
hay raíces que no debes cortar
siembras un árbol lo debes cuidar
si no lo haces te enfermarás*

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

*Con tus zapatos ve a caminar
si algo te pesa, déjalo y ya
algunos amigos te van a estancar
muchos caminos te vas a encontrar.*

Se observa que la letra versa sobre una situación conflicto, un “enredo” que puede poner en peligro al ‘yo’. Se habla con cierto conocimiento de lo que puede pasar en la vida y de cómo hay que moverse con amigos o en distintas situaciones.

Segundo. Brevedad. La poesía intenta fijar en la obra (el poema) una experiencia, una vivencia muy intensa de la vida del poeta, “no se trata en poesía —salvo excepciones— de contar una historia, sino de fijar una vivencia intensamente, y esa intensidad emocional, como es fácil suponer, no puede prolongarse mucho” (Rodríguez Oquendo & Garrido Palazó, 2002, p. 83). La siguiente canción permite analizar el rasgo en mención:

Barrio Misio Latino.

La Historia del Barrio Misio Latino

Niño con su uniforme

detrás de un lote llora

desconsolado

Demony

el diablo lo embosco con su vestido

sonriente de humano

en otra calle cae la noche

y en la esquina sida están regalando

un ejemplar padre

su amante es un travesti

y llega a comerse a la mujer al rancho

Gonorrea

corre más sangre en la calle

63 veces

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

*es el mismo instante
la misma patecabra
al mismo pinto le perforo el cuero
mientras en otra parte de la ciudad descuartizan, fulanos por poco serios*
(Fondo & Crack, 2009)

En ese fragmento, se advierte que los cantantes narran varias historias muy completas, pero de manera breve. Para los raperos resulta importante contar una historia que puede mostrar el contexto en el que se encuentran, las situaciones especiales en las que se ven inmersos, situaciones que buscan enaltecer en sus composiciones. De otro lado, resulta interesante que existen este tipo de canciones breves y, aun así, puede haber canciones extensas. Por ende ¿podemos pensar la brevedad como lírica? o ¿el rap con esta característica lírica? A continuación, otro ejemplo para ver este contraste de composición lírica breve y extensa:

Calles Spartanaz.

*Esta es la vuelta apuestas y ganas rap del negocio sin pocas palabras, sisas mi ñero
ciudad de las cabras filas de beretas y muslos de ratas, calzado en la esquina mientras se
sumara fue una taquilla como fue campana prenda la moto y solo dios la ampara esto es
Colombia calles spartanaz hablan de droga pero aquí de niño vendemos los gramos abogosili
representamos vida de los barrios (amarra la bomba por si los marios) las prostitutas van a
cometer los fechos un gil que porta el dinero haga la magia vamos a hacerlo y no le haga
caso a ese perro*

*De gota a gota a fajos de grasa repetida soñar que el oro y diamante llueve en la Guajira
se agota el hambre y que comience el reino de las mingas siempre lamisma history más de
una loca que le encantaría vernos pobres en nuestro mundo los de abajo son los cobradores
los que volaron el planeta hasta ver los lingotes.* (Fondo Blanco & Crack Family, 2016)

Tercero, Condensación. A un lado de lo breve que llega a ser la poesía, también puede ser capaz de mostrar en pocas palabras una fuerte carga semántica. Un verso puede sugerirle al lector distintas interpretaciones. Por esa razón, “El resultado de esta brevedad y condensación suele ser la polisemia o ambigüedad, es decir, los diferentes significados que, sin ser excluyentes entre sí, puede ofrecer un texto” (Rodríguez & Garrido, 2002, p. 83).

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Tal vez el *rap* no juega mucho en sus composiciones con este elemento simbólico, debido a que existe cierta tendencia a una especie de realismo en el que las metáforas u otro tipo de recurso retórico que permita este fin se utilizan muy poco y su tendencia es más a describir cada situación planteada. Donde se puede percibir “un poco” es cuando se hacen adaptaciones de obras literarias para ser interpretadas en rap, que también es un recurso utilizado para acercar los estudiantes a la literatura. ****

Don Quijote (Rap) LETRA

En un lugar de la Mancha cuyo nombre recordar no quiero
yo comienzo que esta historia del Hidalgo
de antigua adarga flaco rocín y corredor galgo}
convertido en andante caballero
retales de viejos metales fueron su armadura
y un equino lleno ya de males su cabalgadura
llano el escudero compañero de aventuras
y una moza labradora el objeto de sus locuras
muy duras batallas las que dieron con sus huesos en el suelo
al final de cada duelo
que le hicieron acabar pidiéndole cuentas al cielo
por derrotas que de peores derrotas fueron consuelo
fue de dicha acompañante en el camino
desde que un gigante confundió con un molino
puedes pasar agravios en pro del menesteroso su tarea
y honrar a Dulcinea Del Toboso su destino
enfrentóse a religiosos indefensos
y un vizcaíno de lenguaje denso
yangüeses a dar palos muy propensos
y huéspedes arrieros de una venta que castillo nuestro ilustre se pensó
molido cuerpo en cada prenda a manos de quien se enfrenta
por creerse fantasía que se inventa

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

y que por culpa del freston se van al traste según cuenta
(se impaciente)
se acrecenta el desgaste y la sin razón
son males indicados para el bálsamo de fieras veras
que como bien sabrás
jamás habrás sanado a nadie
y menos la indignación
la vergüenza y desazón
de Sancho Panza tras ser manteado al aire
o el dolor de Don Quijote
apedreado por pastores
por acometer contra un rebaño en otro desafortunado lance
(ah)
es imposible otra locura de tan largo alcance
buscando el hecho definitivo que le alce
la horma que le calce
se apropia de un falso yelmo de mambrino
que hace que suya desmesurada enajenación mental avance
tan cegado su intelecto por los libros de caballerías
hazañas a cuál más extrañas le hacen ir directo cada día
hacia el fracaso más rotundo
enderezando entuertos por el mundo
triste es incluso ver
a nuestro héroe moribundo
o encerrado en una jaula
al más famoso caballero andante por doquier
más que Belianis de Grecia
más que Amadís de Gaula
aquí les dejo
con esta versión rap estos MCs han hecho de la
andadura

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

del ingenioso hidalgo don quijote de la mancha
el caballero de la triste figura

(Zénit 2005)

Cuarto. Estatismo, temporal y predilección por lo instantáneo. Se tiende a desarrollar en presente y sus aspectos. Hay estatismo porque la preocupación del poeta no es avanzar y contar una historia o una trama, sino resaltar cierta descripción de una vivencia desbordante, tratar en concreto un tema. Lo que se encuentra es recurso polisémico. Entonces, “frente a la narratividad de la novela, provocada por la necesidad de contar una historia y recrear un mundo, la lírica se instala en un presente detenido, lo que le otorga un carácter estático que se opone al dinamismo de los otros géneros” (Rodríguez & Garrido, 2002, p. 84).

CREALO MI SO

FEAT Cariñito * Crack Family** (fragmento)

Peones de un juego malo destructivo dominante
Umm asustado (somos carros) con este gobierno
que me tiene amenazado no estoy afiliado a una EPS
mundo ficticio débil millonario yo no soy esclavo
de tu miserable pago SI soy un vago un Gamín de barrio
no busco tu pensión no me importan tus salarios .
que miras la pobreza desde lujosos carros
detrás de unos lentes
que cuanto te costaron
somos víctimas de una guerra (Resistencia)
de las milicias del estado (condena)
como anhelar una sonrisa
cuando te la arrebataron
NUNCA militar
luchamos a nuestro modo
psicología manejada por una falsa guía

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

religiones que no saben ni que inventar
 vida de la guerra del plato de comida
 por falta de dinero no fue a la universidad (bis)
 todos somos iguales, pero no somos iguales
 Colombian Crack Family 2010

Quinto. Lenguaje enriquecido. Prevalece una tendencia a reflexionar de forma exhaustiva el lenguaje, de encontrar nuevas formas de combinar las palabras, de explorar y jugar con los sonidos de las palabras:

Resultará evidente, para cualquier lector atento, que en la lírica predomina —junto a la función expresiva— la función poética del lenguaje: los sonidos, las palabras, las oraciones toman valor estético por ellos mismos, más que como signos referenciales de una realidad externa. Asimismo, los elementos fónicos (manifestados en determinadas secuencias métricas, rítmicas, de rima y en combinaciones de vocales y consonantes) y entonativos producen un lenguaje de alta musicalidad, herencia de su primitivo carácter oral.

(Rodríguez & Garrido, 2002, p. 84)

Como se ha visto en algunos ejemplos, está latente la cuestión del contar una historia, pero también se puede ver otro tipo de canciones que muestran o resaltan una emoción, un momento, y un nuevo juego de palabras con palabras del diario vivir, ese nuevo vocabulario que crea la rebeldía, tal es el caso de la siguiente canción de Fondo Blanco llamada *Fuck la Gente* (2010), donde se encuentran dos y tres sinalefas en un mismo verso y la métrica de versos endecasílabos combinados con alejandrinos y de 18 sílabas en algunos, que le da musicalidad y ritmo diferente en la sola lectura de la letra de la canción:

*Desde aquel momento plasmado en el tiempo
 cambio mi argumento viviendo el tormento
 donde siempre recuerdo un gran momento recuento
 son mis pisadas me acuerdo que he tatuado por dentro y por
 fuera, se enciende la hoguera, derrite la esfera
 saber que te espera, siempre desespera metido en trincheras
 tu guerra primera, punzada certera solo quisiera que el tiempo*

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

*se devolviera que el dolor no carcomiera
no me viera y que saliera, solo quisiera que el viniera y
me viera
y que sintiera que el diablo se arrepintiera porque
me duele en el alma, no encuentro la calma despertar en el alba*

El rapero habla del pasado, reflexiona el sufrimiento. Aquí se observa el uso de ciertas palabras que no habría usado si estuviera contando una historia sobre algún expendedor de droga.

Sexto. La recurrencia. Como elemento estético, aparece la recurrencia o la repetición de elementos para generar cierto efecto en quien escucha el poema. Lo que se repite, sea metros, estrofas, acentos, determinadas sílabas o figuras retóricas, puede aportar una idea de lo que al autor le interesa resaltar. Tomando como referente la canción anterior, la siguiente estrofa revela un interesante ejemplo de repetición:

*Tatuado por dentro y por fuera, que maldito dolor no me carcomiera
si el diablo se arrepintiera yo ya he aprendido las lecciones
y no faltan las tentaciones reclamo lo mío
desfallecer o perecer en el intento loco cuerdo
viviendo perdido o metido, viviendo perdido o metido,
viviendo perdido o metido (en güiros)
viviendo perdido o metido (en el charco)
viviendo perdido o metido(ahogado)
viviendo perdido o metido(estancado)
viviendo perdido o metido(he fallado)
viviendo perdido o metido(parado)
viviendo perdido o metido(rayado)
viviendo perdido o metido(advertido) (Fondo Blanco, 2010).*

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Aquí se ve cómo al final de la estrofa se repite “viviendo perdido o metido” lo que resalta el pesimismo del rapero, lo interesante está en las variantes que pueden tener las voces con expresiones como: “en güiros, en el charco, ahogado, estancado”, palabras que hacen parte de un círculo semántico que permite reforzar esa idea pesimista de estar perdido, de no tener una vida feliz y estable.

Séptimo. La ausencia de situación. El lenguaje poético no necesariamente tiene que ser oscuro, puede tener ecos del lenguaje cotidiano, de hecho, los tiene; sin embargo, aun cuando tenga un léxico perteneciente a una región o una jerga determinada, el poema en ese estatismo temporal también parece estar ausente de una situación y es el lector quien debe construir dicha situación. Rodríguez & Garrido (2002) refieren que “a diferencia radical entre un mensaje coloquial y uno poético se basa, según ha observado acertadamente Emilio Alarcos, en que un poema se presenta aislado, fuera de situación, y, por lo tanto, el lector tiene que reconstruirla, lo que sólo se conseguirá una vez que se haya leído el poema por completo, pues no se entiende, no se capta un poema hasta el final” (Rodríguez y Garrido, p. 85).

A diferencia de una novela, en el *rap* no contextualizado del todo la historia o situación. El oyente va construyendo la historia a medida que va escuchando la canción. Un ejemplo de ello se puede tener en *Falsedades* de la agrupación colombiana Tres Coronas (2007):

*Dime que tratas de esconder tu vaina
Tras tu bandada, tu fama y tu banda
Tus falsas mañas, tu panza
Si no eres el que mandas
¿Dime con quién andas?
Dime, dime lo que alcanzas
Cuando una tanda de balas escuchas ¿dime si te ablandas?
Ten cuidado con lo que tú dices
Oh cuando tú pises
Por aquí veré lo que tú finges
Bienvenido, aquí es mi territorio*

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

*Tropeles, cartuchos, bullas y chuzos
 Los que se aguantan no son muchos
 Soy tu cucho
 Te enseño lo que es y cuanto lucho
 Más vale que regrese a casa te espera tu chupo
 Culicagado, sepa que leo en tus ojos
 Apenas levanto la voz y ya te salen mocos.*

Se desconoce a quién exactamente se está dirigiendo el intérprete pese a que está cantando en segunda persona, señalando a alguien. Así que, a medida que se avanza en la lectura o mientras se escucha, se construye lo que está diciendo sin saber hacia quién se dirige o de dónde viene. En ese sentido, hay ausencia de elementos que permitan construir una situación clara, concreta donde se identifiquen claramente los personajes de este relato.

Para Liliana Gago Gómez, (estudiante Universidad de Cádiz) en su trabajo de fin de grado de la Universidad de Cádiz, Poesía y canción: lírica y *rap* español, hay algunos elementos de composición, o de creación, que el *rap* comparte con la lírica. En él se puede encontrar lírica sociable y la lírica mono-lógica e intimista. El *rap* oscila entre; por un lado, una tendencia a crear a partir del tema social donde el cantautor tiene una apertura con la comunidad y pone en discusión temáticas que afectan el espacio público y, por otro lado, un *rap* intimista que se preocupa en mostrar las emociones y enaltecer los sentimientos del cantautor. Un ejemplo de lírica social se expone a continuación, en la canción *Vox populi* de La Etnnia (2011):

*El pueblo unido jamás será vencido
 la vox populi de la gran metrópoli,
 el ata de la etnia entra fuerte aquí en una base
 cada cual, con su camuflaje,
 preparada para la guerra pase lo que pase,
 en la vuelta se arma la revuelta,
 inconforme la gente se encuentra muy molesta en trincheras que hay sobre la acera,
 parados en la raya aquí y en donde sea,*

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

*mi linda Colombia desangrada la sangre de su pueblo cada vez más derramada,
por eso hago sentir mi voz contra la ley y su manejo con la voz yo rap trueno mi hip hap
estalla mi music como bums de una clak,
el pueblo unido jamás será vencido yo lucho con mi música contra lo establecido.*

El título en latín trae a la mente una sentencia latina *vox populi* (la voz del pueblo). La canción habla sobre un malestar social y se percibe un interés por mostrar el dolor del pueblo: *mi linda Colombia desangrada la sangre de su pueblo cada vez más derramada*". Parece que compusieran un poema que pretende mostrar los sentimientos de una vivencia colectiva más que hacer una crítica. Para este ejemplo musical, donde la sentencia latina tiene resonancias históricas, lingüísticas, académicas y políticas, la investigadora dice: "Como ya apuntábamos antes, los raperos son conscientes del carácter profundamente filológico que encierra el género que trabajan" (Gago, 2017, p. 29).

Ahora bien, para ejemplificar una lírica monológica e intimista se tomará una canción creada por la Crack Family que lleva por nombre *Las tetas de mi madre*, la cual fue banda sonora de la película homónima:

*Un malparido hijueputa que no me brinda un culo
Apareció este personaje disque mi cucho
Al llegar al rancho hay gritos de susto
Saliendo del colegio conocí a Cacharro
Un niño como yo pero que vende bazuco
Me fui de la casa sin saber a la calle
Aquí las confusiones te hacen sentir perdido
Encontré un hermano su mamá está poseída
Pero está conmigo, encontré en otro lugar
La compañía que nunca había tenido
Que ni me mire ese pirobo que tengo mil razones
Para estar ofendido, el hijo de nadie hace la bendición*

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

*De cristo y que las tetas de mi madre sean de madre
Y no de los pagazos de esta gonorrea de mundo picho
A mi cucha ni le importa si cambio mis palabras
Por las de su nuevo amigo (y calla mis palabras
Como si él fuera su hijo)* (Family Crack, 2015).

Aquí se aprecia que un rapero cuenta su historia de vida, su biografía y lo hace desde la primera persona. lo hace desde el ‘yo’. Es notorio que se hace referencia a otras personas, pero el centro de la composición es el ‘yo’ (la familia y las situaciones que afectan a ese ‘yo’). También se aprecia la cuestión de los apodos como rebautizo a una comunidad, el odio al papá o “cucho”, el amigo que vende bazuco, los círculos sociales en los que se mueve el cantante, la referencia a la bendición de Cristo muestra las creencias cristianas como un eco; a través de la letra se obtiene conocimiento de algunos elementos de determinada sociedad en una época complicada: la preadolescencia. Como se dijo anteriormente, en el apartado la revelación y profundización del propio yo, el poeta tiene un ‘yo’ ficcionalizado con la lengua coloquial de una época, es posible ver una situación y reconstruirla a partir de dicha lengua coloquial. Finalmente, se tiene la referencia a la madre o “cucha”, donde se muestra cierto resentimiento a la falta de atención que ella tiene hacia su relación con él, denuncia la falta de amor y la profesión de la madre; es una descripción interna y externa de los sentimientos del protagonista.

Todos los elementos anteriores tejen la historia de alguien, pero hay un elemento que hace más interesante esta canción: hace parte de la película *Las tetas de mi madre* presentada en el 2015 por Carlos Zapata. En ese filme se muestra la historia de Martín, un niño que va al colegio y, en simultáneo, trabaja para poder ir a Disney Chanel con su mamá. En un momento de la historia, Martín conoce a Cacharro (personaje nombrado en la letra citada), menor de edad y vendedor de bazuco. La película se tejerá con una fuerte referencia a *Edipo Rey*, el mito griego en el que, sin saberlo, Edipo mata a su padre y se casa con su madre. La intertextualidad entre la canción y la película hace referencia a una escena de la cultura griega, que, por demás, es una referencia cultural, académica, histórica y literaria; lo que, en términos de Freud, sería llamado un reflejo de una condición natural de cada ser humano. Invierte al personaje: en la película el protagonista ya no es el niño que habla de su mamá, sino Cacharro el niño que vende bazuco y se

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

menciona en la letra de la canción. Y mantiene el lenguaje arcaico y sarcástico y coloquial de los personajes originales y la crudeza de la historia.

Seducción urbana del rap.

El *rap* aparece como un género propio de la ciudad, expresando sus preocupaciones y describiendo sus situaciones. En razón a esto, ¿es posible pensar el *rap* como un resultado de las mismas dinámicas sociales de la ciudad? Hay que preguntarse por qué ciertos sectores se identifican con la música *rap* y con todo aquello que la rodea. El 25 de agosto del año 2017, Cartel Urbano publicó un artículo titulado *El hip-hop que se respira en Ciudad Bolívar: arte urbano agresivo y rimas con mucha calle* (López, 2017). En este texto, se muestra cómo llegó el *rap* y la cultura del hip-hop a Ciudad Bolívar y lo que esto ha generado. Se cuenta que llegó entre finales los años 80 y principios de los 90, a causa de personas que viajaban a Estados Unidos, ya fuera de turistas o como “mulas”; estos viajeros trajeron discos y películas de la escena estadounidense que comenzaron a llamar la atención de las personas en Colombia, “desde ese momento, fue cuestión de tiempo para que el *graffiti*, el *breakdance*, el tornamesismo y el *rap* se propagaran por este y otros sectores periféricos de la capital” (López, 2017).

Las periferias urbanas de Bogotá se sintieron reconocidas en la música que unas minorías de Estados Unidos estaban generando. Otros barrios populares como Las Cruces, Suba y Las Columnas también recibieron esta cultura, desencadenando la formación de agrupaciones como Contacto Rap, Rebel Group y Gotas de Rap. Poco tiempo después, en los años 90, el barrio Las Cruces contaba con una escuela de *rap* llamada Golpe Directo, situación que se replicó en otros lugares, “en Ciudad Bolívar no se quedaron con los brazos cruzados. En esta localidad se replicó el modelo implementado por Santacruz Medina y, en 2003, se fundó Elemental, fundada, entre otros, por Hueso, uno de los duros del *graffiti* en la zona” (López, 2017). Varios de esos espacios han sobrevivido lo que evidencia el gran interés e inclinación por formarse en este ritmo musical. Por otra parte, en el artículo presentado por López se citan las palabras de Cristian Rojas, un miembro del Laboratorio de Artes Creativas de Cazucá, quien afirma:

Los pelados en Ciudad Bolívar todo el día andan en la calle, viendo transcurrir sus dinámicas cotidianas —robos, tráfico y consumo de drogas, minería ilegal, viviendas en mal estado,

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

embarazos en adolescentes y caos ambiental por el basurero de Doña Juana— y se reúnen en las esquinas para expresarse por medio del canto, el grafiti o el baile. Ellos pueden hacer lo suyo en cualquier lugar y con muy pocos recursos económicos (López, 2017).

Las personas se sienten motivadas por formar grupo, por contar experiencias de vida, se sienten identificadas con las problemáticas y experiencias que tocan las canciones, lo que genera un interés latente por escuchar y crear rap.

Lo anterior, resulta ser un hecho muy interesante si se tiene en cuenta el artículo publicado con el título de *Los raperos comenzaron a organizarse*. En él se habla de la precariedad de la escena, del poco apoyo que la sociedad le brinda al género, “En Bogotá el *rap* es un género huérfano, porque ni las emisoras de radio, ni los empresarios, ni las casas disqueras, se preocupan por difundir este tipo de música. Sin embargo, ante la magnitud del movimiento, los espacios comienzan a abrirse” (El Tiempo, 1996). Ya hace una década de la publicación de este artículo de un autor desconocido, de El Tiempo, y lo que se observa es que las dinámicas han cambiado: la estigmatización del género ha disminuido, proliferan los espacios como festivales en barrios, cada año se realiza el gran Festival de Hip-hop al Parque, revistas y radios especializadas en las escenas locales e internacionales se mantienen actualizadas en torno a este ritmo.

El anterior panorama muestra cómo parte de la urbe se ha dejado seducir por el *rap* y los productos de dicha seducción, por ejemplo, el mismo artículo de El Tiempo menciona Sombra Producciones como un grupo que quiere liderar la organización del *rap* en Bogotá:

Desde hace dos meses surgió la organización Sombra Producciones, que estará dedicada a promover el desarrollo del rap en Bogotá. Sombra Producciones es una idea que surgió en las cabezas de tres ex integrantes del grupo Gotas de Rap, Marlon, Ever y Edwin, y en la de 1a teatral Vicky Hernández. (El Tiempo, 1996)

Otros escenarios que apoyan y promueven la cultura generada por la seducción del *rap* también se manifiestan. El 8 de octubre del 2014, Luisa Montero, desde la oficina de Comunicación de Idartes, publicó un artículo con el título de *Arte, hip-hop y Rebeldía*, lo que

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

resulta interesante es el subtítulo con el que definiría, aún más, la temática del texto: *¿Qué significa ser hooper en Colombia?* Este texto defiende al *rap* como un arte contestatario y crítico, y al hooper como el portavoz de la cultura, “Si usted es un espectador distraído puede llevarse muchas sorpresas porque el movimiento hip-hop en Colombia tiene, como todo movimiento artístico y social, muchas aristas. Y aquellos que creen que la definición de Hooper pasa y se queda en la proyección de su imagen o sus tatuajes, está sin duda equivocado” (Montero, 2014).

Como se ha dicho, el *rap* nace en las periferias y son las vivencias de sus habitantes las que encarnan el espíritu del hip-hop como dice la autora:

El hip-hop está entonces marcado por el entorno en el que nació y que ha encontrado adeptos, a partir de entonces, en todo el mundo; el entorno de la pobreza y la subsecuente violencia que suele acompañarla. La expresión reaccionaria que toma forma artística reflejó entonces, y sigue haciéndolo hasta hoy, las desigualdades y penurias de los grupos sociales que se sienten aislados y decepcionados o al menos diferentes (Montero, 2014).

Se apela a que los adeptos no sean llevados por una simple moda, simplemente por códigos de vestimenta, sino que desarrollen mentes críticas de su realidad, que sean activos en los procesos de la comunidad, con la intención de poner en alto la voz que ha sido callada y ser, de alguna manera, la voz de los que no tienen voz.

Un hooper nacional es un ser que necesita expresarse, que busca en los ritmos y en las letras revolucionarias, contestatarias e irreverentes, la forma de gritarle al mundo que no está conforme, pero también es un individuo capaz de apropiarse de toda esa inconformidad para construir, para crear, para crecer y para ser libre (Montero, 2014). De esta forma, la autora responde a la pregunta de su artículo y, aparte, reafirma que el *rap* crea comunidad, crea cultura, crea identidad y es aquello la base para su aceptación en las comunidades.

Existen otras opiniones en lo que refiere a ser rapero y la cultura rap. *Yo soy rapper, con eso me identifiqué* (Documental Gotas de Rap, 1995, m: 0:40) fue la respuesta de Javier, vocalista principal de la agrupación Gotas de Rap. Su respuesta inmediata es reflejo de una vida que gira

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

en torno a dicho género. Comenta que el *rap* es solo para la gente de los suburbios, para los “guetos” y sus periferias pero que los jóvenes en la actualidad creen que el *rap* es moda, consumo y fiestas. Según el ex vocalista de Arsenal, Ángel Rodríguez Gutiérrez, más conocido como “Sak Corleone” o “Sakin”, comenta “el rap no es inclusivo, no es para todo el mundo. Sobre todo, en nuestro país es segmentado. Solo porque te guste no vienes y rapeas, tienes que vivir la problemática para rimar” (Rodríguez, 2018)⁹. “La primera vez que vi un muerto fue aquí en Bogotá, aquí en Las Cruces. Nació mi hermana esa misma noche. Al frente mataron a un man por orinar frente a una casa. De ahí en adelante vi mucha sangre, problemas, peleas que hicieron convertirme en una persona muy sensible y ahí conocí el *break dance*” (Documental gotas de rap, m- 1:33).

En Colombia, los jóvenes se sienten especialmente atraídos por este tipo de música ya que les permite un mayor acercamiento a su realidad. Debido a las difíciles situaciones que atraviesan constantemente, las letras del MC (maestro de ceremonias) suelen ser crónicas urbanas recitadas con una rima llena de poesía, mediante ráfagas breves pero enfatizadas. Se puede considerar al MC como el moderno poeta 45 urbano, que se nutre de jergas y efectos onomatopéyicos, arrastres rítmicos, bromas, consignas entre otros (Morales, en Clavijo, 2014, p. 45).

Marco Teórico Conceptual.

*Cuando las palabras se componen,
los significados se vuelven inciertos.*

Octavio Paz

El lenguaje poético en Octavio Paz

La diversidad que ofrece la poesía nos permite recordar varios autores europeos que hacen una partición en la historia de la lírica Góngora, Garcilaso, Quevedo entre algunos. Aristóteles con “*La poética*” (1979), hace hincapié en los recursos del lenguaje, la estilística, la enseñanza oral, los géneros literarios; características que han sido permanentes en el quehacer poético. Además, la poesía entendida como género lírico, es una forma literaria tan amplia que permite la

⁹ Ver Anexo 19, audio 13.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

relación con otros campos, es decir, aunque Aristóteles vislumbró estos aspectos, a nivel contemporáneo, fue Jakobson en “*Lingüística y poesía*” (1981), quien permitió no solo ver lo poético sino también las estructuras, el significado, el significante y el metalenguaje; además, demostró que una de las funciones del lenguaje es la poética. En el contexto que remite a la óptica latinoamericana, encontramos a Octavio Paz, autor mexicano quien, en su libro “*El arco y la lira*” (1983), logra relacionar los preceptos literarios y lingüísticos mencionados anteriormente. Es de especial interés su explicación detallada sobre el lenguaje, el verso y la prosa, el ritmo y la imagen, componentes esenciales del género lírico; por ello, será el autor teórico que guiará el desarrollo de la presente investigación.

El lenguaje.

La necesidad de habla, expresión y apropiación conllevó al hombre a crear un sistema de códigos y signos que luego se transformó en comunicación escrita, oral y gestual. De esta manera se recurre al lenguaje o a la *significación poética*, según Paz. La palabra le da un significado a la existencia, por ello menciona dos diferencias del lenguaje. Poema, entendido como la forma literaria (soneto, haikús) (Paz, 1983, p. 16); y poesía, entendida como agente catalizador del lenguaje, la cual debe ser sencilla porque el uso principal es “ser voz del pueblo” (p. 11), sin tanta arandela. El lenguaje es una condición de la existencia del hombre y no un objeto, organismo o sistema convencional de signos que podemos aceptar o desechar. El estudio del lenguaje, en este sentido, es una de las partes de una ciencia total del hombre (Paz, p. 31).

El lenguaje es exclusivo de los seres humanos, con su capacidad de articulación de sonidos logra emitir palabras, expresiones verbales y pensamientos. Entonces ¿qué sucede primero, el lenguaje o las ideas? Los estructuralistas han hecho varias interpretaciones en torno a esta pregunta que, según Octavio Paz, no deja de ser trascendental para el lenguaje, ya que el pensar una idea y lograr transmitirla ya es una creación, no solo por la composición fonética que implica, sino por la significación que el hablante le otorga a dicha palabra, de allí la importancia del contexto que relacione la palabra con el sujeto, pues si la relación pensamiento-lenguaje carece de significado, perderíamos toda comunicación con el otro y lo trascendente sería solo individual. El lenguaje indica o designa, sin embargo, no hay claridad de la función simbólica del lenguaje, establecida en un sistema de signo-objeto parte del sujeto cognocente, si en el sujeto no

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

hay claridad de lo que quiere expresar. Se puede determinar que la representación y el lenguaje están ligadas, pero este puede desaparecer cuando no existe una configuración por parte del sujeto dentro del sistema de signos. “No hay pensamiento sin lenguaje” (Paz, 1983, p. 30).

Con esta habilidad, la palabra crea metáforas y, con ella, universos nuevos y modernos. La palabra también habla de “lo real” y esa realidad se extiende hasta donde el ser pensante quiera ir. Ese universo cambia según la época, en consecuencia, con el lenguaje transmitimos, comentamos y actualizamos los problemas del momento. Según el autor, la idea de que, fortuitamente, el ser humano se pueda articular con su forma única implicaría que, para proyectarla, necesita un ayudante, algo que complemente y amplíe su función, en todo caso, “cualquiera que sea nuestro juicio sobre esta idea, es evidente que la fusión —o mejor: la reunión— de la palabra y la cosa, el nombre y lo nombrado, exige la previa reconciliación del hombre consigo mismo y con el mundo” (Paz, 1983, p. 37).

Ahora bien, esa función simbólica permite distinguir tres elementos del lenguaje: indicación, emoción y, como se explicó anteriormente, representación.

Los hombres hablan con las manos y con el rostro. El grito accede a la significación representativa e indicativa al aliarse con esos gestos y movimientos. Quizá el primer lenguaje humano fue la pantomima imitativa y mágica. Regidos por las leyes del pensamiento analógico, los movimientos corporales imitan y recrean objetos y situaciones. (Paz, 1983, pp. 33-34)

Cuando se aborda el lenguaje, se piensa en todo lo que comunica, en todos los medios que se utilizan. Esto, sin proponérselo, direcciona el pensamiento al lenguaje poético y la importancia que tiene el sentido de cada palabra que leemos o escribimos. La sonrisa de un bebé, por ejemplo, despierta tantas alegrías como tristeza genera el llanto de un desvalido; son más que dicciones, son la expresión de un sentimiento, de allí que las palabras que se escojan para transmitir lo que se observa deban ser conscientes y precisas, firmes y contundentes para no equivocarnos ni permitir errores de interpretación. Somos seres de palabras, nos dice Paz (1983, p. 31) e inicia su disertación llevando al lector a hacer un recorrido desde la comparación entre el

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

lenguaje poético y el origen del lenguaje como tal. Paz recorre tanto al que utiliza el mito, como al poético que hace uso de recursos retóricos, anotando sus diferencias. También hace diferenciaciones entre lenguaje y habla; el primero debe ser familiar, cordial en el uso escrito, dialogado o leído; mientras que el habla se deleita con el elemento al cual se refiere señalando de forma concreta y notable sus dotes sin que prime la gramática, así rompa con el juicio convencional, siempre que continúe con la creación un nuevo universo. Luego menciona la pérdida de vigencia de las palabras en determinadas épocas o que cobraron nuevos significados (p. 35).

La forma original del lenguaje, según Paz, “fue la pantomima imitativa y mágica”. La magia se incluye como un elemento que contribuye a la comprensión de la adquisición de un sistema para comunicar algo, por parte de un ser humano que utiliza el uso de figuras literarias cuando recurre a las tradiciones que explican la creación del universo, se forja en ese contexto toda una metáfora, cobra otro significado. En este estadio, el lenguaje “es poesía en estado natural, el individuo se reconoce a sí mismo al dar vida a una expresión que lo diferencia de los seres irracionales” (p. 34). El ser humano sueña y explica lo que no comprende, la mejor forma de hacerlo es inventando historias que sean agradables al oído, pero que, además, lleven en cada palabra el destino de ser obras que reflejen la belleza natural que lo rodea, y es el lenguaje el que consigue una obra excepcional cuando el signo y el referente connotan otra relación (p. 36).

Paz (1983) dice que “Un día todos haremos poesía” (p. 35). En cierto modo, todos somos poetas; aunque no lo seamos de forma consciente, estamos en capacidad de crear, desde el escrito más popular o la canción infantil, hasta la más elaborada elegía escrita por un poeta renombrado. Cada individuo se recrea una realidad que observa de forma diferente, de hecho, así ya podríamos tener diversas nuevas formas de lenguaje. Cada resignificación o uso de nuevos vocablos permite al hombre acortar ese recorrido que lo separa de lo que realmente observa a su alrededor, por eso Paz explica que la poesía del siglo XX posee dos posibilidades: volver a lo mágico o a la rebeldía, y, en cualquiera de las dos, su voz se escucharía y contaría al mundo lo que acontece diariamente en la vida de tantas personas que desconocemos, pues los medios no la harán. Es con el lenguaje actual que se vivencia lo que sucede con una generación, sus deseos y ambiciones, o lo que hace que no pertenezca a esta generación. Usar el lenguaje es una

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

inspiración, llena de insurrección, pues para poder crear hay que ser rebelde, esa rebeldía permite y facilita el hacer poemas. Paz nos revela que no hay poemas sin atrevimiento innovador, es esto lo que permite al poeta atreverse a romper la dupla, la relación directa creada por el lenguaje entre la cosa y el ser (pp. 36-40).

Finalmente, el lenguaje es aquel que permite la creación de las palabras, sus calificativos y significativos. El poeta se vale de él para ser un creador de imágenes dentro de la forma literaria, permite descifrar fonemas, sílabas, palabras y luego construir oraciones.

El silencio.

En “*El arco y la lira*” (1983), en el primer apartado sobre ‘El poema’, Paz reflexiona de forma histórica y lineal la manera en que hemos tenido nociones sobre el lenguaje, poniendo en evidencia los momentos en que se comienza a problematizar. Hay que partir de que el lenguaje se entendía como aquello que nombraba las cosas y que las palabras eran la cosa. El signo y el objeto eran lo mismo. No había desconfianza para con el lenguaje,

La primera actitud del hombre ante el lenguaje fue la confianza: el signo y el objeto representado eran lo mismo. La escultura era un doble del modelo; la fórmula ritual una reproducción de la realidad, capaz de reengendrarla. Hablar era recrear el objeto aludido. (Paz, 1983, p. 29).

Es más fácil pensar que la palabra que proferimos tiene un sentido sencillo, unívoco e inequívoco. Sin embargo, cuando aparece la sospecha para con el lenguaje, las palabras ya no parecen representar al objeto. Estas ya no tienen un sentido simple y unívoco, sino que tienen múltiples sentidos. Para Paz no solo la cultura occidental atravesó esta crisis lingüística, todas las culturas la atravesaron. Recordemos la devoción de Paz por conocer y explicar las tradiciones orientales como la de India y Japón. Lo que al principio pareció ser un lenguaje sagrado en el que se fundamentaba la moral y la vida de dichas comunidades, comienza a decaer,

No sabemos en dónde empieza el mal, si en las palabras o en las cosas, pero cuando las palabras se corrompen y los significados se vuelven inciertos, el sentido de nuestros actos y de nuestras obras también es inseguro. Las cosas se apoyan en sus nombres y viceversa.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Nietzsche inicia su crítica de los valores enfrentándose a las palabras: ¿qué es lo que quieren decir realmente virtud, verdad o justicia? Al desvelar el significado de ciertas palabras sobre las que reposaba el edificio de la metafísica occidental- minó los fundamentos de esa metafísica. (Paz, 1983, pp. 29-30).

El pensamiento de la humanidad, la ciencia, se han conformado gracias a la relación que el lenguaje le permite al ser humano. Nuestro lenguaje nos permite conocer lo que nos rodea, nos permite organizar al mundo, desde su sentido material hasta un sentido abstracto y complejo. El ser humano es un ser dado al lenguaje, un ser que tiene sed de conocimiento. Hay una relación entre este ser sujeto y el objeto de conocimiento, la cual aparece mediada por el lenguaje. Este parece ser una condición del hombre, no hay pensamiento sin lenguaje, no hay objeto sin lenguaje, el hombre puede levantar su mano y señalar al objeto, pero son las palabras las que lo bautizan y le dan existencia, le otorgan diferencias entre las entidades que hay en la realidad.

Si todo objeto es de alguna manera, parte del sujeto cognoscente –límite fatal del saber al mismo tiempo que única posibilidad de conocer. ¿Qué decir del lenguaje? Las fronteras entre objeto y sujeto se muestran aquí particularmente indecisas. La palabra es el hombre mismo. Estamos hechos de palabras (Paz, 1983, p. 30).

Conocemos porque podemos nombrar las cosas, podemos traerlas a la conciencia, podemos darle particularidades, describir las cosas, comparar unas con otras, “no hay pensamiento sin lenguaje, ni tampoco objeto de conocimiento: lo primero que hace el hombre frente a una realidad desconocida es nombrarla, bautizarla” (Paz, 1983, p. 30). El pensamiento es lenguaje, hay toda una serie de estructuras con las que el ser humano forma una realidad: comprende problemas, crea mundos posibles, sueña ideales, imagina un futuro, recuerda sucesos. No obstante, hay algo que ignora y, por ende, no es nombrado. Ante el no-saber aparece la palabra ignorancia, que podríamos ver como el inicio del saber, ante lo que no conocemos nos asombramos e iniciamos un cuestionamiento y un juego con nuestro lenguaje. Juego que consiste en comenzar a mover nuestro pensamiento, revisando nuestro vocabulario y trayendo la palabra o creando la palabra que concuerde con la cosa. Lo interesante que hace notar Paz es que a un lado de la ignorancia se encuentra el silencio, al no conocer y empezar a mover el pensamiento

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

en torno a conocer, hay un espacio. Durante el paso de la ignorancia al logos, hay un abismo de silencio. Pero este silencio no es un campo oscuro, hace parte del lenguaje, es un signo que puede ser interpretado, es un signo que puede denotar un no-saber, ignorancia, prudencia, respeto, sacralidad. Podemos dejar de nombrar y representar, pero en ese dejar, en ese momento de silencio continuamos manifestando un signo.

En su libro *El laberinto de la soledad* (1989), Paz reflexiona sobre la forma de ser del mexicano. Sobre sus peculiaridades y en el capítulo que refiere sobre la máscara como aquello que llevamos puesto ante el mundo, el mexicano, en especial, se pone una suerte de máscara y tiene una cierta postura que le diferencia de otras nacionalidades, de otras culturas: “Plantado en su arisca soledad, espinoso y cortés a un tiempo, todo le sirve para defenderse: el silencio y la palabra, la cortesía y el desprecio, la ironía y la resignación” (Paz, 1985, p. 26). El mexicano aparece con un lenguaje propio, con una jerga particular, pero también con un silencio propio que hace parte de ese lenguaje que le permite relacionarse con el mundo y con los otros, “su lenguaje está lleno de reticencias, de figuras y alusiones, de puntos suspensivos; en su silencio hay repliegues, matices, nubarrones, arco iris súbitos, amenazas indescifrables” (Paz, 1985, p. 26).

El silencio de un hombre que, si bien no está diciendo de forma explícita nada, puede ser todo para quien observa. Este puede ver sus gestos, la expresión de su mirada, puede notar que es un ser que está pensando, que está ejecutando un juicio. Su silencio en ese caso nos incomoda porque no sabemos qué puede estar pensando, cómo es su reacción hacia nosotros (adversa o favorable). En ese caso, nuestro silencio ante su silencio solo es una muestra de desconcierto e ignorancia. Podemos decidir cómo actuar: por un lado, continuamos en nuestro mutismo, o, por el otro, usamos una palabra que rompa la tensión que puede crear el silencio de un hombre.

En el caso de la poesía, el silencio puede servir como elemento retórico puesto que, si bien es un elemento que al lado de la palabra está significando algo, en la poesía puede servir como un elemento que nombre situaciones tensionantes o aquellos momentos de la vida en que no poseemos palabra para lo que nombramos, estamos frente a lo innombrable. Frente al juego con las palabras y su posible determinación absoluta del objeto que nombran, la tradición oriental del

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Tao dice “El Tao que puede ser nombrado no es el Tao absolutorio. Nombres que pueden ser pronunciados no son los Nombres absolutos». Chuangtsé (filósofo de la Antigua China, citado por Paz) afirma que el lenguaje, por su misma naturaleza, no puede expresar lo absoluto, dificultad que no es muy distinta a la que desvela a los creadores de la lógica simbólica. «Tao no puede ser definido... Aquel que conoce, no habla. Y el que habla, no conoce” (Paz, 1983, p. 105). Sobrevive toda una concepción de sospecha frente al nombrar, porque con la palabra se determina algo y, en ese momento, podemos caer en un error y decir lo que no es porque el Tao es absoluto y, al nombrar algo determinado, de alguna manera lo estamos limitando. De forma similar, Spinoza, mencionado por Paz en *El Arco* y *La Lira*, postula su concepción de Dios, al determinarlo como bueno le está negando la posibilidad de malo o de otro tipo de atributos que posiblemente pueda tener.

La poesía busca llevar a la representación partes de la condición humana, experiencias que se diluyen en el olvido o la percepción de sensaciones. Existe un sin fin de posibilidades temáticas de la creación poética. A interior de esas experiencias, como se ha dicho, el lenguaje juega un papel importante en la relación sujeto-objeto, pero como nos muestra Paz, el silencio también hace parte del lenguaje gracias a que puede significar, más juega de una forma distinta a como juegan las palabras. Aun así, el silencio puede jugar con las palabras. Para Paz (1983),

Un silencio es como un lago, una superficie lisa y compacta. Dentro, sumergidas, aguardan las palabras. Y hay que descender, ir al fondo, callar, esperar. La esterilidad precede a la inspiración, como el vacío a la plenitud. La palabra poética brota tras eras de sequía. Más cualquiera que sea su contenido expreso, su concreta significación, la palabra poética afirma la vida de esta vida (p. 55).

Con esta imagen del lago, podemos pensar que el poeta tras el silencio de la existencia, el silencio de Dios decide nombrar al mundo, escoger las palabras que necesita para que quien escucha el poema pueda ver la representación que el poeta, en específico, puede mostrar (pp. 147-148).

Desde ese sentido, Paz encuentra el silencio como un momento en que el poeta calla y comienza una búsqueda. De alguna forma, estamos ante una concepción mística de la creación

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

poética pues el poeta debe esperar aquel silencio, aquella época de sequía, como un momento de duelo, entonces la poesía se manifiesta ante el poeta. Aquellos momentos de sequía de los que nos habla Paz pueden ser aquellos en que cada ser humano experimenta angustia, tedio, en los que emerge la duda, la desconfianza, así que le poeta escoge con cuidado las palabras que describen mejor aquel momento. El maestro Paz (1983) expone “Quiero decir: el acto poético, el poetizar, el decir del poeta —independientemente del contenido particular de ese decir— es un acto que no constituye, originalmente al menos, una interpretación, sino una revelación de nuestra condición” (p. 148).

El ritmo.

La gramática afirma que la lengua es un conjunto de voces que, según Octavio Paz, se constituyen como la unidad más simple: la célula lingüística, así, el núcleo es la frase poética y el pensamiento no se resigna, es dinámico, por eso el lenguaje busca romper la sintaxis, crear nuevas maneras de expresión. Hablar de gramática implica establecer una división de frases, palabras, sílabas, fonemas, que ayudan a constituir en el ritmo, la musicalidad del verso y la transmutación de un sentido. Una frase puede serlo todo, dada su independencia, solo por la fuerza del estudio gramatical la frase se desordena en palabras.

Para el autor no existe una conciencia en términos gramaticales, ya que una palabra suelta -constituida al azar- no tiene unidad significativa, además las “palabras suelen ser caprichosas, autónomas” (Paz, 1983, p. 49), aunque, también son inspiración y espiración, (p. 51) repelen y corresponden a un pensamiento que suele convertirse en idea.

La *significación poética* puede ser ambivalente dado que logra distinguir el lenguaje en relación con el pensamiento, pero no de una frase poética. Así, la función predominante resulta ser el ritmo, es el que da vida a las palabras; como diría Aristóteles, son seres animados. Las palabras emiten, enuncian y tienden a cierta musicalidad. De esta manera, damos lugar a la siguiente premisa “el lenguaje es el hombre, pero es algo más” (Paz, 1983, p. 52); puesto en otros términos, existe una apropiación del hombre, él es el sistema lingüístico, pero ese “algo más” –según Octavio Paz– significa que las palabras surgen con naturalidad, llegan y se juntan para crear ritmo, la energía del lenguaje lleva al poeta a crear un universo propio utilizando el contrario de cada palabra para crear y él entonces hace uso de semejanzas. REVISAR POR SI?

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

...a la esterilidad sucede un estado de abundancia verbal; abiertas las esclusas interiores, las frases brotan como chorros o surtidores. Lo difícil, dice Gabriela Mistral, no es encontrar rimas sino evitar su abundancia. La creación poética consiste, en buena parte, en esta voluntaria utilización del ritmo como agente de seducción. (Paz, 1983, p. 53).

No es difícil creer que esto es un juego de roles, de palabras, entre el poeta y el lenguaje. El poeta con el ritmo, en un juego de seducción en cada rasgo de la frase poética. Hay que agregar, la reproducción de las palabras se refleja en cómo el poeta se expresa a través de las figuras literarias.

Hay una relación metafórica del poeta y la magia. Como expresa el autor, no es que el poeta sea un mago, sino que existe una visión mágica del poeta con su creación; él encanta al lenguaje por medio del ritmo porque un poema es un conjunto de frases, un orden verbal inspirado, con identidad rítmica, con su enunciado. Algo así como los sonidos que emiten los tambores, los intervalos que se crean entre golpe y golpe, así sucede con la forma literaria –poema–, el ritmo es el que logra distinguir, darle sentido, esencia.

Cuando el ritmo se despliega frente a nosotros, algo pasa con él y con nosotros mismos. En el ritmo hay un «ir hacia», que solo puede ser elucidado si, al mismo tiempo, tenemos claro lo que somos nosotros. El ritmo no es medida (Paz, 1983, p. 57), ni algo que está fuera de nosotros, sino que somos nosotros mismos los que nos vertemos en el ritmo y nos disparamos hacia «algo». El ritmo es sentido y dice «algo». Así, su contenido verbal o ideológico no es separable. Aquello que dicen las palabras del poeta ya está diciéndolo el ritmo en que se apoyan esas palabras. Y más: esas palabras surgen naturalmente del ritmo, como la flor del tallo. La relación entre ritmo y palabra poética no es distinta a la que reina entre danza y ritmo musical: no se puede decir que el ritmo es la representación sonora de la danza; tampoco que el baile sea la traducción corporal del ritmo (Paz, 1983, p. 58).

Todo ritmo es sentido de “algo”, el ritmo no es una cuestión de medida sino de originalidad. No todos pueden hablar de particularidad del ritmo, puesto que no hay secuencias iguales. Incluso, no podríamos establecer una diferencia entre el ritmo y la palabra, cada uno da sentido a

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

la existencia. Ahora bien, el ritmo es un rito y el rito es un mito –relato– que busca una visión, entonces ¿qué es el ritmo? Es un proceder verbal. El ritmo poético es la actualización de la historia; “El mito, así, contiene a la vida humana en su totalidad: por medio del ritmo actualiza un pasado arquetípico, es decir, un pasado que potencialmente es un futuro dispuesto a encarnar en un presente” (Paz, 1983, p. 63).

Si recobramos la funcionalidad del ritmo, podemos llegar a la conclusión de que es una repetición, una discontinuidad; sin embargo, esta alteración provoca una misma repetición. En términos filosóficos, diríamos un “eterno retorno”. Todo es una repetición, es regresar a la idea misma, a la originalidad. Para el poeta existe un arquetipo de reencarnación –en términos de Paz–: la creación poética y la recreación (revivir), se realizan cuando el lector crea una serie de imágenes y frases rítmicas, lo que denominaríamos versos. El arquetipo empleado es un poema, este, si bien es un puente de recreación, también sirve para retomar el pasado, ir al futuro, pero situarnos en un presente. Octavio Paz también expresa su concepción de originalidad en términos aristotélicos:

...imitar no significa ponerse a copiar un original...sino toda acción cuyo efecto es una presencialización. Y el efecto de tal imitación, que, al pie de la letra, no copia nada, será un objeto original y nunca visto, o nunca oído, como una sinfonía o una sonata. (Paz, 1983, p. 65).

El verso y la prosa.

El ritmo aparece como una manifestación propia del lenguaje. En palabras de Paz: “El lenguaje, por propia inclinación, tiende a ser ritmo. Como si obedecieran a una misteriosa ley de gravedad, las palabras vuelven a la poesía espontáneamente” (Paz, 1983 p. 68). Aparece como un juego de creación verbal que va de lo más simple a lo más abstracto. Para el autor mexicano, el ritmo puede estar tanto en el verso como en la prosa; pero es tan solo en el primero donde se da un desarrollo pleno, en el segundo la rigidez de la construcción le huye a la espontaneidad de la rima.

Conforme a lo anterior, aparece una distinción entre verso y prosa. El verso influido por la rima se rige bajo las fuerzas de la atracción y repulsión, las palabras escogidas para la creación

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

entran en un juego de atracción mutua; es un juego en donde el poeta escoge las palabras que mejor suenen, que mejor se acomodan en relación con las otras. Una palabra que rompe el ritmo es una palabra que suena mal, que está en el lugar equivocado, que está siendo disorde. Un verso necesita que todos sus sonidos suenen como una canción, una buena interpretación nos permite continuar, mientras que una nota mal puesta pone una traba a quien escucha, a quien interpreta o a quien lee.

En el otro escenario, la prosa aparece como una manifestación del pensamiento racional. Ahí las palabras fluyen con un sentido lógico en busca de demostrar algo sin importar el sentido del sonido y la musicalidad. Podríamos pensar que el poema demuestra o convence en su sonoridad, la preocupación de la prosa trata de demostrar más en su argumentación. De alguna forma, la prosa es algo rígido e impuesto, mientras que el ritmo es fluido y libre, “Dejar al pensamiento en libertad, divagar, es regresar al ritmo; las razones se transforman en correspondencias, los silogismos en analogías y la marcha intelectual en fluir de imágenes” (Paz, 1983, p. 68). La construcción de la prosa sigue un orden lineal, avanza la línea recta, mientras que el poema se puede entender como un orden cerrado o como la unidad de un círculo que se encuentra cerrado en sí mismo.

Otra importante reflexión es que, bajo la influencia del ritmo, han aparecido en todas las culturas y a lo largo de la historia canciones, poemas mitos, como primera y/o única manifestación de la poesía, mientras que la prosa es algo o que no aparece en algunas culturas o aparece mucho después del inicio de su historia. Octavio Paz sigue la posibilidad poética de la prosa, citando *Los cuentos de Genji* de Murasaki, *El sueño del aposento rojo* o el nombre del célebre novelista francés del siglo XX, Marcel Proust, las novelas oscilan entre prosa y ritmo, concepto e imagen.

Al tema del ritmo, le aparece la reflexión sobre el metro. La métrica puede considerarse como una especie de receta retórica pero no es el punto central de un poema. La métrica fluye y crea versos. La métrica es considerada por Paz como la cristalización de ciertas formas de versos, algo que se queda fijo. El ritmo se preocupa por la sonoridad y por el contenido, como se dijo anteriormente, se dice algo y en la forma en que suena puede convencer; mientras que en la

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

métrica la reflexión va más por la forma sin importar el contenido en sí mismo. El metro debe ser algo subordinado al ritmo y no lo único que debe primar en la creación del poema. En el análisis de un poema, “el ritmo infunde vida al metro y le otorga individualidad” (Paz, 1983, p. 71). De esta forma, podemos encontrar obras creadas a partir de la métrica, pero que por falta del respiro poético del ritmo son poesía pero no poemas. Mientras que hay una serie de obras que, sin ser pensadas como un poema, tienen ritmo y son poéticas, tal es el caso de las citadas: *Los cantos de Maldoror*, *Alicia en el país de las maravillas* o *El jardín de los senderos que se bifurcan*. En estas obras, la prosa crea imágenes, usa acentos y pausas, que Paz define como partes constitutivas del poema.

La poesía no es solo una construcción de versos organizados métricamente, sino que va más allá. La poesía juega con el fluir de las palabras para la creación de una imagen, crea un texto que contiene una estructura narrativa que forja imágenes y, en la medida en que lo hace, juega con el lenguaje hasta formar una sonoridad influenciada por el ritmo. También aparece este fenómeno en el verso libre, las palabras fluyen a lo largo de los versos, los versos crecen como ríos, y no hay una organización o limitación métrica a dichos versos; y no por ello no son considerados poesía. Octavio Paz (1983) cita al escritor inglés D. H. Lawrence para decir que “la unidad del verso libre la da la imagen y no la medida externa” (p. 72). Es la conformación de una imagen acompañada de una sonoridad rítmica la que se aprecia en un verso libre, no tiene sentido fijarse en la cantidad de sonidos que lo componen porque lo importante allí es la imagen creada. En ese orden de ideas, cuando el ensayista dice: “el metro nace del ritmo y vuelve a él” (p. 70), el metro aparece como una herramienta que el poeta utiliza conforme al ritmo, conforme al desarrollo verbal de su creación, mas no como una imposición que deba dominar el momento de la creación del poema o del análisis de este.

En la poesía del Siglo de las Luces, imperaba la cristalización de la creación poética en la métrica, pero la irrupción del romanticismo en la poesía francesa, influenciada por el romanticismo alemán, muestra la fuerza del ritmo en la creación. Este momento de la poesía aparece como un momento de lucha y revitalización del ritmo. Citando a Baudelaire, Octavio Paz (1983, p.74) nos recuerda cómo para los románticos la naturaleza manifiesta jeroglíficos que el poeta debe descifrar y traducir; gracias a la creación verbal liberada por el ritmo, podemos

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

apreciar la universal correspondencia que apreciaba el pensamiento romántico. Se trata de un retorno al ritmo que enaltece nuevamente a la analogía, “Al afirmar los poderes de la versificación acentual frente a los artificios del metro fijo, el poeta romántico proclama el triunfo de la imagen sobre el concepto, y el triunfo de la analogía sobre el pensamiento lógico” (Paz, 1983, p. 74).

Paz encuentra en la evolución de la poesía inglesa y francesa un vivo ejemplo de las relaciones entre ritmo verbal y creación poética,

...el francés es una lengua sin acentos tónicos, y los recursos de la pausa y la censura los reemplazan. En el inglés lo que cuenta realmente es el acento. La poesía inglesa tiende a ser puro ritmo: danza, canción. La francesa: discurso, “meditación poética. (Paz, 1983, p. 74)

El ritmo es lenguaje, y cada lengua tiene una conformación verbal distinta, un complejo sistema de signos distintos, por ende, el desarrollo de cada una corre bajo una lógica distinta. La poesía en cada idioma está sujeta a la forma en que ese idioma se desarrolla. La tradición inglesa se ve bastante renovada por una ola de latinismos que, en otras épocas, fue foco de lucha; sin embargo, en la primera mitad del siglo XX: Ezra Pound, T. S. Eliot y James Joyce, los primeros dos, poetas, y, el tercero, novelista, hacen un interesante juego de innovación y recreación de la tradición europea, por la recuperación que hacen de la herencia latina: poesía provenzal e italiana. (Paz, 1983, p.75)

Para Paz es importante la aparición del poema “*Un coup de désjamaisn’abolira*”, publicado un año antes de la muerte de Mallarmé, en 1897. Es un poema con unas interesantes características tipográficas, las letras se encuentran impresas en distintos tamaños y espesor, las palabras se alejan o se acercan de forma no tradicional, fuera del canon poético. Hay una referencia a lo dicho por el mismo poeta Mallarmé: que su poesía no se trata propiamente de versos sino de música para el entendimiento, mas no para la oreja, como normalmente se creería. En ese sentido, lo que prima es la idea, pero la idea con mayúscula, Idea, “La Idea no es un objeto de razón sino una realidad que el poema nos revela en una serie de formas fugaces, es decir, en un orden temporal” (Paz, 1983, p. 85). Para el poeta, la Idea no alcanza a ser percibida

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

por el hombre de forma completa, lo que el poema busca es que esa aprehensión sea simultánea, como lo hace la misma naturaleza humana, donde se suceden en un mismo plano la percepción: visual, sonora y espiritual. Para el poeta simbolista francés, Mallarmé, mencionado por Paz, la poesía será una sinfonía, una canción, será música. Para Octavio Paz (1983), este es un tema central de lo rescatable de Mallarmé, pero que no ha sido lo suficientemente influenciado a lo largo del siglo XX, “La poesía tiene su propia música: la palabra” (p. 86).

Conforme a lo anterior, el poema se considera una partitura, y una partitura es un papel que no solo se lee de forma silenciosa, sino que busca ser interpretado con sonidos, que busca llevar a la ejecución una melodía que está siendo organizada. Paz considera que ver la escritura del poema como una partitura es ver la poesía como palabra dicha. Palabra dicha en voz alta y no leída mentalmente porque, como se ha venido expresando, el poema es una construcción verbal, el poema es fluir del ritmo y el ritmo es lenguaje.

Al otro punto al que Paz lleva sus reflexiones es al verso en la lengua castellana. En el verso español podrían verse dos corrientes: la versificación regular y la versificación irregular. La primera, se funda en esquemas métricos y estróficos fijos, mientras que a la segunda le importa más el golpe rítmico de los acentos. Sin embargo, para Paz estos dos sistemas no están apartados, sino que son una sola corriente. Aparece, pues, la reflexión sobre los conceptos de versificación regular y rítmica como conceptos dicotómicos, una dualidad. En palabras del propio autor:

Esta dualidad explica las antítesis y contraste en que abunda nuestra poesía. Si el barroquismo es juego dinámico, claro oscuro, oposición violencia entre esto y aquello, nosotros somos barrocos por fatalidad del idioma. En el lenguaje mismo ya están, en germen, todos nuestros contrastes, el realismo de los místicos y el misticismo de los pícaros. (Paz, 1983, p. 89)

La anterior es una reflexión que toca a los clásicos españoles y latinoamericanos como San Juan de la Cruz, Luis de Góngora, Sor Juana Inés de la Cruz. En ellos se encuentra robustez y valentía, juegos con la tradición e innovación de los estilos, la tradición es llevada a su máximo esplendor.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

En otro estadio, aparece la recepción del movimiento “modernista” que inicia en 1885 y tiene sus máximos exponentes en Latinoamérica y España; llega a su fin en los años de la Gran Guerra, la Primera Guerra Mundial. En aquel momento, se encuentra la preocupación por la música del verso, también se hace un interesante estudio de la métrica en la poesía, y se busca el fundir de las dos. Estos modernistas como Rubén Darío, Manuel González Prada, Ricardo Jaimes Freyre, Guillermo Valencia, entre otros, inventaron nuevos metros, traídos del inglés o adaptados del francés; además de inventar el metro de veinte sílabas, “con ellos aparece en castellano el verso semi-libre y libre” (Paz, 1983, pp. 93-94). En ese sentido, la influencia de la poesía francesa es determinante.

La imagen.

La palabra *imagen* puede evocar distintas significaciones, aún más hoy en día que nos encontramos constantemente ante imágenes en nuestros computadores, televisores o celulares. Octavio Paz (1983) designa con la palabra *imagen*: “toda forma verbal, frase o conjunto de frases, que el poeta dice y que unidas componen un poema” (p. 98). A continuación, se hace un listado de la clasificación que la retórica ha hecho sobre las imágenes: comparaciones, símiles, metáforas, juegos de palabras, paronomasias, símbolos, alegorías, mitos, fábulas, entre otras.

Resulta ser aún más diciente, el ejemplo de San Juan, “la música callada”. Aquí, el ensayista nos habla de cómo las imágenes pueden mostrar algo contrario y dispar. Percibimos una imagen de algo que debemos pensar con detenimiento ¿qué es la música callada? o ¿cuál es aquella música? Resulta ser una imagen creada por la oralidad. Otra es la del héroe trágico. Por un lado, aparece la imagen de la música callada como una representación de algo que está en el mundo, en el caso del héroe trágico tenemos una imagen de la condición humana en el determinado aspecto en que esté corriendo la suerte del héroe.

El texto del Arco y la Lira comienza a cuestionar la *imagen* en términos epistemológicos: cómo la imagen puede ser garante de la realidad, cómo el poema nos puede dar conocimiento del mundo, del ser, de nosotros. Aparece, como problema, el hecho de que la imagen sea una unidad de contrarios, que traiga a relacionar distintas imágenes opuestas entre sí. Hay una preocupación por establecer si la imagen poética muestra lo que es o lo que podría ser, “épica, dramática o

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

lirica, condensan en una frase o desenvuelta en mil páginas, toda imagen acerca o acopla realidades opuestas, indiferentes o alejadas entre sí. Esto es, somete a unidad la pluralidad de lo real” (Paz, 1983, pp. 98-99). La realidad no es una sola, es múltiple, pero la vemos de forma simultánea, no fragmentada; por ello, los poetas buscan que su obra recree esa experiencia de unidad y, de esa forma, lograr que la imagen poética sea lo que la realidad es y no lo que podría ser.

En ese sentido, aparece una reflexión sobre la tradición científica de Occidente, en especial la tradición lógica que busca establecer unas conductas del pensamiento. El principio de no contradicción, heredado de la tradición del pensamiento de Parménides, pone en conflicto lo expresado anteriormente, mostrar en el poema, de forma unitaria, elementos contrarios como si fueran uno, “desde Parménides nuestro mundo ha sido el de la distinción neta y tajante entre lo que es y lo que no es. El ser no es el no-ser” (Paz, 1983, p. 101).

De esta forma, encontramos la dicotomía en la que a veces se encasilla el arte, como algo opuesto a las explicaciones de carácter lógico racional y más bien se ubica en una explicación de carácter irracional, sensorial, en donde el pensamiento puede avanzar a partir de la contradicción y las ambigüedades. Este punto ha sido analizado por Hegel, para quien en el absoluto se resuelven todas las contradicciones, además retoma el pensamiento de Heráclito y avanza a partir de la dialéctica; sin embargo, Paz no cree del todo esto pues “El castillo de cristal de roca de la dialéctica se revela al fin como un laberinto de espejos” (1983, p. 101). Por otra parte, Heidegger, también mencionado por Paz, retoma el pensamiento de los presocráticos, en especial el de Parménides y su pregunta por el ser, se cuestiona e investiga cómo no encontrar una respuesta que no inmovilice al ser. Resulta interesante el camino que toma Heidegger al final de su vida, en sus últimos escritos, pues busca el ser en la poesía, su figura predilecta es Hölderlin. No obstante, para Paz, en la historia del pensamiento occidental, el poema no llega a ser un camino viable de reflexión seria, sino que se le concibe con cierta margen de error:

Cualquiera que sea el desenlace de su aventura, lo cierto es que, desde este ángulo, la historia de Occidente puede verse como la historia de un error, un extravío, en el doble sentido de la

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

palabra: nos hemos alejado de nosotros mismos al perdernos en el mundo. Hay que empezar de nuevo. (Paz, 1983, p. 102)

De forma contraria, en el pensamiento oriental, muy querido en las reflexiones de Paz, la comprensión poética y epistemológica resulta ser distinta, hasta opuesta. Si bien para Occidente parece existir una repulsión hacia lo otro que es y no es al mismo tiempo, una cosa es una cosa u otra; mientras que, en la tradición oriental, pueden ir de la mano esto y aquello, una cosa y otra, no tienen que ir separadas, pueden ser la misma. Para ejemplificar estas ideas, Paz (1983) cita los siguientes versos de Upanishad: “Tú eres mujer. Tú eres hombre. Tú eres el muchacho y la doncella. Tú, como un viejo, te apoyas en un cayado... Tú eres el pájaro azul y oscuro y el verde de ojos rojos... Tú eres las estaciones y los mares” (p. 102). Se podría decir que la tradición de la que parte el pensamiento oriental es “Tú eres aquello”; mientras que la de Occidente parte del pensamiento de Parménides, de lo claro y distinto, donde una cosa es o no es.

La tradición oriental basa su epistemología en una comprensión del conocimiento distinta a la de Occidente, pues no hay posibilidad de transmitir el conocimiento de forma lógica-racional con el lenguaje, con el *logos*, sino que llegar a la verdad requiere transitar un camino, experimentar la verdad y los conocimientos para lograr percibirlos. En ese sentido, resulta nula la enseñanza de la verdad, debe ser, más bien, un aprendizaje que “no consiste en la acumulación de conocimientos, sino en la afirmación del cuerpo y del espíritu. La meditación no nos enseña nada, excepto el olvido de todas las enseñanzas y la renuncia a todos los conocimientos” (Paz, 1983, p. 103). De esta forma, vemos prácticas que le permiten a la persona despojarse del conocimiento y encontrar el nirvana, el vacío del yo, para lograr un conocimiento de sí mismo. Resulta interesante la imagen de quedar vacío, liviano para, de esa forma, poder recorrer el camino de la verdad, como si el conocimiento fuera peso que se acumula y que nos detiene en el camino, en vez de servirnos de herramienta de progreso.

Así mismo, aparece la cuestión del habla y del silencio. Pues para la tradición oriental, ciertamente, hay una comprensión del conocimiento como algo imposible de acceder; aun así, el silencio puede ser una ruta que nos permite resolver el problema. Desde la doctrina de Tao, se dice: “el Tao que puede ser nombrado no es el Tao absoluto; los Nombres que pueden ser

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

pronunciados no son los Nombres Absolutos” (Paz, 1983, p. 105). La palabra limita, determina y, en ese determinar, lleva la cosa a su mínima expresión, la atrapa, la congela, la detiene. Ya no fluye en lo que puede ser, lo que es y lo que será, ya no es las dos cosas al tiempo, sino lo escogido por las palabras. Por ello, las palabras se comprenden de otra manera al lado del silencio, ya no son algo, sino que esconden algo, “el sentido apunta hacia las cosas, las señala, pero nunca las alcanza. Los objetos están más allá de las palabras” (Paz, 1983, p. 105). Aquí podríamos pensar en las definiciones occidentales de signo, como aquello que está en lugar de otra cosa, pero no es la cosa, es algo que señala. La cuestión está en que, de esto, se ha hecho una ciencia con métodos claros y distintos como una comprensión paradigmática de ser enseñado; mientras que, en la tradición oriental, las palabras van a jugar de una forma distinta.

Lo anterior lo vemos en las creaciones de Chuang Tsé, en el teatro Noh y en el Haikú del budismo Zen, ya que, aun en la crítica al lenguaje, no se renuncia a la palabra. Si bien se busca no enseñar la doctrina con palabras, Paz nos señala que estas tradiciones no son como la cristiana, no creen en las buenas obras, como tampoco en las malas, la doctrina se predica con una forma particular del lenguaje. Allí es donde hace irrupción la imagen. La imagen aparece como una forma de comprender la prédica de estas tradiciones, “la imagen dice lo indecible: las plumas ligeras son piedras pesadas. Hay que volver al lenguaje para ver cómo la imagen puede decir lo que, por naturaleza, el lenguaje parece incapaz de decir” (Paz, 1983, p. 106). El idioma tiene una multiplicidad de significados y las imágenes abren el panorama a distintos caminos de interpretaciones, la verdad en su diversidad contradictoria, atrayente y repulsiva.

Resulta clave entender que la imagen poética tiene diversos niveles. En primer lugar, está la autenticidad, “el poeta las ha visto u oído, son la expresión genuina de su visión y experiencia del mundo” (Paz, 1983, p. 107); la imagen representa lo que es la realidad y no lo que podría ser, es la experiencia de una persona de carne y hueso en su relación con el mundo. En segundo lugar, las imágenes constituyen una realidad que se valida en sí misma, ellas mismas son obras, los paisajes que pintan la situación que describen suceden realmente dentro de ellas, tienen una lógica a medida que la obra se desarrolla. En este sentido, el poeta, más que decir la verdad, está creando una realidad portadora de la verdad. En tercer lugar, el poeta nos está diciendo algo sobre el mundo y sobre nosotros a partir de las imágenes; la poesía aparece como un camino de

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

conocimiento de sí mismo, tanto en la interacción lectora con la obra, como en la creación de la misma obra, nos revela lo que somos.

La realidad se nos manifiesta de forma simultánea, pero al momento de describirla, organizamos la información y hacemos un camino descriptivo de lo manifestado. La fragmentamos y limitamos con nuestras palabras. Sin embargo, el poeta, al crear la imagen, está señalando a las cosas, las está mostrando de forma simultánea a la percepción, “la imagen reproduce el momento de la percepción y constriñe al lector a suscitar dentro de sí al objeto un día percibido. El verso, la frase-ritmo, evoca, resucita, despierta, recrea” (Paz, 1983, p. 109). La imagen está mostrando algo, ella misma es algo, dice lo que ella es, la imagen es el sentido del poema. Ocurre algo interesante, las palabras pueden ser móviles o intercambiables, pueden ser explicadas con otras palabras, parafraseadas; empero, la imagen poética les quita esta propiedad. La palabra que ha escogido el poeta no puede ser cambiada, se convierte en insustituible. Lo que lleva a que la poesía trasciende al lenguaje, ya no es un conjunto de signos móviles.

El acercamiento a la poesía se convierte en una experiencia en la que una persona puede ver la realidad en sus contradicciones, en su lógica, en su sinsentido, en su irracionalidad. Lo que dice el poema se convierte en verdad. Esta verdad, al hallarse puesta en la imagen, no puede ser explicada conceptualmente con otras palabras y de manera precisa; el lenguaje congela esta propiedad de las palabras e incita a acercarse a la imagen para regenerarla, experimentarla, vivirla, “la imagen no explica; invita a recrearla y, literalmente, a revivirla. El decir del poeta encarna en la comunión poética. La imagen transmuta al hombre y lo convierte a su vez en imagen, esto es, en espacio donde los contrarios se funden” (Paz, 1983, p. 113). De esta forma, podemos ver en la poesía, en la imagen poética, una forma de acceder a la verdad, acceder al ser, pero no es una explicación que esté sujeta al paradigma cientificista, está alejada de aquel ordenamiento racional y se encuentra en una búsqueda de conocimiento de sí, de conocimiento del mundo, de conocimiento del otro.

Capítulo III

Metodología

Diseño Metodológico.

Paradigma Cualitativo.

El presente proyecto fue ejecutado desde un enfoque cualitativo dado el interés por determinar la manera en que el contexto es comprendido, experimentado y producido, cuando se tienen en cuenta diferentes aspectos como “la perspectiva de los participantes, sus sentidos, sus significados, su experiencia, su conocimiento y sus relatos” (Monje Álvarez, 2011).

El método de esta investigación se enmarca, particularmente, en la interpretación, deducción y reflexión. Así, se utilizan diferentes análisis que hacen parte de un contexto social en el que se observan los diferentes datos. La investigación está ubicada en un contexto y práctica real, en la cual interactúan dos agentes: el investigador (docente) y los participantes (estudiantes). En este caso, ambos agentes pertenecientes al grado sexto de un colegio distrital de Bogotá.

Según se explica en el texto *Metodología de la investigación cuantitativa y cualitativa, guía didáctica* del antropólogo colombiano Carlos Monje Álvarez (2011), la investigación basada en el método cualitativo se nutre, en gran parte, de la hermenéutica, en razón a que los participantes son agentes meramente sociales, no son tratados como cosas u objetos de estudio; son agentes que piensan, reflexionan, proponen, etc.; son seres libres y autónomos a la hora de tomar decisiones frente a diversas situaciones, por lo que todo lo concerniente a ellos es subjetivo.

En esta investigación cualitativa el agente investigador toma una postura completamente imparcial, analiza e interpreta con total objetividad los datos con los que cuenta y las diferentes pruebas aplicadas, a fin de dilucidar y dar respuestas hipotéticas a diversas situaciones y fenómenos que se verán más adelante.

Por ende, la presente investigación en torno a una estrategia didáctica pretende ahondar en el género conocido como *rap* y, a partir del mismo, generar procesos de comprensión alrededor de los elementos de la poesía y alguna nueva producción *lírica*. Dado que este tipo de investigación aporta unas características netamente sociales que no son ajenas al sujeto, se obtiene una visión

global (en determinado contexto) del sujeto. En otras palabras, al utilizar el *rap* puede tenerse un breve acercamiento a los contextos y diferentes realidades sociales a las que pertenece el sujeto investigado, es decir, los estudiantes. De tal manera, el uso del *rap* es una herramienta que puede contribuir a motivar que los estudiantes de sexto grado sientan más cercanos los elementos del género literario lírico.

Tipo de investigación: Acción-Participativa.

El propósito de la investigación-acción es alcanzar y solucionar problemáticas concretas de una población afín, utilizando diversas prácticas y destrezas conforme con el diseño que se plantea (Creswell et al., en Hernández Sampieri, 2014, p. 496). Este tipo de investigación busca acentuar cambios basada en la realidad educativa del aula de clase a fin de transformar los procesos de escritura y oralidad, involucrando la música urbana, para niños de grado sexto. Conlleva el apoyo de todos los entes participantes en la detección de algunas necesidades puesto que, finalmente, son ellos el objeto de estudio.

A la par que se investiga, se mejora, se replantea la problemática, se interviene el proceso a mejorar y se estudian las estrategias necesarias para ver dichas mejoras durante el proceso. Se analiza qué estrategia se debe aplicar dentro del marco referencial interpretativo y crítico. De acuerdo con Álvarez-Gayou (2003) (como se cita en Hernández Sampieri, 2014), tres perspectivas se destacan en la investigación-acción y se tendrán en cuenta para el desarrollo del presente documento:

1. *La visión técnico-científica.* Históricamente fue la primera representación de Kurt Lewin, fundador de la investigación-acción, cuyo modelo consistía en un conjunto de decisiones en espiral, las cuales a su vez se basaban en ciclos repetidos de análisis para conceptualizar y redefinir el problema una y otra vez. Así, la investigación-acción se integra con fases secuenciales de acción: planificación, identificación de hechos, análisis, implementación y evaluación (Lewin, 1946, como se cita en Hernández, 2014).
2. *La visión deliberativa.* Se enfoca principalmente en la interpretación humana, la comunicación interactiva, la deliberación, la negociación y la descripción detallada. Le incumben los resultados, pero, sobre todo el proceso mismo de la investigación-acción.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Con base en lo anterior, en esta investigación se tendrá en cuenta a Stringer (1999) (como se cita en Hernández Sampieri, 2014):

a) La participación **democrática**, puesto que habilita a todos los miembros de un grupo o comunidad para participar.

b) La equidad, teniendo en cuenta que las contribuciones y soluciones incluyen a todo el grupo.

3. *La visión emancipadora*. Su finalidad es más que solucionar dificultades o desplegar el mejoramiento de un asunto, intenta que los colaboradores del proceso sean partícipes de un cambio social como parte importante de la investigación. Esta visión pretende concientizar a los participantes de su contexto social y la urgencia de proyectar mejoras en su vida.

Método.

La aplicación se desarrolla usando el diseño investigación-acción. Este diseño permite caracterizar la problemática de la comunidad académica cuando necesita resolverla y se pretende lograr un cambio en la misma. Se utilizarán entrevistas, grupos de trabajo, talleres y cuestionarios con preguntas abiertas y cerradas, durante un determinado período de tiempo, utilizando *la observación* como principal utensilio de recolección de información y *las entrevistas* como herramienta para conocer algunos comportamientos sociales.

Mediante este diseño se reconoce el modo de vida y comportamiento de la entidad social concreta, el colegio, el estrato social y el gusto por el ritmo urbano *rap*; se busca interpretar los constructos sociales y comportamentales de los estudiantes, tanto en relación con el grupo de estudio como de manera individual, dentro de los códigos socioculturales que se establezcan en la investigación. Independientemente de los objetivos y alcances que busque cada investigación, se pueden reconocer varias condiciones inherentes a este método. Dichas condiciones pueden ser:

Que, al abordar el objeto y población específica de estudio, exista la conexión directa del investigador como observador-participante, lo que conlleva a la comprensión e interpretación de la realidad de vida y comportamental de la persona o grupo de estudio, es decir, el investigador interactúa con un contexto más amplio, a fin de obtener conocimientos y planteamientos teóricos

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

directamente, más allá de la simple resolución de los problemas prácticos al abordar la Investigación-Acción.

Que, cada elemento encontrado, así como las herramientas que se utilicen, deben garantizar, de por sí, la necesidad de análisis e interpretación de la información recolectada. Esta información debe clasificarse como verbal y no verbal, a fin de establecer de manera clara el comportamiento, la actividad oral de autorreconocimiento y la conciencia de interacción con su entorno. En otros términos, esto facilita la comprensión de lo que hacen, dicen y piensan los sujetos, dentro del contexto dado y establecido.

Que, cualquier estudio, permita establecer una visión general del grupo y la persona en el marco de lo social. Ello permite una perspectiva *interna*: de los integrantes del grupo sobre ellos mismos y una perspectiva *externa*: la interpretación que consiga el investigador o aplicador debe resultar en un producto que sirva como herramienta para la construcción de identidad de la persona y del grupo estudiados (Monje Álvarez, 2011, pp. 109-110).

Ahora bien, en consideración de lo descrito en el *Planteamiento del problema* y en el *Marco referencial* del presente documento, es importante resaltar que, iniciar una estrategia pedagógica para promover en los jóvenes la escritura y la oralidad en la iniciación lírica a partir del *rap*, requiere conocer de manera directa y concreta al grupo de aplicación, así como a cada uno de los estudiantes que lo integran. De allí que las herramientas utilizadas como la toma de notas, grabación de videos, revisión de documentos institucionales, encuestas, sean tan importantes al momento de analizar e interpretar dificultades y predisposiciones para la iniciación en el género lírico, en los estudiantes del presente estudio. Para lograrlo, se parte de la aplicación de los instrumentos de recolección de información para, luego, efectuar la aplicación de los talleres establecidos en el presente documento.

Alcance.

El desarrollo de la estrategia planteada tiene dos impactos importantes: el primero hace referencia directa al objetivo general del proyecto, en tanto se busca promover procesos de iniciación en creación lírica en estudiantes de sexto grado; el segundo se puede entender como

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

un producto a largo plazo, del desarrollo y maduración de dichos procesos de iniciación. En consecuencia, el alcance del proyecto permitirá no solamente validar el objeto del proyecto, sino también lograr un aprendizaje significativo en los estudiantes, fortalecer el hábito lector y la producción textual, entre otras; a partir de un elemento motivador como lo es el *rap*.

Ahora bien, es importante resaltar que, dentro de este último resultado de largo plazo, las citadas competencias desarrolladas o fortalecidas permiten abordar de manera directa el proceso de enseñanza-aprendizaje. Su aplicación desborda el género lírico hacia cualquier estadio socioeducativo del joven, tanto dentro de las aulas académicas como en el aprendizaje autónomo. Si bien es necesario establecer una muestra poblacional específica, así como los instrumentos de medición que evaluarán la calidad del informe, todo proyecto enmarcado en la investigación cualitativa permite flexibilizar su objeto y producto; por ello, este proyecto puede convertirse en la base teórica de otros nuevos proyectos encauzados por el mismo objeto de investigación.

En ese orden de ideas, la presente estrategia se vislumbra como un aporte significativo dentro de los procesos individuales del estudiante y de su relación con la sociedad. Un aporte que permita enriquecer, con el abordaje lírico, nuevas experiencias de aprendizaje replicables en cualquier contexto educativo de adolescentes: desde la básica secundaria hasta los primeros semestres de universidad, así como en diferentes entornos de aprendizaje (virtual o presencial).

Técnicas e instrumentos de recolección de la información.

La investigación se llevó cabo a través de la observación participante, implementación de encuestas, prueba diagnóstica, nueve talleres con sus respectivas evidencias visuales, formatos de autoevaluación, un diario de campo, videos y fotografías.

En cuanto a las **técnicas de recolección**, es necesario hacer hincapié en la distinción entre observación y observación participante: la primera indica la recopilación de datos sobre el comportamiento no verbal; mientras que la segunda, además de la observación, incluye la intervención directa del investigador con el objeto estudiado (Corbetta, 2007, p. 304).

Al ser el investigado, un sujeto activo el cual está siendo constantemente observado por el investigador, el investigador se adentra en el grupo social de estudio, razón por la cual, la

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

observación participante puede aplicarse al estudio de actividades y agrupamientos de los seres humanos, cuando se quiere descubrir desde dentro la visión de su mundo.

Adicional a la observación participante, es necesario llevar un diario de campo en el que se consigne todo lo observado. Su utilidad radica en que permite consignar diferentes aspectos de los estudiantes en estudio, como las actitudes previas y posteriores a la aplicación de diferentes talleres, sus gustos y aportes a las actividades planteadas, así como las percepciones, emociones, opiniones e hipótesis del investigador, es decir, sus impresiones subjetivas; con la información recolectada, se pretende mejorar las estrategias y motivar a los estudiantes a participar en las actividades propuestas en la investigación.

De la mano con la observación participativa, en el diario de campo se consigna el desarrollo cotidiano de la investigación, la cual se irá nutriendo a medida que avanza. El diario de campo es una de las técnicas usadas para el registro de información, en este caso, aplica para la investigación cualitativa, ya que aporta un abrebocas a lo que, probablemente, se verá reflejado en los diferentes talleres de aplicación.

Para llevar un diario de campo exitoso, Roberto Hernández Sampieri consigna en el libro *Metodología de la investigación* (2014) los siguientes aspectos para tener en cuenta:

- Al dictarlas o escribirlas, se recomienda utilizar oraciones completas para evitar confusiones posteriores.
- Si las oraciones son abreviadas (con palabras iniciales, incompletas o mnemotécnicas), se deben elaborar más ampliamente, a la brevedad posible.
- Registrar tiempos (fechas y horas) y lugares a los que se hace referencia, o anotar la fuente bibliográfica.
- Si los tiempos y fechas se refieren a un evento, anotar la duración de este.
- Transcribir o transferir a la brevedad posible las notas o bitácora de campo, el audio, video y fotografías al dispositivo o computadora, contando siempre con un respaldo (memoria USB, Google Docs, correo electrónico, etcétera).

Cuando el diario de campo esté lo suficientemente nutrido y la información se haya analizado, conviene realizar una prueba diagnóstica para saber los conocimientos previos con los que

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

cuentan los estudiantes y, así, saber desde donde se debe partir para la plena realización de los talleres.

Plan de análisis.

Como parte del problema de investigación está la necesidad de una mejora en el modelo educativo que se aplica actualmente en el aula; por ello, se aplicarán nueve talleres que tendrán como eje el uso del *rap*. Se evaluarán los resultados y habrá un momento de realimentación, el cual conducirá a un nuevo diagnóstico y acción. Es decir, la docente podrá reconocer problemáticas tanto de la aplicación de los talleres como de su contenido, y esto le permitirá tomar de decisiones para programas, procesos y reformas posteriores.

Las etapas para efectuar esta investigación-acción son: detectar el problema de investigación, formular un plan o programa para resolver la problemática o introducir el cambio, implementar el plan y evaluar resultados, además de generar realimentación (Hernández, pp. 497-503).

Para el análisis se utilizarán: Mapas conceptuales, matrices, jerarquización de temas o identificación de prioridades, organigramas de la estructura formal (cadena de jerarquías) y de la informal y análisis de redes (entre grupos e individuos). Después que los datos se han analizado, se elabora el reporte con el diagnóstico de la problemática, el cual se presenta a los participantes para agregar datos, validar información y confirmar hallazgos. (p. 499). Al final de toda la aplicación, se tratarán algunos cuantificadores que establecerán una estadística en diversos porcentajes (realizados como una regla de tres) acerca de cada una de las dinámicas que conforman al problema del cual se habla.

Unidad de trabajo.

Para el desarrollo del proyecto, hubo factores que generaron variación en el número de estudiantes con los que se trabajaría. A continuación, en la Tabla 1, se relaciona la cronología de dichos factores:

Tabla 1. Criterios de inclusión y exclusión

Mes	Día	Criterio
-----	-----	----------

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Febrero	12	Ingresa una niña procedente de Medellín
	13	Ingresa un niño procedente de Bogotá
	14	Ingresan un par de gemelos procedentes de Cúcuta
	23	Ingresa una niña procedente de Cáqueza, Cundinamarca
	28	Retiro de un niño debido a que la familia se traslada a Madrid, Cundinamarca
Marzo	9	Retiro de un estudiante que es trasladado a otro colegio por motivos de cambio de ambiente
	12	Un estudiante deja de asistir por razones de convivencia, golpea a sus compañeros constantemente. Los padres no reconocen los hechos. Finalmente, es retirado del sistema por ausentismo prolongado (más de tres meses)
Abril	9	Retiro voluntario de una niña proveniente de Medellín, traslado a un colegio privado
Julio	3	Retiro de un niño que se traslada a Barranquilla
	6	Una niña se traslada de jornada e ingresa un niño proveniente de Bucaramanga.
	12	Ingresa un niño por traslado de localidad.
	31	Se retira el niño que llegó desde Bucaramanga. No regresó a la institución por motivos de convivencia de las hermanas.

En ese orden de ideas, luego de varios cambios, ingresos y deserciones, la unidad de trabajo se compone de 36 estudiantes de grado sexto del I.E.D. San José de Castilla, de la jornada tarde. De ellos, 13 son mujeres y 23 son hombres.

Selección de la muestra.

En virtud de que la población estudiantil del I.E.D. San José de Castilla, sede A, se compone de estudiantes de los grados sexto a once, se contaba con la posibilidad de elegir el nivel (curso) para el desarrollo del trabajo investigativo.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO



Fotografía 3. Estudiantes grado 606 J.T. San José de Castilla. Junio de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

El primer filtro se basó en los cursos donde se dicta clase de Lengua Castellana, es decir, sexto y séptimo. El segundo filtro, llevó a inclinarse por el grado sexto ya que, por ser los más pequeños, mostraron más disposición a las innovaciones planteadas en el aula. El último, estuvo relacionado con la disponibilidad de tiempo; hay cuatro sextos en la jornada tarde, pero se tiene dirección de grupo en el grado 606, lo cual significa que se tienen más horas clase con ellos; esto facilita el acceso a la información de los estudiantes, se genera más empatía y permite más horas de observación del grupo. Por lo anterior, la muestra de estudio serán treinta y seis (36) estudiantes de grado sexto, del curso 606, jornada tarde.

Ambiente físico (entorno).

El colegio tiene tres plantas: en la primera está la portería, hay dos patios, aula múltiple, cuatro espacios para baños, cuarto frío para refrigerios, salón para clases de artes, laboratorio de química, espacios para parquear cinco autos, cuarto planta eléctrica, comedor, tienda escolar, cuarto de aseo, salita para personal de aseo. Está toda la parte administrativa: rectoría, secretaría, contabilidad, coordinación académica, almacén, sala de docentes y coordinación de Convivencia. Hay rampas de ingreso, tres porterías, aulas de inglés, oficina de inclusión, orientadoras y espacio pequeño para atender niños enfermos y en espera de ser recogidos por sus acudientes.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

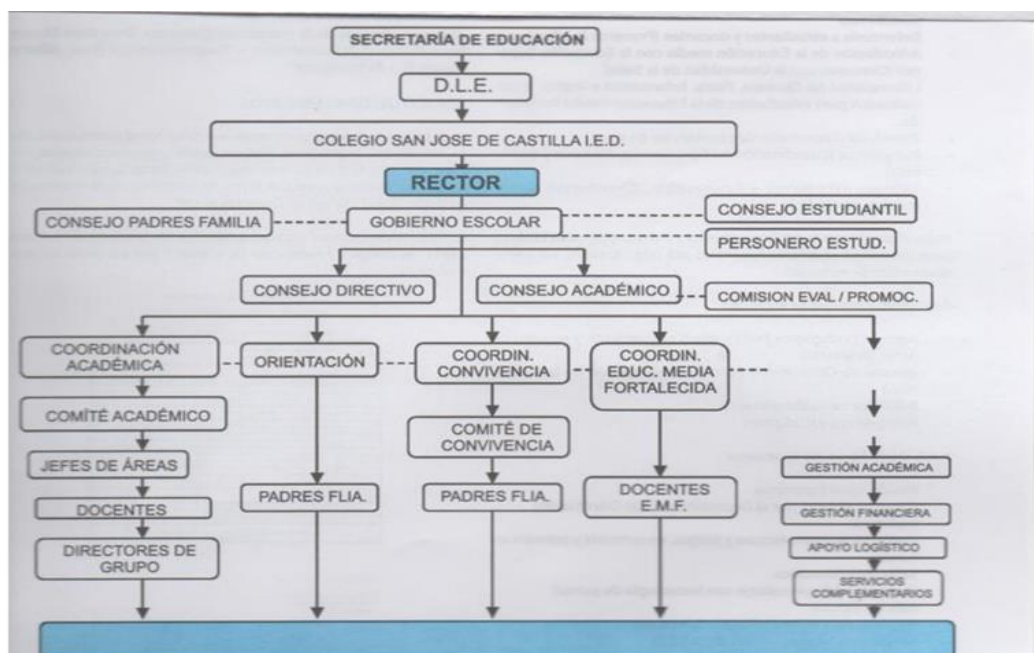
En la segunda planta se encuentran el laboratorio de física, dos aulas para sistemas, aula de inglés, terraza 1 pequeña y 10 aulas de clase.

En el tercer piso se encuentra la biblioteca, aula de bilingüismo, diez aulas de clase y la terraza 2, también pequeña.

Ambiente social y humano.

En el momento de la investigación, la I.E.D San José de Castilla, en su jornada tarde, cuenta con: cuatro cursos para grado sexto, cuatro para séptimo, tres para octavo, tres para noveno, dos para décimo y dos para once, para un total de 18 cursos y 720 estudiantes. La mayoría de ellos son alumnos antiguos, promovidos, repitentes o asignados por la Dirección Local de Educación (DILE). El equipo humano se compone, además, del rector, el coordinador de convivencia, la coordinadora académica, el personal administrativo, el cuerpo docente (24 maestros JT), el personal de servicios generales, el personal de vigilancia y contratistas (cafetería).

Dentro de las dinámicas que se manejan, adicional a las clases, se maneja un gobierno escolar compuesto por un representante al consejo estudiantil, un contralor, un cabildante, un representante al Consejo directivo y los representantes de curso al Consejo estudiantil



Fotografía 4. Organigrama Administrativo. Noviembre de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: P.E.I. del colegio 2016

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Componente ético.

Para este apartado, se toma como base el consentimiento informado de la Secretaría de Educación y se adapta a las necesidades de la investigación. Para ello se adecuaron dos tipos de consentimiento informado:

El primero para uso de imágenes de los y las estudiantes que participaron, firmado por sus padres. En él se tuvo en cuenta: describir e informar a los padres, acudientes de los niños sobre el tema de la investigación, su finalidad, las entidades involucradas en el desarrollo de la tesis. También se aclara el objetivo, destino, uso y protección de la información recopilada, así como las condiciones de la participación de los menores y los beneficios para el sistema educativo. Por último, se aclara sobre el uso adecuado de las grabaciones y/o toma de imágenes que fueran necesarias durante el desarrollo de la tesis de la docente. En el documento se debe escribir el nombre y apellido del acudiente y su relación con el estudiante (padre, madre, abuela, acudiente), el nombre y apellido del estudiante, edad, el nombre de la docente y su número de identificación, título de la maestría, universidad donde la está desarrollando, título de la tesis, objetivo de esta, uso del material recolectado y usos didácticos. Hay un renglón para dar o no el consentimiento y, finalmente, la autorización. También debe escribirse día, mes y año de la autorización, firma del acudiente y su número de identificación.

Durante la reunión de entrega de boletines del primer periodo del año 2018, se usó un espacio para informar sobre los estudios que cursaba la docente y el permiso que se requería para la participación de los niños en el proceso investigativo. Se dio respuesta a inquietudes que formularon los padres sobre cuánto tiempo duraría el proyecto, si sería fuera del colegio y si participarían todos los niños. Posteriormente, se entregó el documento para las respectivas firmas. Se recibieron 36 consentimientos informados, debidamente diligenciados, sin tachones ni enmendaduras (ver Anexo C).

El segundo consentimiento correspondió al uso de derechos de imagen de personas adultas, firmado por los raperos Darío Ángel Rodríguez Gutiérrez “Sakim” y John Fredy Cepeda Rodríguez “Zkirla”, entrevistados por Margarita Dávila. Este contiene la misma información del anterior, sin los datos de acudiente, sino que firman como persona natural, nombre, apellido,

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

número identificación, otorgando, así, su autorización para el uso de derechos de imagen, toma de fotografías y grabaciones de audio. Una vez explicitadas las condiciones de participación, se especifica que la participación no generará ningún gasto ni recibirá remuneración por su participación. Los audios se utilizarán para los propósitos de investigación de la maestría y como evidencia de la práctica educativa y que se garantiza la protección de las imágenes y su uso, de acuerdo con la normatividad vigente durante y después del proceso de investigación de la docente (ver Anexo D).

Descripción de instrumentos

Encuesta sociodemográfica.

Para la aplicación de esta encuesta, el primer paso fue informar a los estudiantes el propósito de este instrumento para que, después, fuera diligenciada de forma individual. En ella, se solicitan los datos personales como: nombre y apellido, fecha y lugar de nacimiento, ciudad, departamento. En lo referente a vivienda, se indaga sobre si es propia o no, casa o apartamento y ubicación por barrio. En cuanto al núcleo familiar, personas que viven con el estudiante y quién hace las veces de acudiente. También, se indaga sobre herramientas tecnológicas que tienen a su alcance, equipos de entretenimiento y su ubicación en la vivienda. Se recogen datos en cuanto al medio utilizado para su llegada al colegio: ruta escolar, particular, a pie (con o sin acompañamiento).

Respecto a datos que puedan orientar acerca de sus hábitos académicos y sociales, la encuesta incluyó preguntas sobre sus fuentes de investigación, sobre qué temas podrían ser base del trabajo escritural. En cuanto a entretenimiento y formación cultural, se indagó sobre sus programas favoritos de televisión, libros que hubieran leído y su género favorito de películas. Asimismo, hubo preguntas en torno a sus jornadas, como horario para levantarse y de descanso nocturno (ver Anexo E).

Encuesta de preferencias.

Esta encuesta se direccionó a investigar, específicamente, por el gusto hacia el género urbano *rap*. En ella, se incluyeron interrogantes donde los estudiantes debieran justificar la respuesta, ya que es importante conocer de qué manera llegaron a conocer el *rap*, y cómo describen y se

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

reconoce a un rapero. Se pedía identificar ropa, accesorios, zapatos, cantantes del género y canciones favoritas. Esta encuesta se entregó de forma personalizada a cada uno de los estudiantes, se especificó la intención de la encuesta, uso de la información, tiempo y lugares que abarcará el proceso durante el trabajo de investigación. Se tomaron treinta minutos para responder. Recordaban letras de canciones, mas no los títulos. Entre ellos socializaron dichas letras y se colaboraron con los títulos de las canciones (ver Anexo F).

Hojas de matrícula.

Con el fin de comparar y complementar los datos etnográficos de los estudiantes, se solicita a la Secretaría Académica acceso a los libros de matrícula del grado 606. Los datos que se recopilan en la hoja de matrícula son, entre otros: datos del estudiante, situación de vulnerabilidad, limitaciones, información de salud, procedencia académica, datos familiares, acudiente, compromiso, matrícula, firma del padre o acudiente, firma del estudiante, del rector(a) y de la secretaria académica. La hoja finaliza con una nota que indica cómo debe hacerse el retiro de documentos del estudiante en caso de no continuar en la institución y el lema del colegio: “*Un camino para la convivencia y la comunicación en red con el mundo*”. Al reverso, el formato tiene los datos para renovación de matrícula durante cinco años (ver Anexo G). Aporta a la investigación datos para complementar la matriz de caracterización de los estudiantes.

Hojas del observador del estudiante.

Este documento contiene los mismos datos de la hoja de matrícula, se guarda en un folder que maneja el director de grupo, con el fin de que el docente tenga los datos básicos de sus estudiantes. Adicional a la hoja de matrícula, este formato maneja el rendimiento académico y convivencial del estudiante (si aprobó o reprobó asignaturas o el año cursado, si debe nivelar algún área, etc.) Por ser un documento que siempre está a la mano, se encuentra más actualizado que la hoja de matrícula en cuanto a dirección residencial y números telefónicos. Este documento fue útil para completar datos en la encuesta sociodemográfica (ver Anexo H).

Talleres.

Durante el desarrollo del proyecto, se elaboraron nueve (9) talleres. El primero de ellos funcionó como la prueba diagnóstica, el taller tres se trabajó como tres uno y tres dos. Su

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

estructura contiene algunas preguntas que pretenden retomar conceptos básicos relacionados con el género lírico: poesía, estrofa, verso, ritmo, rima y sus tipos, y contextualización de dichos términos. Esta prueba permite hacer un sondeo de los saberes previos de los estudiantes, no solo en cuanto a conocimiento de los conceptos sino, también, en cuanto a la capacidad de manejarlos al analizar diferentes textos de tipo lírico. La aplicación de esta prueba es de suma importancia ya que es el punto de partida de la parte práctica del proyecto.

En cuanto a los demás talleres, todos tienen la misma estructura: número de taller, tema, fecha, objetivo, etapa de introducción, etapa de motivación, preguntas orientadoras, etapa de aplicación y desarrollo, etapa de conclusiones. Además, cada taller tiene un momento para evaluar el tema y un instrumento de autoevaluación.

Todos los talleres se elaboraron basados en la información arrojada por la prueba diagnóstica -taller uno (1)- y, para cada uno, se planteó una actividad enmarcada en la novedad y el movimiento. Así, encontramos diferentes tipos de aplicación, por ejemplo, en cuanto a los talleres ***Guía del docente*** y ***Guía del estudiante***; el primero tiene una tabla donde se especifican etapas, recursos, tiempos y evaluación o notas; el segundo solo especifica las actividades de los estudiantes. El taller número tres (3) ***En busca de emociones a través del hip-hop*** se planteó para dos sesiones, cada una con diferente actividad. El taller número ocho (8) ***Talentos creativos*** se desarrolló en tres sesiones debido a actividades propias de la Institución, hubo cambio de horarios para lograr terminarlos todos en el mismo año. Este, al ser el último taller, no podía omitirse, pues es en esta parte del proceso cuando los estudiantes ponen en práctica lo visto previamente y crean sus propios textos líricos. Previo a esta actividad, se realizó taller siete (7) ***Bienvenidos al vídeo concierto***, con el cual se hizo un recorrido por varios tipos de rap, temáticas, ritmos y autores.

Como se ha expuesto a lo largo del documento, la base teórica de esta investigación son los elementos de la lírica descritos por el poeta mexicano Octavio Paz, toda una figura de la lírica del siglo XX. Este personaje vivió en carne propia la etapa final de la revolución y los diferentes procesos políticos y sociales posteriores a la misma; dichos eventos y los diferentes estudios realizados fueron la base de un extenso legado de composiciones no solo en el área de la poesía

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

sino también del ensayo. Lo expuesto por el autor se relaciona con la investigación a través de cada uno de los talleres planeados, que buscan trabajar las características del *poema* a través de las letras en el *rap*. El primer taller sirve de abrebocas para la elaboración de sus futuros textos, reconociendo primero sus conocimientos generales de los géneros narrativo y lírico. El segundo, está orientado a identificar las características del género lírico. En el tercero, se reconocerán las diversas manifestaciones del Lenguaje. Los demás talleres esbozan en los objetivos otros elementos del poema: ritmo, verso y prosa, la imagen y el silencio.

En ese sentido, cada uno de los talleres contiene, además de los elementos del *rap*, los los conceptos expuestos por el poeta Paz. Así, por ejemplo, cuando se aborda el tema del lenguaje en el Marco teórico, se afirma que *el lenguaje* indica o designa, y se concluye que este es la condición de la existencia del hombre. En el taller número uno (1) -prueba diagnóstica- ***Entre líneas hay líneas de líneas*** lo que se busca es que, al analizar diversos signos lingüísticos, se logre encontrar similitudes y diferencias entre los mismos. Por otro lado, Paz también incluye en sus textos dos elementos que son primordiales al hablar de poesía: *la prosa* y *el verso*. En consecuencia, al aplicar el taller número dos (2) ***¡¡¡¡Líricas raperitas!!!!***, lo que se busca es que los estudiantes puedan familiarizarse con estos dos términos y, además, consigan aplicarlos en sus propias producciones. En esta parte del proceso, se trabaja sobre la armonía de la poesía expuesta por Paz; su afirmación en cuanto a la atracción entre palabras (verso influido por la rima) y al juego de elección de palabras (el poeta escoge las palabras que mejor se acomodan en relación con las otras), contribuirá a que los estudiantes aprendan a elegir las palabras que mejor suenen en sintonía con otra.

Ahora bien, muy ligado al verso y la prosa, en el siguiente taller número cuatro (4) que se titula ***Síguelo... Síguelo***, los estudiantes trabajarán *el ritmo*. Ese mismo que Paz cita como agente seductor y que permitirá que las palabras que han surgido con naturalidad generen un dinamismo en la composición. El siguiente taller por trabajar es ***Cuando no hay palabras***, el número cinco (5), busca que los estudiantes ubiquen los *silencios* y pausas dentro del texto, e identifiquen la importancia de cada uno de ellos pues, tal como lo señala Paz: los silencios también dicen cosas.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Por último, el taller número seis (6), es un taller con el cual el investigador podrá observar la *subjetividad* de cada estudiante: ***Cuando interpreto las palabras***, cuya intención es que los estudiantes logren identificar las diferentes imágenes a través de diferentes canciones de *rap*. Es importante aclarar que, al hablar de imagen en poesía, se hace referencia a cualquier elemento verbal que, en conjunto, conforma un poema. El ejercicio aquí es que los estudiantes analicen las diferentes líricas a su manera y ver qué pueden extraer de las mismas (ver Anexo I).

A continuación, se presenta el cronograma de aplicación de los talleres en mención:

Tabla 2. Cronograma aplicación talleres

Taller número	Título	Fecha
1	Entre líneas hay líneas de líneas	30-07-18
2	¡!!!Líricas raperitas!!!!	03-08-18
3	En busca de emociones a través del hip-hop	
	Actividad 1 (verso y prosa)	27-08-18
	Actividad 2 (lenguaje)	03-09-18
4	Síguelo... síguelo (ritmo)	10-09-18
5	Cuando no hay palabras (silencio)	12-09-18
6	Cuando interpreto las palabras (imagen)	14-09-18
7	Bienvenidos al vídeoconcierto	21-09-18
8	Talentos creativos	
	Actividad 1 (evaluación, 7 preguntas)	24-09-18
	Actividad 2 (identificar problemas en el aula de clase)	01-10-18
	Actividad 3 (elaborar una estrofa alusiva a uno de los temas asignados)	11-10-18
	Actividad 4 (armar la canción con cada una de las estrofas creadas por cada mesa de trabajo)	29-10-18

Capítulo IV

Resultados

De acuerdo con los objetivos que enmarcan la presente investigación y los talleres aplicados, a continuación, expondré los resultados que obtuve con base en la unión que hace Paz de los elementos que le dieron ese peculiar tono a sus producciones (el lenguaje, el verso y la prosa, el ritmo y la imagen).

Objetivo específico 1

Para el objetivo que pretende caracterizar la población estudiantil objeto de estudio de este trabajo, se plantearon las matrices que a continuación se describen:

Caracterización estudiantil

Socioeconómica. Para el desarrollo de la investigación, se contó con la participación de 36 estudiantes del grado sexto, curso 606, jornada tarde del I.E.D. San José de Castilla. Sus características se exponen en la siguiente tabla¹⁰:

Tabla 3. Variables socioeconómicas

Característica		Número de
Edad	10 años	Dos (02)
	11 años	Diez (10)
	12 años	Catorce (14)
	13 años	Siete (07)
	14 años	Dos (02)
	15 años	Uno (01)
Sexo	Femenino	Trece (13)
	Masculino	Veintitrés (23)
Lugar de origen	Barranquilla (Atlántico)	Uno (01)

¹⁰ Generalmente, la caracterización de los estudiantes se hace desde el inicio del año escolar, pero en este caso se complementó durante la realización del trabajo de investigación, puesto que se desarrolló en el segundo semestre del año.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

	Cáqueza (Cundinamarca)	Uno (01)
	Madrid (España)	Uno (01)
	Cúcuta (Norte de Santander)	Dos (02)
	Bogotá, D.C.	Treintaiuno (31)
Barrio	Andalucía	Nueve (09)
	Tintal	Cinco (05)
	Patio Bonito	Uno (01)
	Valladolid	Tres (03)
	Visión	Dos (02)
	Tintalito	Dos (02)
	Favidi	Uno (01)
	María Paz	Uno (01)
	Tierra Buena	Dos (02)
	Villa Alsacia Antigua	Dos (02)
	Castilla	Tres (03)
	Kennedy Central	Uno (01)
	Nueva Castilla	Tres (03)
	Bosa	Uno (01)
Tipo de vivienda	Propia	Quince (15)
	Arrendada	Veintiuno (21)
Estrato	Uno	Cero (00)
	Dos	Veintitrés (23)
	Tres	Trece (13)
Viven con	Madre y padre	Catorce (14)
	Madre	Quince (15)
	Padre	Uno (01)
	Abuelos	Seis (06)
Mascota		Quince (15)
Acceso a	Computador	Veintisiete (27)
	Internet	Trece (13)

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

	Celular	Veintidós (22)
	Café internet	Veinte (20)
Transporte hacia el colegio	Ruta escolar	Doce (12)
	Transporte público	Cinco (05)
	A pie	Dieciséis (16)
	Bicicleta	Dos (02)

Además de lo expuesto en la Tabla 3, existen algunos factores relevantes dentro del proyecto. Un primer factor a tener en cuenta es el caso de dos niños de once años, gemelos, quienes pertenecen al programa de Necesidades Educativas Transitorias (NET) y poseen problemas para escribir de forma clara. Sus rasgos escriturales no cumplen con parámetros que faciliten la lectura de lo que escriben, presentan inconvenientes de motricidad. También pertenecen al programa de Necesidades Educativas Especiales (NEE), un estudiante con inconvenientes para socializar, un niño con Necesidades Educativas Transitorias (NET) que tiene muy buena retentiva, maneja un buen nivel de lectura, pero tiene inconvenientes de socialización, y un niño diagnosticado con hiperactividad. Los programas para los niños NET y NEE responden a las nuevas concepciones para el abordaje de la discapacidad señalado en el Plan Nacional de Desarrollo 2010-2014, y regulado según la Ley 1752 de febrero de 2015 para sancionar la discriminación de personas con discapacidad en Colombia. La institución lo trabaja como proyecto transversal bajo el título *Proyecto de Inclusión Educativa “Aprendiendo en la diversidad” una escuela para todos*. (PEI, 2016).

Es de anotar que los estudiantes son una población que llega a grado sexto con carencias ortográficas, lecto escriturales y de procesos de inferencia, argumentación y resumen, y otros aspectos como el bilingüismo (énfasis desde el año 2014).

Por otro lado, se debe tener en cuenta que, al ser un grupo numeroso, se generan focos de indisciplina, se distraen fácilmente, su retentiva es a corto plazo; por ello es necesario hacer resúmenes y cambiar actividades sobre el mismo tema para facilitar su comprensión.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

También hay que tener en cuenta los cambios a los que deben enfrentarse: primero, están en etapa de preadolescencia; segundo, en primaria tienen, a lo sumo, tres docentes para todas las materias, aspecto que cambia en bachillerato, donde cada materia es dictada por un docente (14 en total). Esto significa que deben responder a cada docente por separado, quienes tienen un aula asignada y son los estudiantes los que se deben desplazar de un salón a otro (contrario a lo que sucede en primaria). Aunque los ilusiona pasar al grupo de ‘los grandes’, las condiciones cambian: en primaria eran los mayores, pero en la nueva sede (sede A) pasan a ser los más pequeños. Esta nueva sede es más retirada de sus hogares por lo que el desplazamiento toma más tiempo, algunos toman rutas particulares o las que el distrito asigna, pero la mayoría lo hacen a pie. Todo ello genera curiosidad y temor.

Con base en los comportamientos observados a lo largo de la experiencia docente, es claro que se precisa potencializar valores como: responsabilidad, justicia, equidad, tolerancia y solidaridad y tenerlos en cuenta en el desarrollo de las actividades grupales que se desarrollarán. Se les orienta para solucionar sus inconvenientes, pues se desconoce cómo asumen diversas situaciones en su hogar, la única información que se tiene es que dieciséis (16) madres acompañan y/o revisan las tareas de sus hijos.

La idea de conocer la población que fue centro de esta investigación era importante para la preparación de los talleres y sus actividades, y para lograr resultados reales y óptimos. Se identificó, problemática familiar, ausencia de padres o madres, dificultades económicas y se percibió falta de acompañamiento de adultos para algunos niños. Es de estas vivencias de donde nacen las letras que denuncia el *rap* social y de los cuales se habla con mucha naturalidad.

Lo anterior sugirió la implementación de estrategias que motivaran la participación asertiva en la clase, para este caso en especial, participación en la introducción al género lírico.

Dimensiones del desarrollo humano.

Con las prácticas pedagógicas se debe fortalecer la capacidad de los niños, niñas y jóvenes para complejizar sus experiencias, su nivel de creatividad, su capacidad para tomar decisiones y

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

el acceso al conocimiento tecnológico, así como el uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) para ampliar su formación académica (Morales, 2014, p. 45). De ahí que se haya recurrido a utilizar un instrumento que fuera descriptivo para el análisis de la población y que brindara a la investigadora elementos para reconocer más detalladamente la población objeto de estudio. El instrumento utilizado está dividido en cuatro matrices:

Dimensión Cognitiva - Habilidades de Pensamiento. Cuenta con tres columnas, de izquierda a derecha, así: componente seis filas: [recolección de información, comprensión, aplicación, análisis, síntesis, evaluación]. Referentes (debajo) descriptor de conducta; a continuación, columna vacía, estado actual (cómo está el desarrollo del estudiante en el componente); por último una quinta columna denominada estrategias. La columna primera cambia el componente en cada matriz, en la segunda cambian los descriptores, las demás columnas son iguales (ver Anexo J).

Dimensión Cognitiva - Competencias Comunicativas – Escritura. Tres componentes.

Dimensión Socio afectiva, tres componentes y cada componente se subdivide en tres más, aumentando una columna.

Dimensión Físico-creativa, cuatro componentes y sus respectivos descriptores.

Cuya aplicación dejó las apreciaciones que se tomaron de la observación directa y el conocimiento sobre el trabajo realizado durante el primer semestre del año 2018. Se describen en el análisis de resultados (Anexo K).

Dimensión cognitiva.

Habilidades de pensamiento. En los procesos de recolección de información durante la clase o por consulta requerida por la docente para el desarrollo de algún tema, hay que darles a los estudiantes muchas pistas que recuerden la instrucción, pese a que la tenían anotada. Con tendencia a expresar en pocas palabras la aplicación de lo consultado, la participación es baja y muy pocos

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

lo hacen de forma espontánea. Lo mismo sucede en cuanto a la comprensión, aunque posean conocimiento previo acerca de algún tema porque la información ha sido explicada en clase o recopilada mediante consulta, los estudiantes no muestran interés por aclarar o solucionar dudas. Algunos lo hacen de forma esquemática (frases cortas o palabras sueltas que aportan información sobre el tema de la clase, acompañadas de unos dibujos muy simples). Agregado a esto, a la hora de la aplicación, ni relacionan ni recuerdan ni seleccionan o transfieren datos de lo consultado a fin de completar tareas o solucionar problemas; para hacerlo requieren de demasiada inducción, lo que ocasiona que el desarrollo de la clase se torne poco dinámico y resulte en focos de indisciplina. En razón a su dispersión, participan sin reflexionar sobre la pregunta realizada, haciendo de sus análisis procesos de adivinación. Sus conjeturas no las relacionan con la información que ya han consultado o con los temas ya desarrollados en clase. Cuando se les induce a buscar nuevamente la información, reconocen que el tema sí había sido tratado. No se reconoce en ellos procesos de síntesis puesto que la tendencia es repetir de memoria la información que reciben.

Acerca de los métodos de evaluación escrita, cuando se enfrentan a preguntas abiertas, la mayoría redacta sin sentido y se evidencia la falta de análisis en sus respuestas. Si son preguntas de selección múltiple, no son respuestas confiables pues acuden, generalmente, al sistema de adivinación. Si es coevaluación oral, asumiendo reglas claras, se tornan exigentes y críticos con sus pares académicos, además reconocen sus propias fallas.

Competencias comunicativas – escritura. En el desarrollo de la competencia textual, el alumnado produce oraciones simples con coherencia; mas en la construcción de oraciones compuestas o párrafos, se presenta repetición de conectores y, a veces, carecen de sentido entre una y otra; el alumnado no utiliza comas y, pese a que separa párrafos, no coloca puntos o lo hace solo al final del párrafo. Su vocabulario es muy coloquial y básico. El desarrollo de la competencia argumentativa escrita es bajo, se precisa inducirlos con preguntas para que amplíen y redacten un texto con mayor extensión, y motivarlos constantemente para lograr textos de una o dos páginas. Aunque a algunos se les facilita hacer una redacción extensa y coherente, se destacan dos alumnas quienes tienen facilidad para escribir cuentos, sobre todo temáticas ligadas al género de terror. El alumnado también presenta algunas inversiones de letras y fallas en acentuación. En una situación

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

comunicativa pragmática, describir se convierte en una enumeración de objetos o cualidades. Vale destacar que reconoce diferentes tipos de textos.

Competencias comunicativas – lectura. En cuanto al proceso lector, se ha usado como estrategia los concursos. Dado que les gustan las competencias, se promueven concursos interfilas posterior al proceso de escritura; por ejemplo, de cada fila sale un representante ganador quien debe leer para todos, es necesario resaltar que el ganador es el que lee (siempre hay ganadores a los que no le gusta leer) y, aunque la mayoría responde muy bien ante el auditorio, son muy nerviosos y les da pena leer ante un público.

En la lectura en voz alta o fonética, encuentran algunas dificultades con las combinaciones *bra, bre, bri, bro, dra, dre, dri, dro*, palabras con *xc* y consonantes seguidas; en palabras nuevas, son más notorios los problemas de deletreo y acentuación; en los descansos que deben hacerse con los signos de puntuación, solo asumen el punto aparte y hay quienes son conscientes de los descansos cuando presentan problemas de respiración. Al momento de la decodificación, no les es fácil adaptar sinónimos salvo por palabras conocidas y que pertenecen a su idiolecto, muchas veces es necesario contextualizarlas en una lectura para facilitar su comprensión. No se les facilita el uso y transformación de palabras excepto al hacer anagramas, caligramas o acrósticos verticales y que producen nuevos significados, se recurre, entonces, al uso del diccionario en aula pues en casa no es una herramienta de trabajo. Igual sucede con el uso de adjetivos y verbos. Son pocos los que extraen significados diferentes en oraciones y de forma espontánea. Identifican ideas principales de lecturas cortas como fábula y cuentos. Como es comprensible, son pequeños para identificar la tesis de ensayos, sin embargo, logran hallar el tema general y, a veces, relacionan las lecturas con otras que hayan visto en otras asignaturas, por ejemplo, mitos que han trabajado en religión y sociales, nuevamente, aplicación y relación con otras áreas con preguntas que les ayuden a ese descubrimiento.

Matriz escritural.

Dado que durante el desarrollo de las actividades los estudiantes elaboraron varios escritos, se diseñó una matriz que permitiera identificar: presentación de sus trabajos, problemas de

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

aprendizaje asociados a la dislexia como omisión de consonantes (de la letra H) o vocales, omisión de la ‘u’ (en *gue*, *gui*), inversión de letras (*mb* por *mp*), disortografías, uso de tildes y mayúsculas, disgrafías, al igual que competencias de tipo argumentativo, propositivo e interpretativo. Se encontró que 17 de los estudiantes no hacen uso correcto de mayúsculas al iniciar escritos o después de puntos. Otro grupo usa mayúsculas, pero dentro de la palabra, ejemplo: marGariTa. Veintiséis no marcan tildes, nueve desconocen el uso correcto de la letra H, seis confunden el uso de S por Z, once confunden C-S o S-C, diez V-B o B-V, quince incumplen con ejercicios de practica en casa. Uno escribe D por B en la primera sílaba. Poco argumentan sus respuestas, proponen poco. Y la interpretación lectora es deficiente, la lectura en voz alta demuestra sus fallas en el acento de las palabras. No tienen en cuenta los signos de puntuación.

He aquí la importancia del análisis de las palabras que se escojan para transmitir lo que se observa. Como escriben dice mucho, pues como bien dice el teórico: “somos seres de palabras”, pero cuando las palabras se corrompen y los significados se vuelven inciertos, la practicidad de las acciones, de las creaciones igualmente es indecisa (Paz, 1983, pp. 29-30), de ahí el cómo expresan y escriben las palabras los niños es importante para el análisis de sus escritos.

Dimensión socio afectiva.

Intrapersonal. Se evidencia que a los estudiantes les cuesta trabajo describir verbalmente las emociones que perciben. No logran definir cuáles son y, con una sola palabra, definen varias emociones que son diferentes, aunque reconocen que experimentan “cosas”, como las llaman, sobre todo los menores de entre 10 y 12 años. Los más grandes, por el contrario, son más específicos. La mayoría de los pequeños son muy espontáneos y directos para enunciar lo que sienten, por ese motivo no calculan las consecuencias de sus actos y están convencidos de que su actuar es correcto; en esos casos, no se ubican en la posición del otro ni reflexionan sobre cuál sería el comportamiento ético de las situaciones que encuentra a diario. Por esta razón, la conversación reflexiva constante y la lectura del Manual de Convivencia es la carta de navegación a seguir en todo momento. Es recurrente que los estudiantes dependan mucho de la opinión del grupo o de lo que digan “sus amigos”. Son influenciables y pierden fácilmente el control de sus emociones; en trabajos en grupo se deben dejar muy claras las reglas del juego

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

pues discuten y se agreden, no manejan apropiadamente sus emociones. No obstante, hay algunos chicos que utilizan el diálogo para resolver inconvenientes.

A esto se suma que el manejo de su idiolecto es uno en aula con los docentes y otro muy diferente con sus pares académicos. Generalmente, este último, pleno de varias palabras soeces, lo cual no afecta el vínculo entre compañeros ni impide que se comprendan entre ellos. Algunos, éticamente, responden a sus propias necesidades y convenios de grupo que no siempre coinciden con el cumplimiento de las normas institucionales; algunos tienden a ser muy leales entre ellos, en tanto otros siguen las normas y enteran al docente de las travesuras o faltas de los otros. Es común que los alumnos se asusten cuando reconocen las consecuencias de sus actos, pero, a pesar de reconocer su error, en el momento del acto no se detienen su actuar, aun sabiendo que están haciendo daño, pues sienten que están justificados por un motivo o causa previa que generó una respuesta agresiva; también, se encuentran casos en que los estudiantes no reconocen sus fallas y persisten en que tienen la razón.

Sus metas no son concretas ni a mediano ni a largo plazo, lo que indica que su automotivación podría no estar bien fundamentada o reforzada, por adultos, en su hogar.

Dimensión físico-creativa.

En este aspecto, es de mencionar que los estudiantes tienen buen control de su cuerpo y realizan, a satisfacción, actividades que implican hacer uso de coordinación fina y gruesa; ello se evidencia en los trabajos de artes que llevan al aula. Les encanta la clase de educación física, sobre todo a los hombres. Las mujeres se encuentran en una etapa en la que prefieren mantener sus piernas cubiertas. Aunque tanto ellas como ellos saben de la importancia de hacer ejercicio, no poseen una conciencia plena de su importancia para el desarrollo físico. Muy pocos reconocen o comentan sobre el desarrollo motriz de sus compañeros, quienes lo hacen, admiran esas habilidades.

Es recurrente su actitud propositiva en cuanto a actividades lúdicas, sobre todo fútbol o juegos que impliquen correr. Realizan actividades en la que no miden consecuencias más allá del hecho

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

de divertirse; por ejemplo, “el salto del burro”, un juego que consiste en que un grupo se ubica en fila, con el tronco doblado, los del otro grupo deben tomar impulso y saltar para acomodarse sobre aquellos que están con el tronco doblado (posición de burro), así hasta que alguno de la fila no aguante y todos terminen en el piso. Otra actividad frecuente es la llamada “empanaditas”: consiste en voltear el contenido de los morrales sin importar si dañan cuadernos o se pierden objetos, quienes hacen esto salen corriendo, mientras el dueño del morral se queda tratando de recuperar sus objetos. Cuando se trata de fútbol, arman equipos con facilidad y cumplen todas las normas.

En actividades relacionadas con el cuidado del medio ambiente, su preocupación es poca, lo que sí tienen claro y cumplen es el aseo del salón después del consumo de los refrigerios; también colaboran si se les solicita que, cuando hay salidas al parque, este quede sin restos de basura.

En torno a la tecnología, es innegable el excelente uso, manejo y control de objetos tecnológicos: celulares, iPad, tabletas y manejo básico de computador, no obstante, no los usan para consulta, sino para redes sociales o juegos. El comportamiento típico es ingresar el tema de consulta y solo recopilar lo que les arroja Wikipedia. Constantemente hay que recordarles otras fuentes de consulta diferentes a la anterior para conformar la bibliografía de su consulta.

Matriz de diagnóstico socio demográfico.

En cuanto al diagnóstico de la población estudio, se realizó una encuesta que fue entregada por escrito a cada estudiante. La información suministrada se resumió en una gran matriz, a fin de tener claridad de la realidad estudiantil que conforma el aula de clase. Los datos se leen de izquierda a derecha, por columnas de recolección de datos; en dirección vertical, se encontrarán los nombres de los participantes del grado 606. Esta matriz la constituye un total de trece columnas y 36 filas con sus correspondientes subdivisiones (ver Anexo J). Estos datos permiten visualizar la incidencia de la edad y el entorno en el desarrollo de lenguaje y pensamiento para escribir sentires desde el *rap*. *Se traslada a análisis de resultados*

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

La matriz sociodemográfica muestra en detalle aspectos de población objeto de estudio, se pretende conocer datos esenciales de cada uno de los estudiantes que harían parte de la investigación. Para el observador participante era necesario conocer más detalles que indicaran la procedencia de los estudiantes.

Se traslada a análisis objetivo 1

Análisis

Con relación a la edad es de hacer notar que la mayoría de la población está entre los 12 y 15 años que corresponde a 24 estudiantes, más de la mitad del grado, que podrían considerarse extra-edad, de este grupo tres son repitentes y cinco son nuevos en la institución, hay seis estudiantes más, nuevos que corresponden a las edades propias del nivel. Los chicos mayorcitos generan mucha indisciplina, requieren del maestro creatividad y estrategias para lograr su permanencia en aula.

Predomina el sexo Masculino, Las niñas más pequeñas (dos) son muy calladas, no comentan mucho, es necesario acercarse a ellas cuando la clase ha finalizado y con preguntas ellas expresan lo que piensan. Tienen acompañamiento de los padres, cumplen con sus deberes académicos, son muy unidas y vienen en el mismo grupo desde tercero de primaria.

El uso de nuevos términos que los identifican, hace que las palabras tengan un nuevo giro y sean propias de la comunidad rapera, que Paz explica como la necesidad de habla y apropiación que lleva al hombre a crear un sistema de códigos y signos para comunicarse (Paz, 1983, p. 16) y que se ve modificado de acuerdo con las necesidades del entorno.

Quince familias poseen vivienda propia. Veintitrés viven en estrato dos, provienen de familias disfuncionales: veintiuno: viven solo con papá, o con mamá o con abuelos. Tienen acceso a celular, y aunque veintisiete tienen computador, un gran porcentaje no posee acceso a internet. Estos datos nos indican carencias afectivas, poco acompañamiento de tareas y bajo control de las actividades que desarrollan los niños en horas de la mañana. Atienden solos, sus necesidades alimenticias, el cuidado de la ropa y hábitos de higiene que no son adecuados.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Las encuestas fueron útiles para entablar conversaciones con los niños, identificar problemáticas, carencias, aspiraciones y sueños que uno no imagina por considerarlos pequeños, pero de ahí nacen canciones o líricas como son denominadas las producciones dentro del argot de los seguidores del rap.

Octavio Paz plantea en su capítulo sobre la poesía y el poema que “No es tanto la ciencia histórica sino la biografía la que podría darnos la llave de la comprensión del poema” (Paz, p.16) conocer referentes de la vida de los niños ayudara a explicar parte de su acercamiento a determinadas letras y a algunos géneros musicales urbanos actuales.

Matriz de datos para diagnóstico sobre conocimiento del género urbano rap.

Con el fin de caracterizar la cercanía de los estudiantes con el género musical *rap*, la información de la encuesta diagnóstica (y del Taller 3.1) se reubicó en una matriz que permitiera ver los resultados en un solo instrumento para, así, facilitar su posterior análisis. Los datos se leen en el mismo orden que la *Matriz de diagnóstico etnográfico*, de izquierda a derecha, por columnas que contienen los siguientes datos: participantes, gusto por el rap, justificación, acercamiento al hip-hop, prendas de vestir y accesorios, cantantes favoritos, canciones favoritas. (Anexos encuesta F, Matriz de resultados J1 y J2)

De acuerdo con la observación a lo largo de mi ejercicio docente, he notado que muchos de los estudiantes conocen el *rap* y que, incluso, tienen algunas composiciones; sin embargo, conviene hacer un sondeo para cerciorarse de que toda la población estudiantil se encuentra al tanto del género musical en cuestión y de cuál es su percepción en torno a este.

Algunos estudiantes lo catalogan como un género “grosero” por estar vinculado a las drogas, la delincuencia, la violencia, la anarquía y la promiscuidad sexual. Estos estereotipos son elementos para tener en cuenta al momento de aplicar los talleres, al igual que establecer un espacio alejado de tabúes y estigmas en torno al rap. Aquí el rol del investigador es clave ya que este no solo debe mantener su objetividad para hablar acerca del *rap*, sino que debe motivar a los estudiantes a fin de conseguir que realicen los diferentes talleres propuestos de la forma más amena, haciéndolos conscientes de que los diferentes talleres realizados los llevarán a empaparse de una cultura que

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

tiene muchos años de haber llegado a este país y que, además, se encuentra en constante renovación debido a que versa sobre las realidades que los rodean hoy en día.

Cuando se habla de *rap*, una de las primeras palabras que llega a la mente es “calle”, por lo tanto, muchas de las producciones que aquí se trabajarán van a tener un enfoque meramente social: estarán inmersas diferentes temáticas como el amor, la violencia, el gobierno, etc.,

La matriz de preferencias permitió identificar qué datos tienen los niños sobre el *Rap*.

Tabla 4. Variables referencias rap

Identificación con el género		Número de estudiantes
Gusto por el rap	Sí	Treintaiuno (31)
	No	Cinco (05)
Justificación	Ritmo	Doce (12)
	Temas	Veintiuno (21)
	Rimas	Seis (06)
	No responde	Cinco (05)
Acercamiento al género	Familia	Nueve (09)
	Amigos	Dieciocho (18)
	YouTube	Tres (03)
	Clase	Uno (01)
	No responde	Cinco (05)
Vestuario	Camiseta ancha blanca	Nueve (09)
	Negra	Doce (12)
	Azul	Siete (07)
	Gris	Cinco (05)
	Roja	Dos (02)
	Oscura	Cuatro (04)
	Verde	Uno (01)
	Esqueletos largos	Dieciséis (16)

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

	Gorras planas, visera ancha	Trece (13)
Accesorios	Cadenas	Diez (10)
	Aretes	Nueve (09)
	Cintilla cabeza	Tres (03)
	Gafas	Uno (01)
Zapatillas	Jordan	Cuatro (04)
	Nike	Cuatro (04)
	Adidas	Siete (07)
	Tenis	Trece (13)
Cantantes	Crack Family	Dos (02)
	Cejas Negras	Siete (07)
	Eminem	Dos (02)
	Cancerbero	Trece (13)
	Afaz Natural	Siete (07)
	Nampa Básico	Siete (07)
	WizKalifa	Tres (03)
	Farruko	Uno (01)
	Dicken	Uno (01)
	Violadores del verso	Uno (01)
	Zarcot	Uno (01)
	Porta	Dos (02)
	Etnnia	Uno (01)
	Key Blade	Uno (01)
	Realidad mental	Uno (01)
	Snoop Doog	Uno (01)
	Alex Zurdo	Uno (01)
	Bad Bunny	Uno (01)
	Ninguno	Cuatro (04)
Canciones favoritas	Las tetas de mi madre	Nueve (09)
	Mi familia	Uno (01)

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Rap God	Uno (01)
Sin ti estoy bien	Siete (07)
Dónde está	Tres (03)
Lágrima	Uno (01)
El primer trago	Uno (01)
Ya para qué	Cuatro (04)
Poeta	Cinco (05)
Efectos bucales	Uno (01)
Así soy yo	Nueve (09)
La bella y la bestia	Dos (02)
Antes de morir	Uno (01)
Épico	Uno (01)
Déjala sonar	Cuatro (04)
Vagabundo	Uno (01)
Colombia es una esquina	Uno (01)
Quizás	Seis (06)
Promesa de amor	Uno (01)
Tengo ganas de sonreír	Uno (01)
Siete colores	Uno (01)

Previo a la encuesta, ya se había hecho un sondeo sobre gustos musicales y a cuántos les gustaba el *rap*, siendo este el ritmo más recurrente. Los niños buscan el *rap* como medio de desahogo y diversión, llega a sus casas pues está en el barrio, en los vecinos, en el grupo del parque y es la distracción más cercana a sus hogares. Para varios, el acercamiento al género musical urbano es desde el mismo núcleo familiar. Muchos de ellos lo escuchan básicamente por lo que dicen sus letras. No lo producen ni compiten entre ellos, se limitan al disfrute musical o a la identificación con las letras, y es un insumo importante para el desahogo y la identificación de emociones. Narran de una forma muy natural sus biografías y anécdotas, les gusta ser escuchados. El referente que tienen sobre el *rap* está muy mediatizado por la televisión, las películas y los artistas que son de su agrado poco conocen de la historia del *rap* en C

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Es importante para esta investigación conocer procedencia de los estudiantes, gustos musicales, ubicación geográfica, sus relaciones familiares, qué tan cercanos son a la tecnología vigente, todo esto ayudará a alimentar y concretar los análisis de resultados. En cuanto al estrato, por ejemplo, podrían variar las motivaciones en un barrio exclusivo a las de un barrio popular, o tal vez son las mismas, pero se muestran de forma diferente. Lo que sí es seguro, es que los encuentros de *rap* se ven más en los barrios populares. Los retos y *free style* son más elocuentes y abiertos, sus dinámicas más directas y crudas, solo cambian los escenarios y la forma de expresarlos, igual son jóvenes con problemáticas parecidas: familias disfuncionales, hijos que viven con solo su padre o solo su madre, con modelos de imitación a través de padrastros o madrastras y hermanastros, a cargo de sus abuelos u otros familiares, además con dificultades académicas y económicas.

Descubrir sus gustos, cantantes y letras, si bien no es un dato coyuntural, sí ayuda a descubrir sentimientos y emociones en los niños. Aparentemente, el ritmo influye bastante y fragmentos de letras que generan recordación. De allí que la necesidad de habla que menciona Paz, (1983, pág.16), la expresión y apropiación que conlleva al hombre a crear un sistema de códigos y signos que luego se transforma en un sistema escrito, oral y gestual, se ve reflejado hoy en las letras de las canciones actuales a través del *rap*, en su moda, gestos y *break dance*.

Objetivo específico 2.

Para el cumplimiento del objetivo “Motivar procesos de creación lírica, desde el ritmo musical *rap*, a través de la implementación de talleres”, se diseñaron **nueve talleres** que se enfocaron en la creación lírica a través del *rap* en niños de sexto grado de secundaria tomando los planteamientos sobre verso y prosa, lenguaje, silencio, ritmo e imagen poética, propuestos por el escritor Octavio Paz en su libro *El arco y la lira*. En cuanto a los componentes de los talleres, se utilizó la siguiente estructura: un **título** que fuera motivador para el inicio de la actividad, un **objetivo** que delimitara el proceso de desarrollo de la temática, una **introducción** muy general que explicara cómo se realizaría el taller, unas **preguntas** orientadoras y, a la vez, motivadoras.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Seguido de ello, se aplicaron **actividades** relacionadas con la comprensión del tema planteado, haciendo uso de **materiales** visuales, escritos o auditivos para apoyar la temática. Por último, se estableció un espacio para **retroalimentar** los conceptos desarrollados en cada taller.

Los talleres se trabajaron por grupos de cuatro niños por mesa, para un total de nueve grupos y participación de treinta y seis estudiantes, que no siempre estuvieron presentes por diversos motivos: enfermedad, citas médicas, viaje o calamidad doméstica. A continuación, se describen cada uno de los talleres a desarrollar con su respectiva metodología.

Taller 1. (Ver anexo I.1)

Título Entre líneas hay líneas de líneas

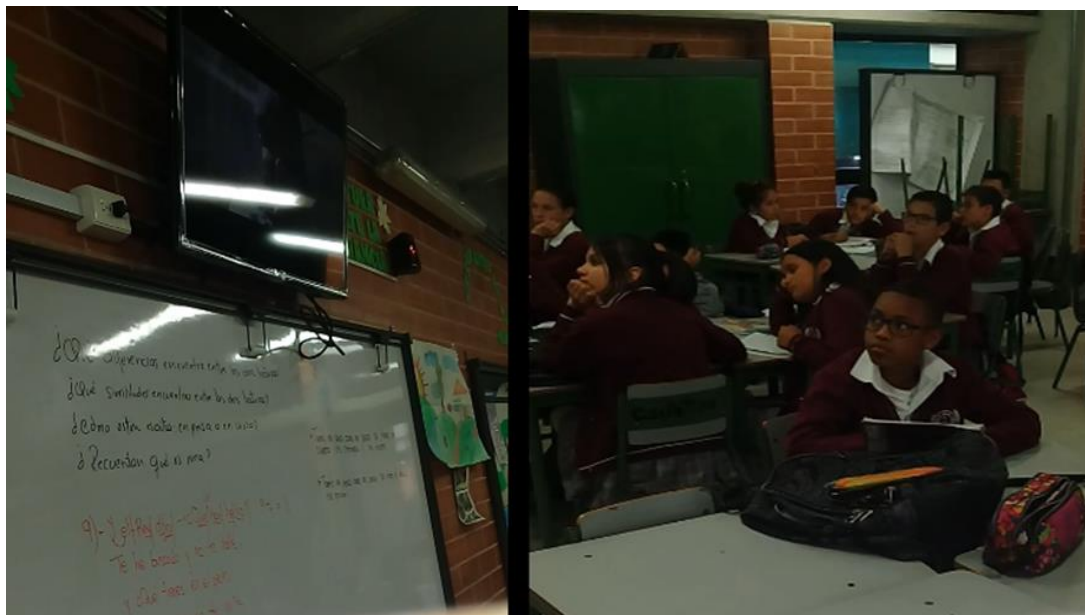
Tema: verso y prosa.

Objetivo taller: reconocer diferencias o similitudes de las características de los géneros literarios en verso y prosa.

Se planeó como taller de diagnóstico para establecer si los estudiantes reconocían o no la diferencia entre verso y prosa, rima, género narrativo y género lírico, y la vigencia actual de este último. Las actividades incluyeron presentarles a los estudiantes nuevos estilos y ejemplos de batallas de *rap* para niños (sin música) y una canción nostálgica. Este taller permitió detectar qué conocimientos o recordación traen los niños sobre el tema desde primaria o desde su autoaprendizaje. Siguiendo a Paz, (1983, p. 16) se trata de rastrear la necesidad de habla, expresión y apropiación que conllevó al hombre a crear un sistema.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Análisis actividad escrita 1 (taller 1). La actividad se basa en comparar dos lecturas cortas y sencillas, que deben realizar los estudiantes en cada una de las nueve (9) mesas de trabajo, analizar y dar respuesta a tres preguntas (ver Anexo I). De ello se obtuvo:



Fotografía 5. Aula 606. Taller número 1. Motivación. Julio 30 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Pregunta 1: en tres de las nueve mesas de trabajo, los estudiantes tienen clara la definición de rima. Los otros seis grupos dan respuestas desacertadas.

Pregunta 2: cuatro grupos hablan de “mundo real”, cuatro grupos hablan de rima y uno afirma que “tienen los mismos sonidos”.

Pregunta 3: solo tres grupos creen que es “en prosa”, tres grupos responden “en verso y prosa”, dos grupos “en prosa” y uno “en prosa y rima”.

En primer lugar, se debe tener en cuenta que es el primer acercamiento técnico de los estudiantes a lo que Octavio Paz denomina “...la necesidad de habla, expresión y apropiación que llevó al hombre a crear un sistema de códigos y signos que luego se transforman en comunicación escrita, oral y gestual...” (1983, p. 29). Se destaca que todos los grupos se esfuerzan por revisar el instructivo entregado por la profesora: realizan las lecturas, las analizan y buscan respuestas que se acerquen a lo correcto; en esta etapa se trabajan los siguientes conceptos de Paz: a) “...el lenguaje, en un principio, se entendía como aquello que nombraba las

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

cosas y que las palabras eran la cosa...”, Ejemplo: rey, palacio”. b) “El signo y el objeto eran lo mismo”, c) “La primera actitud del hombre ante el lenguaje fue la confianza”. Al analizar los resultados de la actividad escrita No.1 de este taller. asumen las palabras que nombran los objetos según la realidad o concepto, siguiendo el ejemplo “un rey que tenía un palacio”. El objeto y el signo no generan duda y confían en que han comprendido, aún no aparece lo inconveniente, cuando se lee la maravillosa descripción del palacio, cada palabra adquiere un nuevo significado a través de la imaginación y la fantasía, que al confrontar con la realidad para algunos su expresión fue de “no es real” y la imaginación vuela y el juego con las palabras inicia para crear. En A Margarita Debayle (Autor Rubén Darío): “una tienda hecha de día (elaborada con el día)” y una gentil princesita (la princesita era la hija de un doctor, de familia distinguida de América, para la época, las princesas no existen en américa como título nobiliario sino en el imaginario de los padres que refleja el amor por sus hijas).

Análisis actividad escrita 2 (taller 1). La actividad se basa en mirar y analizar dos videos cortos y sencillos, para dar repuesta a tres preguntas, así:

Pregunta 1: en tres de las nueve mesas de trabajo, los estudiantes tienen claro que uno de los videos es “sentimental” y el otro es “diversión”, en dos de las mesas consideran que “Uno es una batalla de rap y el otro una canción rap”, en dos mesas consideran tan solo “Ritmo y velocidad (rapidez) de las canciones”, en solo una mesa de trabajo califican la evaluación como “Sentimental movida”, por último, solo en una mesa de trabajo habla de “Poeta está en prosa y la otra en verso”.

Pregunta 2: el total de los estudiantes concuerdan en que los dos videos son *rap*.

Pregunta 3: en seis de las nueve mesas de trabajo, los estudiantes concuerdan que las canciones de los videos están escritas en verso, dos mesas de trabajo concuerdan que están escritas en prosa y verso, y solo un grupo afirma que “las dos tienen rima”.

Pregunta 4: en seis de las nueve mesas de trabajo, la respuesta es unánime: “verso”, en dos mesas de trabajo, responden “en prosa y verso” y solo en una mesa se afirma que “las dos tienen rima”.

En este trabajo de investigación se considera fundamental la capacidad de analizar un video o una película que los estudiantes hayan visto previamente gracias a sus experiencias personales o

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

fuera de la vida estudiantil, es decir, lo aprendido en el hogar. Desde esta consideración, es muy importante este resultado en particular para orientar ejercicios futuros que estén programados en la investigación bajo la modalidad de análisis; teniendo en cuenta que no solo es análisis de lecturas como nos enseña a través de toda su obra el gran autor mexicano, sino el análisis a través de videos y/o películas, lo cual es una oportunidad muy valiosa para el crecimiento académico en grupo, lo que se espera, redunde en beneficios individuales a futuro como aporte de esta investigación.



Fotografía 6. Aula 606. Taller número 1. Actividad de cierre. Julio 30 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Taller 2. (Ver anexo I.2)

Título Líricas raperitas

Tema: características del lenguaje lírico, subjetividad.

Objetivo: identificar características del género lírico en una ronda infantil *rap*, haciendo uso cuidadoso del idioma.

Para este taller los niños deben llevar a la clase una ronda infantil aprendida, ya sea una que ellos recuerden o que sepan en sus hogares. En clase la socializan a sus compañeros y las cantan frente a todo el curso. Paso seguido, se aplica la etapa de motivación uno con preguntas

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

orientadoras para recordar, reaprender o aprender conceptos sobre verso, rima y sus tipos, repetición de sonidos finales en cada verso, sílabas con mayor intensidad de la voz, iniciación en el reconocimiento de ritmo, recordar parte de su etapa de infantes, a través de la tarea realizada con sus padres les fue posible imaginar, cuestionar o perpetuar la ternura, “a través de la sonrisa de un bebé despiertan tantas alegrías”, (Paz, 1983, p. 31) recuerdos a los que se aluden al traer las rondas infantiles o canciones de cuna a clase y rompe la agresividad de frases fuertes entre ellos y se espera apelar a la sensibilidad que se esconde tras las palabras soeces. Este taller les permitirá iniciar a identificar emociones (Ya que la falta de manejo de emociones en el aula es causa de agresividad entre ellos)

En la etapa de motivación dos, la actividad se enfoca en reconocer el valor de la palabra a través de la subjetividad del autor y la propia, y cómo se configura, según Paz, la emoción, la indicación y la representación como elementos importantes en la evolución del lenguaje. Se reconstruyen, entre todos, los conceptos de género lírico y subjetividad, además de establecer las diferencias entre el autor y nosotros.

Para la etapa de desarrollo se entregan copias con la letra de la ronda infantil en *rap*, la cantan mientras observan el video. Luego, la docente narra la historia de la cultura hip-hop y sus modalidades de representación artística: visual, en grafiti, y el vestuario que lo identifica: trajes, colores, accesorios; dancística, con el *break dance*; vocal, con el *rap* y su difusión por el mundo, su historia en otros países y en Colombia. Para finalizar la sesión, se unifican conceptos.

Análisis - actividad oral. Para esta sesión, la docente había pedido a los estudiantes transcribir, en sus casas, una ronda infantil. La mayoría llevó el ejercicio, pero no respetó la extensión del verso ni el ritmo. La copiaron como si fuera un cuento en prosa. Los resultados obtenidos fueron:

Pregunta 1: traer actividad escrita: nueve mesas, cada una tiene cuatro estudiantes.

Pregunta 2: ronda escrita en verso: en tres mesas responden dos estudiantes, en cuatro mesas responde solo un estudiante, y en dos mesas no responde nadie, en este último caso, se identifica de Octavio Paz que: “el silencio de un hombre [el estudiante] que, si bien no está diciendo de

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

forma explícita nada, puede ser todo para quien observa [la docente]”, quien puede interpretar ese silencio de los estudiantes de varias maneras; “en el caso de la poesía, el silencio es un elemento retórico que al lado de la palabra, significa algo...”, por ejemplo puede notar que es un chico en situación de nerviosismo, con dudas, buscando las palabras para emitir una respuesta o bien, simplemente pensando cómo explicar a la docente en la forma más acertada posible. Vale anotar que el análisis de la docente permitió sensibilizar a los estudiantes al hacerles recordar cuando eran más pequeños, a tal punto que de algunos asomaron lágrimas y que los silencios requieren de observaciones minuciosas detenidas en el tiempo, en la actitud de las manos, la mirada, la postura del cuerpo y por último en las palabras expresadas para el resultado oral que se evalúa.

Análisis - actividad escrita 1 (taller 2). A partir de este ejercicio, se modifica la metodología que se traía y pasa a tener preguntas largas que necesitan respuestas largas, lo que es un acierto pues facilita la comunicación con los estudiantes y, de paso, permite transcribir “tal como está escrita la respuesta”, con lo cual las evaluaciones y sus análisis enriquecen este trabajo.

En esta sección, la docente preparó una actividad con siete (7) preguntas, que motivan a los estudiantes a adentrarse en los campos del lenguaje, el silencio, el ritmo, el verso y la prosa. Se complementan las imágenes que permiten establecer una realidad que es aceptada a medida que avanzan las respuestas generadas en grupos de cuatro estudiantes. Se logra establecer que cada uno de los estudiantes entran en armonía con el pensamiento del escritor mexicano Octavio Paz (1983), quien asegura que la realidad se nos manifiesta de forma simultánea, pero al momento de describirla, es cuando se organiza la información y se logra un camino perfectamente descriptivo.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO



Fotografía 7. Aula 606 J.T. Explicaciones iniciales. Taller 2. Agosto 3 de 2018. Tomada por John Celis. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Es muy positivo el resultado apreciado en cada respuesta de los grupos estudiantiles, que se reflejó primero en el entusiasmo al entonar las canciones y luego en sus respuestas escritas. Al finalizar la actividad, se evidenció avance de los estudiantes en cuanto a ritmo, verso, prosa y rima, y como se transcriben una ronda infantil en verso, con algunas dificultades para identificar el ritmo para cortar los renglones en prosa y dejarlos como versos, sorprenden entonces los resultados de la séptima pregunta, “¿qué sílabas tienen mayor intensidad en la voz?”, al obtener cinco (5) respuestas con “no sabe”, frente a cuatro (4) “no contestó”.

Actividad escrita 2 (taller 2). Continúa la docente con el nuevo sistema de evaluaciones redactando, en esta ocasión, preguntas concretas que ameritan como respuesta un SÍ o un NO. Se destaca un gran porcentaje de respuestas favorables al proceso, lo que significa que los estudiantes están aceptando esta metodología distinta, para tener una forma nueva de aprender la lengua castellana. Parafraseando al gran escritor Octavio Paz (1983), allí es donde hace irrupción la imagen.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO



Fotografía 8. Aula 606 J.T. Socialización respuestas. Taller 2. Agosto 3 de 2018. Tomada por John Celis. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Taller 3.1 (Ver anexo I.3)

Título: En busca de emociones a través del hip-hop

Tema: el lenguaje.

Objetivo: Reconocer el Lenguaje en sus diversas manifestaciones.

Se retoman actuaciones del taller anterior, se aclaran conceptos. En trabajo colaborativo se unifica información sobre vestuario, accesorios y el hip-hop como una moda. En la etapa de motivación, se entregan fotocopias que contienen *emojis*, se les solicita a los estudiantes identificar emociones o sentimientos. En primera ronda se dan 12 emoticones; en la segunda, 14; en la tercera, 60; y, por último, una fotocopia con columnas para señalar con una X qué dibujo expresa cómo se sienten ese día.

A continuación, se les propone realizar un mural sobre la cultura hip-hop y para hacerlo se les pedirá que traigan artículos reales o imágenes de: muestra de vestuario, accesorios, grafitis, imágenes de *break dance*, recortes, fotos de cantantes de *rap*, letra de canciones, historia del *rap*, haciéndoles caer en cuenta que el *rap* es lo más conocido de la cultura hip-hop.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Análisis - Instrumento I, II, III, IV. La imagen visual impacta a los estudiantes. Lo que en un momento parecía muy fácil a medida que el ejercicio se complicaba fueron cambiando de opinión, y ellos mismos recurrieron al uso de diccionario y al intercambio entre mesas, solicitaron diccionarios al descubrir que no encontraban palabras para describir sentimientos, ni emociones o estados de ánimo.



Fotografía 9. Aula 606 J.T. Identificando emociones. Taller 3.1. Agosto 27 de 2018. Tomada por John Celis. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Las respuestas en el Instrumento I: “Colocar el nombre de sentimientos a los emoticones”, da la oportunidad a los estudiantes de descargar muchas contradicciones que descubrieron recientemente, dado su escaso vocabulario, el listado de emociones, y el uso de sinónimos les ubico en varios grados de un mismo identificar emotivo, fue útil y recibido gratamente por todos.

En lo manifestado en el Instrumento II: “Apareamiento. Palabras y dibujos”, las palabras más trabajadas y analizadas son: Contento – Aburrido, se confirma el manejo de vocabulario muy escaso.

Las discusiones en el Instrumento III: “Escribir una palabra para asignar sentimientos a cada dibujo según el gesto de las caras”, logran infinidad de impresiones inesperadas para ellos mismos hasta este momento.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

La lectura de las respuestas en el Instrumento IV: “Cómo me siento”, son todas muy parecidas, respondiendo los estudiantes que “fueron días perfectos”.

Las respuestas ratifican lo analizado en el taller anterior y en el presente. Hay temas para escribir sobre si mismos y su experiencia estudiantil. Aquí es muy preciso de Octavio Paz (1983) “...La imagen es una frase en la que la pluralidad de significados no desaparece. La imagen recoge y exalta todos los valores de las palabras”, se destaca también uno de los niveles del sentido de la imagen: “la autenticidad: el poeta la ha visto u oído, es la expresión genuina de su visión y experiencia del mundo” (p. 107), según el tipo de pregunta formulada a los chicos; lo más importante fue la naturalidad obtenida en el ejercicio, de parte del total de estudiantes: la docente las ha visto u oído. Gratamente satisfecha con los resultados: crecieron en vocabulario, saben que pueden expresar con diferentes palabras sus estados de ánimo, clasificaron y combinaron diferentes grados de un mismo sentimiento con base en su fidedigna perspectiva y experiencia obtenida en su corto recorrido de vida.



Fotografía 10. Aula 606 J.T. Más emociones y emparejar palabras. Taller 3.1. Agosto 27 de 2018. Tomada por John Celis. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Taller 3.2 (Ver anexo I.4)

Titulo Rastreando palabras y la cultura hip-hop

Tema: el lenguaje. “Cuando se aborda el lenguaje, se piensa en todo lo que comunica, en todos los medios que se utilizan” (Paz, 1983, p. 31).

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Objetivo: Reconocer el lenguaje en sus diversas manifestaciones a través de una muestra de la cultura hip hop.

Como quedaron dudas de algunos conceptos, se programa un nuevo taller con actividades diferentes para consolidarlas y aclararlas, estas dudas salen de las respuestas en la autoevaluación del taller 3.1. Nuevamente lista de emoticones, emociones y sentimientos, fotocopia para cada grupo focal: ejemplos para varios tipos de lenguaje: pintura, video, *break dance*, música, lectura. Hacer un dibujo, escribir una palabra, luego una oración (escogiendo uno de los emoticones y habiéndole asignado un sentimiento o emoción antes de redactar la oración).



Fotografía 11. Aula 606 J.T. Moda hip-hop. Taller 3.2. Septiembre 3 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Análisis – toda la actividad.

Se logra interesar a los estudiantes en la propuesta de iniciación en el género lírico desde el ritmo musical *rap*. El nombre dado a la actividad fue llamativo. Aunque se logra el interés por la actividad, no se recogieron elementos suficientes para realizar lo inicialmente planeado. Les gusta, conocen el ritmo, pero el ejercicio se quedó en el conocimiento sobre algo de prendas de vestir, pocos autores, solo tres lograron traer gorras parecidas a las de la cultura hip hop, se logran comparaciones y motivar esta modalidad de aprendizaje: por primera vez, los estudiantes hacen análisis de vestimenta hip-hop, aprenden a reconocer el estilo de pantalones para cantantes *rap*, las camisetas y sus colores típicos, las joyas, inclusive reconocen los estilos y hasta las marcas de las zapatillas.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Para llegar a una conclusión apropiada: los participantes analizan y deciden: ¿Es solo moda? Aquí se retoma del escrito de Octavio Paz (1983), como el acercamiento a la poesía se convierte en una experiencia en la que una persona puede ver la realidad en sus contradicciones, en su lógica, en su sin sentido, en su irracionalidad, dado que les gusta pero no lo investigan, ni profundizan su historia, origen y demás elementos que puedan identificar su tendencia al rap y se asombraron con el conocimiento que mostró la docente en una exposición con elementos visuales y los diversos elementos que demuestran que el hip hop es una cultura. De ahí que la exhibición se quedó en fotocopias e imágenes de algunos raperos reconocidos y letras de canciones que son sus favoritas. Lo que dice el poema se convierte en realidad. Es claro que, para el grupo, el acercamiento al *rap* a través de su estudio normal es algo que nunca habían desarrollado y, al tener resultados gratos, como se demuestra en este taller, el nivel de aceptación a la propuesta es bastante significativo.

Se aprecia, la diversidad de tipos de lenguajes. Se observa cómo los estudiantes aplican conceptos para definir *cultura*, reconocen elementos que hacen parte del hip-hop, interactúan con aprecio por los elementos del otro y dan respuesta a las preguntas que la docente propone, siendo esta una primera “creación”, “no solo por la composición fonética, que implica, sino por la significación que el hablante le otorga a dicha palabra...” (Paz, 1983, p. 30), cuando se realizó un primer intento de análisis de letras de algunas canciones, lo cual fue un adelanto bastante significativo para el cumplimiento del objetivo, se consolida a través de una pequeña aplicación de los conceptos de Lenguaje, Imagen, sentido y autenticidad.



EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Fotografía 12. Aula 606 J.T. Características hip-hop y trabajo en equipo. Taller 3.2. Septiembre 3 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Taller 4. (Ver anexo I.5)

Título *Síguelo... Síguelo...*

Tema: El Ritmo.

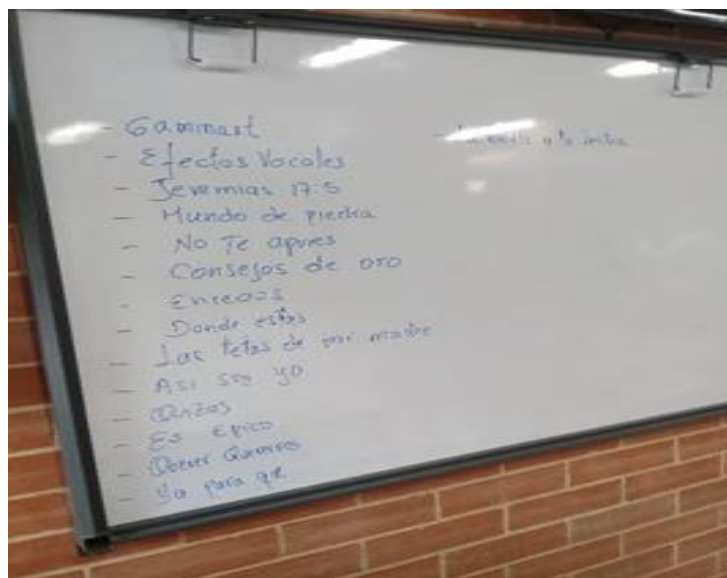
Objetivo: Asociar ejercicios de rítmica para facilitar la identificación del ritmo en las canciones rap.

“Para que el lenguaje se produzca es menester que los signos y sonidos se asocien de tal manera que impliquen y transmitan un sentido” (Paz, 1983, p. 49).

Se les pide a los alumnos que golpeen su pupitre al tiempo que pronuncian cada sílaba de las palabras indicadas. Luego, fuera del aula, en el patio del colegio, se sientan en círculo para realizar el juego popular *Mientras Don Ramón trabaja*. Esta es una adaptación de un juego ya conocido, lo habían jugado y lo leyeron en Posada Saldarriaga (2000, p. 85), un ejercicio unido a este juego, así que se decidió retomarlo y hacerle unas mejoras para combinarlo y crear una actividad propia, la cual consiste en: sentados con las piernas cruzadas, cada jugador esconde la mano izquierda detrás de la cintura y tiene un objeto en la mano derecha, este objeto se rotará de uno en uno mientras transcurre el juego. El juego finaliza cuando alguien no consigue salvar su objeto con el ritmo señalado inicialmente y por ello pierde su lugar en el círculo. A medida que avanza el juego, se acelera el ritmo de la canción. Luego se realizó el juego, pero con títulos de canciones rap. En el aula previamente se ha elaborado una lista de canciones.

Análisis – Etapa de introducción. Instrumento I. El ejercicio realizado contribuye a la comprensión de la adquisición de un sistema para comunicar algo, por parte de un ser humano que utiliza el uso de figuras literarias cuando recurre a las tradiciones que explican la creación del universo. Octavio Paz (1983), Se evidencia el uso de un sinnúmero de figuras literarias, tales como “ritmo”, ocho veces en la pregunta 1A, cuatro veces en la pregunta 1B y cinco veces en la pregunta 3B. Algunos acuden a “El Silencio”: diez veces en la pregunta 2, dos veces en la pregunta 3A, y catorce veces en la pregunta 3B. Debido a que el estudiante NO CONTESTA, todas las respuestas son redactadas en prosa. Así las cosas, este lenguaje “*es poesía en estado natural*” (Paz, 1986, p. 34).

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO



Fotografía 13. Aula 606 J.T. Títulos canciones favoritas RAP. Taller 4. Septiembre 10 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Para el análisis del ritmo se escogieron varios títulos sugeridos por los niños, esperaba más participación, pero los que más aportaron títulos fueron los más grandecitos. Las canciones escogidas por los niños fueron: Gaminart, efectos Vocale, Jeremías 7-15, mundo de piedra, no te apures, Consejos de oro, Enredos, Donde están, Las tetas de mi madre, Así soy yo, Quizás, Es Épico, Querer Guerrero, Ya para que, La bella y la bestia.

Análisis - Instrumento II. Durante esta sesión, se evidencia un listado de “*imágenes*”, con base en la clasificación retórica que expone Octavio Paz (1983, p. 98): “*símiles, metáforas, juegos de palabras, símbolos expresiones verbales*” la docente propone la estrofa a repetir: (juegos de palabras): mientras don Ramón trabaja,

periquín jugando está
al compás que se señala
con su triqui, triqui, tran,

al cual deberán prestar mucha atención mientras se lo aprenden de memoria. Previamente se colocan los escritorios en forma de rueda, y cada uno elige un objeto cada uno pasara el objeto or la derecha y toma la de su compañero con la izquierda y lo pasa por la derecha y así con cada

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

uno que reciba mientras cantan la estrofa con el ritmo indicado por la docente. La ficha se pasa en el momento de final del acento de cada palabra al final de cada verso, sin embargo en la última palabra se intenta pasar se devuelve y se entrega cuando diga TRAN. Se cambia el ritmo de lento a rápido poco a poco. El que no lo entregue deberá salir del juego. (Posada Saldarriaga, 2000, p.41).

Durante los primeros quince minutos fue difícil lograr que se cumpliera la secuencia por indisciplina, aunque salimos a uno de los patios buscando la facilidad y agilidad en el juego, se identificó quienes no colaboraban, mediante una charla reflexiva, se reintegraron y permitieron el desarrollo de la actividad logrando cumplir el objetivo. Todos deberían cantar la ronda y conservar el ritmo. Finalmente, fue una actividad muy valiosa para el desarrollo y logro del objetivo planteado.



Fotografía 14. Aula 606 J.T. Juego de acentos. Taller 4. Septiembre 10 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Taller 5. (Ver anexo I.6)

Título Cuando no hay palabras.

Tema: El silencio.

Objetivo: Señalar correctamente dónde se ubican los silencios (pausas, signos de puntuación, respiración), en una canción *rap*, explicando por qué son importantes dentro del texto.

“Los acentos y las pausas constituyen puramente rítmica del metro, están cerca aún del golpe del tambor... El acento es danza y grito” (Paz, 1983, p.73).

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Los niños salieron del aula al parque adjunto. Se formaron en nueve hileras de cuatro estudiantes cada una. El primer ejercicio consistió en marcar, con un tambor, los compases para marchar de un lado a otro de la cancha de baloncesto. Ellos debían estar atentos al golpe del tambor, si no se escuchaba, debían esperar hasta que la pausa terminara con el nuevo golpe del tambor.

En el segundo ejercicio, avanzaron al ritmo del tambor y chasquearon los dedos según el número de compases que marcaba el tambor, respetando las pausas entre uno y otro; luego se repitió el mismo ejercicio, esta vez, con compás de avanzada, chasquido de los dedos y una palmada, su variación dependía del número de compases que se marcaban con el tambor.

Seguido de ello, ahora sin tambor, trataron de hacer el mismo ejercicio escuchando e identificando en una canción *rap*: respiración, cambio de tonalidad o pausas al rapear. Por último, conformaron grupos pequeños para construir el concepto de silencio dentro de la canción *rap* y determinar por qué es importante.

Con este ejercicio se logró, en parte, el desarrollo de la actividad puesto que no todos tenían conocimiento suficiente sobre el ritmo; a pesar de haberlo repasado y creer que se había aprendido, al aplicarlo aún había vacíos. Tal vez con la ayuda de un docente de música hubiese sido más completo.

Análisis – Instrumento (evidencia visual).



EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Fotografía 15. Terraza IED San José de Castilla, curso 606 J.T. Explicación Seguir el tambor. Taller 5. Septiembre 12 de 2018. Tomada por Valery Calderón. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Taller 6. (Ver anexo I.7)

Título Interpretando palabras: La imagen poética.

Tema: La imagen poética.

Objetivo: Reconocer imágenes poéticas en una canción *rap*. Identificar en las canciones que los estudiantes tienen como sus favoritas o con la selección de poemas escogidos por la docente: símiles, epítetos, juegos de palabras, imágenes sensoriales, entre otros, previa explicación de estas.

La actividad consistió en realizar un concurso llamado “Caiga en la imagen”, su dinámica fue la siguiente: se entregó una copia de letras de las canciones (los mismos estudiantes han elegido sus favoritas) o poemas, al azar, a cada una de las cuatro mesas que competieron entre sí. Dos competidores por mesa pasaban al frente, en ese momento se les entregaba la fotocopia de la letra. Sonaba la canción y, mientras la escuchaba, revisaban las figuras que encontraban cuando identificaban una imagen poética: Figura Retórica que consiste en la recreación literaria de una sensación (visual, olfativa, auditiva, táctil o gustativa).

<https://www.retoricas.com/2011/12/ejemplos-de-imagen-poetica.html>

La primera pareja que identifique la imagen poética debería detener la canción y explicar su respuesta. Ganaba el equipo que más aciertos obtuviera. Había un apuntador que llevaba la cuenta de los aciertos de cada equipo.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO



Fotografía 16. Aula 606 J.T. Subrayando imágenes poéticas. Taller 6. Septiembre 14 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Análisis 5 y 6- Instrumento (evidencia oral y visual 1).

Fue una actividad muy interesante, ya que permitió que el estudiante aprendiera el significado de epíteto, imagen poética y símil; mejor aún, que aprendiera sus adecuados usos, pues son vocablos que, por ejemplo, en el caso del epíteto, tienden a aparecer a continuación de la palabra antecedente, casi siempre un nombre; como en el caso de: Bolívar “El Libertador”. Paz en una de sus varias cartas que escribió a G. Barreda (1897-1964), nos da un buen ejemplo del uso de epítetos: Barreda es “Almanzor”, o el “Inquisidor” , Alí Chumacero era “El Gramático”.

Ejemplos que se leyeron a los estudiantes

En el análisis que nos ocupa, la figura que mejor utilizaron los estudiantes fueron los epítetos, por ejemplo (producto de los estudiantes): a) Noche oscura, noche fría. a) Alas largas, Alas hermosas, alas libres, y un sinnúmero más de epítetos que fortalecieron el concepto adquirido en clase, fue significativo el conocimiento adquirido en clase respecto de “recordar ejemplos de imagen poética, subrayándolas en un texto aportado al trabajo.”, además se señalaron ejemplos de imagen poética, subrayándolas en un texto aportado al trabajo. Por último, aprendieron también el uso de símil en su lenguaje, al escribirlo en varios ejemplos y que la imagen simboliza lo que es real y no lo que podría ser, de alguna manera plasmaron su experiencia y su relación con el mundo a través de las vivencias obtenidas a sus doce años.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO



Fotografía 17. Aula 606 J.T. Caer en la imagen. Taller 6. Septiembre 14 de 2018. Tomada por Valery Calderón. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Ejemplos extraídos de las respuestas que escribieron algunos estudiantes en los talleres:

-Cambio el significado de la palabra rosa: Epítetos: *“delicada rosa, rosa espinosa, rosa grande, rosa roja, rosa puntiaguda”*. *Sol reluciente, sol claro, sol ardiente, sol brillante”*.

-Subrayar Imagen poética: *oye tu alma vieja*.

-Ejemplos de símil: *el árbol es como tu casa. Tu corazón s frío como la nieve. Sol como las estrellas. Sol tan brillante como tus ojos. Ojos verdes como el pasto. Sangre roja como la rosa. Tan fresco como el aire. Tus ojos negros como la noche. Jugar con las palabras fue un buen ejercicio para ampliar vocabulario e identificar nuevos significados, nuevos sentidos. Tienden a ser muy literales y reales, otras posibilidades les fue difícil aceptarlas por no corresponder a la realidad sino a la imaginación y no fue fácil su comprensión.*

Taller 7. (Ver anexo I.8)

Título: Bienvenidos al vídeo concierto. La creación poética a través del género musical urbano rap

Tema: La creación poética a través del género musical urbano *rap*. Canta autores

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Objetivo: Reconocer las características del poema a través de las letras en ritmo musical urbano *rap*.

Para el vídeo concierto se presentaron canciones de artistas como Crack Family, (Bogotá, Colombia), Cancerbero (Caracas, Venezuela), Joel Valdivia (cantautor nicaragüense), Porta (Barcelona, España), Nach (Albacete, España), Nanpa Básico (Medellín, Colombia), Eminem (Estados Unidos) St. Joseph Misuri, Majo y Mafe, (Nicaragua) (Managua furiosa, 2015). Mientras estaban en el vídeo concierto, los alumnos tenían las letras para seguir el ritmo, reconocer el lenguaje, identificar la rima y algunas imágenes poéticas en español. Así como manejo de respiración, tonalidad o pausas al rapear.

Posteriormente, finalizado el concierto, se les preguntó “¿Qué sería lo lírico de las canciones?” ellos mencionaron las figuras o imágenes poéticas que subrayaron en la letra de las canciones, de las cuales tenían copia en cada mesa, así: *días grises*, epíteto (canción Amigo). *Frágil como una rosa*, símil (canción la bella y la bestia); *luna de miel*, metáfora (canción la bella y la bestia); *peones de un juego malo destructivo*, epíteto (Canción Créalo, mi so), *artista callejero*, epíteto (canción Hip Hop); *libro azul. Gallo pinto*, epíteto (canción Nicaragua Love). “¿Es posible sensibilizarnos a través del *rap*?” a los estudiantes no les fue muy claro dar una respuesta asertiva, aunque habían identificado diferentes temáticas que se trataban en las letras de las canciones. Se procedió a releer las letras y reconocieron diferentes tipos de rap: político, denuncia social, independencia, romántico, problemas familiares, maltrato familiar, disolución familiar, rap cristiano. Identifican como sensibilización aquello que “los toca por dentro” y consideran que el rap por ser denuncia lo hace, ellos cantan sobre lo que viven, de hecho, mencionaron las batallas de rap. Y que se expresa lo que se siente o se vive de cerca. Mencionaron los raperos que se suben a Transmilenio y los temas de las canciones del video concierto. Comprendieron que no era escuchar por escuchar (solo ritmo), sino que había que identificar el tema que trataba cada canción y por qué les llegaba, es decir lo que les generaba recordación y porqué, algunos se atrevieron a afirmar que porque había estrofas que describían situaciones por las que ellos pasaban o casos cercanos, generalmente familiares. Por lo tanto, la respuesta fue afirmativa en un 80%.

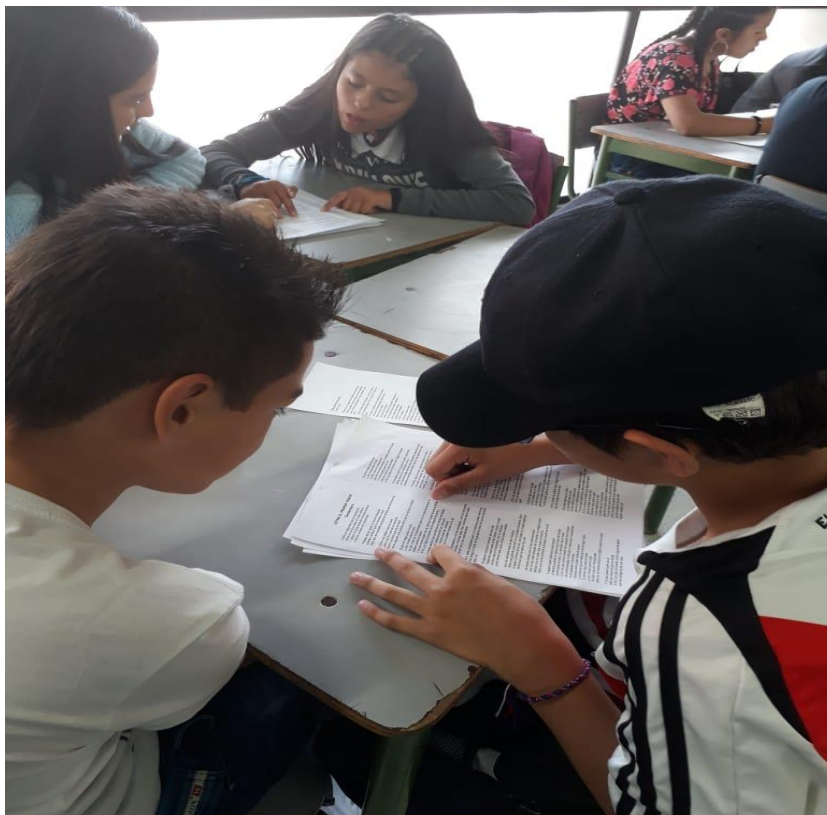
EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Análisis – Etapa de desarrollo - Instrumento 1 complemento.



Fotografía 18. Aula 606 J.T. Escuchando vídeo concierto. Taller 7. Septiembre 21 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Dando continuidad al ejercicio anterior, también se analiza el principio de contradicción, la identidad y la distinción entre lo que es y lo que no es. (Paz, 1983, p. 101). El hecho de describir tan claramente ejemplos solicitados, en cada pregunta, de símil y epíteto. También se les pidió dibujar las imágenes que sugieren los cinco sentidos: gusto, oído, tacto, vista y olfato, luego que encontraran en las letras de las canciones palabras que dentro del texto recuerden o indiquen uno de los sentidos mencionados, señalando a cuál de los cinco sentidos corresponde, para aplicar el concepto de imagen sensorial. El que los estudiantes lograran realizar este taller, es claro ejemplo del gran progreso alcanzado tanto por la docente como por los alumnos, a través de los ejercicios previos, mediante los cuales los estudiantes han aprendido y, lo mejor, ponen en práctica la diferencia entre el ser y el no-ser.



Fotografía 19. Aula 606 J.T. Aplicando conceptos. Taller 7. Septiembre 21 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Taller 8. (Ver anexo I.9)

Título: *Talentos creativos. La Creación poética a través del género musical urbano rap.*

Tema: La creación poética a través del género musical urbano *rap*. Producción grupal niños y niñas grado 606.

Objetivo: Aplicar las características del poema que se estudiaron en las clases anteriores creando una estrofa de cuatro versos, planteando una denuncia, con una base de *rap* sencilla.

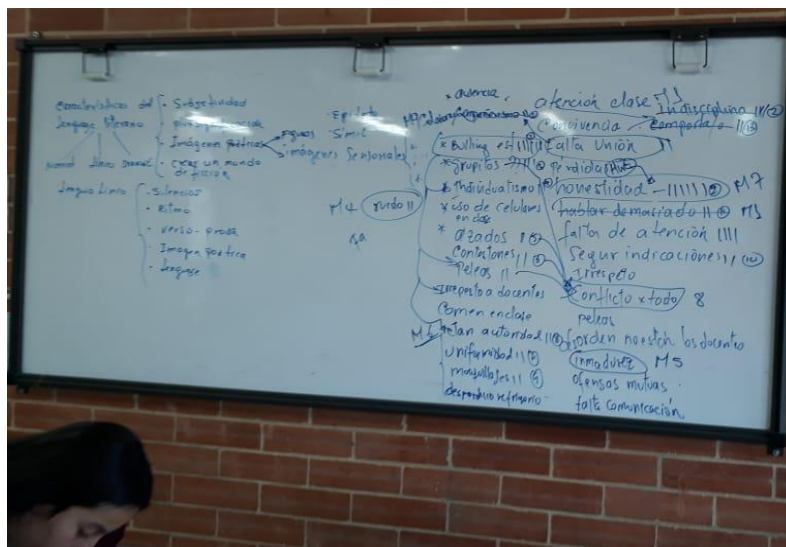
Para iniciar, se hizo una puesta en común con preguntas como: “¿Qué tema les gustaría plantear para crear una poesía colaborativa? si es posible por tiempo se pensaría en musicalizarla sobre una pista de *rap*”, entre algunos mencionaron la familia, los amigos, país, colegio; en la votación ganó como tema el colegio, entonces se les animó para que plantearan los problemas recurrentes en el aula de clase o en el colegio, para hacer la poesía colaborativa.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Se plantearon entonces más de diez temas: honestidad, individualismo, bullying, uso de celulares en clase, alzados, contestones, peleas, irrespeto a docentes, comer en clase, retan la autoridad, uniformidad, maquillaje, desperdicio del refrigerio, fallas de comunicación, ofensas mutuas, inmadurez, desorden cuando los docentes no están en el salón, peleas, conflictos, irrespeto, seguir indicaciones, falta de atención, hablar en todo momento, falta de honestidad, pérdida de objetos, indisciplina, falta de atención, indisciplina, comportamiento. Luego se unieron por temas hasta que quedaron 10 temas. Se insistió en tener en cuenta los elementos del poema vistos a través de cada taller desarrollado. Cada mesa eligió un tema, cada niño escribió un verso para formar una estrofa. Con las estrofas de cada mesa de trabajo, al finalizar el primer tiempo, se construyó el primer intento de nueve (9) estrofas.

Debían memorizar la estrofa creada. Si se puede, organizar una segunda fase de tal manera que los estudiantes compartieran su estrofa con los otros ocho grupos. Posterior a ello, debían intercambiar las estrofas escritas con todas las mesas, de tal manera que todos deberían tener las nueve estrofas. Si el tiempo lo permite, se procedía a musicalizar las nueve estrofas y a cantarlas.

Análisis – Etapa de desarrollo 1 y 2 - Instrumento.



Fotografía 20. Aula 606 J.T. Decidiendo tema creador. Taller 8. Octubre 1 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Se destaca el entusiasmo, en las dos jornadas de construcción y revisión de la poesía colaborativa. Fue el momento de más unión y trabajo de todas las mesas de trabajo, por el tema

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

no utilizaron mucho el concepto de imágenes, ni el de las figuras literarias que habíamos visto símil, metáfora o asíndeton. Se preocuparon más por el verso, la rima y el ritmo (la musicalidad).

Era muy reconfortante observar cómo entre ellos se escuchaban y se ponían de acuerdo para lograr rimas asonantes o consonantes, que olvidaban plantear el tema de forma coherente y con sentido.

Taller 9.

Etapas final - Producto final.

Como producto final, se pidió a los estudiantes que respondieran siete preguntas y, así, demostraran lo aprendido con respecto al lenguaje a lo largo del periodo lectivo del año 2018. Las respuestas analizadas en cada uno de los talleres realizados, en los pequeños escritos que elaboraron, en los versos subrayados en cada canción, permiten concluir que hubo progreso en reconocer, clasificar los elementos que tratamos durante el desarrollo de esta investigación, según lo escrito por Octavio Paz en su libro *El Arco y La Lira*: verso, prosa, lenguaje, imagen, silencios, rima y ritmo (aunque con algunas falencias en este último). En materia de lenguaje, una gran mayoría se adaptó a la metodología desarrollada durante el proceso investigativo de este documento. Es verdaderamente satisfactorio poder presentar el resumen de lo trabajado y que, realmente, esté documentado todo el proceso y sus logros.



Fotografía 21. Curso 606 J.T. Motivo inspirador. Taller 8. Octubre 19 de 2018. Tomada por Margarita Dávila. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Análisis - Producto final.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Es de tener en cuenta que libre y espontáneamente los niños decidieron la temática general sobre la cual se escribiría la canción, y no deja de causar sorpresa, pero razonable que haya sido sobre los inconvenientes que viven en el aula. Finalmente pasan toda la tarde todos los días casi siempre con los mismos pares toda la semana durante un año, muchos de ellos vienen juntos desde primaria. También expresaron que fue una forma de denunciar lo que no les gustaba que sucediera entre ellos.

Tabla 5. Producto final

Mesa	Canción	Tema	Posible título
Mesa 1	Mis compañeros hablan en clase Ellos son muy escandalosos El ruido es semejante al de la guerra El bullicio que hacen es irresponsable.	Ruido en clase	Los problemas de mi clase
Mesa 2	No molestar en clase Para tener buenas notas Yeee Saray dime la otra nota Compórtense bien en clase Respetar a los docentes Para no tener Muchos más inconvenientes.	Convivencia	Identificación
Mesa 3	Cuando se irrespetan nace el bullying Con agresiones físicas y verbales Y esto es malo para la sociedad Porque genera peleas Y daño a la comunidad Lastima a las personas Las hace sentir mal Produciéndole trastornos Y dañando su vida social.	El bullying	Situaciones del salón

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Mesa 4	Tanto ruido	Ruido en	Convivencia
	Tanto ruido en mi mente		mejorada
	Hace que me sienta una persona diferente		
	Cada vez que oigo ruido		
	Mi mente se siente con escalofrío.		
Mesa 5	La inmadurez es una molestia	Inmadurez	
	Que nunca acabará		
	Porque los niños del salón		
	No quieren madurar		
	Porque si los niños maduran		
	La mala convivencia nunca se acabará		
	Porque sin los profesores		
	Los niños no estudiarán		
	Y si los niños no maduran		
	No crecen		
	Porque con madurez		
	Podrán el triunfo lograr.		
Mesa 6	Los niños de hoy en día	Hurto, control	
	Andan vagabundeando	de autoridad	
	Y después de grandes		
	Se lo pasan hurtando		
	Nunca robes a una persona		
	Porque si no mides consecuencias		
	Vendrán por sí solas.		
Mesa 7	Día a día viviendo una mentira	Las mentiras	En mi salón
	Nos profesan la honestidad		
	Mira hacia adelante		
	Es mejor ahí parar		
	Es la mejor manera para hablar		
	Con sinceridad.		

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Mesa 8	El irrespeto es incontrolable Hace que un niño sea irritable Tenemos la esperanza de llegar a mejorar Y este problema poder acabar. En el salón anda el irrespeto Esto hace que se generen malos cimientos En el salón son contestones Alzados y peleones.	Irrespeto entre compañeros	Control en el salón
Mesa 9	No somos unidos Somos desconfiados Cuando nos regañan El compañerismo Nunca falta Luego de un segundo Nos desordenamos Nos ponen cuidado Nos felicitamos Y ahora hacia el final Las discusiones no faltarán.	Falta de unión y compañerismo	La verdad colegial

Objetivo específico 3.

Este objetivo busca analizar las principales fortalezas sobre *lírica* desde el ritmo musical *rap*. Para ello, dentro de cada taller se incluyó una característica diferente de la *lírica* y además en cada taller estuvo incluida una autoevaluación que los niños respondieron al finalizar cada sesión. Estas autoevaluaciones contenían preguntas repartidas en 11 columnas con preguntas como: “¿identificó fácilmente el tema de clase?”, “¿le gustó la actividad? ¿Por qué?”, “¿qué parte le agradó más? Explíquela”, “¿qué no le gustó? ¿Por qué?”, “¿cree que aprendió algo?”, “¿cree que recordará lo aprendido?”, “¿qué sugerencias haría para mejorar la actividad?”, “¿de esta manera fue fácil la comprensión para iniciación lírica?”. Preguntas abiertas y cerradas enriquecen el desarrollo de las temáticas y la vida en el aula de los estudiantes. Preguntas que

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

complementan las actividades para la iniciación en el género lírico, actividades en donde la lúdica es protagonista.

Todo lo que tiene que ver con las respuestas escritas por los estudiantes se conservó y respetó tal cual fue escrito por ellos, esto es importante para su posterior análisis.

En el marco de la ejecución del presente trabajo se define, desde su inicio, que todos los talleres a realizar deben finalizar con una **Autoevaluación** diligenciada por el estudiante, la cual debe ser formativa y procedimental. El hecho que cada estudiante esté presente durante toda la sesión de clase, hace que el proceso de observación sea constante, que mediante una adaptación de la lista de control que elabora la docente, realice anotaciones con nombres propios y la evaluación realmente cumpla con la finalidad que se propone: mejorar la práctica educativa, es decir, lograr que todos los estudiantes puedan desarrollar el mayor grado de competencias que sus posibilidades reales permiten; por ello es importante conocer el proceso de aprendizaje de cada uno de ellos a través del instrumento diseñado.

Autoevaluaciones talleres 1 a 9

Autoevaluación taller 1.

Este primer taller se compone de ocho filas por once columnas. Podemos resumir sus respuestas así: a la pregunta 1 “¿identificó fácilmente el tema de la clase?”, veintiocho (28) estudiantes respondieron “sí”, cuatro (4) estudiantes “no”, y dos (2) no contestaron. La matriz está elaborada tal cual escriben los niños, es decir, no se hizo corrección ortográfica ni gramatical. De esta manera se detectan con fidelidad las dudas escriturales, de redacción y comprensión, y sus destrezas para leer, escribir o comprender. Las preguntas diseñadas permitieron a la docente observar algunas deficiencias o particularidades.

A la pregunta de ‘si les gustó la actividad’, algunos tienden a explicar, pero no concretan respuestas. Sin embargo, a todos les pareció divertida, comentan haber aprendido y expresan emociones en torno a recibir ayuda, mencionan haber estado muy activos y, al escuchar la

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

música, se expresan con palabras muy de su idiolecto como “bacano”. Al solicitar que justificaran sus respuestas.

Autoevaluación taller 2.

Para este taller también se proponen ocho preguntas abiertas y tres cerradas. Las abiertas explican las respuestas positivas o negativas. Participaron 34 estudiantes y hubo 2 ausentes: uno sin justificar y otro por cirugía. A la pregunta ‘si identificaron fácilmente el tema’, en su mayoría contestaron “sí”, cinco la omiten y uno dice “más o menos”. Fue fácil el tema, pero otro refuerza su respuesta con un claro, o la profesora explicó bien. La actividad les gustó, ocho no contestan, las razones: “divertida y entretenida”, contestaron doce, “fácil de entender y cada uno dijo una canción”; “diferente a la violencia, escuchamos música, chévere, cantar y jugar, se socializó la amistad y recordamos cantar y jugar”. Les agradó cantar y, sobre todo, la ronda infantil didáctica en *rap* porque todos cantaron, a un grupo le gustó porque recordaron su infancia y a la mayoría les pareció también divertido, “chévere ir coordinados”, solo a un niño no le gustó. Al preguntarles qué aprendieron, hablan de “a rimar, la sílaba, prosa y verso, a vocalizar y *rap* infantil”.

Recordarán lo aprendido porque fue el tema “bonito, divertido y chévere” y sí fue de fácil comprensión porque “la profesora se expresa y explica bien”, aunque algunos pocos piden más orden y silencio, o hacerlo más seguido.

Autoevaluación taller 3.1.

Para este taller se contó con treinta y cinco (35) estudiantes. Se hicieron dos tipos de actividades: una con preguntas abiertas y una con preguntas cerradas. De igual manera, se realizan dos (2) actividades en diferentes fechas, con el fin de verificar, en el segundo taller, el avance cognoscitivo de cada estudiante.

Actividad 1 respuestas abiertas. La matriz tiene un total de doce (12) columnas, correspondientes a una (1) columna guía y once (11) columnas de preguntas abiertas. Además, está conformada por nueve (9) mesas, distribuidas en nueve (9) filas con cuatro (4) estudiantes

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

cada una, para un total de treinta y seis (36) filas y trescientos noventa y seis (396) respuestas, pero tan solo tiene treinta y cinco (35) filas, con lo que se evidencia que faltó un (1) estudiante de la Mesa 6. Por tanto, solo se tienen trescientas ochenta y cinco (385) respuestas ($35 \times 11 = 385$).

Actividad 2 respuestas abiertas. La matriz tiene un total de doce (12) columnas, correspondientes a una (1) columna guía y once (11) columnas de preguntas. Además, tiene un total de treinta y seis (36) filas. En la mesa ocho (8) se evidencia que un (1) estudiante escribe solamente la primera pregunta, pero no la responde, y otro estudiante también escribe solamente la primera pregunta y la responde, las demás preguntas no las escribe y mucho menos las responde; con lo que se evidencia que asistieron todos los estudiantes, pero solo 34 participaron activamente en la Autoevaluación de Respuestas abiertas. Esto significa un total de trescientas cincuenta y dos (341) respuestas ($32 \times 11 = 352$).

Para el noventa por ciento fue fácil identificar el tema del taller y a treinta estudiantes, de treinta y cuatro que fueron ese día, les gustó la actividad, fue divertida, agradable, aprendieron nuevas palabras sobre el género lírico y les gustó el trabajo en equipo. Identificar emociones a través de los dibujos de los emoticones, les gustó pues descubrieron muchos sinónimos de una misma palabra y utilizarlas en diferentes momentos. Resienten del trabajo en equipo la indisciplina y las discusiones para ponerse de acuerdo en algunos grupos. Un sesenta por ciento recordará lo aprendido.

Entre las sugerencias proponen hacer más seguido este tipo de actividad, usar música durante el desarrollo de la actividad y traer más videos.

Actividad 1 respuestas cerradas. La matriz tiene un total de once (11) columnas, correspondientes a una (1) columna guía, nueve (9) columnas de preguntas y una (1) columna para resumen. Además, tiene un total de trece (13) filas, correspondientes a una (1) para descriptor, diez (10) para las preguntas y dos (2) para los resúmenes cuantitativos. En la mesa dos (2) se evidencia que no aparece la hoja de respuestas de un estudiante, porque posiblemente no asistió a clases en esa fecha, por lo que se evidencia que solo 35 estudiantes participaron activamente en la Autoevaluación de Respuestas Cerradas, los cuales entregan 243 respuestas

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

positivas, de un total de 350 respuestas obtenidas, lo que equivale al 70% de respuestas favorables. Se tienen en cuenta los puntajes con más de veinte respuestas positivas, de mayor a menor en este rango. Se resaltó en este taller la participación en grupo con aportes sobre el tema. Identificaron qué es verso por mayoría y, con una diferencia numérica de ocho puntos menos que es lenguaje lírico en diferentes escritos, pueden hacer aplicaciones positivas del rap y lograron redactar conclusiones sobre el tema, les cuesta identificar emociones a través del lenguaje lírico.

Autoevaluación taller 3.2.

Actividad 2 respuestas cerradas. La matriz tiene un total de once (11) columnas, correspondientes a una (1) columna guía, nueve (9) columnas de preguntas y una (1) columna para resumen. Además, tiene un total de trece (13) filas, correspondientes a una (1) para descriptor, diez (10) para las preguntas y dos (2) para los resúmenes cuantitativos. En la mesa seis (6) se evidencia que no aparece la hoja de respuestas de un estudiante, que posiblemente no asistió a clases en esa fecha, se evidencia que solo 35 estudiantes participaron activamente en la Autoevaluación de Respuestas Cerradas, los cuales entregan 361 respuestas positivas, de un total de 476 respuestas obtenidas, lo que equivale al 76% de respuestas favorables. Con más convicción identifican el verso en un escrito, reconocen los elementos propios del género lírico en una canción rap, y más participativos en sus grupos haciendo aportes positivos sobre el desarrollo de la actividad. Logran aplicar conceptos que se explicaban con el desarrollo de la actividad, se sintieron satisfechos por lograr redactar conclusiones, y trabajaron mejor en equipo, Redactaron definiciones de cultura y qué elementos la componen.

Autoevaluación taller 4.

La matriz tiene un total de once (11) columnas, correspondientes a una (1) columna guía, nueve (9) columnas de preguntas y una (1) columna para resumen. Además, tiene un total de dieciséis (16) filas, correspondientes a una (1) para descriptor, trece (13) para las preguntas y dos (2) para los resúmenes cuantitativos; se evidencia que no participó un (1) un estudiante de la Mesa 9, por tanto, solo hubo treinta y cinco (35) estudiantes en la sesión, los cuales entregaron 360 respuestas positivas, de un total de 455, lo que equivale al 79% de respuestas favorables.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

De los dos ejercicios sobre ritmo que se plantearon, fue mejor aceptado el segundo, aunque generó más dificultad por la terrible indisciplina durante la explicación y primera prueba en su inicio. Luego de la reflexión, la actividad fluyó y se cumplió el objetivo. Como la actividad se realizó en el patio, se intimidaron un poco pues se quedaron observándoles desde los balcones y en el primer piso los rodearon, es decir, parecía que había un segundo círculo. Pasado el momento de impacto la actividad se desarrolló y culminó. Reconocieron trabajar muy bien en equipo cuando todos se escuchan y se ponen de acuerdo, sobre todo las niñas, son más reflexivas. A pesar de los inconvenientes, catalogaron el taller como fácil y se abona que consideran que pudieron expresar con facilidad. Se ha logrado que la mitad del grupo escriba respuestas más argumentadas y que fueran propositivos en la solución del ejercicio. Cerca del noventa por ciento comprendió y definió qué es ritmo y cómo lo aplicarían en otro ejercicio.

Autoevaluación taller 5.

La matriz tiene un total de once (11) columnas, correspondientes a una (1) columna guía, nueve (9) columnas de preguntas y una (1) columna para resumen. Además, tiene un total de dieciséis (16) filas, correspondientes a una (1) para descriptor, trece (13) para las preguntas y dos (2) para los resúmenes cuantitativos; se evidencia que no participó un (1) un estudiante de la Mesa 9, por tanto, solo hubo treinta y cinco (35) estudiantes en la sesión, los cuales entregaron 352 respuestas positivas, de un total de 455, lo que equivale al 77% de respuestas favorables.

Los estudiantes asumen que silencio es solo callar para escuchar a los docentes. Con esta intuición se trabajó el no escuchar sino mirar o sentir, fue difícil pues por su edad no logran mantenerse callados, se logra máximo tres minutos. Se adicionó a su intuición, como se descansa cuando leemos y les sorprendió que los signos de puntuación fueran parte del silencio. Cuando dormimos, pensamos, escuchamos y divagamos, esto también lo catalogaron como silencios. Han mejorado su trabajo en equipo y hay más disposición del ejercicio al aire libre. Hubo tres estudiantes que no lograron hacer el ejercicio, no lograron ni seguir el tambor ni reconocer las pausas.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Con la canción fue más difícil reconocer silencios, pausas y armonía; finalmente nos devolvimos a las rondas y pasamos nuevamente por una canción sencilla de rap reconociendo las pausas en una sola estrofa, fue un trabajo colaborativo de todos, incluyendo a la docente.

Autoevaluación taller 6.

La matriz tiene un total de once (11) columnas, correspondientes a una (1) columna guía, nueve (9) columnas de preguntas y una (1) columna para resumen. Además, tiene un total de dieciséis (16) filas, correspondientes a: una (1) para descriptor, trece (13) para las preguntas y dos (2) para los resúmenes cuantitativos; se evidencia que no participó un (1) un estudiante de la Mesa 6, por tanto, solo hubo treinta y cinco (35) estudiantes en la sesión, los cuales entregaron 308 respuestas positivas, de un total de 395, lo que equivale al 78% de respuestas favorables.

Se contó con 33 estudiantes (hubo 3 ausencias) de los cuales fueron asertivos entre 26 y 29. Luego de explicar el concepto de “imagen”, debían reconocerlo en ejemplos de poesías; el mayor logro estuvo en la disposición y entusiasmo de participar, subrayar, preguntar e intentar varias veces el ejercicio. Fue un tema que requirió bastante práctica para comprenderlo y es de los pocos ejercicios que se cumplió en un 87 por ciento. De las figuras retóricas, el más fácil de comprender fue el símil, luego, el epíteto; la metáfora, en menor grado, al igual que todas las imágenes sensoriales (tacto, vista, olfato, oído y gusto). Escribieron ejemplos de los dos y subrayaron con facilidad en el ejercicio de *Caiga en la imagen*. Se logró competitividad y resultados positivos en el reconocimiento de las imágenes retóricas y satisfacciones en los resultados de cada mesa. Únicamente el 60 por ciento se compromete a investigar y practicar más sobre el tema.

Autoevaluación taller 7.

La matriz tiene un total de once (11) columnas, correspondientes a: una (1) columna guía, nueve (9) columnas de preguntas y una (1) columna para resumen. Además, tiene un total de trece (13) filas, correspondientes a: una (1) para descriptor, diez (10) para las preguntas y dos (2) para los resúmenes cuantitativos; se evidencia que no participó un (1) un estudiante de la Mesa 1, por tanto, solo hubo treinta y cinco (35) estudiantes en la sesión, los cuales entregaron 288

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

respuestas positivas, de un total de 350, lo que equivale al 83% de respuestas favorables. Los estudiantes reforzaron su concepto de “verso”, lo identificaron con asertividad, hacen aplicaciones en el *rap* y mejoraron su trabajo en equipo, lograron identificar mínimo dos figuras literarias y hacer aportes asertivos sobre el tema. Definieron qué es lenguaje lírico y sus respuestas fueron más argumentativas.

Autoevaluación taller 8.

La matriz tiene un total de once (11) columnas, correspondientes a: una (1) columna guía, nueve (9) columnas de preguntas y una (1) columna para resumen. Además, tiene un total de trece (13) filas, correspondientes a: una (1) para descriptor, diez (10) para las preguntas y dos (2) para los resúmenes cuantitativos; se evidencia que no participó un (1) un estudiante de la Mesa 1, por tanto, solo hubo treinta y cinco (35) estudiantes en la sesión, los cuales entregaron 288 respuestas positivas, de un total de 350, lo que equivale al 83% de respuestas favorables. Debido a las actividades que por cronograma ya estaban establecidas, esta última parte se desarrolló en cuatro fechas, siempre en bloques de dos horas clase; pero en esta última parte, solo se logró organizar una hora por fecha. Ello sirvió para retomar y reforzar todo lo visto durante el ciclo de talleres sobre *rap* y género lírico.

Los estudiantes plantearon ejemplos diferentes en cada sesión sobre las figuras sensoriales y retóricas. Realizaron el primer intento colectivo de creación y, gracias a ello, definieron los temas que querían que se trataran en la letra de la canción que se iba a crear.

Por último, cada mesa escogió libremente el tema sobre el cual iba a escribir su estrofa, la cual se iba a escuchar en la última sesión. Efectivamente, se escucharon todas las estrofas que los estudiantes elaboraron; una a una, en el orden en el cual podrían ir en una canción de tal manera que quedaran listas para convertirlas en una letra con música. Agotadas las fechas, se planteó una posible base para musicalizar las estrofas y hasta donde fuera posible buscar quién nos ayudara en la parte musical para grabarla ya que en el colegio no hay docente de música.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Conversamos de la experiencia y, en general, de lo gratificante que fue para cada uno de los estudiantes culminar el proceso. La conclusión grupal es positiva pues hubo participación en cuanto a las ideas para los temas del poema y a la aplicación de los conceptos vistos durante el desarrollo de los talleres, hubo fácil recordación de algunas definiciones y todos concuerdan en que el poema final refleja la problemática escolar del curso 606.

Análisis de resultados autoevaluaciones.

Taller 1.

Diagnóstico. Al interrogar que diferencias encuentran entre las dos lecturas propuestas se percibe que no tienen claro que podría diferenciarlas, sin embargo mencionan el concepto de rima, parece que la confunden con ritmo. Poco analizan cuál de las dos lecturas está en verso y cual en prosa. mencionan mundos reales e imaginarios, para cuatro estudiantes las dos lecturas despiertan distintos sentimientos y otros cuatro diferencian prosa y poesía. Para todos los estudiantes la rima tiene relación con el sonido pero no identifican como; menos de la mitad de los estudiantes tiene claro que la rima va al final de cada renglón; la mitad respondió que la rima se encuentra en la poesía los demás afirman que la rima se encuentra en las dos lecturas.

Se analiza que los estudiantes dan paso a la expresión a través de sus emociones, se resumen los hallazgos así: reconocen el “valor de la solidaridad: recibí ayuda de mis compañeros”; se identifica un idiolecto propio: “bacano”; hay problemas ortográficos “alluda” por ayuda, no usan tildes, lo que representa algunas dificultades para identificar el ritmo y los silencios (pausas); también muestran sus dificultades en comprensión, con expresiones: “no tan rápido”, dudas con expresiones: “más o menos”, más de la mitad del grupo comprendió las instrucciones, lo que indica que la estrategia es asertiva en cuanto responde a los gustos particulares y colectivos. Se sorprendieron de que hubiera música en la clase de español y mostraron interés por conocer las próximas actividades. En cuanto al comportamiento, ayudó un poco a disminuir la indisciplina; se identifica que tienen problemas de comprensión y dificultades para deducir, hay inseguridad al hablar y se expresan solo por escrito, lo que indica su timidez o temor a ser señalados. El gusto por temas líricos es sinónimo de diversión, gusto, solidaridad, ayuda, compartir, comprender, es “bacano” donde “bacano” es sentirse bien, estar con el otro descubrieron otros temas para hacer

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

rap. Les gusta lo visual, se acercaron más a ese mundo que están explorando a través del *rap* sobre el recuerdo de rima, prosa, verso y *rap* y cómo llega a ellos. Para ellos fue expresarme muy bien. Nombrar con palabras la cosa, el nombre y lo nombrado exige la previa reconciliación del hombre consigo mismo y con el mundo, (Paz, 1983, p. 27) se logró a través del *rap* le dieron nuevo sentido a las palabras en las actividades desarrolladas. Reconocieron diferencias entre el verso y la prosa, se debe trabajar más la comprensión lectora. Resumiendo el diagnóstico indica que se deben reforzar los conceptos de rima, ritmo, concretar las diferencias entre prosa y verso, como separar sílabas, aplicar métrica y explicar el concepto de imagen. También repasar algunos conceptos gramaticales como sustantivos, adjetivos y además recordar conceptos básicos para el uso correcto de los signos de puntuación.

Talleres 2 y 3. El lenguaje.

Cuando niños de edades entre once y quince años logran conectarse con una etapa de su vida a través de la ronda infantil que escogieron para traer a clase y cantarla en grupo, se comprende que la poesía es el “regreso a la infancia”, (Paz 1983 p.13) este, fue el inicio para cumplir con el objetivo planteado en el taller, de manera sencilla, descubren que si hay relación entre el concepto y el resultado de satisfacción cuando lograban aplicarlo. Las dudas se fueron disipando y poco a poco se identifica la extensión del verso y la importancia de la rima, es el inicio para crear conciencia de los conceptos escritos en clase, observar la admiración que se establece cuando el concepto se hace real y manejable para cada grupo y como los sentidos son base para el auto reconocimiento de emociones.

Para analizar la eficacia esperada en los estudiantes se revisó la *representación escrita* y la estructura del *lenguaje* aplicado en la transcripción de la ronda infantil que trajeron a la clase los estudiantes de sexto grado; dado que “no hay pensamiento sin lenguaje”, Octavio Paz (1983, p. 30), también se revisan las ideas que se transmiten en cada respuesta a las preguntas formuladas en la autoevaluación y se verifica el cumplimiento en el desarrollo del taller a satisfacción verificando que en cada pregunta, “piensa, transmite” *por escrito*; gran número de respuestas, lo que constituye una creación de lenguaje múltiple en la expresión de cada uno de sus sentimientos. Los estudiantes a través del ejercicio aplican algunas palabras usadas en sus

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

diálogos, tal como “chévere”, que al escribir modifican, omitiendo silabas, tal como “chevre” o “chebre”, ellos usan sus propios calificativos y significativos; algunas palabras son, en especial muy repetidas como fácil, que escriben de diversas formas: facil (sin tilde), fasil (sin tilde y con s en lugar de c).

En cuanto a la identificación de temas pareciera que marcaron su infancia: el juego, los nombres de los animales, el nombre de las vocales, hábitos que identifican a los animales, secuencia de hábitos de aseo, aprender a contar, aprender normas, las partes del cuerpo humano, transgresión de normas y consecuencias. Fue una actividad que disfrutaron mucho: hubo risas, entusiasmo, divagaciones, una que otra lagrima y recuerdos. Fue una manera distinta de reconocer que el humano es también un ser emocional y pueden manejar sus conflictos si aprenden a manejar sus emociones en el aula.

En relación con el objetivo del taller dos también todos los estudiantes aclararon diferencias entre verso y prosa y el cien por ciento construyó asertivamente la definición de estos conceptos, aunque muestran facilismo al creer que los versos deben ser solamente cortos y algunos dan explicaciones del porqué deberían ser cortos entre los cuales se resalta la pereza para escribir textos extensos. También analizaron e identificaron correctamente donde se encontraba la rima y de igual forma especificaron si la rima era consonante o asonante, todos coincidieron en no conocer rondas en género musical rap, su reacción fue de sorpresa al escuchar la ronda en el video que se proyectó.

La poesía, como expresión emocional del lenguaje requiere de una sensibilización previa para que se logren reconocer sus características que al mismo tiempo es útil para el autoconocimiento y reflexión sobre aquello que nos rodea. A todo esto, Paz (1983) enuncia que “el lenguaje es aquel que permite la creación de las palabras, sus calificativos y sus significativos”. Paz (1983, p.30) exalta que el hombre es un ser de palabras y nombra todas las cosas, los estudiantes reconocen en los accesorios y ropa elementos propios de la cultura hip hop, no consideran que sea una moda sino todo lo contrario es la identificación de una cultura caracterizada por vestidos anchos y colores llamativos, zapatillas y artefactos de reproducción musical y joyas como collares metálicos y se reconocen como seguidores del Rap.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Los objetivos de los talleres 3.1 y 3.2 que pretenden conocer más sobre el lenguaje y sus manifestaciones se logró, es posible evidenciar que casi la mitad de los estudiantes en aquel momento indicaron no identificar sus propias emociones a través del lenguaje lírico. Esto, como se verá más adelante, pudo cambiar con el desarrollo de los siguientes talleres. De treinta y seis estudiantes más o menos veintisiete comprenden el tema desarrollado e identifican varios tipos de lenguaje: el pictórico, fonético, escrito, corporal y visual. Se percibió vocabulario escaso y tienden a repetir palabras para identificar emociones, cambian sustantivos por adjetivos supliendo esta deficiencia, y a un grupo de catorce niños se les dificultó definir lenguaje lírico; la mayoría identificó que emocionalmente sus días son perfectos, y que no hay pensamiento sin lenguaje. (Paz, 1983, p.30), se hace hincapié en que en todo momento se ha usado el lenguaje, aunque es un lenguaje social para Paz es donde se concentra el poema, se articula y se levanta. (1983, p.35).



Fotografía 22.. Aula curso 606 J.T. Autoevaluación general y agradecimientos. Octubre 29 de 2018. Tomada por John Celis. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Logran conceptualizar que es una cultura y que elementos se requiere para ser considerado como tal, Al narrarles la historia del hip hop, identifican que posee varias disciplinas: el grafiti (pintura), el break dance (danza), el vestuario(ropa ancha y de colores, cadenas), vocabulario propio: Mc, rapero, lirica, Dj entre otras y la música rap derivada del soul de origen africano, que genero sorpresa en ellos. Cuando escogen un emoticono para elaborar una oración, fluyen redacciones sencillas, muy del diario uso y algunas confusas, sin embargo Paz dice que el lenguaje es poesía en estado natural. (1983, p.34).

Taller 4. El ritmo.

Hacer sonar instrumentos que generan música facilitó la técnica de identificar intervalos e intensidad y conectarlos con el cuerpo en movimiento, una manera de acercarlos al ritmo. Fue importante que reconocieran como se determina el ritmo corporal teniendo en cuenta que el Ritmo no es una cuestión de medida sino de originalidad (Paz, 1983, p.57).

En el ritmo también cuentan las *pausas* y *el acento*. En el taller que se aplicó se hace énfasis en señalar los intervalos e intensidad con ejercicios de rítmica que facilitará reconocer estos conceptos para que se produzca el lenguaje, donde los signos y los sonidos se asocien de tal manera que indiquen y transmitan un sentido. (Paz, 1983, p.49).

En la primera actividad los estudiantes logran registrar los acentos fuertes en cada título de una canción rap que cada uno de ellos eligió. En el segundo ejercicio se logra con más dificultad que marquen los acentos y sigan cada verso de la canción del juego. Luego de varios intentos donde el juego se interrumpía por cada error que cometían finalmente se logra coordinación y repeticiones efectivas. En la puesta en común para la retroalimentación, treinta y cinco (35) estudiantes definen con sus palabras que es ritmo. La misma cantidad de estudiantes dicen poder hacer aplicaciones positivas de la definición, participan con aportes sobre el tema y como pueden expresar por escrito sus sentimientos, se obtienen respuestas con más argumentación y el deseo de practicar más los ejercicios planteados, mejora el trabajo en equipo. Además de reconocer que con lo aprendido podrán escribir sobre lo que sienten.

Taller 5. El silencio

En este taller los estudiantes definieron que era para ellos el silencio con resultados como: cuando no se habla, cuando no se hace ningún ruido, un lugar sin ruido, seguir un ritmo sin hablar, escuchar, una pausa que no tenga ningún sonido, pausas que se hacen al escribir o al hablar, un lugar en armonía donde no se escucha nada, callar para no incomodar, es parte de la concentración, no se hace nada, es el comportamiento natural de una persona, poner atención, espacio para pensar, o es una pausa cuando se está leyendo, cuando no hay palabras, cuando hay

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

que estar serios, se expresa respeto por una persona que está hablando, lo que queda cuando uno se calla, cuando caminamos solos, cuando se está hablando y hace pausas, no hacer ruido con un límite de tiempo. La mayoría de estas definiciones coinciden con estados pasivos, que Octavio Paz denomina experiencias del silencio (1983, p.38). Se les aclara que no por hacer silencio se deja de pensar o producir pensamientos.

Luego se les pide que analicen la definición que elaboraron, la comparen con el ejercicio realizado, concluyen que aunque no pronunciaron palabras escuchaban, analizaban y realizaban las indicaciones de cada ejercicio, primero: formados en hileras de 4 por 9 de fondo debían desplazarse de un lugar a otro marchando así: marcando con los pies, derecha, derecha, derecha izquierda, luego regresar adicionando al ejercicio: hacer sonar el dedo pulgar contra los dedos central y anular en las dos manos a la altura de los hombros una vez así: derecha, derecha, derecha izquierda, dedos de las dos manos, izquierda, izquierda, izquierda etc., la tercera parte se adicionaron dos veces el sonar de los dedos de las manos, se utilizaron más de veinte minutos hasta lograr que todos siguieran correctamente las indicaciones, solo dos niños no lograron hacer ni la segunda, ni tercera parte de la actividad.

Ya en el aula se realiza la heteroevaluación de la actividad, ¿Porqué se demoraron?, la conclusión fue que pensaban mucho en cómo hacer el ejercicio y no lograban coordinar con el grupo, el trabajo en grupos colaborativos fue clave pues los monitores de cada mesa explicaron a sus compañeros como realizar el ejercicio. Muchos contestaron que no se concentraban por pensar en otras cosas, se concluye que los silencios no significan no hacer nada, por el contrario que el cerebro sigue generando respuestas o pensamientos.

La docente pregunta por qué el estudiante entendió o no entendió el tema inmediatamente anterior. Será que este silencio obedece a que el estudiante no sabe o no quiere o no puede, de alguna manera, responder, la tercera parte de la actividad les pareció la más complicada y algunos pensaban que era difícil, otros que no lo podían hacer, algunos que se les olvidaba la indicación o no lograban coordinar con los demás del grupo. Finalmente un silencio es como un lago, una superficie lisa y compacta. Conclusión: dentro sumergidas aguardan las palabras. Y hay que descender, ir al fondo, callar, esperar. (Paz, 1983, p.147 y 148).

También se explica que en la poesía los silencios no corresponden necesariamente a las pausas obligadas por los signos de puntuación o por el número de sílabas que se cuenten en los versos de un poema, porque los acentos y las pausas constituyen la porción más antigua y puramente rítmica del metro (Paz, 1983, p.73) y no inciden en la significación o análisis que se realice del poema que se esté leyendo. Reconocen en la autoevaluación escrita diversas señales que indican silencio con dibujos que ya son señales convencionales en una la sociedad para generar comportamientos o acuerdos y que el silencio no tiene incidencia con lo que se pueda estar pensando, esto a nivel visual. En un texto identificaron el punto seguido, el punto aparte, punto y coma, los signos dobles, como indicadores de silencio en una canción rap.

Taller 6.

La imagen poética. Según Octavio Paz (1983, p. 98), la imagen poética es aquella “figura real o irreal que evocamos o producimos con la imaginación”. De esta manera se planteó que los estudiantes fueran capaces de reconocer dichas imágenes a partir de las letras de las canciones o de una selección de poemas escogidos por la docente, de hecho, la mayoría de los estudiantes, luego de realizar el taller, se encontraron en capacidad de identificar y definir con sus propias palabras que es *símil*, su característica de conservar la pluralidad de significados de la palabra sin quebrantar la unidad sintáctica de la frase o del conjunto de frases (Paz, 1983, p. 98) y el *epíteto*; también reconocen que las imágenes son productos imaginarios resultado del poder psicológico que la palabra ejerce sobre la mente y, por ende, una imagen o una palabra tampoco tiene un solo significado.

En la autoevaluación escrita transcriben ejemplos extraídos de las letras de las canciones rap que se escucharon durante la clase reconocen que la inversión de palabras cambia el significado o amplía el énfasis otorgando otras cualidades que cambian el sentido en un verso y elaboran ejemplos: flor+roja, ya no es una simple flor es una flor de color específico y que según la palabra cambian las características de la flor como belleza, tamaño o textura. Además elaboraron ejemplos de *epíteto* con el uso correcto de adjetivos para sustantivos como sol, paloma, flor,

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

rosa, paloma, alas y resaltaron imágenes sensoriales que hacían alusión a los sentidos: oye tu alma (sentido del oído).

Talleres 7 y 8.

Creación poética a través del género musical urbano rap. El objetivo de este taller era motivar a los estudiantes a crear sus propias composiciones de *rap* haciendo uso de los conceptos y herramientas aprendidos en clase. Por supuesto, para componer sus propias letras, los alumnos todo el tiempo están visualizándose a sí mismos, porque como dice Paz (1983, p. 136): “el hombre se imagina, y al imaginarse se revela”. Cada autor, incluyendo los estudiantes que realizaron el taller, tiene la intención de revelar algo a través de las letras de sus canciones. Sin embargo, antes de aventurarse a la creación propia, los estudiantes debían estar en la capacidad de hallar componentes líricos en canciones populares de *rap*, identificar los temas de cada canción expuesta en el vídeo concierto y reflexionar sobre la importancia, pertinencia y utilidad del *rap* en sus propias vidas y en la sociedad en general.

En el taller 8, continuando con la línea de creación poética a través del *rap*, los estudiantes tuvieron como objetivo hacer una composición colectiva, es decir, reflexionar en conjunto sobre problemáticas comunes que se presentan recurrentemente en el aula de clase y las cuales fuera posible representar haciendo uso de una canción de *rap*.

Por supuesto, para fines de la clase era fundamental el carácter poético en la creación de los estudiantes, pero no se descuidó la musicalización de la composición, recordando que un verso necesita que todos sus sonidos melódicos sean como una canción, una buena interpretación nos permite continuar, mientras que una nota mal puesta pone una traba a quien escucha, a quien interpreta o a quien lee.

Durante el desarrollo de estos dos talleres, es posible destacar cómo la mayoría de los estudiantes consiguen expresar sus propias emociones a través del *rap*, demostrando que tienen claro los conceptos que se han ido exponiendo y explicando a lo largo de los anteriores talleres. Al mismo tiempo, dejan en claro que son capaces de dotar al *rap* de aplicaciones positivas que se

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

demuestran con sus aportes sobre el tema. El trabajo en equipo también fue fundamental para que la creación final diera los resultados deseados por cada grupo. Para apreciar el producto final, ver tabla 5.

Resumiendo, la observación a nivel escritural en todos los talleres se detectó que 17 de los estudiantes no hacen uso correcto de mayúsculas al iniciar escritos o después de puntos. Otro grupo usa mayúsculas, pero dentro de la palabra, ejemplo: marGariTa. Veintiséis no marcan tildes, nueve desconoce el uso correcto de la letra H, seis confunden el uso de S por Z, once confunden C por S o S por C, diez V por B o B por V, quince incumplen con ejercicios de practica en casa. Uno escribe D por B en la primera sílaba. Son muy literales y poco argumentan sus respuestas, proponen poco. Y la interpretación lectora es deficiente, la lectura en voz alta da muestra sus fallas en el acento de las palabras. No tienen en cuenta los signos de puntuación.

Logran crear una canción de nueve estrofas, cada mesa elaboro una estrofa según el tema elegido. Todos tuvieron como tema la convivencia en el aula de clase, sobre todo los conflictos que ellos mismos identificaron. Fue grato observar cómo llegaban a acuerdos sobre el tema. La figura que más utilizaron fue el epíteto, algunas comparaciones, rima, ritmo y algunos silencios. Hicieron uso del diccionario para evitar repeticiones y utilizar sinónimos. Finalmente establecieron diferencias entre verso y prosa.

CONCLUSIONES

Objetivos específicos.

1. Caracterizar la población estudiantil objeto de estudio de este trabajo.
- Para los alumnos la composición musical del género Rap y sus mensajes, poseen contenidos que describen muchas veces sus historias de vida, representadas a través del manejo de un lenguaje expresivo y detallado, se convierte en una lírica llena de versos que, en muchos casos, no son apreciadas como fenómeno literario vinculado a la cultura popular.
- La elaboración de este proyecto ha nutrido mucho más los conocimientos sobre las nuevas formas pedagógicas que se pueden implantar en la escuela para que los estudiantes desarrollen conocimiento a través de géneros populares como el *rap*, con el cual, una gran parte de los estudiantes se sienten identificados.
- Involucrar a los padres en los gustos musicales de sus hijos, aunque algunos llegaron al *rap* por alguno de sus familiares, pero otros padres lo prohíben y puede transformarse en un canal de comunicación.
- Las familias cristianas rechazan este género en la investigación se encontraron varios títulos de rap cristiano, esta variedad permitió que una de las estudiantes fallara a clases, luego es un género versátil.
- Se destaca el gusto de algunos padres y hermanos por el *rap*.
- Los chicos más grandecitos han asistido a batallas de *rap* cerca al Portal de Banderas, sin la autorización de sus padres.
- Del reconocimiento del *rap* que hacen los estudiantes, se resalta su sorpresa al observar que no todas las canciones son vulgares, que hay diferentes ritmos y temas de *rap* que los hizo sentirse comprendidos, el hecho que se llegó con este ritmo a la comprensión de temas de la asignatura permitió el acercamiento, rompió algunas barreras de autoridad, permitió que fluyera mejor la comunicación y hubo más disposición hacia el aprendizaje.
- Se identificaron planteamientos que hace Octavio Paz sobre el desarrollo y comportamientos que fluyen en los estudiantes, cuando repetían con propiedad palabras más cultas, un mejor uso del lenguaje, o cuando identificaban un nuevo elemento de

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

forma espontánea. Aplica que “en el fondo de todo fenómeno verbal hay un ritmo” (Paz, p 57) que atrapa al estudiante y posibilitó su permanencia en el aula.

- Se destaca la existencia de sabedores urbanos reflejada en los raperos que apoyaron esta investigación contando sus experiencias desde el inicio, hasta llegar a tener buen y reconocido nombre. Son 2 vivencias con el *rap* a lo largo de los últimos 20 años cada uno, llegando a un reconocimiento nacional en festivales y actividades propias de este género.
- El Rap fue útil como estrategia para manejo de emociones en el aula de clase
- La organización por grupos de trabajo colaborativo fue acertada, permitió que hubiera mejor disposición y, con funciones específicas, alcanzaron los objetivos propuestos en cada taller. Así mismo, facilitó la organización de la información, la observación de los educandos y la verificación en la comprensión de conceptos adquiridos.

2. Motivar procesos de creación lírica, desde el ritmo musical *rap*, a través de la implementación de talleres.

- Como resultado de la investigación cualitativa realizada con el apoyo de los estudiantes de sexto grado del Colegio San José de Castilla, es posible definir que existe una relación entre la lírica y la manifestación del lenguaje popular y urbano que define al *rap* ya que, como logro, cabe resaltar el gusto por este género musical de los estudiantes en el aula intervenida, producto donde se visibiliza que muchas posiciones son infundadas en cuanto se dice que las rimas del rap no pueden entrar en comparación con la poesía.
- El tema facilitó explicar las funciones referencial, emotiva y poética del lenguaje.
- Para los estudiantes, la música juega un papel determinante como un elemento socializador y hace parte de sus prácticas culturales. La construcción de un lenguaje propio de los jóvenes a partir del *rap* les permitió acercarse a los géneros poéticos y líricos: a su comprensión y estructura.
- Es una herramienta válida en la pedagogía institucional y, en especial, para la clase de Español donde se encontraron elementos interesantes para el trabajo escolar. Se evidencia que se puede encontrar literatura en espacios que no son propios del ámbito literario, como lo es el *rap*, que es convertido en objeto de participación, como lugar de encuentro entre la poesía y el hombre. Las explicaciones de Paz sobre el lenguaje, el verso y la

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

prosa se vivenció en los estudiantes cuando repetían con propiedad palabras cultas y expresaban sus emociones a través de las letras que escribieron.

- Es posible afirmar categóricamente que, a diferencia de la poesía, el *rap* acerca u ofrece al sujeto poético una posibilidad literaria que refleja las particularidades de la relación entre el hombre y su entorno.
- Se generaron estrategias para relacionar constantemente actividad – concepto, pues hay tendencia a recordar solo lo primero.
- Continua la vigencia de Octavio Paz, en el ensayo sobre los elementos del poema fue esencial para la comprensión del lenguaje lírico y el desarrollo del proceso comprensivo que se aplicó en los talleres de la investigación.

3. Analizar la eficacia desarrollada por los estudiantes para reconocer algunas características líricas en canciones *rap*.

- El género musical Rap facilitó el proceso para mejorar la expresión oral y escrita.
- Para esta investigación fue muy significativo que los grupos comprendieran la importancia de las características del género lírico y, por extensión, en la composición del *rap*, reflejada en la producción colectiva que elaboraron.
- El innovar con estrategias didácticas inclusivas e integradoras, acordes al contexto de los niños, en este caso los nueve (9) talleres el tema del *rap* como manifestación lírica juvenil, mantuvo la pertinencia y vigencia de esta investigación, porque con el *rap* se siguen identificando niños y jóvenes lo que indica que está más vivo que nunca.
- El escritor Octavio Paz (1983) dice que la poesía es la perpetua tensión del poeta hacia un absoluto del lenguaje en la esperanza de cautivar la realidad. El ser humano siempre se ha servido del lenguaje para la expresión de algunos de sus sentimientos como la alegría, la tristeza y el amor; de igual manera, los estudiantes a través del rap se sintieron comprendidos y llegaron con este ritmo a la comprensión de temas de la asignatura, donde se evidenció más disposición al aprendizaje como el enriquecimiento del lenguaje, el cual fue un resultado muy significativo
- No debemos olvidar que las manifestaciones literarias, a través de la historia, han sido determinantes en la cultura de los pueblos y, en este caso, debemos reconocer que

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

manifestaciones como el rap ayudan a la comunidad estudiantil a obtener una capacidad literaria, desconocida por ellos hasta entonces, que convierten en ritmos de una rica expresión poética.

- Cabe destacar la pertinencia de este estudio, en donde el dialecto utilizado en el *rap* hace que los estudiantes se sientan identificados con él.
- Se reconoce que los padres de familia juegan un papel importante con respecto a la apreciación que tienen sobre el *rap*; estos lo ven a través de los prejuicios y no ven con buenos ojos que sus hijos escuchen o interpreten esta clase de ritmos porque lo identifican como un acto de rebeldía.
- De esta manera, los estudiantes sabrán que el *rap* no es solo un género musical sino que también es poesía que narra realidades en diversos contextos y es usada como “la voz del pueblo” (Paz, 1983, p. 11).
- Antes de iniciar cada clase, recordar los conceptos vistos en la clase anterior facilitó la permanencia en recordar la información y apropiarse de ella
- Como si fuera un desahogo interior, lograron expresar lo que les molestaba de lo que ocurría en el salón; la disciplina mejoró dentro del aula y las discusiones disminuyeron entre ellos; durante el resto de los días, que fueron no muchos, se sintieron gratificados y satisfechos con el logro obtenido, y descubrieron que sin discusiones ni irse de manos, solucionaban los inconvenientes del diario vivir en aulas.
- Utilizar el *rap* para que proyecten sus metas a través de deseos con música e involucrar a los padres a ser partícipes de este reconocimiento personal para que a través de recitales de *rap* identifiquen parte de los problemas que ellos tienen y no logran identificar
- Identificaron varias manifestaciones del lenguaje.

Recomendaciones:

- Es necesario antes de aplicar los talleres realizar actividades de comprensión lectora.
- Promover la investigación del tema a tratar desde que se inicie con el primer taller y así se va recopilando la información necesaria o aportar otras fuentes de información sobre el tema que facilite la consulta de los estudiantes.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

- Realizar constantemente dinámicas y actividades sobre adjetivos y verbos, uso constante del diccionario, para que amplíen su vocabulario integrando los medios digitales, celular, aula de informática, Tablet, letras de rap y otros ritmos musicales.
- Organizar varias actividades para un mismo tema y se establezca claramente lo que se pretende evaluar, para que los educandos no se confundan y marquen la diferencia entre una y otra actividad.
- Importante invitar a todos los docentes de otras asignaturas a exigir la escritura correcta de las palabras a utilizar, dictados en el celular y revisar la ortografía. Hacer de la ortografía también un proyecto transversal.
- Incentivar y desarrollar programas que ayuden a los docentes, en su práctica cotidiana en la escuela, a mejorar su desempeño en el aula; programas que ayuden desarrollar iniciativas de investigación de nuevas formas de adquisición de conocimiento, implementando estrategias orientadas a mejorar el aprendizaje de los estudiantes.
- Recomendar a los padres que perciban lo que sus hijos escuchan y escudriñar su significado. Utilizar el rap como un vehículo de comunicación padres e hijos.
- El *rap* también facilita la transversalización de temas con otras áreas, es decir, es multidisciplinar.

Referencias

- "Zkirla", J. F. (12 de diciembre de 2017).
- Álzate Salazar, Y. A. (2008). *Algunos referentes intertextuales presentes en la literatura urbana y el reguetón: Una propuesta didáctica de lectura y escritura dirigida a estudiantes del grado octavo y noveno del Gimnasio Chicano*. Bogotá. Obtenido de bibliotecadigital.usb.edu.co
- Ausubel, D. P. (1976). *Psicología Educativa. Un punto de vista cognoscitivo*. México: Trillas. Obtenido de http://www.arnaldomartinez.net/docencia_universitaria/ausubel02.pdf
- Beltrán Hernández, D. R. (24 de agosto de 2017). La calidad de la educación en Colombia, una mirada crítica. *Las 2 Orillas*, 1. Recuperado el 30 de enero de 2019, de <https://www.las2orillas.co/la-calidad-la-educacion-colombia-una-mirada-critica/>
- Bernabé, M. (2013). Rap: poesía plebeya,. *Badevec*.
- Cassany, D. (1999). *Construir la escritura*. Barcelona : Editorial Paidós. .
- Castiblanco, G. (1995). *Rap y prácticas de resistencia: una forma de ser joven* . Bogotá.
- Cejaz Negraz. (2016). Enredoz. (Musixmatch, Recopilador) Colombia. Recuperado el 8 de mayo de 2018, de <https://www.musixmatch.com/es/letras/Crack-Family/Enredoz>
- Cepeda, J. F. (12 de 12 de 2017). Zkirla. (M. Dávila, Entrevistador) Bogotá.
- Chaparro Canola, Ó. D. (2004). *Tribus Urbanas en los colegios del área metropolitana* . Medellín.
- Clavijo, A. F. (2012). *La música rap como manifestación cultural urbana en la ciudad de Pereira*. Pereira. Obtenido de <http://repositorio.utp.edu.co/dspace/handle/11059/2872>
- Cuenca, J. (2016). *Revista Colombiana de Psicología*.
- De Zuribía Samper, M. (2005). *Teoría de las seis lecturas*. Bogotá: Fondo de publicaciones Bernardo Herrera Merino.
- Definición.De.* (s.f.). Recuperado el 11 de 11 de 2018, de <https://definicion.de/filologia/>
- Diccionario de la lengua española (DLE) (23 ed.). (2014). *Real Academia Española*. Recuperado el 2018, de <https://dle.rae.es/?id=BrCo5cv>
- EcuRed. (s.f.). *EcuRed*. Recuperado el 24 de 03 de 2019, de <http://www.ecured.cu/Eufonia>
- El Tiempo. (16 de agosto de 1996). Los raperos comenzaron a organizarse. *El Tiempo*.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

- Espitia Arévalo, J. A. (2008). *El rap es mi nación: de presentaciones y marginalidad, el barrio las cruces escenario de confluencia de conflictos*. Bogotá, D. C.
- Family Crack. (octubre de 2015). Las tetas de mi madre.
- Fellas, P. (30 de julio de 2014). *Tecno Centro Cultural Somos Pacífico*. (B. Mesa, Entrevistador) Cali, Colombia.
- Fellas, P. (2014). *Tecno Centro Cultural Somos Pacífico*. (B. Mesa, Entrevistador)
- Fiori, E. M. (1969). Aprender a decir su palabra. El método de alfabetización del profesor Paulo Freire. En P. Freire, *La pedagogía del oprimido* (Primera ed., pág. 175). Buenos Aires, Argentina: Siglo XXI Argentina Editores.
- Fondo Blanco. (diciembre de 2010). Fuck la gente. Recuperado el febrero de 2018, de <https://www.musica.com/letras.asp?socio=1648033>
- Fondo Blanco, & Crack Family. (2016). Calles spartanaz. Recuperado el febrero de 2018, de Fondo Blanco
- Fondo, B., & Crack, F. (2009). Barrio Misio Latino. Recuperado el febrero de 2018, de <https://www.musica.com/letras.asp?letra=1743756>
- Gallego, D. M., & Villanueva, D. C. (2014). *Una propuesta de comunicación alternativa en el aula a través de la poesía urbana, Rap, en los grupos de aula de aceleración y cuarto grado del IED Manuela Beltrán sede B*. Bogotá: Universidad Distrital.
- Hernández Martínez, N. (2013). La música rap en educación primaria.
- Hernández Sampieri, R. (2014). *metodología de la investigación*.
- I.E.D. San José de Castilla. (2015). Manual de Convivencia. Bogotá, D. C.
- Jacobson, R. (1981). *Lingüística y poética*. España: Ediciones Cátedra.
- La Etnia. (2011). Vox Populi.
- López, A. J. (2017). El hip hop que se respira en Ciudad Bolívar: arte urbano agresivo y rimas con mucha calle. *Cartel Urbano*.
- Ministerio de Educación Nacional [MEN]. (2006). Estándares Básicos de Competencias del Lenguaje. En M. d. Nacional, *Estándares Básicos de Competencias en Lenguaje, Matemáticas, Ciencias y Ciudadanas. Guía sobre lo que los estudiantes deben saber*. (pág. 184). Bogotá, D. C.: Imprenta Nacional. Recuperado el 2018, de https://www.mineduacion.gov.co/1621/articles-340021_recurso_1.pdf

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

- Monje Álvarez, C. A. (2011). *Metodología de la investigación cuantitativa y cualitativa, guía didáctica*.
- Montero, L. (8 de octubre de 2014). Arte, hip hop y Rebeldía. ¿Qué significa ser hooper en Colombia? Obtenido de www.hiphopalparque.gov.co
- Oxford. (11 de 11 de 2018). *Léxico Dictionary*. Obtenido de <https://es.oxforddictionaries.com/definicion/pachuco>
- Paz, O. (1983). *El arco y lira*. México, D.F: Fondo de Cultura Económica. Quinta edición.
- Paz, O. (1989). *El laberinto de la soledad*. España: Fondo de Cultura Económica.
- Perea Escobar, Á. (1991). Rap: rebeldía sin pausa. *El Espectador*(431), pág. 46.
- Revista Ejemplode.com. Obtenido 09, 2013, de https://www.ejemplode.com/41-literatura/3398-caracteristicas_del_genero_lirico.html).
- Reyes Sánchez, F. (2007). Hip hop, graffiti, break, rap, jóvenes y cultura urbana. *Revista de Estudios de Juventud*(78), 125 a 140. Obtenido de <http://www.injuve.es/sites/default/files/revista-78-capitulo-8.pdf>
- Rincón, Ó. (1994). *Las sensibilidades juveniles como texto social*.
- Rodríguez Oquendo , F., & Garrido Palazó, B. (2002).
- Rodríguez, Á. (2018). (M. Dávila, Entrevistador) Bogotá. *Secretaría de Cultura, Recreación y Deporte*. (10 de septiembre de 2018). Obtenido de <http://www.culturarecreacionydeporte.gov.co/es>
- Significados. (s.f.). Significado de Underground. Recuperado el 12 de 12 de 2018, de <https://www.significados.com/underground/>
- Tres Coronas. (2007). Falsedades. Mixtape.
- Unamuno, E. S. (2001). El resurgir de la rima: los poetas románticos del rap. España: Centro Virtual Cervantes. Obtenido de https://cvc.cervantes.es/literatura/aispi/pdf/14/14_239.pdf
- Vygotsky, L. (1987). *Historia del desarrollo de las funciones psíquicas superiores*. La Habana, Cuba: Científico-Técnica.

Bibliografía

- Baquero, R. (1997). *Vigotsky y el pensamiento escolar*. Buenos Aires, Argentina: AIQUE.
- Castro, O. (2004). Cuando el centro del sistema absorbe a la periferia: la evolución del rap a través de la semiótica de la cultura. *Entretextos: Revista Electrónica Semestral de Estudios Semióticos de la Cultura*. 4, publicación electrónica:
<http://www.ugr.es/~mcaceres/Entretextos/entre4/olalla.htm>.
- Calderon, F. (2012). El rap español en el ámbito de los discursos de especialidad. *Pragmalingüística*, 20, 1664-182.
- Camargo, L. (2007): De la protesta a la cesta: resistencias y mercantilización en la escena del rap. *Viento Sur*, 91, 50-58.
- Dröser, C. (2012). *La seducción de la música Los secretos de nuestro instinto musical*. Barcelona: Ariel.
- Freire, P. (2005). *Pedagogía del oprimido* (Jorge Mellado, trad.). Tierra nueva, Uruguay: Siglo XXI editores.
- Freire, P. (2006). *Pedagogía de la indignación*. Madrid, España: Editorial Morata.
- García Canclini, N. (1990). *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México: Grijalbo.
- Herrera, R. (1999). *La intercomunicación en el aula*. Morelia, México: IMCED.
- Jacobson, R. (1981). *Lingüística y poética*. España: Ediciones Catedra.
- Leymarie, I. (1997). *La música latinoamericana, ritos y danzas de un continente*. Barcelona: Grupo Zeta.
- Martin Vegas, R. (2009). *Manual de Didáctica de la Lengua y la Literatura*. Madrid: Síntesis.
- Maffi, M. (1972). *La cultura underground*. Barcelona: Anagrama.
- Martínez Narváez, J. (1994). La teoría del aprendizaje y desarrollo Vigotsky.
Innovemos.wordpress.com Artículo Revista de innovación pedagógica y curricular.
 Recuperado de <https://innovemos.wordpress.com/2008/03/03/la-teoria-del-aprendizaje-y-desarrollo-de-vygotsky/#comments>
- Mithen, S. (2007). *Los Neandertales cantaban rap: Orígenes de la música y el lenguaje*. Barcelona: Crítica.
- Piaget, J. (1983). *El desarrollo mental del niño. En Seis estudios de psicología*. Barcelona.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

- Editorial Ariel, S.A. (Trabajo original publicado en 1940).
- Posada Saldarriaga, P. (2000). *Cantar, tocar y jugar*. Universidad de Antioquia. Medellín.
- Pozuelo, J. M. (1989). *Teoría del lenguaje literario*, Madrid, Cátedra.
- Pujante, B. (2009): La retórica del rap. Análisis de las figuras retóricas en las letras de Violadores del Verso”, Tonos digital: *Revista electrónica de estudios filológicos*, 17, publicación electrónica: <http://www.um.es/tonosdigital/znum17/secciones/estudios-15.htm>
- Restrepo, B. (2005). Aprendizaje basado en problema una innovación didáctica para la enseñanza universitaria. *En: educación educadores*. 8, 9-19.
- Sánchez, G. (1999). *La poesía coral y su aprovechamiento didáctico*. México: Limusa.
- Sopeña, F. (1974). *Música y Literatura*. Madrid: Editores Rialp.
- Vygotsky, L. (1979). *El desarrollo de los procesos psíquicos superiores*. Barcelona, España: Crítica.
- Vygotsky, L. (1988). *Pensamiento y lenguaje*. México: Ediciones Quinto Sol.
- Wade, P. (2002). Música, raza y nación publicación vicepresidencia de la república de Colombia. *Revista colombiana de antropología*. Recuperado de <http://www.scielo.org.co/pdf/rcan/v38/v38a14.pdf>

Anexos

Anexo A. Entrevista a Zackim (diciembre 9 de 2017)



Fotografía 23. Zackim (artista de rap) y la autora. Tomada por Wilson E. Calderón. Fuente: Esta investigación 2018.

Margarita Dávila. ¿Cuál es el origen del rap?

Zackim. Bueno, primero: el origen del rap proviene prácticamente, como casi todos los géneros, de África. Digamos que se hizo muy popular en el centro de Nueva York, la costa este de Estados Unidos y, a Colombia, hay información de que llegó fue por el Pacífico, como era puerto, allá la música llegó de primero y, obviamente, empezó por las negritudes también acá en Colombia. A Bogotá llega a sectores muy muy marginados, populares: en este caso Soacha, Las Cruces, Los Laches, y ahí fue donde empezó, y creo que aún sigue siendo muy fuerte el rap en sectores populares. Ya después se creció y, por la globalización, digamos que cogió fuerza. Y como somos una cultura, somos un país que está, que está muy influenciado por Norteamérica, creo que ahí se aceptó con fuerza el hip-hop como tal.

MD. Para usted, ¿cuáles son los actuales artistas de rap?

Z. Pues en la actualidad, Kanye West, Jay-Z y Dr. Dre siguen siéndolo, son de hace rato, pero también son muy actuales.

MD. ¿Cuál es su origen en el rap?

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Z. Yo, mi origen como tal, es un origen humilde, de barrio, pero yo por el trabajo de mi papá pues tuve un, en mi infancia tuve una buena proyección de vida, calidad, sobre todo, y yo estudié en colegios muy, de muy buen nivel, privados. Pero al perder varios años, me metieron a un colegio medio validadero, entonces fue ahí donde conocí el *rap* como tal, me llamó mucho la atención. A mí ya me habían llamado la atención ritmos afro, donde incluían un poco el *rapeo* o el ragamuffin, pero cuando escuché el *rap* como tal, pues me llamó la atención las letras, su cultura, su moda, su baile. Entonces digamos que fue por haber tocado un poco el barrio que me llamó la atención el hip-hop. Seguramente, si hubiera tenido otro entorno, no hubiese sido tan prematuro, eso fue en el año 96, más o menos, 1996, yo tenía como 15 o 16 años y ahí me enamoré de varios artistas, géneros. Conocí a alguien que hacía parte como del parche que llaman a un grupo o gente que es muy cercana a un grupo que se llama “La Etnnia” que es como una de las grandes instituciones del *rap* en Colombia.

MD. ¿Usted tiene letras sobre ese acercamiento al *rap*?

Z. ¿Letras de ese acercamiento al *rap*? Sí, creo que, creo que sí, creo que sí, creo que sí. Hace rato no las tengo presentes, pero sí, como que habla un poco de cómo fueron mis inicios y por qué llegué a donde llegué y eso.

MD. ¿Usted dónde nació?

Z. Nací en Bogotá, crecí en Cali. Mi edad actual son 36 años, puedo decir que llevo 20 años escuchando hip-hop y viviendo hip-hop porque así haya evolucionado un poco a una música más comercial, mi música o de mi música favorita sigue siendo el hip-hop, sigue siendo el *rap* como tal.

MD. ¿Cree que con el paso de los años usted ha evolucionado?

Z. Sí evolucioné, no tanto a otro ritmo, pero sí fusioné mi *rap* con música mucho más comercial, mucho más pop, o en este caso, popular, ritmos latinoamericanos y todo. ¿Por qué? Por el hambre, porque el *rap* en este país no da para vivir, no da para crecer como un artista, para vivir de ese arte o como tal de *rapear*. Porque puedes vivir del arte, de vender música, de vender otras, de hacer eventos, pero como tal cantar *rap* y vivir de ello y que te paguen por ello es muy complicado, entonces digamos que me fusioné con ritmos más caribeños, no necesariamente reggaetón, pero sí fusionado. De hecho, llegué a tener muchísimo éxito con ello, con un grupo que originalmente era *rap* y después evolucionó como a fusión latina con ritmos, o sea, fusión de hip-hop con ritmos latinoamericanos.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

MD. ¿Por qué cree que el *rap* todavía se escucha?

Z. ¿Por qué el *rap* todavía se escucha? Hombre, porque es el género más importante de la música en Estados Unidos. O sea, el *rap* y el hip-hop, y creo que en Latinoamérica hay bastante importancia pero lo que pasa es que aquí se adoptó más como por los latinos, por nuestra sangre, por nuestra influencia de tantos ritmos como la salsa, el merengue, los tropicales, como tal el reggaetón es más fuerte, pero el hip-hop en Estados Unidos es, o por lo menos en gran parte de Norteamérica y algunas partes en Europa, es un género completamente comercial, grande, una industria millonaria, entonces obvio se mantiene.

MD. ¿Cree que a través del *rap* se pueda ayudar a que un estudiante comprenda la importancia de aprender?

Z. Claro, claro que sí. Un niño incursionó, o sea, que la música o como tal la letra del *rap* puede ayudar a que, que un estudiante entienda la importancia del aprender, sobre todo en el colegio que es donde se forma uno en realidad para la vida. Es trascendental, sobre todo, sobre todo en colegios distritales, en colegios de bajos recursos. Es sobre todo ahí porque, inclusive, inclusive yo te digo que si analizas por ejemplo canciones de tablas de multiplicar o cosas así *rapeadas*. También los chicos aprenden muy bien si existe una empatía con el momento de aprender y entender la importancia de la educación.

MD. ¿Qué es el trap?

Z. El trap es un subgénero del hip-hop, es algo que se creó como desde el punto de hacer letras un poco más sensuales o eróticas tal vez pasando a lo vulgar, pero con sonidos más densos, más bajos, como más tocando las fibras del corazón, digamos *sub buffers* que llaman, sub bajos densos con armonías melódicas y un poco de *rapeo* a una velocidad distinta de lo que es el *rap* tradicional, pero hace parte del hip-hop como tal. Lo que pasa es que aquí en este país lo toman dentro de la cultura del *rap* lo toman como si fuera una moda y tal vez algunos sectores lo rechazan, los *raperos* como tal tradicionales rechazan un poco el trap porque creen que hace parte como del reggaetón y no es así, eso nació en Estados Unidos de los mismos *raperos* de los grandes artistas del *rap* de Estados Unidos.

MD. ¿Existe un *rap* comercial y un *rap* underground?

Z. Claro, claro que existe un *rap* comercial y un *rap* underground. En Colombia no es fácil encontrar *rap* comercial, o sea, ya se están dando algunas cosas y digamos que algunos artistas, pero han tenido que emigrar más a ritmos como el dance hall, el reggaetón, para poder que su

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

música sea un poco más popular. Es más fuerte el *rap* en Colombia o digamos que se nota más en lo underground donde hay letras sin tantos coros armónicos, sin tantos coros repetitivos, sino mucha más lírica y explícita y como tal letra sin, sin mayores armonías musicales, entonces sí existe más y en Estados Unidos obviamente también existe *rap* underground, lo que pasa es que allá prácticamente el underground termina siendo comercial. Sí, sí, sí, tiene bastantes si genera algún movimiento mucha o enamora de las masas, aquí existe y es más notorio el *rap* underground, aquí el *rap* comercial no es tan fuerte no existe mucho y algunos vestigios por ahí.

MD. ¿Existe una cultura del hip-hop en Bogotá?

Z. Claro que existe cultura del hip-hop en Bogotá, obvio, no es tan fuerte como otras culturas, otros géneros, porque lastimosamente el hip-hop o el *rap* en Bogotá siempre se ha tomado como de barrio, como demasiado las letras siguen siendo muy sociales, demasiado revolucionarias en contra del sistema, vivencias de la calle. Entonces eso no es como tan popular, digámoslo así, el latino está más pendiente de disfrutar la música que generar conciencia con ella. Si tú ves cualquier artista latino que hace letras con conciencia terminan siendo eso letras con conciencia y no música para disfrutar o para consumir, pero sí existe cultura del hip-hop en Bogotá, aquí se hace el festival de *rap* más importante en Colombia entonces ahí se reúne. Lo que pasa es que también, como hay mucho criminal mucho dentro de ese género, mucho vicio, entonces también eso lo hace ver como algo negativo o un Nicho de Mercado pesado.

MD. ¿Cree usted que el *rap* nació como una forma de expresión?

Z. Pues el *rap* en sí nació para, como para expresarse como para poder decir de alguna manera contar historias de reflexiones, de amarguras de la calle, para eso nació. Actualmente es música para sentirse identificado, pero también para rumbar, para bailar, para divertirse, actualmente.

MD. ¿Cuáles fueron los artistas que escuchó al iniciarse en el *rap*?

Z. Yo me enamoré de, de varios artistas Wu-Tang Clan, Dr. Dre, Snoop Dogg, Ice Cube, retomé mucho amor por el hip-hop cuando llegó Eminem. Yo creo que, por ahí de primeras, mis primeros, lo primero que escuché cercano al *rap* en Beastie Boys hace muchos años, pero vivo un bien siento que son como los primeros los primeros artistas de la gran industria en Estados Unidos. En Colombia, La Etnnia, La Etnnia fue el primer grupo de *rap* que conocí, que dije “wow”, Gotas de *rap* Cali *rap* Cartel, yo hago más parte del *rap* clásico que de las nuevas generaciones del *rap* conozco algunos grupos nuevos, pero hago parte más de lo clásico de “los

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

pioneros” en este país, digamos que por mi edad tal vez y eso que en mi época yo era joven para pertenecer a la vieja escuela.

MD. ¿Cree usted que el *rap* es inclusivo?

Z. ¿El *rap* es inclusivo? No, el *rap* no es para todo el mundo, no es como que “¡ay! ¿tú quieres *rapear*?, ven y *rapeas* tranquilo”, siempre ha sido como, sobre todo en nuestro país, siempre ha sido así de como, como segmentado como, como que no como que no, no, no porque te guste vienes y *rapeas* y ya o algo así ¿me entiendes?, es algo así.

MD. ¿Hizo alguna producción en *rap*? ¿Cómo fueron esos inicios musicales en el *rap*?

Z. Yo tengo una primera producción con un grupo que se llamó Arsenal, en el 1999 se llamó Explorando, era un mixtape de 6, de 7 canciones, perdóname. Eran canciones, en el momento vivíamos una guerra en Colombia bastante fuerte con las Farc, empezaba el paramilitarismo alrededor del 98 y 99, 2000, entonces nuestras letras eran más cercanas a como antes: que ir en contra del sistema, la encontró la guerra, contar historias de guerra, de secuestros, digamos que ir en contra de lo que generaba para nosotros como jóvenes eso. Entonces también hablamos un poco agresivo como si tuviésemos armas, pero hablábamos de que nuestras armas eran el micrófono y disparábamos letras ¿me entendés?, era más como el lenguaje que se usaba en esa época porque, no sé, otros como tal no éramos *raperos* de barrio bajo en ese momento, veníamos de un origen humilde pero éramos de barrio, teníamos buenas garantías de vida pero vivíamos la guerra. Entonces, digamos que en ese momento 98-99 por ahí hasta el 2001 fue como hasta el 2000, ese fue nuestro primer mixtape después sacamos uno que, un segundo álbum. Todo esto que te digo hacia parte de un álbum de verdad que existía pero no teníamos como el presupuesto para ensamblarlo en una esta de CD's originales, pero pues nos dábamos la maña o nos dábamos a la tarea de generar una buena portada, quemábamos los CDs y los vendíamos en festivales de *rap* y eso. Después sacamos como en el 2002-2003 como junto a otros grupos otro mixtape pero ya más completo como de varias canciones pero junto a otros artistas aliados, Mi Artillería *rap* Colombia se llamó, ya después sí, en más o menos en el 2006-2007, cercanos al 2008, ya fusionamos eso con una cantante, hicimos sonidos populares latinos con hip-hop y sacamos un álbum que tal vez fue como la revolución del género urbano que llaman hoy en día en Colombia porque fuimos “los pioneros” en salir a sonar a emisoras comerciales, en conciertos, grandes eventos y masivos. Salimos del país, salimos en los canales más importantes de Latinoamérica como de Mtv, Htv, Ritmo Son Latino, Telehit, con esos sonidos populares y latinos que se llamó

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Furia Latina y, pues, hombre, ahí hay de todo, hay hip-hop, un poco de dance hall y poco de ritmos caribeños con hip-hop y, pues bueno, fue una gran novedad en su momento. De ahí salieron grupos como Choquibtown, también Bomba Estéreo, que hoy en día hacen parte de una industria grandísima y también de otros artistas que hicieron reggaetón pero que nosotros les abrimos las puertas a ello. Actualmente, pues estoy por lanzar un álbum completo en el 2018, algo muy cercano, sigue siendo *rapeo* lo que hago, pero obviamente son letras un poco más comerciales y no, no, me interesa actualmente hablar de en contra de la sociedad o en contra del sistema o de una guerra porque estamos en otro proceso.

Anexo B. Entrevista a Zkirla (diciembre 12 de 2017)

Fotografía 24. Zkirla (artista de rap) y la autora. Tomada por Wilson E. Calderón. Fuente: Esta investigación 2018.

Margarita Dávila. ¿Cuáles son sus artistas referentes en el *rap*?

Z. Bueno, yo tengo 3 artistas referentes a nivel mundial. Uno, pues como le digo MWE, para mí MWE fue el grupo que, que me que me llevó realmente a enamorarme del hip-hop ¿cierto? Del grupo que tenían Dr. Dre y Ice cube y sí es un grupo de Los Ángeles que de hecho hace poco, no sé si vieron una película *Straight Outta Compton* que fue un éxito de taquilla y que cuenta la historia de ellos, es el grupo que me hizo enamorar a mí realmente del *rap* y el hip-hop. Tupac, Tupac para mí ha sido el mejor *rapero* y él fue uno de los que le aprendí que realmente el *rap* es eso que le decía, un estado de ánimo, Tupac hacía canciones para todo el mundo, de todos los temas ¿cierto? Y Vico C. Vico C es para mí el padre del *rap* en nuestro idioma y aprendí muchísimo. Son yo creo que mis 3 referentes más importantes MWE, Tupac y Vico C.

MD. ¿Cree usted que el *rap* es inclusivo?

Z. Claro que sí, el *rap* es inclusivo porque es que en el *rap* puede cantar desde la persona que es del niño más chiquito, de 8 años, puede cantar *rap* hasta la muchacha embarazada adolescente, hasta una persona ya con hijos, hasta una persona que ya sea abuelo. Aquí en Bogotá, por ejemplo, tenemos gente que ya son abuelos y siguen pegándole al hip-hop, entonces por eso es

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

inclusivo. Aquí el hip-hop no discrimina colores no discrimina raza no discrimina estratos para nada, el hip-hop se puede interpretar desde los pelados de estrato 1 en el barrio más más difícil de la ciudad, hasta un pelado que viva aquí en el norte y quizás haya tenido un poco más de comodidades. Pero sí sé, si se quiere expresar por medio del hip-hop, bienvenido, eso es lo bonito de este cuento del *rap* que es para todo el mundo.

MD. ¿Para usted que es el *rap*?

Z. Yo resumo el *rap* en una frase muy básica: el *rap* es un estado de ánimo, el *rap* es la voz de las conductas. Eso es para mí el *rap*. El *rap* es un estado ánimo porque, porque pues tú no todos los días ni lloras ni ríes a todo el tiempo ¿cierto? Eso es, un lunes tú puedes hacerle una canción digamos al abuso policial porque quizás tuviste una experiencia negativa con esta gente, el día martes te das cuenta de que tu madre ha sido buena contigo y entonces le haces una canción a tu mamá, el día miércoles te encuentras con tu novia y le das los besos y le compones una canción de amor, el día jueves digamos puedes ir al parque con los parceros y hacerle una canción al barrio, a tus a tus amigos el día viernes, puedes salir a tomarte una cerveza, le haces una canción a la fiesta, el día sábado escuchaste las noticias y viste que la corrupción en este país es grande, entonces te haces un tema de *rap* político, *rap* social ¿cierto? Eso es el *rap* para mí, un estado de ánimo dependiendo de cómo amanezca de ese día y cómo se conecta en tu mente con el papel y con el con el esfero, y es la voz de las conductas porque nosotros hablamos de los comportamientos de la sociedad: lo bueno, lo malo, el cielo y el infierno están plasmados sin lugar a dudas en lo que somos, los *raperos* somos quizás una de las pocas manifestaciones culturales y técnicas vocales que le pueden cantar a todos, nosotros nos permitimos hacer *rap* como le digo: político hasta *rap*ailable. Entonces lo bonito que quizás pocos géneros tienen, tienen como esa afinidad con, con la música de poder expresarse de diferentes maneras.

MD. ¿Cómo ha sido su trayectoria en el *rap*?

Z. Bueno, como les dije al principio, tengo 37 años de los cuales 21 - 22 años dedicados a este cuento de forma profesional, tengo un hijo ya grande 16 años al que trato de transmitirle lo positivo de este rollo. Claro que he sacado publicaciones, yo empecé profesionalmente con Cescru Enlace, con la Gallera Records de Las Cruces, con ellos sacamos el disco llamado “Primera Dosis” en el año 2000; luego, en el año 2001 yo me convierto en solista, salgo de esa agrupación y publico una canción junto a DJ Fonxz quién era el productor y dj de La Etnnia. Junto a él saqué una canción considerada, hoy por hoy, uno de los clásicos de este nuevo milenio

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

en el hip-hop a nivel nacional llamada “Sin Piedad”. Esa canción fue la que me hizo destacar a mí pues, como ya como solista, también tuve la oportunidad de empezar a presentar hip-hop al parque. Yo he sido maestro de ceremonias de este evento durante 13 ediciones.

También para esa época tuve la oportunidad de trabajar en radio, también destacué mucho en ese tema del medio de comunicación con el programa Sexto Elemento que duró cuatro años al aire y fue muy importante para la masificación del hip-hop en la capital, cuando no había ni internet ni celulares ni nada.

Este cuento, lo que era Reino Clandestino con mi amigo Caoba Níquel, mi programa Sexto Elemento, eran como las redes sociales de esa época; como a finales de los noventa comienzos del 2000, tuve la oportunidad de destacar ahí y también presentar televisión, Da Beat en Canal 13 y fui presentador del programa de TV 2 años; y en cuanto a música, volví a retomar el cuento la música, dejé de lado los medios de comunicación retomé la música en el 2007 con él, con un mixtape llamado Kiss The Ring, que es el sello del que yo hago parte. De este mixtape se destacó con una canción llamada Sifón y Blunt, que en su momento fue muy rotada en Rumba Stereo, cuando Rumba Stereo estaba dándole fuerte a este cuento de la música urbana y tuvimos la oportunidad de ser uno de los pocos *raperos* que sonaba en esa emisora con Sifón y Blunt 2007-2009.

Saqué Underground Findest junto a mis parceros Zuku y The Coy, dos grandes amigos, y sacamos un mixtape llamado así “Underground findest”. Y luego saqué en el 2010 mi primera producción también ya como solista llamada “Dios bendiga a las calles” que fue todo un éxito, uno de los mixtapes más vendidos aquí desde el hip-hop en Colombia y he participado en muchas colaboraciones con muchos artistas de Bogotá, de Medellín, de Cali, he hecho muchos featurings (colaboraciones) y ahorita estamos alistando... Ah, bueno, también destacar que en el 2015 produje, narré, codirigí, escribí el guion, en fin terminé haciendo un trabajo muy importante en un documental llamado “Rebelde en tránsito, memorias del hip-hop en Bogotá” fue un documental acompañado de un libro que contaba parte del proceso de los orígenes y la trayectoria artística social y política del hip-hop en la capital.

Como le digo, terminé siendo todero en eso, hasta lo terminé narrando haciendo producción, en fin, pero fue un producto muy bacano que tiene una banda sonora importante de la cual también fui la persona que fue como el coordinador de este proyecto, tanto el libro, documental y la banda sonora de las canciones que acompañan el documental. Fue en 2015, fue hace dos años,

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

fue un proceso muy bacano y que le aportó mucho a la historia de las nuevas generaciones para que aprendan del hip-hop. Y ahorita estamos alistando dos proyectos con mi sello, mi parcero, mi productor Beat Zaba, el sello se llama Kiss The Ring Records, y estamos alistando el disco de 10 años de aniversario. Ya lo terminamos de grabar. Ahorita lanzamos en pocas semanas el primer sencillo que lo interpreto yo, se llama Soldado del Flow. Y para el 2018, Dios mediante, estaré sacando mi próximo álbum llamado Paraíso en Crisis, esperando que todo se dé.

MD. ¿Cree usted que hay un *rap* comercial y un *rap* underground?

Z. Claro que sí, claro que sí hay un *rap* underground que es de pelados que les interesa de pronto sus publicaciones para un público muy muy muy pequeño ¿cierto?, que no les interesa de pronto llegar a grandes escenarios, sino cantar en los bares de la ciudad, en el barrio, los parques y es respetable su punto de vista; para ellos entienden el *rap* y lo sienten y lo viven así y hay que respetar eso, como habemos otras personas que creemos que la música es más universal y queremos llegar a más a más gente, a más masa. Entonces, claro que sí hay un *rap* comercial, un *rap* underground; tanto en mercadeo, como en sonido, como les digo: hay personas que pueden hacer un *rap*ailable, pero si no lo mueven, pues se van a quedar underground; como hay personas que pueden hacer un *rap* pesado, pero que si lo pueden hacer, se puede volver mainstream, se puede volver bien popular. Entonces yo también creo eso que tanto en cuanto cuestiones de mercadeo, como en cuestiones de sonido, existe la diferencia entre *rap* underground y *rap* comercial, por supuesto que sí.

MD. ¿Existe cultura del *rap* en Bogotá?

Z. La cultura del hip-hop en Bogotá es enorme, esto aquí sigue creciendo, y es impresionante la cantidad de adeptos que hemos logrado conquistar a través de tantos elementos: interpretaciones y publicaciones que se han hecho. Es que el hip-hop es una manifestación que, como le digo, más allá de ser un ritmo, un sonido, es un estilo de vida, entonces tú lo asumes y tú interpretas tu vida y la adaptas a este género, a este movimiento, a esta cultura. Entonces es bonito ver uno como hay personas que identifican con el tema del grafiti porque les gusta el dibujo. Entonces se encuentran el hip-hop como esa parte de poderse desahogar, hay otros chicos que quizás no puedan dibujar bien, ni cantar bien, pero tienen habilidad para el baile y son acrobáticos y entonces se meten el cuento del break, hay personas que entienden un poco más de la música, entonces ellos se vuelven Djs o productores musicales, como habemos otros que entendemos más el tema del léxico, del vocabulario ¿cierto?, de las palabras, nos gusta jugar

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

mucho con eso, de pronto, tenemos, tenemos ‘labia’ como le decimos nosotros en el argot popular y nos identificamos más con ser MCS, con ser *raperos*. Eso es lo bonito, que por eso el movimiento ha crecido tanto y hay un quinto elemento que hemos destacado en los últimos años que es **el conocimiento**. Personas que quizás, ni pan, ni pintan, ni bailen, ni hagan música, ni *rapeen*, pero quizás le aporten a la cultura: haciendo la ropa de hip-hop, haciendo los videos, sacando las fotos, haciendo las carátulas de los discos, en medios de comunicación ¿cierto? Es importante ver como también podemos destacar por ese partido, así la gente se identifica con este movimiento y claro que lo han hecho crecer de una manera increíble, ustedes van a un Hip-hop al parque y cada año va más gente; podemos decir que ya hemos llegado a tener casi 100.000 personas en el Festival y, de hecho, no todo el mundo que escucha hip-hop va al festival: por cuestiones de seguridad ¿cierto? por algunas otras cosas o que no está en la ciudad, pero hip-hop en Bogotá, yo me atrevo a decir que en solo Bogotá, en solo Bogotá, puedo decir que hay aproximadamente casi unas 500.000 personas que realmente se identifican con este con este movimiento.

MD. ¿Qué es el trap?

Z. Bueno, digamos que el trap es el hip-hop que tiene que ver con el sur de Estados Unidos, lo que tiene que ver con Atlanta, con Houston. Son como los, los pioneros de este subgénero, de este sonido que es hip-hop, de hecho, trap, trap significa, el término trap, viene de traphouse, en Atlanta; se les denomina a las casas donde venden vicio, lo que nosotros conocemos aquí en Colombia como ‘las ollas’ ¿cierto?, allá en Norteamérica, en Atlanta sobre todo, se le dice traphouse y de ahí viene el cuento del trap.

En sus inicios, el trap hablaba de música que tenía que ver con el tema de los droug dealer, ¿cierto?, del dinero ilegal, de todo esto; ya después pasó a convertirse más en música de strippers, del striptease hasta, hasta que le metieron un poco más de R&B, eso fue más un nivel latino y lo volvieron un poco más romántico. Pero el trap, sin lugar a dudas, es importantísimo, lo que ha sido la evolución del hip-hop hay muchos a los que no les gusta, pero los que realmente conocemos la historia y todo lo que significa este cuento, de gente como que Ty, Two Chains, sí ¿cierto? Que pasaron por el Chrome en su momento; ahora con el trap y seguro vendrá otro sonido, pero claro que sí, el trap hace parte del *rap* y el hip-hop y eso es significativo de entender, que es una tendencia más, de un sonido más, un color más, dentro de nuestra cultura y nuestro movimiento.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

MD. ¿Por qué cree que el *rap* se sigue escuchando?

Z. El *rap* se sigue escuchando por una sencilla razón: es que ha evolucionado y sigue evolucionando y seguirá evolucionando. El hip-hop, hay gente que piensa que ya llegó a su límite de un momento a otro, los americanos pues que son los verdaderos pioneros y maestros de este cuento siempre salen con una diferente. Acordémonos que los noventa por algo ha sido la mejor del hip-hop, que fue la que más destacó en estilos y explotó en cuanto a sonido ¿sí? fue cuando empezó a vender el hip-hop a nivel mundial; muchos discos, muchos conciertos y, hoy en día, hemos llegado a pasar por el Chrome, el trap, sin olvidar las raíces, la esencia de las batallas, del *rap* conciencia, todo ese cuento.

Yo creo que por eso el hip-hop todavía se escucha, porque captura, no cautiva generaciones nuevas, porque se identifican con este cuento; volvemos a lo mismo y quiero, no quiero ser repetitivo, pero sí quiero dejar constancia: eso es la variedad de estilos, la versatilidad de los contenidos es lo que ha hecho importante, de que los chicos que van creciendo se vayan adaptando a este sonido y hasta esta cultura.

MD. ¿Para usted qué es el hip-hop?

Z. Hay una frase muy famosa de un grande del *rap* como es K21, artista del Bronx, y él decía algo como que: el hip-hop es el entertainment, el hip-hop es educación, pero a la vez es entretenimiento, lo que hablaba (con tal vez) eso es lo bonito del hip-hop; hay personas que entienden el hip-hop más una forma de desahogo, otros lo ven más por una forma de educar, hay otros que les gusta competir a través del hip-hop, por eso son las batallas del hip-hop y de hecho la batalla es esencia del hip-hop en sus inicios, el hip-hop era competencia los Djs, competían por ver quién era el que mejor movía a la gente, los MCS, por ver quién, quién le alzaba más las manos; los grafiteros por ver quién hacía la pintura más bacana, los Bboys por ver quién giraba mejor.

El hip-hop siempre ha sido competencia, hay personas que lo utilizan para eso, hay personas que lo usan para educar, otros para entretener; el hip-hop es eso. Entonces, yo creo, que por eso, así como el éxito de este cuento y por supuesto que educar es importante. Por lo menos las personas que hemos tenido la oportunidad de participar en procesos en los que hemos tenido chicos haciendo de talleres, explicándoles un poco el cuento de la historia del hip-hop y también cómo pueden llegar a ser buenos intérpretes, buenos compositores, hemos visto cómo el hip-hop realmente salvavidas. En mi caso, yo trabajo en este momento con una institución del distrito,

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

¿cierto?, coordino un proyecto a nivel distrital que tiene que ver con el cuento de la música urbana sobre, enfocado en el hip-hop, en el que les damos talleres de *rap* de producción musical y de dj, y ha sido todo un éxito porque son chicos de población vulnerable y ellos asimilan mucho, se identifican mucho con esto que les enseñamos. Entonces, es bonito poder decir que a través de la música sí puede enseñar y más con el *rap* y con el hip-hop, para diferenciar un poco lo que muchos creen y han estigmatizado: que el hip-hop es violento, que el hip-hop es drogadicción. Es bonito también mostrarles esa parte educativa por medio de lo que hacemos.

MD. Cuéntenos un poco de usted

Z. Bueno yo nací en Bogotá, aquí en Bogotá, nací, ya. Yo nací en enero de 1980, ya cuento con 37 años de edad, de los cuales le he dedicado al hip-hop digámoslo así unos 25-26, pero como profesional más o menos, ya, digamos así, la primera vez que yo me subí fue a una tarima fue en 1996, fue la primera vez que yo realmente pisé una tarima, ya como Skirla en un colegio en Soacha; entonces puedo decir que ya llevo más de dos décadas como profesional del hip-hop unos 4 - 5 - 6 años aprendiendo y unos 20 - 21 ya tomándolo en serio.

MD. ¿Cree que con el paso de los años usted ha evolucionado con el *rap*? u ¿otros grupos lo han influenciado? ¿cuáles?

Z. Le doy gracias a Dios porque yo tuve la fortuna de que yo crecí en una generación en la que no, no, no diferenciaba estilos. Usted sencillamente escuchaba *rap* le interesaba el hip-hop y uno escuchaba en la mañana Public Enemy: *rap* revolucionario ¿cierto?, y en la tarde escuchaba Tules Krueger, que era *rap* pero pues con unas letras muy fuertes hacia las mujeres; después iba a escuchar un poco Rakim que era algo más poético, luego se iba a escuchar algo de Kriskross que eran unos niños que hacían *rap* hasta escuchaba uno de lo más underground de esa época como eran House of Vipers y después pasaba uno a Vanilla Ice y MC Hammer: que era lo más comercial. Nosotros no tuvimos como esa, como esa diferencia que se ve hoy en día, de que diferencian lo real, lo underground, lo hardcore ¿cierto?, no.

Yo crecí, gracias a Dios, escuchando música y aprendiendo de todos, para mí es y ha sido el éxito del hip-hop y el *rap* como tal: la diferencia de estilos de pensamientos, de sonidos, de flows. Yo no me imagino a todos cantando las mismas letras, con las mismas pistas, la misma ideología, eso es lo bonito de *rap* y hay gente que no ha entendido eso, todo el mundo cree que a la gente le gusta la música, que le gusta él y que piensen como él. Y eso es lo bonito del hip-hop, yo creo, esa versatilidad en contenidos. Como dice el dicho ‘para los gustos los colores’.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Entonces yo creo que eso fue, ¿fue importante no?, evolucionar y aprender de tantos estilos y yo creo que los MCS verdaderos se le montan a cualquier beat, uno escucha un man como Jay-Z, Nass, 50 Cent, el mismo Tupac, Biggie, que les ponían underground: hacían underground, les ponen un bounds: hacían bounds; créame que sí más de uno de esos manes estuviera vivo hoy en día, les ponen trap, trap harían; porque mucha gente piensa que el trap se lo inventaron los puertorriqueños o los que hacen reggaetón y mucho sabemos que el trap es un subgénero más del hip-hop tiene subgéneros como el bass en su momento, el gangsta *rap* el *rap* conciencia y el trap también es un subgénero del hip-hop, así a muchos no les guste y por lo menos ahorita.

Yo lo que sé, hace uno también algo, algo de trap, porque me parece que es un subgénero para, para experimentar. De hecho no lo hago desde ahora y ahora que se puso de moda, pero yo, ya vengo haciendo trap hace algunos años, para qué, tengo un par de canciones: una con Alejandro Korn Lyrics Diamonds que se llama: **Ella**, eso es un trap, de aquel, así sea montado como medio romanticón, y uno que hicimos hace como tres años también junto a Case Foro One, un artista de Estados Unidos, y Suku con mi parcerero y ya, el tema se llama: **La Ciudad del Miedo**, también **Sin Estima**, se llama ese tema y eso también ya estoy algo que como pinitos de: Tu AB, entonces bacano estar uno montado en la película de lo que está sonando en el momento. Por supuesto que hay tendencias y las uno tiene que basarse y montarse en la película para estar vigente, digámoslo así, entonces me parece que es clave en la evolución de los artistas sobre todo en el hip-hop, de los MCS y estar pendientes de cuál es el sonido, el momento para apuntarse y hacerlo bien.

MD. ¿Recuerda cuáles fueron sus primeras letras?

Z. Yo me acuerdo de que las primeras letras que yo hice había una que se llamaba Perros al Mando o algo así, porque en esa época pues el perro era como el animal que más le gustaba a los *raperos*, entonces, nos metíamos como en ese cuento del perro pero la verdad no, recuerdo...:

alguna vez

un coro perro,

al mando perros

callejeando loco,

estoy loco, enfermo,

estoy energía,

contagiando...cosas así.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Y había otra que se llamaba Soy rapero:

soy *rapero*

y me siento orgulloso,

no soy gomelo,

ni picado

ni bulloso

Eso fue como lo primero que uno hizo de rimas, ya pues a nivel a nivel rookie, a nivel novato, ya después de que uno empezó a aprender más del tema de la composición, a estructurar.

Yo recuerdo que aprendí mucho de un amigo de Chía, él se llama Vazgar, él también fue uno de los primeros con los que yo *rapeé* y él fue la persona como que me indicó a mí el tema de saber contar compases y todo ese cuento; ahí empezó entonces un armar una canción, diferenciar versos de coros y puentes, pero eso fue así como lo primero que yo hice; ya después llegó pues las composiciones que hice para Cescru Enlace, para Universo Su, y ya mi carrera como solista. Pero en los inicios eso fue como lo primero eso de: Soy *rapero* y Perros al Mando, lo que hacíamos con Spoiler que, como le digo fue con la persona con la que yo empecé, con mi grupo que nos llamamos La Furia, éramos los dos ahí que nos conocimos El Embajador y con el man duramos muchos años, hasta el día de hoy aunque él ya está retirado, pero seguimos siendo grandes amigos y a él le debo mucho parte del aprendizaje y del proceso desde mis inicios.

MD. ¿Cómo inicia en el *rap*?

Z. Bueno, yo me involucro en el tema del *rap* yo empiezo, como la mayoría de jóvenes que, creo yo, que empezamos en el hip-hop, que fue con el break. Yo hago parte de la segunda generación del hip-hop en Bogotá. Como le digo, ya hay una primera generación que fuera de los 80, ¿cierto?, gente que recibió las películas, la información, los casetes, todo ese cuento, estamos hablando de gente como los New *rapers* Breaker de Las Cruces que, después de ese parche, derivaron Gotas de *rap* y La Etnnia, la gente de Contacto *rap* Raza Gangster estaba, Doble Key que estaba también. A ver ¿quién más me acuerdo?, en ese momento, Bboys como como Repollo, estaban como que le decían los Doce Cuatos. No había mucha gente, pero como le digo, el tema del break, yo hago parte de la segunda generación la que ya empieza como en los noventas.

Yo empiezo en el hip-hop, yo me acuerdo que mi primer contacto así con el hip-hop en serio fue con una película de Jean-Claude Van Damme que se llama No retroceder, no rendirse. En esa

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

película hay un muchacho que sale bailando break dance, me pareció muy curioso eso, pero pues yo jamás me imaginé que yo iba a terminar metido como, como en este rollo. Así fue la primera vez que yo vi eso, fue en esa película de No retroceder, no rendirse que vi break dance.

Ya con el tiempo, como unos dos, tres años después, yo vi unos vecinos. Yo en esa época vivía por el lado del Country Sur, y unos vecinos que yo tenía y ellos precisamente tenían primos que vivían en Estados Unidos; esos chicos llegaron de vacaciones acá a Bogotá y trajeron casetes, vinilos y también les trajo el cuento de break, entonces qué pasaba, cuando yo la verdad para el break fui, fui malo no, no pude, entonces pues yo veía que mis amigos escuchaban los vinilos o los casetes era buscando con qué canciones se podía bailar; ahí me empezó más a interesar el tema de escuchar a los manes rimando, yo no sabía qué decía porque yo en esa época no sabía inglés, entonces pero yo escuchaba como un fraseo ¿no? yo decía “ve, ¿pero esto qué es? ¿Esto es poesía, esto es canto? ¿Esto qué es?, y me empecé a interesar más como por el tema del *rap* entonces empezaba.

Yo le dije a ellos que me grabaran los casetes y los vinilos, me hicieron una copia, un casetito y yo empecé a escuchar así *rap* y me empecé. Yo recuerdo que me gusta mucho de pelado Public Enemy MWE, me gustaba To Life Club. Sí, es lo que ellos eran como, pero no sé en el tema, como el *rap* ha sido un poco pornográfico, pues por eso digo, yo no sabía qué era esto, yo... para mí escuchar *rap* era bacano cuando escucho Vico C ¿cierto?, cuando yo escucho Vico C y lo escucho pues *rapeando* en español yo... es cuando decido realmente como meterme más en la película. Vico C realmente es la inspiración a nivel en nuestro idioma y que yo tomé como referencia para empezar a hacer mis primeras rimas y mis primeras letras y, y ahí empecé, y yo me acuerdo que, bueno, pues después me enteré que estaba el teatro Embajador donde se bailaba todos los viernes de 8 a 10 de la noche y era como un punto de encuentro para para el hip-hop allá, allá iban Bboys, iban MCS a freestear, era, era un rollo bacano, allá conocí por ejemplo a Spoiler que fue con la primera persona con la que yo conforme grupo de hip-hop, allá lo conocí a él y después me enteré que... pues ya yo estudiaba en el 20 de Julio y pues a mí sí me han hablado de que en las discotecas por los alrededores de donde yo estudiaba los fines de semana como Atlántida, como a ver... si no estoy mal, estaba una que quedaba en La Victoria, también recuerdo Alegría de Corazones, creo que se llamaba, que había uno en el centro Rumba Latina. Uno escuchaba a los vecinos de uno: venga usted que le gusta el *rap* y el hip-hop y todo ese cuento, por allá arriba vemos manes bailando y cantando, pero pues yo era muy niño todavía yo

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

era un pelado de 11-12 años, entonces era pues difícil también uno meterse en esos parches porque uno ya le decían que eso era peligroso. Pero esos fueron como mis primeros inicios ¿no? Así, en el Teatro Embajador intentando bailar break, también echando por ahí algunos unos temitas, haciendo letras y así en el barrio. Ah... es... cuando más o menos 93, 93 finales es que llegó yo vivir a Las Cruces, entonces para mí, yo ya sabía que Las Cruces era un referente pues el hip-hop uno ya escuchaba que Gotas de *rap* que Etnia Rasta, que era un parche bacano para aprender un poco más de este cuento, y llego a vivir a Las Cruces y para mí eso fue llegar al paraíso, pues el día que mi mamá me dijo que nos íbamos a ir allá para mí fue una gran noticia y aprendí muchísimo... yo...en Las Cruces aprendí demasiado porque conocí a los pioneros, a los verdaderos arquitectos del hip-hop en ese barrio y ahí a nivel Bogotá y empecé a empaparme un poco más, como les digo, de asistir a eventos a conciertos...entonces ya iba a veces que hacían eventos en el velódromo del 20 de julio; de pronto algún concierto local en algún barrio que así fueran muy vacíos, pero uno asistía. Entonces, era importante y ver toda la gente de esa segunda generación de la que yo hago parte como Juan Habitual jht, Clan Hueso duro, tanta gente que yo conocí en los inicios, cuando empecé... y verlos todavía por ahí pues es un poco gratificante estilo bajo. Yo empecé cantando con Cescru enlace con la Gallera Records, también todavía están por ahí haciendo sus cosas.

Nooo... fue muy bacano, fue muy bacano... verdad, conocer una generación importante que pues le aportó tanto a uno. Es cierto que realmente uno aprendió de todos, uno aprendió de los vieja escuela, los nueva escuela, uno aprende de todo. Sí eso fueron así como los, como los inicios míos en el cuento del *rap* gracias a gente como en MWE, Public Enemy, a nivel gringo, y gente como Vico C y los de Las Cruces, Gotas de *rap* La Etnnia, ya hablando a nivel de nuestro idioma.

MD. ¿Cuáles son los orígenes del hip-hop en Bogotá?

Z. Bueno, los orígenes del hip-hop en Bogotá tiene que ver mucho con la llegada de dos aspectos importantes como es el cine, unas películas que llegaron a comienzos de los ochentas más o menos 83-84, que vinieron aquí a las salas de cine como películas como Street, creo que también estuvo la película de Flashdance, que eran películas que incorporan mucho el break, breaking, el popping, todo ese cuento, y algunas películas si no estoy mal de video Street pues lo que cuentan los pioneros del hip-hop de Bogotá, en esa época 83-84, como les digo vinieron a promocionarlas con los bailarines de Nueva York ¿cierto?

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Unos bailarines de Nueva York de break profesionales vinieron a hacerle publicidad a la película, entonces la gente, estos jóvenes que asistieron a estas funciones pues vieron esta nueva manifestación cultural y ¿cierto? y artística y dijeron “bueno, vamos a empaparnos un poco más del tema de qué es el hip-hop, el break dance”. Ellos cuentan que en esa época ellos no sabían que eso se llamaba hip-hop, ellos sencillamente vieron un baile nuevo que les apasionó mucho, ¿no?, que les gustó y quisieron pues meterse como en esa película. Es como uno de los orígenes digamos del hip-hop en Bogotá o la llegada al breaking, a través de las películas y otros los aspectos importantes.

Es el tema de la gente que viajaba a Norteamérica ¿cierto?, los digamos gente pues que tenía familia y se iban a vacacionar y de pronto se encontraban con una nueva cultura, una nueva moda, un nuevo ritmo, nuevo estilo y lo traían la acá; después también mucho, la llegada de los lo que nosotros llamamos los internacos. Los internacos son aquellas personas que se van a Estados Unidos ¿cierto?, pero que no se van a trabajar muy honradamente, digámoslo así. Ellos también hacían parte de ese combo que iba, viajaba, hacía sus vueltas y traía pues casetes, traía vinilos, traían, en esa época, casetes de betamax, con videos ¿cierto? Como lo que les digo, el hip-hop, usted sabe que se volvió una moda a comienzo de los ochentas, en Norteamérica, mucha gente aquí, son papás y pues yo creo que Bogotá tuvo la fortuna de ser una de las primeras ciudades, no solo en Latinoamérica, sino en el mundo en que la llegada del hip-hop pues no fue tan atrasada, digámoslo así. Hubo países donde el hip-hop llegó a los noventas; aquí tuvimos el privilegio de que llegó recién había explotado en Norteamérica gracias al cine y a la gente que viajaba y traía los casetes y estos nuevos ritmos y traía la información un poco, digámoslo, no, eso fue como la llegada creo yo que de lo primero que hubo de *rap* de hip-hop, de breaking aquí en la capital.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Anexo C. Consentimiento informado estudiantes



CONSENTIMIENTO INFORMADO

Yo _____ Yo _____

o _____ mayor de edad: () Madre () padre ()
 acudiente () Representante Legal del estudiante _____ de _____
 años de edad, he (hemos) sido informados acerca de la grabación del video, desarrollo de talleres de aprendizaje, actividades al aire libre o toma de fotografías, que se requieren para que la docente **MARGARITA DÁVILA TORRES**, Identificada con Cédula de Ciudadanía 35.457.016, de la asignatura de Lengua Castellana, desarrolle la investigación para la **Maestría de Estudios Literarios** de la Universidad Santo Tomás de Aquino, titulada: “**EL RITMO MUSICAL RAP COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA LA INICIACIÓN EN EL GÉNERO LÍRICO DE LOS ESTUDIANTES DE SEXTO GRADO DEL COLEGIO SAN JOSE DE CASTILLA**”, cuyo objetivo es Diseñar una estrategia didáctica recurriendo al ritmo musical RAP como herramienta para impulsar procesos de iniciación en creación lírica para estudiantes de grado sexto. El material recolectado será única y exclusivamente para uso científico, educativo, cultural y artístico, y no someterá a los menores de edad a ningún tipo de riesgo físico ni psicológico. Este trabajo será un aporte para mejorar el sistema educativo a través de nuevas estrategias de enseñanza.

Luego de haber sido informado(s) sobre las condiciones de la participación de mi (nuestro) hijo (a) en la grabación o toma de imágenes, resueltas todas las inquietudes y comprendido en su totalidad la información sobre esta actividad, entiendo (entendemos) que:

- La participación de mi (nuestro) hijo (a) en esta actividad o los resultados obtenidos por la Docente no tendrán repercusiones o consecuencias en sus actividades escolares, evaluaciones, o calificaciones en el curso.
- La participación de mi (nuestro) hijo(a) en la actividad no generará ningún gasto, ni recibiremos remuneración alguna por su participación.
- No habrá ninguna sanción para mí (nuestro) en caso de que no autoricemos su participación.
- La identidad de mi (nuestro) hijo(a) no será publicada y las imágenes y sonidos registrados durante la grabación se utilizarán únicamente para los propósitos de la investigación de la Maestría y como evidencia de la práctica educativa de la docente.
- Se garantizará la protección de las imágenes de mi (nuestro) hijo(a) y el uso de estas, de acuerdo con la normatividad vigente durante y posteriormente al proceso de investigación de la docente.

Atendiendo a la normatividad vigente sobre consentimientos informados, y de la forma consciente y voluntaria

() DOY (DAMOS) EL CONSENTIMIENTO () NO DOY (DAMOS) EL CONSENTIMIENTO

Para la participación de mi (nuestro) hijo(a) grabación del video, desarrollo de talleres de aprendizaje, actividades al aire libre o toma de fotografías para la Investigación de la docente en las instalaciones de la institución Educativa donde estudia.

Lugar y fecha: _____

 FIRMA MADRE
 CC/CE

 FIRMA PADRE
 CC/CE

 FIRMA ACUDIENTE O REPRESENTA

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

CC/ CE

Anexo D. Consentimiento informado Artistas Rap**CONSENTIMIENTO INFORMADO**

Yo _____, mayor de edad, identificado con cédula de ciudadanía No. _____ de _____ en mi calidad de persona natural, por medio del presente otorgo autorización expresa para el uso de los derechos de imagen, toma de fotografías y grabaciones de audio, que se requieren para que la docente **MARGARITA DÁVILA TORRES**, Identificada con Cédula de Ciudadanía 35.457.016, de la asignatura de Lengua Castellana, desarrolle la investigación para la **Maestría de Estudios Literarios** de la Universidad Santo Tomás de Aquino, titulada: “**EL RITMO MUSICAL rap COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA LA INICIACIÓN EN EL GÉNERO LÍRICO DE LOS ESTUDIANTES DE SEXTO GRADO DEL COLEGIO SAN JOSE DE CASTILLA**”, cuyo objetivo es promover una estrategia didáctica recurriendo al ritmo musical *rap* como herramienta para impulsar procesos de iniciación en creación lírica para estudiantes de grado sexto. El material recolectado será única y exclusivamente para uso pedagógico, cultural, artístico e investigativo. Este trabajo será un aporte para mejorar el sistema educativo a través de nuevas estrategias de enseñanza.

Luego de haber sido informado sobre las condiciones de mi participación en la grabación de audios o toma de imágenes, resueltas todas las inquietudes y comprendido en su totalidad la información sobre esta actividad, entiendo que:

- Mi participación en la actividad no generará ningún gasto, ni recibiré remuneración alguna por mi participación.
- Las imágenes y sonidos registrados durante la grabación se utilizarán únicamente para los propósitos de la investigación de la Maestría y como evidencia de la práctica educativa de la docente.
- Se garantizará la protección de las imágenes y el uso de estas, de acuerdo con la normatividad vigente durante y posteriormente al proceso de investigación de la docente.

Atendiendo a la normatividad vigente sobre consentimientos informados, y de forma consciente y voluntaria

() DOY EL CONSENTIMIENTO**() NO DOY EL CONSENTIMIENTO**

Para el uso de los derechos de imagen, mi participación en las grabaciones de audio y toma de fotografías para la Investigación de la docente en las instalaciones de la institución Educativa donde estudia.

Lugar y fecha: _____

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

FIRMA

Anexo E. Encuesta sociodemográfica

 UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS PRIMER CLAUSTRO UNIVERSITARIO DE COLOMBIA Maestría en Estudios Literarios									
 COLEGIO SAN JOSÉ DE CASTILLA Código DANE 111001102083 Bogotá D.C									
ENCUESTA SOCIODEMOGRAFICA									
Primer nombre					Segundo Nombre				
Primer apellido					Segundo Apellido				
Fecha de nacimiento: día		mes		Ciudad	Edad		Departamento		
Vivienda:	propia	☐	Arrendada	☐	Estrato	☐	Barrio		
Acudiente:	padre	☐	Madre	☐	Abuela	☐	Tíos	☐	Otros
Vive con :	padre	☐	Madre	☐	Hnos	☐	Tíos	☐	Abuelos
Herramientas tecnológicas:									
Computador	si	☐	no	☐	Celular	si	☐	No	¿tablet?
Televisor	si	☐	no	☐	Cuántos	☐	Dónde		
Inv. Tareas:	libros	☐	Internet	☐	Biblioteca	☐	Amigos	☐	Familia
Acompañamiento de tareas: ¿Quién?									
Tiene ruta escolar			☐	Mascotas	☐	cual			
Horario para: levantarse					para Dormir				
Qué hechos históricos, sociales o familiares crees que han marcado tu vida									
Programa favorito de televisión									
Libros que ha leído									
Género de película que le gusta									

Figura 1. Encuesta sociodemográfica. Fuente: Esta investigación 2018.

Anexo F. Encuesta de preferencias

COLEGIO SAN JOSE DE CASTILLA
Código DANE 111001102083 Bogotá, D.C

ENCUESTA DE PREFERENCIAS

1. ¿Te gusta el *rap*? sí o no, justifica tu respuesta

2. ¿Cómo fue su acercamiento al *rap* o al hip-hop en general?

3. ¿Cómo son las camisetas?

4. ¿Cuáles son los colores predominantes?

5. ¿Usan joyas o accesorios, cuáles?

6. ¿Qué sabes del tipo de zapatos que utilizan?

7. ¿Usan gorras tipo hip-hop?

8. ¿Cantantes que *rap* que puedes referenciar?

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

9. ¿Dos Canciones *rap* favoritas?

10. ¿Qué hechos han marcado tu vida?

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Anexo G. Hoja de matrícula

Secretaría de Educación
COLEGIO SAN JOSÉ DE CASTILLA
 INSTITUCIÓN EDUCATIVA DISTRITAL

Resolución de Integración
 No. 2434 del 20 de Agosto de 2002
 INSCRIPCIÓN SED No. 2827
 DANE 11100141479

SEDE A
 Cra. 78F No. 7D-03
 Teléfono: 411 1835

SEDE B
 Calle 12Bis No. 72-54
 Teléfono: 412 5567

SEDE C
 Cra. 79C No. 13A-40
 Teléfono: 412 9080

HOJA DE MATRÍCULA

DATOS DEL ESTUDIANTE PARA MAYOR EXACTITUD TOME LOS DATOS DEL REGISTRO CIVIL

APELLIDOS: _____ NOMBRES: _____ CÓDIGO VPS: _____

TIPO DE DOCUMENTO: _____ NUMERO DE DOCUMENTO: _____ EXPEDIDO EN: _____

T.I. NUIP NIP C.C. _____

FECHA DE NACIMIENTO: _____ GÉNERO: _____ LUGAR DE NACIMIENTO: _____

SITUACIÓN DE VULNERABILIDAD

VICTIMA DEL CONFLICTO: ☐ SI ☐ NO

EN SITUACIÓN DE DESPLAZAMIENTO: ☐ SI ☐ NO

DESVINCLADOS DE GRUPOS ARMADOS: ☐ SI ☐ NO

HIJOS DE ADULTOS DESMOVILIZADOS: ☐ SI ☐ NO

LIMITACIONES

¿Está en Condición de Discapacidad? ☐ SI ☐ NO ¿Cual? _____ ¿Diagnosticada? ☐ SI ☐ NO

INFORMACIÓN DE SALUD

FACTOR RH: _____ TIENE SISBEN: ☐ SI ☐ NO NIVEL SISBEN: _____ PUNTAJE SISBEN: _____ NOMBRE DE LA E. P. S.: _____

PROCEDENCIA ACADÉMICA

AÑO	GRADO	INSTITUCIÓN EDUCATIVA	P. Promedio o Distinto	AÑO	GRADO	INSTITUCIÓN EDUCATIVA	P. Promedio o Distinto
	PRE		P D		6		P D
	1		P D		7		P D
	2		P D		8		P D
	3		P D		9		P D
	4		P D		10		P D
	5		P D		11		P D

DATOS FAMILIARES

NOMBRE DE LA MADRE: _____ CÉDULA DE CIUDADANÍA: _____ ACUDIENTE: ☐ SI ☐ NO

OCCUPACIÓN: _____ EMPRESA: _____ TELÉFONO: _____ CELULAR: _____

NOMBRE DEL PADRE: _____ CÉDULA DE CIUDADANÍA: _____ ACUDIENTE: ☐ SI ☐ NO

OCCUPACIÓN: _____ EMPRESA: _____ TELÉFONO: _____ CELULAR: _____

OTRA PERSONA A QUIÉN LLAMAR EN CASO DE EMERGENCIA: _____ PARENTESCO: _____ TELÉFONO: _____

ACUDIENTE (SI ES DIFERENTE DE LOS PADRES)

NOMBRE DEL ACUDIENTE: _____ CÉDULA DE CIUDADANÍA: _____ PARENTESCO: _____ TELÉFONO: _____

ACEPTAMOS EL PROYECTO EDUCATIVO INSTITUCIONAL (R.E.I.) Y NOS COMPROMETEMOS A CUMPLIR CON EL MANUAL DE CONVIVENCIA Y DEMAS PLANES, PROGRAMAS, NORMAS Y DISPOSICIONES DEL COLEGIO

MATRÍCULA

FECHA DE MATRÍCULA: _____ AÑO LECTIVO: _____ SEDE: _____ JORNADA: _____ INGRESA AL GRADO: _____ REPITENTE: ☐ SI ☐ NO ESTUDIANTE: _____ EDAD: _____

DIRECCIÓN DEL ESTUDIANTE: _____ BARRIO: _____ TELÉFONO FIJO: _____ TELÉFONO CELULAR: _____

FIRMA DEL PADRE O ACUDIENTE: _____ FIRMA DEL ESTUDIANTE: _____

Figura 2. Hoja de matrícula. Fuente: Esta investigación 2018.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Anexo H. Observador estudiante

COLEGIO SAN JOSÉ DE CASTILLA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA DISTRITAL

OBSERVADOR DEL ESTUDIANTE AÑO

FECHA NACIMIENTO: 3/01/2005 EDAD: 12 CURSO: 606 JORNADA: M T X
COMPROMISO ACADÉMICO: SI No COMPROMISO CONVENCIONAL SI X No

REPITENTE: ANTIGÜO: X NUEVO: X

DIAGNÓSTICO COGNITIVO SI No CUAL

OCCUPACION: OCUPACION: BARRIO: BARRIO: TEL: TEL: ACUDIENTE: ACUDIENTE: X

PARENTESCO: Abuela DIRECCION: TEL: JORNADA: M T X

RUTA PARTICULAR SI No DATOS RUTA: SEGUIMIENTO ESCOLAR

PERIODO I	PERIODO II	PERIODO III	BOLETIN FINAL
Física	Física	INGLES	
Religion	Religion	MATEMATICAS	
		INFORMATICA	
		TECNOLOGIA	
		RELIGIO	
		FISICA	

Firma Acudiente: Firma Acudiente: Firma Acudiente:

RECIBIDO AL SIGUIENTE CURSO SI: NO: X OBSERVACIONES:

DIRECCION DE CURSO: FIRMA ACUDIENTE: FIRMA ESTUDIANTE: PEI "Un camino para la convivencia y la comunicación, en red con el mundo"

Figura 3. Observador estudiante 1. Fuente: Esta investigación 2018.

Figura 4. Observador estudiante 2. Fuente: Esta investigación 2018.

Anexo I. Talleres (ver originales en carpeta 2)**Anexo I.1. Taller 1.**

Tema: **ENTRE LINEAS, HAY LINEAS DE LINEAS**

Verso y Prosa (Diagnóstico)

30 de julio de 2018

Guía del Docente

Objetivo. Reconocer algunas diferencias o similitudes entre los Géneros Narrativo y Lírico a nivel escritural.

Dirigido a niños entre los 11 y los 14 años

Metodología. Estrategia utilizada para desarrollo de la actividad método inductivo.

Previamente la docente escogerá los textos que va a compartir en la clase con los estudiantes, a saber: el primer capítulo del libro ¡Hay cuanto me quiero! del autor Mauricio Paredes, (2008) y la poesía infantil: A Margarita Debayle del poeta Rubén Darío, (<https://poemario.org/margarita-debayle/>), preparar copias para cada grupo. Con las respuestas detectar como están sus conocimientos sobre el tema.

Etapas de introducción. Leer en voz alta las lecturas escogidas. (Poeta y lector dos momentos de una misma realidad: Paz, 1983, p.39) Conformar nueve grupos de 4 niñas y niños cada uno. Breve explicación sobre la creación de un mundo de ficción desde una realidad inventada por el escritor, (personajes, lugares, objetos...) (Guía Aplica: Lenguaje 6. SM ediciones, 2016 p.16) como una de las características del lenguaje literario. Entregar copia de cada una de las lecturas de la docente para que realicen un debate sobre el siguiente cuestionario:

Etapas de motivación.*Oralidad.*

1. Escribir con sus palabras la definición de rima, comparar y construir una definición entre todos los integrantes de la mesa
2. En alguna de las lecturas encuentran ejemplos de la definición que construyó el grupo?
3. Cuenten las sílabas en el primer renglón de cada uno de los textos
4. ¿En cuál es más fácil contar las sílabas? ¿Porqué?
5. ¿Cuál crea un mundo ficción? Porque

Con los escritos de los grupos ir detectando y explicando, como se crean mundos de ficción (revisar preconceptos)

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Etapas de desarrollo. Encontrar las similitudes y diferencias entre los dos textos, planteados en las lecturas. (Definición de Rima a partir de la definición del libro guía y preconceptos de los niños).

Actividad de escrituralidad 1.

6. Qué diferencias encuentran entre las dos lecturas.
7. Qué similitudes encuentran entre las dos lecturas
8. Identifique en cada lectura cómo están escritas ¿Prosa o verso?

Etapas de aplicación.

Aplicar el mismo ejercicio al escuchar la canción: POETA, del canta autor Nanpa Básico, luego centrarse en el video: niños en batallas de *rap*, escuchar unos minutos, freestyle (estilo libre).

Retroalimentación. Escuchar gustos y preferencias elaborar listado. Entregar fotocopias con las primeras cuatro preguntas del cuestionario escrito en el tablero a cada grupo para hacer el mismo ejercicio ahora con los videos. Espacio para que escriban las respuestas, recoger las hojas por grupo y escribir lo esencial en el cuaderno de cada niño.

Actividad de escrituralidad 2.

9. Qué diferencias encuentran entre los dos videos.
10. Qué similitudes encuentran entre los dos videos
11. La letra de estas canciones estará escrita en ¿verso o en prosa?

Contestar la autoevaluación (en el formato entregado). Retomar, verificar con algunos niños las notas que quedan en los cuadernos.

Tabla 6. Taller 1. Resumen de planeación

Etapas	Actividad	Recursos	Tiempo (minutos)	Procesos cognitivos
Introducción	Lectura	Fotocopias lecturas	5	Oralidad
	Actividad oral	Marcador tablero	8	Comprensión
	Personajes Tema			

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Motivación	Actividad oral Debate	Marcador tablero	12	Preferencias y atención
Desarrollo	Trabajo escrito Actividad 1	Fotocopias Cuestionario 1 para cada mesa	10	Coevaluación
Aplicación	Actividad visual Trabajo escrito Actividad 2	USB televisor Videos Fotocopias cuestionario 2 Para cada mesa	5	Observación
Retroalimentación	Actividad escrita	Fotocopias	5	
	Autoevaluación	Fotocopias cuestionario individual	5	Análisis
Cierre		Materiales próxima clase		

Anexo I.2. Taller 2.

Tema: ¡¡¡¡LIRICAS RAPERITAS!!!!

Características Lenguaje Lírico, subjetividad.

Agosto 3 de 2018

Guía del Docente

Objetivo.

Identificar características del género lírico en una ronda infantil *rap*, cuidando el uso de la Lengua Castellana.

Dirigido a niños entre los 11 y los 14 años

Metodología. Estrategia utilizada para desarrollo de la actividad método inductivo. Trabajo en grupo. Método activo, debate y discusiones.

“Poesía. Regreso a la infancia” (Paz, p.13). Se solicitó a los niños que trajeran a clase una ronda infantil aprendida preguntando en casa o la que ellos recuerden. Se escogerán las más repetidas para que los niños y niñas las canten

Etapas de introducción. Actividad oral trabajo por mesas de cuatro integrantes cada una. Cada grupo socializara las rondas infantiles que trajeron y escogerán la que quieren cantar. Luego revisar las rondas infantiles que cada uno trae como tarea asignada en la clase anterior.

Etapas de motivación 1. Preguntas para orientar el tema:

1. ¿Reconoce cada uno el tema sus rondas infantiles?
2. ¿Recuerdan cómo se llaman cada uno de los renglones de sus rondas infantiles
3. ¿Es mejor utilizar versos largos o cortos?
4. ¿Reconocen los sonidos o palabras que se repiten al finalizar cada renglón? subráyenlos
5. ¿Cómo se llama esa repetición de sonidos o palabras?

Explicación si es necesario

6. Entonces ¿Qué es rima? Con sus palabras
7. Identificar la repetición de sonidos en las rondas infantiles
8. Qué sílabas tienen mayor intensidad en la voz (identificar ritmo)

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Escribir la letra de la ronda más reconocida por los niños en el tablero. Continuar con preguntas orientadoras: repasar.

Etapas de motivación 2.

9. ¿Qué sentimientos reconocen en cada uno de ustedes cuando escuchan sus rondas?

(Reconocer la subjetividad del autor de la ronda)

10. ¿Con cuáles se identifican? (Reconocer su propia subjetividad)

11. ¿Quién recuerda que es género lírico?

12. ¿Han escuchado rondas infantiles en *rap*?

Etapas de desarrollo y aplicación. Entre todos mejorar el concepto que los niños han elaborado a través del ejercicio (revisar preconceptos y/o orientar las respuestas)

Luego escuchar y cantar el *rap* didáctico para niños: el *rap* de la tos y el codo (cantado por un Duetto de *rap* español reconocido). Se explica a los niños orígenes del *rap*, historia del *rap* en Colombia. Aplicar el ejercicio anterior y evaluar asertividad y comprensión.

Etapas de retroalimentación. Invitar a los niños a preguntar si aún hay dudas sobre el tema o algún término que no han comprendido. Verificar que en los cuadernos queden escritas las respuestas acertadas de los niños. Asignar actividad parecida de aplicación en casa.

Autoevaluación.

Tabla 7. Taller 2. Resumen de planeación

Etapas	Actividades	Recursos	Tiempo	Procesos cognitivos
Introducción	Actividad oral 1 Escuchar las rondas de los niños	Cuadernos estudiantes, grupos*	10 minutos	Atención
Motivación	Resumen conceptos Actividad escrita 1 Actividad escrita 2 Preguntas orientadoras 1 y 2	Fotocopias cuestionarios	10 minutos	Medir clima de atención

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Motivación	Escuchar <i>rap</i> de la tos y el codo	TV USB Fotocopias	7 minutos	Atención
Aplicación	Orígenes del <i>rap</i> - historia del <i>rap</i> en Colombia narración	Marcadores - Tablero	10 minutos	Oralidad Capacidad critica
Retroalimentación	Construir las	Cuadernos		Autoevaluar
Evaluación	respuestas	estudiantes.	13	Valorar
Coevaluación	Evaluación		minutos	Coevaluar

Anexo I.3. Taller 3.1.**Tema: EN BUSCA DE EMOCIONES A TRAVÉS DEL HIP HOP**

El Lenguaje

Agosto 27 de 2018

*Guía del Docente***Objetivo.** Reconocer el Lenguaje en sus diversas manifestaciones.

Dirigido a niños entre los 11 y los 14 años

Metodología. Estrategia vivencial, procesos de investigación. Trabajo cooperativo.

Inteligencia colectiva.

Etapas de introducción. Recordar brevemente lo visto en la última actividad. Proceder a hacer las siguientes preguntas:

¿Qué es una ronda infantil porque algunos ejemplos no fueron útiles? ¿Cuál es el lenguaje lírico, porque son importantes las emociones o sentimientos en el lenguaje lírico? Ejemplos. ¿Qué sentimientos reconocen en las rondas infantiles.

Etapas de motivación. Dividir el curso en pequeños grupos, entregar material en tres tiempos para colorear e identificar emociones y sentimientos. Socializar respuestas.

Etapas de desarrollo. El lenguaje es poesía en estado natural, Paz Octavio, El arco y la Lira (página 34); y en la poesía se priorizan las emociones. Hay que sensibilizarnos y conocerlas, En la siguiente actividad reconocer las emociones a través del uso del lenguaje y nuestra experiencia evitar repetir:

Colorear e identificar.

a-Primeras emociones 1 (12 dibujos)

b-Identificar emociones 1 (14 dibujos)

c-Asigno emociones 3 (60 emoticones)

d-¿Cómo me sentí hoy? (Reconocer clase anterior, hoy y las próximas sesiones hacer seguimiento)

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Etapas de retroalimentación. Cada grupo socializa sus respuestas, harán consciente el uso de algunas palabras para nombrar emociones. Finalidad del ejercicio, aplicación, diferencias y aciertos.

Lenguaje lírico y contestan el cuestionario adjunto las siguientes preguntas: (Complemento diagnóstico de preferencias) y cambio de actividad en la próxima clase.

¿Qué conoces de la vestimenta Hip-hop?

¿Qué tipo de pantalones usan de los cantantes de *rap*?

¿Cómo son las camisetas que utilizan? ¿Cómo están marcadas?

¿Cuáles colores son los más utilizados?

¿Usan joyas? ¿Cómo son?

¿Utilizan alguna marca especial de zapatillas?

¿Este tipo de ropa es solo una moda? Puede justificar la respuesta, sí o no. ¿Por qué?

Solicitar para la próxima clase que los niños investiguen datos sobre la cultura hip-hop. Traer recortes o fotocopias de tipo de ropa, ejemplos de grafitis, letra de canciones *rap* de su preferencia, con la biografía del autor *rapero*, traer otros ejemplos de *raperos*, carteleras, conseguir vestimenta *rap* para el día que se realice la actividad del día del *rap*. Mediante el proceso de investigación desarrollar actividades para armar el MURAL DEL *rap*, como elemento derivado de la cultura Hip Hop.

Tabla 8. Taller 3.1. Resumen de planeación

Etapas	Actividad	Recursos	Tiempo (minutos)	Procesos cognitivos
Introducción	Debate Rondas infantiles	Apuntes cuadernos de los niños	5 minutos	Recordar, diferenciar
Motivación	Colorear designar emociones a los emoticones	y Fotocopias	5 minutos	Interpretar

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Desarrollo	Primer momento:	Primer grupo de	20	Atender
	Colorear e	fotocopias	- minutos	Socializar
	identificar	colores		Identificar
	primeras doce			Conformar parejas
	emociones.	Segundo grupo		palabras emoticones
	Segundo	de Fotocopias	-	
	momento:	colores		
	colorear e			
	identificar catorce	Tercer grupo de		
	emociones	fotocopias	-	
	Tercer momento:	colores		
	identificar sesenta			
Retroalimentación	emociones			
	Preguntas	Tablero	15	Aplicar
	orientadoras	Cuadernos	minutos	Diferenciar
		estudiantes		Acertar
Autoevaluación				Argumentar
	“Cómo me siento	Fotocopias	5 minutos	Escritura
	hoy”			
	Cuestionario			
Próxima clase	Revisar	Fotocopias	5 minutos	Resumir
	inquietudes			Enumerar
Investigación		Historia, Cultura		Investigar
		hip hop,		
		representantes,		
		otras expresiones		

Anexo I.4. Taller 3.2.

Tema: **RASTREANDO PALABRAS Y LA CULTURA HIP HOP**

El Lenguaje

Septiembre 3 de 2018

Guía del Docente

Objetivo. Reconocer el lenguaje en sus diversas manifestaciones a través de una muestra de la cultura hip hop.

Metodología. Estrategia vivencial, procesos de investigación. Trabajo cooperativo. Inteligencia colectiva.

Introducción. Explicación tipos de lenguaje. Observar ejemplos. Retomar pendientes actividad anterior. Promover la deducción y construcción de algunos conceptos

Motivación. “Todo lenguaje es comunicación” El arco y la lira. (Paz, 1983, p.45). Diligenciar cada uno de los estudiantes, siguiendo las indicaciones escritas en la hoja adjunta, y definir tipos de lenguaje, ejemplos para finalmente llegar al lenguaje en poesía. Paso gradual de lo simple a lo complejo.

Desarrollo. Escribir sonidos a las expresiones de los emoticones, a continuación, desarrollar la guía siguiendo las indicaciones; una palabra, luego una oración completa, por último, construir un verso.

Observar el baile y tratar de imitar otro tipo de lenguaje corporal, construcción de cultura. Observar los otros videos y muestras que se hayan recopilado

Etapa de aplicación. Recoger y evaluar el material adquirido en la investigación sobre la cultura hip-hop. Abrir un espacio en una de las paredes del aula o lugar cercano para abrir la exposición “El MURAL DEL rap”, como elemento musical derivado de la cultura Hip Hop e invitar a otros cursos a visitarla.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

En el lugar asignado, exponer dibujos de grafitis sobre el *rap*, elementos para reconocer la vestimenta Hip Hop, los niños vestidos como *raperos*, canciones en ritmo musical *rap* de autores conocidos de la preferencia de los estudiantes, cada niño traerá transcrita la canción de su preferencia para compartir la letra de su canción con los compañeros de curso y la biografía del cantante incluir en el mural todos los recortes sobre la investigación para documentar la historia del *rap* nacional e internacional.

Etapas de retroalimentación. Analizar el mural sobre el *rap*, con la información que los niños hayan investigado y los elementos que trajeron a la clase. Elaborar algunas conclusiones.

Tabla 9. Taller 3.2. Resumen de planeación

Etapas	Actividad	Recursos	Tiempo (minutos)	Procesos cognitivos
Introducción	Explicación tipos de lenguaje	Imágenes fotocopias	15 minutos	Interpretar Recuperar Deducir
Motivación	Observar movimientos corporales propios del baile break dance. Desarrollar guía.	Video Televisor usb Sonidos-fotos Fotocopias guía	15 minutos	Aplicar conceptos Ejemplificar Diferenciar
Desarrollo	Continuación guía. Escribir sonidos Palabra- oración	Fotocopias emojis Fotocopias guía	15 minutos	Ejecutar Diferenciar Organizar

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Aplicación	Mural del <i>rap</i>	Fotos, copia de letras canciones videos <i>raperos</i> usb televisor cinta adhesiva Ropa <i>rap</i>	20 minutos	Revisar Comprobar Armar mural
Conclusiones	Fotografía mural del <i>rap</i>	Celular Lectura Fotocopias mural	20 minutos	Analizar
Retroalimentación	Invitar a los niños a comentar sobre su experiencia con el tema del día Lectura conclusiones	Materiales próxima clase	10 minutos	Planear

Anexo I.5. Taller 4.Tema: **SIGUELO... SIGUELO...**

El Ritmo

Septiembre 10 de 2018

Guía del Docente

Objetivo. Asociar ejercicios de rítmica para facilitar la identificación del ritmo en las canciones *rap*

Dirigido a niños entre los 11 y los 14 años

Metodología. Método analógico comparativo y colectivo. Clase al aire libre.

Etapas de introducción. El ritmo “Para que el lenguaje se produzca es menester que los signos y los sonidos se asocien de tal manera que impliquen y transmitan un sentido”. (Paz O., p.49).

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Decir el título de canciones *rap* que le gusten a la mayoría de los estudiantes, repetir el título separándolo en una sílaba, y un golpe, luego en dos sílabas y dos golpes, tres sílabas tres golpes y así hasta llegar a cinco sílabas y cinco golpes luego hacer preguntas como:

¿Qué nombre le colocaría al ejercicio y por qué?

¿Qué pasa cada vez que cambia el número de golpes en el juego?

¿Con cuál tema de los vistos podría relacionarlo? Justificar la respuesta

Etapas de motivación. En un sitio abierto fuera del aula. Se hace un círculo con todos los niños del curso para repetir la ronda conocida: Don Ramón trabaja. “Sentados con las piernas cruzadas. Cada jugador esconde la mano izquierda detrás de la cintura y tiene un objeto en la mano derecha.

El juego termina cuando alguien no consigue salvar su objeto con el ritmo señalado inicialmente y por ello pierde su lugar en el círculo. A medida que avanza el juego se acelera el ritmo de la canción. Luego se repetirá con una canción *rap*.

Etapas de desarrollo y aplicación. En los acentos o tiempos fuertes de la canción (indicados en el texto con sílabas subrayadas), cada jugador pone su objeto frente al compañero de la derecha, recibiendo a la vez, el que le pasa su compañero de la izquierda, a los compas del canto los objetos rotan. En triqui triqui cada jugador da dos golpes al frente y en tran lo pasa a la derecha”. Posada Saldarriaga p. 85,

Etapas de Retroalimentación. P. 53 “en el fondo de todo fenómeno verbal hay un ritmo”. Las palabras se juntan y separan atendiendo a ciertos sentidos rítmicos. La creación poética consiste en buena parte, en esta voluntaria utilización del ritmo como agente de seducción **Paz, P. 57. El tiempo** Posee una dirección, un sentido. Cuando el ritmo se despliega frente a nosotros, algo pasa con él: nosotros mismos. El ritmo es sentido y dice algo, El ritmo no es medida es visión del mundo. Es la fuente de nuestras creaciones” Se explican las palabras anteriores.

Hacer la puesta en común del ejercicio uno por grupos, para que fue útil el ejercicio, en qué consistió el aprendizaje orientando las respuestas al concepto del día y luego plenaria de los representantes de cada grupo para todos, escribir en el cuaderno las conclusiones y definiciones que salgan de la plenaria.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Etapas	Actividad	Recursos	Tiempo (minutos)	Procesos cognitivos
Introducción	Títulos canciones	Tablero Marcadores	10 minutos	Categorizar Diferenciar
Motivación Iniciar canción	Círculo		15 minutos	Asertividad Ejecutar
Desarrollo y aplicación	Actividad 1 Títulos <i>rap</i> . Identificar sílabas en el título canción <i>rap</i>	Listado títulos canciones <i>rap</i>	20 minutos	Memorizar Aplicar
	Actividad 2 Ronda don Ramón	Fotocopias colores Ronda don Ramón trabaja. Objetos para cada niño	30 minutos	Predecir Ordenar Comprobar
Retroalimentación	Cuestionario Orientar definiciones y aprendizaje Conclusiones	Pequeños grupos Fotocopias Cuadernos	15 minutos	Heteroevaluación Autoevaluación
Cierre		Materiales próxima clase	10 minutos	

Anexo I.6. Taller 5.Tema: **CUANDO NO HAY PALABRAS**

El Silencio

Septiembre 12 de 2018

Guía del Docente

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Objetivo. Señalar correctamente donde se ubican los silencios (pausas, signos de puntuación, respiración) en la canción *rap* explicando porque son importantes dentro del texto.

Dirigido a niños entre los 11 y los 14 años

Metodología. Método analógico comparativo y colectivo. Clase al aire libre.

Etapas de introducción. Inducir a reconocer los silencios como parte importante en la vida del ser humano, ya lo decía Octavio Paz que “cuando el ritmo permanece: subsisten las pausas p.72”, insiste en que “los acentos y las pausas constituyen la porción más antigua y puramente rítmica del metro. Están cerca aún del golpe del tambor, de la ceremonia ritual, y del talón danzante, el acento es danza y grito. 73”, y lo complementa cuando nos confirma que el silencio en un callar... y es comunicación. p.56.

Etapas de motivación. Los niños salen del aula al parque se forman en filas de ocho, una fila detrás de otra para un total de ocho hileras por cinco para formar a los 40 estudiantes. Con un tambor se marcarán los compases para marchar al otro lado de la cancha de balón cesto y regresar. Para avanzar deberán esperar los compases que se marquen con el tambor, si no hay sonido habrá pausa y no podrán avanzar, deberán estar atentos al sonido.

“Si se **golpea** un tambor a **intervalos** iguales, el ritmo aparecerá como como tiempo dividido en porciones homogéneas, la **intensidad** rítmica dependerá de la celeridad con que los golpes caigan sobre el parche del tambor. Las **variaciones** dependerán de la combinación entre golpes e intervalos... la sucesión de golpes y pausas revela una cierta intencionalidad, algo así como una **dirección.**” (Paz, p.56)

Etapas de desarrollo y aplicación. Avanzarán al ritmo del tambor y chasquearán los dedos según el número de compases que marque el tambor marca uno, avanzarán uno con los pies y un chasquido con los dedos, respetando las pausas entre uno y otros compases.

Con el cambio de escenario y la ayuda de un tambor, seguir la indicación de los compases dirigidos:

- a) seguir el ritmo que marque el compás del tambor caminando (a diferentes intervalos de tiempo)
- b) Luego la orden cambia a dos pasos y un chasquido con sus propios dedos y con ambas manos.
- c) Cambio de ritmo, más dificultad. Última indicación: tres pasos dos chasquidos de sus propios dedos.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

El mismo ejercicio, pero esta vez será, compas de avanzada, chasquido de los dedos y palmada, cuya variación dependerá del número de compases que se marquen con el tambor.

Etapas de retroalimentación. Ya si tambor, tratar de hacer el mismo ejercicio escuchando la canción e identificando en una canción *rap*: Respiración, cambio de tonalidad o pausas al *rapear*. Por último, conformar grupos pequeños para construir el concepto de silencio dentro de la canción *rap* y porque es importante. Evaluación escrita.

Tabla 11. Taller 5. Resumen de planeación

Etapas	Actividad	Recursos	Tiempo	Procesos cognitivos
Introducción	Ubicación del tema	Fotocopias	5 minutos	Reconocer
Motivación	Formación en escuadra	Tambor y baquetas	5 minutos	Inferir Ejecutar
Motivación	Escuchar y seguir indicaciones	Tambor y baquetas	5 minutos	Diferenciar Comparar
Desarrollo	Ritmo corporal	Tambor y baquetas	5 minutos	Experimentar Detectar
Aplicación	Canción <i>rap</i>	Parlante usb	15 minutos	Aplicar
Retroalimentación	Desarrollo evaluación	Fotocopias	10 minutos	Recordar Aplicar
Próximo encuentro		Materiales próxima clase	5 minutos	Planear

Anexo I.7. Taller 6.

Tema: **INTERPRETANDO PALABRAS**

La Imagen poética

Septiembre 14 de 2018

Guía del Docente

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Objetivo. Reconocer imágenes poéticas en una canción *rap*

Dirigido a niños entre los 11 y los 14 años.

Metodología. Método analógico comparativo y colectivo.

Etapas de Introducción. Explicar los conceptos para identificar el símil y epíteto en un texto.

Etapas de motivación. Armar figuras literarias a través de un juego de palabras donde participaran por parejas y elaborarán frases para plantear nuevas propuestas y crear un nuevo concepto de las mismas, dicha construcción que harán los estudiantes es explicada por Paz: “estas expresiones verbales son clasificadas por la retórica y se llaman comparaciones, símiles...” “figura real o irreal que evocamos o producimos con la imaginación” Paz, 1983, p.98.

Etapas de desarrollo y aplicación. Identificar en las letras de canciones que los estudiantes tienen como sus favoritas, o con la selección de poemas escogidos por la docente símiles, epítetos, juegos de palabras, o imágenes sensoriales, entre otros, previa explicación de estas. Concurso por mesas del juego: “Coloree o resalte la imagen”: al momento de pasar al frente se entregará una copia de las letras al azar. Competirán todos contra todos con tiempo límite, cuatro competidores, dos por mesa, En las copias revisaran que figura encuentran, tomaran uno de los colores o resaltadores de la mesa, hará el ejercicio de colorear, el primer grupo que identifique correctamente la imagen poética ganara el o los puntos. Los concursantes explicarán su respuesta. Si deben recurrir a sus compañeros de mesa para la respuesta los puntos disminuyen, el primer equipo que identifique la imagen poética, la leerá en voz alta, si es correcto y ningún otro grupo hace debate de la respuesta y arrebató el punto obtiene doble punto. Si las letras son diferentes para cada grupo, y las repuestas son correctas los dos equipos obtendrán puntos, más, el que responda acertadamente primero. Gana el equipo que más aciertos obtenga.

Etapas de Retroalimentación. Enriquecer el documento con los conceptos de los estudiantes y las experiencias que ellos transmitan a través del ejercicio realizado. Realizar autoevaluación y coevaluación del ejercicio pedagógico oral, evaluación escrita.

Tabla 12. Taller 6. Resumen de planeación

Etapas	Actividad	Recursos	Tiempo	Procesos cognitivos
Introducción	Símil y epíteto	Fotocopias	8 minutos	Encontrar

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

	Figuras sensoriales			Denominar
Motivación	Juego de palabras	Aula de clase Fotocopias palabras	7 minutos	Construir Crear
Desarrollo	“Colorear o resaltar la imagen”	Fotocopias Colores Resaltadores	8 minutos	Aplicar, inferir argumentar
Aplicación	“Colorear o resaltar la imagen”	Fotocopias Colores	7 minutos	Reconocer Recuperar
Resultados actividad	Conteo puntos	Tablero Marcadores	5 minutos	Resumir Ejecutar
Retroalimentación	Conclusiones Evaluación	Monitores Mesas Fotocopias	10 minutos	Crear Implementar
Cierre		Materiales próxima clase	5 minutos	

Anexo I.8. Taller 7.

Tema: **BIENVENIDOS AL VIDEO CONCIERTO**

La Creación poética a través del género musical urbano *rap*

Septiembre 21 de 2018

Guía del Docente

Dirigido a niños entre los 11 y los 14 años.

Metodología. Aprendizaje colaborativo y cooperativo

Objetivo. Reconocer las características del poema a través de las letras en ritmo musical urbano *rap*

Etapas de Introducción. Recordar y repasar los conceptos vistos en el desarrollo de los seis talleres anteriores; resolver inquietudes, si las hubiera.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Motivación. Hacer una puesta en común con preguntas, como: ¿Identifican conceptos estudiados en clase? ¿Creen que podrían crear algo en *rap*, utilizando los conceptos mencionados? ¿Qué temas les gustaría tratar, cuantos lo harían? ¿Creación individual o por parejas?

“El hombre, dicen los modernos es temporalidad. Más esa temporalidad quiere quietarse, saciarse contemplarse a sí misma. Mana para satisfacerse. El hombre se imagina; y al imaginarse se revela” (Paz, 1983, p.136). ¿Qué es lo que no revelaran las letras de las siguientes canciones a través de sus autores?

Etapas de desarrollo. Para el video concierto están invitados Crackfamily, cancerbero, Joel Valdivia, Majó y Mafe (y además un artículo del *rap* femenino fuera del país), Porta, Zenit, Nach básico, Eminem y una muestra de *rap* cristiano, tendrán las letras de todas las canciones en las mesas para seguir el ritmo y el lenguaje, en español.

Etapas de aplicación. ¿Qué componentes líricos encontramos en la canción? ¿Qué temas identifican en cada canción? ¿Podrían expresar sus pensamientos con música? ¿Podría utilizarse como una forma de desahogo personal? ¿Se puede sensibilizar la sociedad a través del *rap*?

Escuchar una canción e identificar: cambio de tonalidad o pausas al *rapear*. Son canciones que los estudiantes tienen como sus favoritas, la docente trató de variar estilos y sonos. En las mismas ubicarán símiles, epítetos, juegos de palabras, o imágenes sensoriales, entre otros, previa retroalimentación de estas. Concurso por mesas del juego: “Caiga en la imagen” Se entregará una copia de las letras de las canciones o poemas al azar. Cuatro mesas competirán entre sí. Saldrán dos competidores por mesa se les entrega la fotocopia de la letra mientras escuchan las canciones, tiempo límite. En las copias revisaran que figuras encuentran cuando identifiquen una imagen poética, la primera pareja que identifique la imagen poética, deberá detener la canción, los concursantes explicarán su respuesta, dicen cuál es y la explican. Gana el equipo que más aciertos obtenga. Habrá un apuntador que lleve la cuenta de los aciertos. Como son nueve mesas una mesa se rotará para no competir y tendrá la opción de participar como mesa correctora, si acierta también ganará puntos. Por último habrá un espacio para una creación colectiva pequeña en cada grupo de dos versos.

Etapas de retroalimentación. Enriquecer el documento con los conceptos de los estudiantes y las experiencias que ellos transmitan a través del ejercicio realizado. Realizar evaluación escrita, autoevaluación y coevaluación del ejercicio pedagógico.

Tabla 13. Taller 7. Resumen de planeación

Etapas	Actividad	Recursos	Tiempo	Procesos cognitivos
Introducción	Saludo lectura actividad	Tableros Marcadores	5 minutos	Resumir Relatar
Motivación	Puesta en común Retroalimentación clases anteriores.	Mesa redonda	15 minutos	Construir Comentar Participar
Desarrollo	Lectura material por mesas, todos recogen material listado de cantautores	Fotocopias para cada grupo	10 minutos	Compartir Leer
Aplicación	Puesta en común “Caiga en la imagen”	Preguntas Fotocopias usb Televisor Marcadores Tablero	25 minutos	Colaborar Recopilar Participar
Retroalimentación	Creación Escritura versos Evaluación	Hojas cuadriculadas Lápices Borradores	15 minutos	Crear, mezclar Aplicar Comparar Evaluar
Cierre	Lectura escritos Mapa conceptual	Pliego papel Marcador papel	20 minutos	Resumen
Próxima clase	Tema sobre la problemática actual, colegio, familia y/o las falencias que lo rodean.		5 minutos	Buscar Investigar

Anexo I.9. Taller 8.Tema: **TALENTOS CREATIVOS**La Creación poética a través del género musical urbano *rap*

Septiembre 24 de 2018

Guía del Docente

Dirigido a niños entre los 11 y los 14 años.

Metodología. Aprendizaje colaborativo y cooperativo

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Objetivo. Aplicar las características del poema que se estudiaron en las clases anteriores en una creación colectiva.

Etapas de introducción. Recordar y repasar los conceptos vistos en el desarrollo de los siete talleres anteriores; resolver inquietudes, si las hubiese.

Motivación. ¿Hacer una puesta en común previamente los chicos eligieron tema para escribir: El Colegio. Ahora con preguntas, como: ¿Que podrían crear en *rap*? Animarlos para que planteen los problemas que de forma recurrente se presentan en el aula de clase o en el colegio. Se plantearán unos diez temas.

Etapas de desarrollo y aplicación. En cada mesa de trabajo hay cuatro niños. Cada mesa escogerá un tema, cada niño escribirá un verso, de tal forma que cada mesa de trabajo tendrá una estrofa, al finalizar el primer tiempo se habrá construido un poema de nueve (9) estrofas.

Deben memorizar la estrofa creada. En el segundo tiempo, Escuchar la base de la pista varias veces para que se logre musicalizar la estrofa del grupo. En el tercer tiempo compartir su estrofa con los otros ocho grupos, luego de lograrlo último intercambiar las estrofas escritas con todas las mesas todos deberán tener las nueve estrofas. Si el tiempo lo permite musicalizar las nueve estrofas y cantarlas.

Etapas de retroalimentación. Enriquecer el documento con los conceptos de los estudiantes y las experiencias que ellos transmitan a través del ejercicio realizado. Realizar autoevaluación y coevaluación del ejercicio pedagógico.

Tabla 14. Taller 8. Resumen de planeación

Etapas	Actividad	Recursos	Tiempo	Procesos cognitivos
Introducción:	Resumen talleres anteriores	Tableros Marcadores	10 minutos	Comprender, analizar
Motivación	Confirmar tema Preguntas	Mesas de trabajo Lápiz hoja blanca taller tablero	15 minutos	Cuestionar
Desarrollo	Puesta en común de temas para escribir	Hojas por grupos Esferos o lápices	10 minutos	Entender Resumir Discutir

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

	sobre el colegio			
Aplicación	Centrarse en uno de los temas y centrarse en las causas más relevantes que lo ocasionan	Televisor usb Tablero Marcadores de colores	15 minutos	Demostrar Relatar Resolver
Retroalimentación	Continuar próxima clase 26 septiembre 2019	Debate entre mesas Correcciones	50 minutos	Comprender, analizar Describir Rehacer
Producto final	24 octubre Retoque final	Hojas blancas	20 minutos	Construir Leer Entregar
Agradecimientos			10 minutos	

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Anexo J. Matrices

Anexo J.1. Matriz sociodemográfica (parte I).

		Datos personales			vivienda					Acudiente					vive con					herramientas tech			televisor						
	NA	edad	ciudad	Departa/	propia	arriendo	casa	apto	estrato	barrio	padre	madre	abuela	tios	otro	padre	madre	hnos	tios	abuelos	mascota	celular	tablet	otro	si	no	?	donde	
Nº																													
1	AF	11	B/quilla	Atlantico		x	x		2	Andalucia	x	x			xx	x	x		x		2 gatos	x			x		2	sala cuarto	
2	AA	12	Bogotá	C/marca	x			x	3	Tintal		x					x	x	x		x	no					3	sala alcobas	
3	AP	12	Madrid	España	x				x	3	Castilla			x						abuela	no	x			x		3		
4	BD	11	Bogotá	C/marca		x	x			3	Patio Bonito		x				x		x		no	x			x		3	piesas sala	
5	BE	14	Bogotá	C/marca		x			x	2	Valladolid		x				x				pajaros	x			x		3	sala-alcob	
6	BB	12	Bogotá	C/marca	x					3	Bosa		x			x					no	x	x		x		2	alcobas	
7	BJ	13	Bogotá	C/marca		x				3	V. Alsacia		x				x	x			gatos pe	x			x		1	alcobas	
8	CN	12	Bogotá	C/marca	x			x		2	Nueva Castilla		x			x	x	x		x	perro	x	x		x		3	alcobas y sala	
9	CC	13	Bogotá	C/marca	x				x	2	Andalucia		x				x		x	x	gato	x	x		x		4	alcoba sala	
10	CS	11	Bogotá	C/marca	x			x		2	Andalucia		x			x	x	x				x	x		x		2	alcoba-sala	
11	DJ	12	Bogotá	C/marca		x			x	2	Tintalito		x			x	x	x			no	x			x		2	habitación	
12	DD	12	Cáqueza	C/marca		x			x	2	Valladolid		x			x	x	x			no	x			x		3	habitación sa	
13	FJ	10	Bogotá	C/marca	x			x		2	Andalucia		x			x	x	x			ovejera	x			x		2	habitación	
14	FF	10	Bogotá	C/marca	x			x		2	Dindalito		x			x	x	x			no	x			x		1	alcoba	
15	GC	13	Bogotá	C/marca		x			x	3	V. Alsacia		x			padra	x				gato	x	x	x	x		3	salaalcoba	
16	GW	12	Bogotá	C/marca		x	x			1	Villa Castilla		x				x				perro	x			x		1	habitación	
17	GE	12	Bogotá	C/marca		x			x	2	Andalucía		x			x	x	x			no				x		3	habitación	
18	LN	12	Bogotá	C/marca		x	x			2	Valladolid		x				x	x			no	no			x		1	habitación	
19	MA	12	Bogotá	Santander	x				x	3	Castilla		x				x	x			no	x			x		2	sala yalcoba	
20	MC	11	Bogotá	C/marca	x			x		2	Nueva Castilla		x			x	x	x			pericos	x			x		2	sala yalcoba	
21	OS	11	Bogotá	C/marca		x			x	2	Andalucía		x			x	x								x		2	habitaciones	
22	OM	12	Bogotá	C/marca	x			x		2	Tintal			x					x	x	x				x		4	habitaciones	
23	PD	13	Bogotá	C/marca		x			x	2	Visi'n Colombia		x				x	x			no		x		x		3	habitaciones	
24	PS	13	Bogotá	C/marca		x	x			3	Visión	x					x				gatos				x		2	habitaciones	
25	PJ	14	Bogotá	C/marca		x			x	3	Favidi			x				x	x	x		x			x		3	habitaciones	
26	QU	11	Cúcuta	N. Santan	x			x		2	Tintal		x			x	x	x	x	x	x	x			x		2	habitaciones	
27	QJ	11	Cúcuta	N. Santan	x			x		3	Castilla occ		x				x		x	x	pug	x	x		x		2	habitaciones	
28	RJ	12	Bogotá	C/marca		x			x	2	Andalucía		x				x		x		hamster	x			x		2	habitaciones	
29	RG	11	Bogotá	C/marca		x	x			2	María Paz		x				x					x				x		2	habitaciones
30	RO	12	Bogotá	C/marca		x			x	2	tintal		x			hno			x			x			x		3	habitaciones	
31	SJ	12	Bogotá	C/marca		x			x	3	Castilla		x				x	x			hamster				x		2	habitaciones	
32	SD	14	Bogotá	C/marca		x			x	2	Andalucía	x				x			x	x	x	x	si			x		2	habitaciones
33	SL	13	Bogotá	C/marca		x			x	2	Tierra buena			x					x		no	si			x		3	habitaciones sala	
34	TS	11	Bogotá	C/marca	x				x	3	Kennedy Central	x				x	x	x		x	perro	x			x		1	sala	
35	VJ	11	Bogotá	C/marca	x				x	2	Tintal	x				x					x		x			x		2	habitaciones
36	VS	12	Bogotá	C/marca		x			x	2	tintal	x				x					perro	x			x		1	habitación	

Figura 5. Matriz sociodemográfica (parte I). Fuente: Esta investigación 2018.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Anexo J.2. Matriz sociodemográfica (parte II).

Fuente para investigar tareas						Ruta escolar		Horarios		Hecho histórico, social o familiar que ha marcado su vida	Programa favorito de tv	Libros que ha leído	Género de película favorito
libros	internet	bibliot	familia	amigos	acompañamiento	si	no	acostarse	levantarse				
	x				x madre	x		10:00 p. m.	10:00 a. m.	muerte mascota perro	RCN	ninguno	terror comedia
x	x				madre	x		09:00 p. m.	07:00 a. m.	El conflicto armado en el	dragon Ball Z	El Principito	fantástico
x	café				abuelita	abuelita	x	09:00 p. m.	6:30 a. m.	Extraña a la familia	realitys	El Principito,	comedia
x					madre	x		11:00	8:00	muerte abuelo viaje	balón dividido	el principito	acción
	x				madre	amiga	x	12:00	7:00	fiesta de 15-muerte tía	Reina del Flow-Disney	Por todos los dioses Cien años de soledad	Infantil, terror, parodia
	x				padre		x	11:00	8:00	muerte abuelo	realitys	principito	acción
x	x		x		madre		x	11:00	7- 9:00	muerte tío, abuela	Los Simpsons	Narnia	aventura
												Alicia en el país de las maravillas, el	
	x		x	x	madre	x		10:00	5:30:08:30	Abuelo y tío	Desafío	principito	Comedia Terror
	x				madre	amigos	x	10:00.	8:00	muerte tío, de cáncer	Comedy Cent	principito	comedia
x	x		x		padre	x		9:00	8:00	trataron mal pqño-perdió	Guerreros	un niño en la calle	fantástica
	x				padre	x		10:00	8:00	muerte abuelita	comics	principito	ciencia ficción o fantástico
	x				padre		x	9:00	6:30	Mi accidente- muerte abuelo	Reina del Flow	Alicia en el	Ficción
	x				padre		x	10:00	6:00	muerte madre	Encufe	el principito	historicos
	x				madre	x		10:00	9:30	muerte familiar	juegos	el principito	acción
	x		x		madre		x	9:00	10:30	muerte abuela	disney tnt	principito	acción
	x				madre		x	7:30	5:00	muerte mascota y tragedia	La Piloto	el principito	romántica
	x				madre	x		11:00	8:00	mascota fallece	La reina del flow	las panteras	Comedia
		x		x	madre		x	10:00	9:00	separación	comics	principito	acción
	x		x		hermano		x	11:00	6-700	divorcio de mis padres	Cartoon Netw	el principito	acción
	x				madre	x		10:00	8:30	muerte perritos	Jessie	el principito	terror-acción-
			x		madre	x		9:30	8:00	Accidente de hermano	Disney Chan	Petronela fortu	terror
	x				abuela	x		8:30	8:00	El padre abandonó la casa	La Reina del Flow	el principito	suspense
	x				mamá		x	11:00	9:00	Virtual Hero	dragon Ball		terror
	x				madre	x		9:40	8:00	De paseo con mis abuelos	Caracol	100 años soledad	terror
	x				abuela		x	9:00	8:00	No papá, no mamá, no es	Discovery	el principito	accion
	x				madre		x	11:30	7:00	traslado ciudad		principito	accion
	x				madre		x	11:30	8:00	traslado ciudad		principito	accion
x	x				madre		x	9:00	5:00	cuando murió mi perro	carton netwo	el principito	accion
x	x	x	x		madre	x	x	9:00	8:00	mudarme a Bogotá	hora aventura	el jorobado	acción-infantil
	x				hermano		x	9:30	8:30	cuando mi mamá enfermó	Cartoon Netw	el invisible	todo
	x				hermano		x	11:00	9:00	muerte abuela, muerte m	space	el principito	accion-comedia
x					padre		x	8:00	4:00	Separación padres-otro h	caracol	el principito	acción
	x				tía		x	11:00	8:30	Cuando me mudé con mi tía	tacho pistacho	diario del fin del mundo	terror-ficción
x	x		x		hermano		x	8:00	8:00	La pérdida de la abuela	Guerreros	el principito, cenicienta	acción
	x				abuela	x		10:00	8:00	mata mi perro y yo no	Cartoon Netw	colores	
	x				padre	x		9:30	7:30	golpe de pareja mamá	Los Simpsons	color de mamá	aventura

Figura 6. Matriz sociodemográfica (parte II). Fuente: Esta investigación 2018.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Anexo J.3. Matriz de preferencias (parte I).

		Te gusta el rap	Justificación	Acercamiento al rap o al hiphop	Cómo son las camisetas	colores predominantes	Accesorios	Tipo de zapatos
1	AF	si	ritmo	papá	o esqueletos anchos	blanco y negro	cadena aretes piercing	zapatillas jordan
2	AD	si	letras cheveres	amigos	anchas y largas	blanco negra gris	cadena aretes	tenis
3	AP	si	ritmo	amigos	o esqueletos anchos con símbolo del dinero	blanco negro rojo	cadena	tenis
4	BD	si	porque uno se expresa de sus sentimientos románticas	amigos	largas logo pistolas y armas	colores	cadena de cruces	tenis nike
5	BE	si	ritmo		largas caricaturas	blanco negro azul roja naranja entre otros	collares aretes, anillos	tenis adidas nike converse
6	BB	si	ritmo	amigos	largas	todos	collares anillos aretes	nike adidas jordan
7	BJ	si	rimas letras	amigos	largas y anchas	negro bco rojo	cadena anillos	deportivos
8	CN	si	letras cheveres	amigas	largas	blanco negro	cadena	tenis
9	CC	no	por los temas atrevidos	amigos	anchas y largas logo del dinero	blanco y negro	cadena aretes	tenis jordan
10	CS	si	letras	amigos	largas y anchas	azul negro	cadena	tenis
11	DJ	si	entretenido y chevere	youtube	camisetas o esqueletos	azul negro	cadena, anillos	tenis
12	DD	si	amigo	amigo	camisetas	amarillas rojas	cadena	tenis
13	FJ	si	ritmo letras	amigo	camisetas jordan logos droga, muerte	blanco	Collares anillos	tenis adidas
14	FF							
15	GC	si	letras	amigo	tallas grandes pantalones y camisetas	colores	collares anillos	tenis adidas
16	GW	si	expresa muchas cosas	amiga	largas con numeros imágenes groceras	vivos negro blanco azul rojo	collares	tenis
17	GE	si	letras	padre amigos	camisa ecko y unit. Letras, graffiti dibujos de personajes daddy yankee, sin mangas. Pantalones anchos	gris, pantalones colores oscuros	pañuelos puestos como cintillas usualmente cuando tienen trenzas. Cadenas gruesas, relojes y en algunos casos incrustaciones en los dientes	tenis muy blancos (adidas, nike, jordan, argos)
18	LN	si	dice la realidad	amigos	camisas largas pantalones anchos	negras grises blancas	manillas anillos cadena de oro y plata	tenis originakes nike adidas
19	MA	no	no me gusta	nada	pantalón largo y ancho con huecos, camisetas igual anchas y largas	blanco negro rojo	joyas largas	tenis y botas
20	MC	si	aprendo de sus letras. Letras bonitas	hermana	camisa holgada, letra de graffiti o condibujos o personajes sin mangas, pantalon ancho o jeans o calentadores	colores oscuros	pañuelos puestos como cintillas. Pueden ser de cuero o de tela. A veces tres colores	tenis de marca
21	OS	si	letras bonitas	amigos	pantalones anchos marca hugo bossy, camisetas de un deporte mas que todo de basketball, son anchas y de diferentes marcas	el mas utilizado azul	rosarios o cadenas grandes en madera, oro o plata	zapatillas nike o adidas anchas
22	OM	si	ritmo y letras	amiga	pantalones escurridos, camisetas largas, marcadas con numeos, imágenes diabólicas o imágenes groceras	oscuros negros y grises	cadena	zapatillas
23	PD	si	lo escuché las canciones son buenas	primos	camisas manga larga	no sabe	no sabe	no sabe
24	PS	si	habla de la verdad	amigo	usan ropa informal, se destacan mrcas como nike adidas, sean shon, fubu,	oscuros negros y grises	cadena	zapatillas
25	PJ	si	ritmo y habla bien y habla de la verdad	amigo colegio	en general ropa ancha, camisetas de balon cesto	azu oscuro, rojo opaco, verde opaco y negro	joyas con sus iniciales o de alguna otra persona grandes, piercing, aretes	zapatillas adidas nike
26	QU	si	ritmo y las rimas	batallas epicas	ropa ancha	gris negro blanco	cadena de oro o plata	zapatillas
27	QJ	si	ritmo y las rimas	batallas epicas	ropa ancha	gris negro blanco	cadena	zapatillas
2	RJ	si	ritmo	hermano	jeans	blanco negro azul	cadena	zapatillas
29	RG	si	melodia	clase	pantalones y camisetas anchas	colores	cadena	zapatos adidas
30	RO	si	manera de expresarse	compañeros	pantalones anchos, camisetas largas	colores	joyas planas, cadenas de lujo	zapatos originales
31	SJ	no	me aburre	hno escucha rap	ropa ancha de marca	nada	nada	nada
32	SD	si	temas de las canciones	padres	ropa ancha	colores	cadena	zapatillas
33	SL	si	letra y ritmo, mensajes letras	mama	camisa de un deporte pantalon talla grande	colores	cadena	zapaos adidas
34	TS	no	nada	nada	nada	nada	nada	nada
35	VJ	si	rimas	amigos	ropa ancha camisetas marcadas con numeros	negro blanco azul	cadena	zapatillas adidas nike
36	VS	si	ritmo y letra canciones	hermanastro	pantalones anchos camisetas de un deporte sobretodo basket de diferentes colores	verde azul rojo blanco amarillo	rosarios o cadenas grandes en madera, oro o plata	zapatillas nike o adidas

Figura 7. Matriz de preferencias (parte I). Fuente: Esta investigación 2018.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Anexo J.4. Matriz de preferencias (parte II).

Tipos de gorras	Cantantes rap que puede referenciar	Dos canciones rap de tu gusto	hechos que marcan tu vida
Me gustan pero no me dejan usarlas planas?	crack family cejas negras	las tetas de mi madre, mi familia	muerte de perrito
hacia atrás	eminem rockstar	rap god sin ti donde esta	la guerra
normales	ninguno	solo	ausencia padres
vicera ancha colores	cancerbero afaz natural nampa basico	lagrima. sin ti, estoy bien. Ya para que	muerte abuelita
de colores	cejas negras nampa básico	poeta ya para que	muerte tía
planas negras oscuras	cancerbero, cejas negras	Jeremias 17:5 Las tetas de.	merte familiar
planas oscuros	Eminem ice cube	efectos bucales rap god	negras
hacia atrás	afaz natural porta	asi soy yo la bella y la bestia	muerte vice abuelo
usan gorras	cancerbero	antes de morir	muere mi tortuga - tío de cancer
usan gorras gafas	wiz khalifa Farruko	see you again desligner gonobikaerreas	muerte abuelo
gorras planas	wiz khalifa	las tetas de mi madre	muerte abuelita
gorras planas	afaz natural	quizas	muerte abuela
gorras oscuras	crack family	las tetas de mi madre	muerte mamá
todos los colores	cancerbero eminem cejas negras	Epico Dónde estas Jeremias	muerte mascota
que salgan con camisetas	cancerbero porta cejas negras	las tetas de mi madre, dejela sonar, ya para que, quizas	muerte mascota
trenzas, gorras de tres colores, adidas	nampa basico afaz natural, cancerbero. Cejas negras	sola, quizas, ya para que, sin ti, colombia es una esquina parce, la bella ya bestia	regaños mamá insultos
toto todos los colores	cancerbero, wiz khalifa,	vagabundo, quizas, las tetas de mi madre, dejala sonar, solo tu	castigos insultos mamá
no se	ninguno	ninguna	día de la independencia
a veces las gorras no tienen correas como otras para ajustarlas	cancerbero dicken	asi soy yo, ya para que, quizas, sola no es fácil	mis amigas
gorras hacia atrás colores combinen camiseta	nampa basico afaz natural	asi soy yo, quizas, solo tu, poeta, ya para que, sin ti estoy bien, promesa de amor	accidente hno. Murio la novia de él
gorras ala ancha colores oscuros	violadores del verso	dejela sonar, las tetas de mi madre, siete colores, del odio al amor, quizas, la bella y la bestia	perdida mascota conejo
no sabe	zarcot y porta	tengo ganas de sonreir, civil war, escuadron suicida pelic	ninguno hasta ahora
no sabe	cancerbero	rap del mono? Jeremias	muerte mascota
no sabe	etnia, cancerbero	mas que real, Jeremias	no tener papá, no vovir con m i mamá no haber estudiado tres años
no sabe	key blade	goku versus naruto	venir a vivir a Bogotá
	key blade		youtube
normales	zarcot	animatroicos rap terror	muerte mascota
gorras azules negras	alex zurdo	donde estas	ausencia del padre
normales	Snoop doog	dejela sonar, las tetas de mi madre	muerte tía
nada	cancerbero afaz natural	quizas asi soy yo	nada
todos los colores	cejas negras, etnia, realidad mental	reina cleptomania experiencias	separación padres
de colores	cancerbero	Jeremias por ti mundo de piedra, el primer trago	(fila pert a pandillas)
nada	nada	nada	perdida de mi abuela
colores claros	cancerbero	tetas de mi madre, poeta	cambio barrio
colores claros pero también a veces negras	nampa basico afaz natural Bad Bunny	quizas asi soy yo solo poeta sin ti estoy bien	Ataque a mi mascota por parte de la novia de mi padre

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Figura 8. Matriz de preferencias (parte II). Fuente: Esta investigación 2018.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Anexo J.5. Matriz escritural.

		C O L E G I O SAN JOSE DE CASTILLA																			
JT 606		PRESENT. trabajos					PROBLEMAS DE APRENDIZAJE ASOCIADOS A LA DISLEXIA														
		seguir indicac	estética	redacción	bibliografía	Comprensión	Omisión					Inversión de letras					Disortografía				
							Cons inicial	Consonant	intermedias	consonant final	vocales	vXb Bxv	L L x Y	CxS SxC	J x G	C x X	S x Z	H	G u e	M B xMP	Tildes
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					
37																					
Profesora Margarita Dávila																					
Mm= mayúsculas y minúsculas en un		Caligrafía: definir letra, o letra poco legible lpl																			
t´=tildes		vocales: l l inicio, M en medio de la palabra, f final de palabra																			
r=regular		DIXLEXIA*****: diagnóstico p DISGRAFIA																			
mr=muy regular		Tareas: 1: cumplimiento, 2 recupera tareas, X no presenta, AV a veces																			
		MA: esfero, cuaderno																			

Figura 9. Matriz escritural. Fuente: Esta investigación 2017-2018.

Anexo K. Tablas Dimensiones del Desarrollo Humano*Tabla 15. Dimensión cognitiva - Habilidades de pensamiento*

Componente	Referentes
	<i>Descriptor de conducta</i>
Recolección de información	El estudiante recuerda y reconoce información e ideas además de principios aproximadamente en la misma forma en que los aprendió
Comprensión	El estudiante esclarece, comprende, o interpreta información con base en conocimiento previo
Aplicación	El estudiante selecciona, transfiere, y utiliza datos y principios para completar una tarea o solucionar un problema
Análisis	El estudiante diferencia, clasifica, y relaciona las conjeturas, hipótesis, evidencias, o estructuras de una pregunta o aseveración
Síntesis	El estudiante genera, integra y combina ideas en un producto, plan o propuesta nuevos para él o ella.
Evaluación	El estudiante valora, evalúa o critica con base en estándares y criterios específicos
<i>Dimensión cognitiva: competencias comunicativas - Escritura</i>	
Competencia textual	Produce y segmenta una o más oraciones, establece relaciones entre ellas. Utiliza conectores o signos de puntuación.
Competencia pragmática	Responde a los requerimientos pragmáticos de la situación de comunicación: describir, narrar, argumentar, etc. Y reconocer al interlocutor. Selecciona y controla un tipo de texto en sus componentes globales, texto narrativo, noticia texto expositivo, etc.
Competencia argumentativa	Exposición de tesis, argumentos, plan argumentativo, consistencia discursiva, adecuación al auditorio, nexos argumentales.
<i>Dimensión cognitiva: competencias comunicativas – Lectura</i>	
Lectura fonética	Convierte los signos tipográficos a palabras percibidas visualmente.
Decodificación primaria	Transforma las palabras a sus significados mediante la sinonimia, el léxico, la contextualización y la radicación.
Decodificación secundaria	Se extrae el pensamiento de cada frase, separando ideas e infiriendo su propuesta.
Decodificación terciaria	Permite identificar los pensamientos principales y proposiciones secundarias.

Lectura categorial	Descubre la tesis o columna vertebral del ensayo
--------------------	--

Lectura meta-semántica	Vincula la lectura con sistemas externos de ideas y otras lecturas.
------------------------	---

Tabla 16. Dimensión socio afectiva

Componente		Referentes
		Descriptor de conducta
Intrapersonal	Autoconocimiento emocional	Reconoce verbalmente las emociones que experimenta.
	Autocontrol emocional	Modula la manifestación de una emoción –por ejemplo, ira o alegría- Calcula las consecuencias de su conducta y exterioriza la conducta que estima adecuada.
	Automotivación	Se mueve hacia el logro de metas propias, aunque estas tengan una demora en su obtención. Asume sin premura el logro de metas de mediano y largo plazo.
Interpersonal	Empatía	Observa el comportamiento verbal y no verbal de personas con las que relaciona. Da señales verbales y no verbales de comprender lo que el otro siente. Hace saber a otros que comprende su situación. Toma en cuenta en sus decisiones las normas éticas que rigen el grupo social al cual pertenece.
	Habilidades sociales	Influye fácilmente sobre el manejo emocional de otras personas, especialmente si estas han perdido su autocontrol. Tiene sentido de la política en su acepción más amplia. Persuade con facilidad a otras personas.
	Preconciencia o conciencia anulada	Las emociones dominan al individuo (impulsividad). Actúa por costumbres o imitación. No reconoce las consecuencias de sus actos. Actúa por temor al castigo. Actúa manipulado (heterónomamente) por las imposiciones o sus pasiones que no es capaz de dominar.
Ética	Conciencia	Aunque puede reconocer las consecuencias de sus actos, no se detiene ante el daño que puede provocar a los otros si considera que está actuando bien.

Autoconciencia	Distingue entre la calidad de opiniones (sean o no contrarias a sus propias opiniones). Diferencia problemas de valores de problemas técnicos. Diferencia principios éticos de valores humanos no universalizables. Utiliza el diálogo con otras personas para resolver conflictos Aprecia el discurso racional con oponentes para mantener y desarrollar el orden social. Reconoce las etapas anteriores e identifica la etapa a la que las personas pertenecen.
----------------	---

Tabla 17. Dimensión físico-creativa

Componente	Referentes
	Descriptor de conducta
Cuerpo, motricidad y salud	Controla a voluntad los movimientos de su cuerpo y de las partes de este y realiza actividades que implican coordinación fina y gruesa. Ejecuta movimientos locomotores y no locomotores con fluidez, seguridad y eficacia. Reconoce y utiliza el ejercicio físico como agente determinante y habito saludable para el mejoramiento y mantenimiento de sus funciones orgánicas y corporales.
Cuerpo, los otros y experiencias lúdicas	Reconoce y respeta las posibilidades motrices de los otros y las utiliza como estrategia para el trabajo en equipo. Propone y/o acata normas que le permitan los disfrutes de actividades lúdicas, de juego, recreativos o deportivos. Promueve y/o participa en eventos y actividades grupales acatando el juego limpio, el goce, el esparcimiento y la sana competencia.
Cuerpo, objetos, desarrollos tecnológicos y creatividad	Explora las posibilidades de uso, manejo y control de objetos y desarrollos tecnológicos. Realiza ajustes tempo espaciales que le permitan la relación segura con objetos del medio y con desarrollos tecnológicos Crea nuevas posibilidades de uso y utilización de objetos y desarrollos tecnológicos, como respuesta y solución a problemas planteados o encontrados en su cotidianidad. Integra la calidad y eficiencia del movimiento a actividades deportivas y a manifestaciones estéticas y culturales.

EL RAP EN LA ENSEÑANZA DEL GÉNERO LÍRICO

Cuerpo y Medio Ambiente	Realiza ajustes tempo espaciales que le permitan la adaptación segura y eficaz al medio ambiente.
Ambiente	Utiliza, respeta y cuida su entorno en busca de placer, salud y calidad de vida.
